

สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยบูรพา  
พ.ส.๒๕๖๗ อ.เมือง จ.ชลบุรี ๒๐๑๓

8(9)

# วรรณกรรมภูมินามเกาะ และหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก

รองศาสตราจารย์ทัศนิย์ ทานตวนิช

๖๔๐๙๗๕๒

๒๔ ม.ค. ๒๕๔๙

๒๐๕๗๓๖

งานวิจัยนี้ได้รับทุนสนับสนุน

จากคณะกรรมการค่าสอนและสังคมค่าสอน มหาวิทยาลัยบูรพา

ประจำปีงบประมาณ ๒๕๔๗

ISBN 974-384-221-7

เริ่มนริกา

๒๔ ๐.๙. ๒๕๔๙

## ประกาศคุณปการ

งานวิจัยเรื่อง “วรรณกรรมภูมินามเกาะและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก” สำเร็จได้ด้วยความอนุเคราะห์ ความร่วมมือ และความเมตตาจากหลายฝ่าย ผู้วิจัยขอขอบพระคุณไว้ ตลอดไป

การที่คณะกรรมการศาสตร์และสังคมศาสตร์ให้ทุนสนับสนุนการวิจัยเรื่องนี้ นอกจากช่วยให้ผู้วิจัยสามารถศึกษาค้นคว้าในเรื่องที่ผู้วิจัยสนใจแล้ว ยังเป็นสิ่งแสดงว่าการวิจัยด้านวรรณกรรมพื้นบ้าน จะไม่ไร้การสนับสนุนจากเหล่าทุน ผู้วิจัยขอขอบคุณไว้ในโอกาสนี้

ขอกราบขอบพระคุณครูอาจารย์ และคณะรอนข้างในอดีต ที่ช่วยให้ผู้วิจัยมีความรู้และเกิดความสนใจด้านวัฒนธรรมพื้นบ้าน จนสามารถทำวิจัยในสถานีตั้งแต่ พ.ศ. 2521 จนถึงปัจจุบัน และไม่เคยลดความสนใจศาสตร์สาขานี้

กราบขอบพระคุณด้วยรำลึกในความเมตตาของวิทยากรผู้ให้ข้อมูลทุกท่าน เมื่อจะสูงอายุแต่ก็สละเวลาเพื่อศึกษาอย่างลึกซึ้ง ตอบคำถาม ให้ข้อมูลแก่ผู้วิจัยด้วยความเต็มใจ ขอบขอบคุณอาจารย์ จัญญา ศิริมาศ ที่ช่วยแปลบทคัดย่อภาษาอังกฤษ และขอบคุณผู้ช่วยวิจัยทุกคนที่ช่วยรวบรวมข้อมูล ค้นคว้าเพิ่มเติม และจัดพิมพ์งานวิจัยนี้สำเร็จสมบูรณ์โดยเฉพาะนางสาววิรารณ จำรัสทอง นิติปริญญาโท สาขาภาษาไทย ผู้วิจัยต้องขอบคุณเป็นพิเศษ

ขอขอบคุณผู้เขียนตำรา ผู้วิจัย ผู้สร้างเว็บไซต์ ซึ่งผู้เขียนได้ใช้เป็นเอกสารอ้างอิง ท้ายที่สุด ขอบขอบคุณทุกคนในครอบครัวของผู้วิจัย ที่เข้าใจและยอมรับที่ผู้วิจัยต้องทุ่มเทเวลาให้แก่การวิจัย โดยเฉพาะในช่วงใกล้ปิดต้นฉบับ

## บทคัดย่อ

ชื่องานวิจัย	วรรณกรรมภูมินามภาษาและหมู่บ้านชาวยังกะเลภาคตะวันออก
ชื่อผู้วิจัย	รองศาสตราจารย์ทัศนีย์ ทานตะวัน
คำสำคัญ	วรรณกรรมภูมินาม เกาะ หมู่บ้าน

### บทคัดย่อ

การวิจัยเรื่องวรรณกรรมภูมินามภาษาและหมู่บ้านชาวยังกะเลภาคตะวันออกมีวัตถุประสงค์เพื่อรับร่วม จำแนกประเภท และวิเคราะห์วรรณกรรมภูมินามภาษาและหมู่บ้านชาวยังกะเลภาคตะวันออก 4 จังหวัด คือ ชลบุรี ระยอง จันทบุรี และตราด รวบรวมข้อมูลด้วยวิธีสัมภาษณ์วิทยากรซึ่งมีคุณสมบัติตามที่กำหนด 28 คน สามารถรวบรวมข้อมูลได้ทั้งสิ้น 296 ชื่อ 368 สำนวน เมื่อนำมาจำแนกประเภทตามที่มาของภูมินามพบว่าภูมินามภาษาจากญี่ปุ่นมากที่สุด ภูมินามหมู่บ้านมาจากชื่อพืชมากที่สุด เมื่อร่วมข้อมูลจากทุกแหล่ง สามารถจำแนกเป็นภูมินามที่มาจากชื่อพืช นิทาน ตำนานและวรรณคดี รูปลักษณ์ สภาพทางธรรมชาติของพื้นที่ ชื่อบุคคล ชื่อสัตว์ ชื่อสิ่งของ ชื่ออารีพ ทำเลที่ตั้ง เหตุการณ์ต่างๆ ภาษาอื่น และความเปลี่ยนแปลงทางภาษา

ภูมินามเหล่านี้สะท้อนสภาพแวดล้อมทางธรรมชาติที่เป็นภาษา อ่าว แหลม โขด ชายหาด ปากน้ำ คลอง หนอง เข้า เนิน ป่า ตะกاد และชาย สภาพเหล่านี้แตกต่างกันไปตามภูมิประเทศ คือ เป็นทราย หิน และ น้ำ มีขนาดใหญ่ และเล็ก มีลักษณะสูง แหนบ เป็นแท่ง โถง ยอด ยาว ทะลุ เตียน มีสีขาว และสีดำ มีพืชและสัตว์ชนิดต่างๆ ซึ่งสามารถนำไปเป็นอาหาร ทำยา รักษาโรค และประดิษฐ์เป็นสิ่งอำนวยความสะดวกในอาชีพและการดำรงชีวิต สำหรับด้านประวัติศาสตร์ท้องถิ่นนั้น ภูมินามสะท้อนว่าบริเวณนี้เคยมีความสำคัญทางประวัติศาสตร์ระดับรัฐและระดับท้องถิ่นได้แก่ การเสด็จประพาสและประทับพักแรมของพระมหาภัทรรัตน์ การทำสังคมในอดีต และสังคมสมัยใหม่ การมีบุคคลสำคัญในการตั้งชุมชนและการปกครอง นอกจากนี้ วรรณกรรมภูมินามยังสะท้อนสภาพสังคมและวัฒนธรรม ในด้านการตั้งชุมชน ภูมิปัญญาท้องถิ่น การนับถือศาสนา ความเชื่อ และจิตนาการผ่านนิทานและรูปลักษณ์

## ABSTRACT

**Research Title:** Nameplace Literatures from Kohs and Villages along the East Coast of Thailand

**Researcher:** Associate Professor Tassanee Thantawanit

**Key Word:** Nameplace, Koh, Village

**Abstract:**

This research purposes were to collect, classify, and analyze nameplace literatures from Kohs and villages in four provinces along the East Coast of Thailand-Chonburi, Rayong, Chantaburi, and Trat. The data was collected by interviewing twenty-eight qualified resource persons. As a result, there are totally collected 296 nameplaces with 368 versions which could be classified by their sources. That could be summarized that nameplaces of Kohs retrieved from their shape most. In addition, the nameplace of villages retrieved from their local plant names most. After collecting information from every source, it could be classified that nameplaces retrieved from plant names, folktales and literatures, shapes, environmental physique, personal names, animal names, things, occupations, locations, important events, other languages and language changing.

From environmental physique aspect, those nameplaces reflected geographical of the areas. Those were Kohs, bays, capes (point), reefs, beaches, river estuaries, canals, swamps, hills, hillocks and woods which were sand, rocks, and water. Also, they were large and small. The land could be high, pointed, blocks and bars, bend, narrow, long, perforated and plain. The area could be in white and black colors. There were many kinds of plants and animals which could be used for making foods, medicines and for inventing many kinds of tools in order to facilitate in their careers and survives. For local history aspect, nameplaces can be referred to the importance in state or local level such as King's travels and overnights, ancient and modern wars, it was also referred to important person who established communities. Moreover, for social and culture aspects, nameplace literatures could reflect social and cultural state in community settlement, local wisdoms, religions, beliefs, and imaginations through tales and the shape of the area.

## คำนำ

ห้องถินต่าง ๆ ย้อมมีเรื่องเล่า เป็นเครื่องมือให้ความบันเทิงและบันทึกเรื่องราวของชุมชนและสังคม ตลอดจนสืบทباتนต่าง ๆ เรื่องราวเหล่านี้ได้รับการถ่ายทอดจากคนรุ่นหนึ่งไปยังอีกรุ่นหนึ่ง การศึกษาเรื่องเล่าในห้องถินจึงช่วยให้เข้าใจผู้คนและสังคม กับทั้งช่วยอนุรักษ์และสืบทอดต่อไปด้วย

ในงานวิจัยเรื่องวรรณกรรมภูมินามເກາະและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออกนี้ ผู้วิจัยได้รวบรวมวรรณกรรมภูมินามของເກາະและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก 4 จังหวัด คือ ฉะบุรี ระยอง จันทบุรี และตราด เพื่อนำมาวิเคราะห์ในแง่มุมต่าง ๆ เชื่อว่าจะเป็นประโยชน์แก่ผู้สนใจต่อไป

รองศาสตราจารย์ ทัศนีย์ ทานตวนิช

11 สิงหาคม 2548

## สารบัญ

	หน้า
ประกาศคุณปการ.....	ก
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ข
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ค
คำนำ.....	ง
สารบัญ.....	จ
สารบัญตาราง.....	ช
สารบัญภาพ.....	ฉ
<b>บทที่</b>	
<b>1 บทนำ.....</b>	<b>1</b>
ที่มาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	2
ความสำคัญของการวิจัย.....	2
ขอบเขตของการวิจัย.....	3
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	3
ข้อตกลงเบื้องต้น.....	3
วิธีการดำเนินการวิจัย.....	4
คุณสมบัติของวิทยากร.....	4
รายละเอียดของวิทยากร.....	5
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	8
<b>2 รายละเอียดเกี่ยวกับแหล่งข้อมูล.....</b>	<b>11</b>
จังหวัดชลบุรี.....	12
จังหวัดระยอง.....	22
จังหวัดจันทบุรี.....	26
จังหวัดตราด.....	30

## สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
3 ผลการรวบรวมและจำแนกประเภทวรรณกรรมภูมินาม.....	37
ผลการรวบรวมวรรณกรรม.....	37
การจำแนกประเภทวรรณกรรมภูมินามเก่า.....	38
การจำแนกประเภทวรรณกรรมภูมินามหนู่บ้านชาญฝั่งทะเล.....	46
4 สภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น สภาพสังคม และวัฒนธรรม ของเก่าและหนู่บ้านชาญฝั่งทะเลภาคตะวันออก.....	54
สภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ.....	54
ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น.....	63
สภาพสังคมและวัฒนธรรม.....	68
5 สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	
สรุป.....	77
อภิปรายผล.....	81
ข้อเสนอแนะ.....	84
บรรณานุกรม.....	85
ภาคผนวก.....	89
ภาคผนวก ก ภาพพิทยากร.....	90
ภาคผนวก ข วรรณกรรมภูมินามเก่าในทะเลภาคตะวันออก.....	94
ภาคผนวก ค วรรณกรรมภูมินามหนู่บ้านชาญฝั่งทะเลภาคตะวันออก..	128
ภาคผนวก ง สถิติเก่าในทะเลภาคตะวันออก.....	161
ภาคผนวก จ รายชื่อเก่าในทะเลภาคตะวันออก.....	163
ภาคผนวก ฉ ประวัติผู้วิจัย.....	169

## สารบัญตาราง

ตาราง	หน้า
1 ผลการรวบรวมวรรณกรรมภูมินามເກາະແລະໜູ້ບ້ານ ชาຍຝຶ່ງທະເລກຄະວັນອອກ.....	37
2 ຝົມິນາມເກາະທີ່ມີທີ່ມາຈາກຮູບລັກຄົມ.....	38
3 ຝົມິນາມເກາະທີ່ມີທີ່ມາຈາກນິຫານແລະດຳນານ.....	39
4 ຝົມິນາມເກາະທີ່ມີທີ່ມາຈາກຊ່ອພື້ນໃນທ້ອງຄົ່ນ.....	40
5 ຝົມິນາມເກາະທີ່ມີທີ່ມາຈາກຊ່ອບຸກຄົດ.....	41
6 ຝົມິນາມເກາະທີ່ມີທີ່ມາຈາກຊ່ອສັຕິງໃນທ້ອງຄົ່ນ.....	41
7 ຝົມິນາມເກາະທີ່ມີທີ່ມາຈາກເຄຸກຮຽນຕ່າງໆ.....	42
8 ຝົມິນາມເກາະທີ່ມີທີ່ມາຈາກພາຫາອື່ນ.....	42
9 ຝົມິນາມເກາະທີ່ມີທີ່ມາຈາກສກາພື້ນທີ່ທາງຮຽນຫາຕິຂອງທ້ອງຄົ່ນ.....	43
10 ຝົມິນາມເກາະທີ່ມີທີ່ມາຈາກທຳເລີທີ່ຕັ້ງ.....	43
11 ຝົມິນາມເກາະທີ່ໄມ່ທຽບທີ່ມາ.....	44
12 ສຽງປຸກຈຳແນກປະເທດວຽກຮຽນວິທະຍາ ການຄະວັນອອກຕາມທີ່ມາຂອງຊ່ອ.....	45
13 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກຊ່ອພື້ນໃນທ້ອງຄົ່ນ.....	46
14 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກສກາພື້ນທີ່ທາງຮຽນຫາຕິ.....	47
15 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກນິຫານແລະດຳນານ.....	48
16 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກເຫຼຸກຮຽນ.....	49
17 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກຮູບລັກຄົມ.....	49
18 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກຊ່ອສັຕິງໃນທ້ອງຄົ່ນ.....	50
19 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກຊ່ອບຸກຄົດ.....	50
20 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກຄວາມແປ່ລິຍັນແປ່ລົງທາງພາຫາ.....	51
21 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກທຳເລີທີ່ຕັ້ງ.....	51
22 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກສິ່ງຂອງໃນທ້ອງຄົ່ນ.....	52
23 ຝົມິນາມໜູ້ບ້ານທີ່ມີທີ່ມາຈາກຊ່ອອາຊີພ.....	52

## สารบัญตาราง (ต่อ)

	หน้า
ตาราง	
24 ภูมินามหมู่บ้านที่ไม่ทราบพื้นที่มา.....	52
25 สรุปผลการจำแนกประเภทของวรรณกรรมภูมินาม หมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก.....	53

## สารบัญภาพ

ภาพ	หน้า
1 แผนที่ประเทศไทย และแผนที่จังหวัดชลบุรี ระยอง จันทบุรี และตราด.....	11
2 สัญลักษณ์ประจำจังหวัดชลบุรี.....	12
3 แผนที่จังหวัดชลบุรี.....	17
4 กราฟนิจนานาด้วยที่อ่างคิด.....	18
5 หาดบางแสน.....	18
6 เขากามมุข.....	18
7 เกาะสีชัง.....	19
8 แผนที่เกาะสีชัง.....	19
9 เกาะถลาน.....	20
10 เกาะครก.....	20
11 เกาะสาก.....	20
12 แผนที่เกาะถลาน.....	21
13 สัญลักษณ์ประจำจังหวัดระยอง.....	22
14 แผนที่จังหวัดระยอง.....	24
15 แผนที่เกาะเสม็ด.....	25
16 เกาะเสม็ด.....	25
17 อ่าวหาราย เกาะเสม็ด.....	25
18 เกาะมันนอก.....	25
19 สัญลักษณ์ประจำจังหวัดจันทบุรี.....	26
20 แผนที่จังหวัดจันทบุรี.....	29
21 สัญลักษณ์ประจำจังหวัดตราด.....	30
22 แผนที่จังหวัดตราด.....	33
23 เกาะนก.....	33
24 เกาะเหลาฯ.....	34
25 เกาะพร้าว.....	34

## สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพ	หน้า
26 เกาะช้าง.....	34
27 แผนที่เกาะช้าง.....	34
28 แผนที่เกาะถูด.....	35
29 เกาะแรด.....	36
30 เกาะถูด.....	36
31 เกาะกระ.....	36
32 อ่าวก้มยี.....	36
33 เกาะหมาก.....	36
34 อ่าวพร้าว.....	36
35 อนุสาวรีย์英雄拿瓦ีเกาะช้าง.....	66

บทที่ 1

ມະນຸດ

## ที่มาและความสำคัญของปัลสูหা

ชนชาติไทยเป็นชนชาติที่มีวัฒนธรรมสืบเนื่องมาช้านาน วัฒนธรรมที่สัมพันธ์กับชีวิตของคนส่วนใหญ่คือ วัฒนธรรมพื้นบ้านซึ่งชูในท้องถิ่นเป็นเจ้าของ มีการถ่ายทอดกันทั้งทางวาจา เพื่อให้จดจำ และการปฏิบัติเพื่อให้สังเกตและปฏิบัติตาม วัฒนธรรมเหล่านี้มีมากหลายสาขา เช่น วรรณกรรม (นิทาน บทเพลง สำนวน ความเชื่อ ภาษาถิ่น ปริศนาคำทาย) การละเล่น และประเพณี วัฒนธรรมดังกล่าวทำให้คนในสังคมดำเนินชีวิตไปในทางที่ถูกต้องตามกับสภาพของสังคม และยังสะท้อนให้เห็นสภาพสังคม ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น และวิถีชีวิตของผู้เป็นเจ้าของอีกด้วย

ในบรรดาวัฒนธรรมดังกล่าว วัฒนธรรมพื้นบ้านที่ถ่ายทอดกันทางวางงานเป็นวัฒนธรรมที่  
แปรเปลี่ยน และ/หรือสูญหายไปได้ง่ายและมากที่สุด ทั้งนี้ด้วยสาเหตุสำคัญ คือความเปลี่ยนแปลง  
ของสังคม ความเจริญก้าวหน้าทางเทคโนโลยี และกาลเวลาที่ล่วงเลยไป หรือถึงแม่จะคงอยู่  
แต่คนรุ่นหลังก็ขาดความเข้าใจที่ถูกต้อง จึงละเลยหรือมองข้ามความสำคัญและความจำเป็น เช่น  
ในปัจจุบันผู้คนจะขาดความสนใจในวรรณกรรมพื้นบ้านแทนทุกประเภทไม่รู้จะเป็นนิทาน  
บทเพลง ปริศนา ภาษิต คำพังเพย เพราะมีสิ่งอื่นมาทดแทน เช่น นวนิยาย ละคร โทรทัศน์ ภาพยนตร์  
เป็นต้น นอกจากขาดความสนใจแล้วยังอาจคิดว่าเป็นสิ่งล้าสมัย ไม่สมควรต้องรักษา ต้องดำเนินไว  
หรือแม้แต่ศึกษาให้เข้าใจ การขาดความเข้าใจอคติหรือปัจจุบัน ย่อมไม่สามารถนำไปสู่การดำเนิน  
ชีวิตไปยังอนาคตให้ได้ ในที่สุดสิ่งมีค่าเหล่านี้ก็จะสูญไปโดยปริยาย จึงจำเป็นที่จะต้องมีการศึกษา  
กันคัว เพื่อความเข้าใจ และอนุรักษ์สิ่งที่ยังดีงาม มีคุณค่าให้ดำรงต่อไป และส่งเสริมหรือเผยแพร่  
ให้เป็นราก柢ทั่วไปด้วย

ภาคตะวันออกของประเทศไทย เป็นภูมิภาคที่เป็นแหล่งวัฒนธรรมพื้นบ้านอันทรงค่าอีกแห่งหนึ่ง มีการศึกษาด้านคว้าอยู่ในขอบเขตจำกัดทั้งด้านพื้นที่และเนื้อหาสาระ โดยเฉพาะบริเวณชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก อันเป็นพื้นที่ของจังหวัดชลบุรี ระยอง จันทบุรี และตราด บริเวณนี้มีลักษณะแตกต่างไปจากบริเวณอื่น ๆ กล่าวคือ ประชาชนส่วนใหญ่從ด้วยการทำประมง นักงานน้ำ บริเวณชายฝั่งภาคตะวันออก เป็นพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบอย่างมากจากอุตสาหกรรม และการทำท่องเที่ยว ทำให้มีการถ่ายทอดผู้คนต่างถิ่นเข้าสู่บริเวณดังกล่าว ทั้งผู้ผ่านไปมาและอพยพเข้ามาตั้งถิ่นฐานชั่วคราวและถาวร ผู้คนเหล่านี้อาจไม่เข้าใจวัฒนธรรมพื้นบ้านของบริเวณชายฝั่งทะเล

นอกจากนี้ การนำวัฒนธรรมพื้นบ้านเดิมติดมาด้วย อาจทำให้วัฒนธรรมพื้นบ้านบริเวณชายฝั่งทะเล นี้เปลี่ยนแปลงไปได้อย่างรวดเร็ว ด้วยเหตุผลดังกล่าวที่ บริเวณชายฝั่งทะเลภาคตะวันออกจึงเป็น พื้นที่ที่ควรได้รับความสนใจในการเร่งรรวบรวมและศึกษาวัฒนธรรมพื้นบ้านไว้ให้มากที่สุดอย่าง เร่งด่วน

วรรณกรรมภูมินามหรือการเล่าเรื่องเพื่อธิบายประวัติความเป็นมาของชื่อสถานที่ นับเป็นวัฒนธรรมพื้นบ้านสาขาหนึ่ง ซึ่งเป็นมงคลอันมีค่าอีก เพราะเป็นเครื่องบันทึกสภาพสังคม ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น ภูมิศาสตร์ วิถีชีวิต และความคิด ตลอดจนแฟรงความผูกพัน และความ ภาคภูมิใจในท้องถิ่นไว้ด้วย แต่เมื่อเวลาล่วงเลยไปคนรุ่นหลังหรือคนต่างถิ่นมักไม่เข้าใจ ความหมายที่แท้จริงของชื่อต่าง ๆ เหล่านี้ ทำให้ไม่เห็นความสำคัญ ซึ่งนั้น ๆ ก็เหลือความหมาย เพียงเป็นสัญลักษณ์แทนสถานที่เท่านั้น แต่ขาดความเข้าใจ ความผูกพัน และความภาคภูมิใจซึ่ง ความมี

ภูมินามที่ควรศึกษาค้นคว้าคือชื่อของเกาะและหมู่บ้านชายทะเลฝั่งตะวันออก เพราะชื่อ ต่าง ๆ เหล่านี้ มักมีเรื่องราวเล่าขานในรูปของวรรณกรรมพื้นบ้านสืบต่อมาเป็นเวลานาน นอกจากนี้ ยังมีความผูกพันกับผู้คนที่ประกอบอาชีพประมง สะท้อนเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี สะท้อนสภาพทางภูมิศาสตร์ สภาพสังคม และสะท้อนความคิดและจินตนาการของผู้คนในท้องถิ่น การศึกษาวรรณกรรมเหล่านี้จะเป็นความรู้ที่น่าสนใจในวัฒนธรรม ประเพณี ความเชื่อ และการแสดงออกของชาวบ้านได้เป็นอย่างดี (กุหลาบ มัลลิกามาส, 2516, หน้าคำนำ)

## วัตถุประสงค์ของการวิจัย

- เพื่อรับรวมและจำแนกประเภทของวรรณกรรมภูมินามเกาะและหมู่บ้านชายฝั่งทะเล ภาคตะวันออก
- เพื่อวิเคราะห์ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น สภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ และสภาพสังคม และวัฒนธรรม ที่ปรากฏในวรรณกรรมภูมินาม
- เพื่อเผยแพร่วัฒนกรรมภูมินามเกาะ และหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก

## ความสำคัญของการวิจัย

- การวิจัยนี้จะทำให้สามารถรับรวมและเผยแพร่วัฒนกรรมภูมินามเกาะและหมู่บ้าน ชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก
- การวิจัยนี้จะทำให้เข้าใจประวัติศาสตร์ท้องถิ่น สภาพสิ่งแวดล้อมทางธรรมชาติ สภาพสังคมและวัฒนธรรม ของบริเวณชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก

3. การวิจัยนี้จะทำให้เข้าใจความคิดและจินตนาการของประชาชนของบริเวณชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก

4. ผลการวิจัยนี้สามารถนำไปใช้เพื่อสร้างความเข้าใจ ความภาคภูมิใจ และความรักท้องถิ่นให้เกิดขึ้นแก่เยาวชน และผู้สูงอายุใน

## ขอบเขตของการวิจัย

### 1. ขอบเขตของข้อมูล

การวิจัยนี้จะศึกษาวรรณกรรมภูมินามเก่าและหนู่ป่านชายฝั่งทะเลและภาคตะวันออก 4 จังหวัด คือ ชลบุรี ระยอง จันทบุรี และตราด ทั้งนี้จะศึกษาเฉพาะวรรณกรรมประเภทบุพรา (Oral Literature) เท่านั้น

### 2. ขอบเขตของเนื้อหา

การวิจัยนี้จะศึกษาข้อมูลที่รวบรวมมาได้ในແຕ່ຕ່ອງປິດ

#### 2.1. จำแนกประเภท

2.2. วิเคราะห์ข้อมูลในແຜ່ປະວັດສາດຖ້ວນທີ່ທົ່ວປະກຳມາດີເລື່ອມຫາງຊາດສາພສັງຄມແລະວັດນໜຣມ

## นิยามศัพท์เฉพาะ

วรรณกรรมภูมินาม หมายถึง เรื่องเล่าમຸນບາງສະໝັກປະວັດທີ່ເປົ້າມາຂອງຊື່ອສານທີ່

ສາພແວດລ້ອມຫາງຊາດສາພສັງຄມແລະວັດນໜຣມ หมายถึง ລັກນະຄະແລະອົງປະກອບຫາງຊາດຂອງທົ່ວປະກຳມາດີເລື່ອມຫາງຊາດສາພສັງຄມແລະວັດນໜຣມ

ประวัติศาสตร์ທົ່ວປະກຳ หมายถึง ເຫດກາຮັດໃນອົດຕະໂອງທົ່ວປະກຳມາດີເລື່ອມຫາງຊາດສັງຄມແລະວັດນໜຣມ

ສາພສັງຄມແລະວັດນໜຣມ หมายถึง ລັກນະຄະຄວາມສັນພັນຫຼຶຂອງບຸກຄົດກັບບຸກຄົດ ແລະ ບຸກຄົດກັບສາພສັງຄມແລະວັດນໜຣມ

## ข้อตกลงเบื้องต้น

1. ข้อมูลที่นำมาวิจัยเป็นข้อมูลที่รวบรวมได้ตั้งแต่วันที่ 18 เมษายน 2548 ถึงวันที่ 20 กรกฎาคม 2548 ข้อมูลที่มีผู้รวบรวมไว้ก่อนหรือหลังจากนี้อาจต่างไปจากนี้ได้

2. การถ่ายทอดข้อมูลจากเทปบันทึกเสียง จะไม่ถ่ายทอดตามเสียงของวิทยากรทุกถ้อยคำ และอาจเรียบเรียงใหม่บ้างเล็กน้อย ทั้งนี้จะไม่ทำให้เกิดความผิดพลาดในการวิเคราะห์ข้อมูล เนื่องจากไม่มีการวิเคราะห์ด้านภาษา

## วิธีดำเนินการวิจัย

### 1. การรวบรวมข้อมูล

1.1. รวบรวมข้อเอกสารและหนังสือที่มีความสำคัญต่อวันออกอากาศ รวมถึงเอกสารที่อ้างอิง

1.2. ศึกษารายละเอียดของแหล่งข้อมูล 4 จังหวัด คือ ชลบุรี ระยอง จันทบุรี ตราด ในด้านที่ตั้ง ภูมิประเทศ ภูมิอากาศ การปกครอง ทรัพยากรธรรมชาติ และอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

1.3. ติดต่อผู้ประสานงานในท้องถิ่นเพื่อกำหนดวิทยากรตามคุณสมบัติที่กำหนดไว้

1.4. รวบรวมข้อมูลวรรณกรรมภูมินามภาษาและหนังสือที่มีความสำคัญต่อวันออกโดยเดินทางไปพูดเพื่อสัมภาษณ์และบันทึกเสียง

### 2. การวิเคราะห์ข้อมูล

2.1. นำข้อมูลที่บันทึกเสียงไว้มาถ่ายทอดเป็นลายลักษณ์โดยไม่ถ่ายทอดตามเสียงของวิทยากรทุกถ้อยคำ และอาจเรียบเรียงใหม่บ้าง เล็กน้อย ทั้งนี้จะไม่ทำให้เกิดความผิดพลาดในการวิเคราะห์ข้อมูล เนื่องจากไม่มีการวิเคราะห์ด้านภาษา

2.2. นำข้อมูลที่ถ่ายทอดแล้วมาเขียนแบบภาษาไทย

2.3. วิเคราะห์ข้อมูลในด้านประวัติศาสตร์ท้องถิ่น สภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ สภาพสังคมและวัฒนธรรม

### 3. สรุป อภิปรายผล และเสนอแนะ

### 4. เสนอรายงานการวิจัยแบบพรรณนาวิเคราะห์ (Analytical Description)

## คุณสมบัติของวิทยากร

ผู้วิจัยได้กำหนดคุณสมบัติของวิทยากรผู้ให้ข้อมูลไว้ดังนี้

1. อายุไม่ต่ำกว่า 40 ปี

2. เป็นคนในท้องถิ่นมาแต่กำเนิด หากไม่ใช่ ต้องอยู่อาศัยในท้องถิ่นนั้นไม่น้อยกว่า 20 ปี

3. มีความสนใจและสามารถจำเรื่องราวนอดีตและปัจจุบัน

4. มีเวลาและเต็มใจให้ข้อมูลแก่ผู้วิจัย

## รายละเอียดของวิทยากร

การวิจัยครั้งนี้ได้รับข้อมูลจากวิทยากร ซึ่งมีคุณสมบัติตามที่กำหนดไว้ ดังนี้

1. นายดอกไม้ พลายแก้ว อายุ 90 ปี บ้านเลขที่ 271 หมู่ 13 ตำบลแสนสุข อำเภอเมือง จังหวัดชลบุรี เดิมเป็นชาวอ่าวอุดม แต่ย้ายมาอยู่ที่บ้านแหลมแทน ตำบลแสนสุข ตั้งแต่อายุ 30 ปี เมื่อยังหนุ่มประกอบอาชีพประมง โดยใช้เรือขนาด 8 ศอก ออกทะเลลับป่า หาปลาอยู่ไปทั่วทุก เกาะบริเวณหน้าอำเภอเมือง และอำเภอศรีราชา จังหวัดชลบุรี ปัจจุบันสูงอายุมาก ทำให้ลืมเรื่อง ต่าง ๆ ไปมาก

2. พระครูประดิษฐ์ชลธรรม อายุ 81 ปี พระยา 55 เจ้าอาวาสวัดไตรมุขชัยาราม ตั้งอยู่ บนเขาสามมุข ตำบลแสนสุข อำเภอเมือง จังหวัดชลบุรี เป็นภิกษุที่เป็นที่เลื่อมใสศรัทธาของ ชาวแหลมแทน บางแสน อ่างศิลา จังหวัดชลบุรี ชาวบ้านเรียกท่านว่า พระอาจารย์ช่วย

3. นายเริ่ม กระชั้น อายุ 68 ปี บ้านเลขที่ 117 ถนนperm ใจรายฎร์ ตำบลเหมือง อำเภอเมือง จังหวัดชลบุรี เป็นชาวตำบลเหมือง แต่กำเนิด เคยบวชมานานก่อนถึงออกมายังชีวิต นราวาส

4. นายทองคำ รักจิต อายุ 76 ปี บ้านเลขที่ 68/1 ถนนเทศบาลบางพระ ตำบลบางพระ อำเภอเมือง จังหวัดชลบุรี เคยเป็นกำนันตำบลบางพระ และประธานสภาองค์การบริหารส่วน- ตำบลบางพระ รวมเวลากว่า 20 ปี เป็นผู้นำของท้องถิ่น ได้รับความเชื่อถือ ศรัทธาจากคนในตำบล บางพระ ได้สอนตามเรื่องราวต่าง ๆ ในอดีตจากบิดาและผู้ใหญ่ในท้องถิ่น และจดจำบันทึกไว้ เป็นผู้มีความจำดีอธิบายเรื่องราวต่าง ๆ อย่างลึกซึ้งชัดเจน .

5. นายสวัสดิ์ อัตตนาถ อายุ 83 ปี บ้านเลขที่ 9 ซอยสุนทร เทศบาลเมืองศรีราชา จังหวัดชลบุรี เป็นชาวชลบุรี แต่โยกย้ายมาอยู่ศรีราชา ตั้งแต่อายุยังน้อย

6. นายปรีชา หมื่นเสน อายุ 62 ปี เขาเจ้าพ่อเขาใหญ่ ตำบลท่ากานธรังษี อำเภอเกาะสีชัง จังหวัดชลบุรี เป็นชาวเกาะสีชังโดยกำเนิด เคยออกเรือลากอวนไปในทะเลบางแสน สัตหีบ ระยอง ปัจจุบันอยู่ประจำที่ศาลเจ้าพ่อเขาใหญ่

7. นายสัญญา สมาร์ต อายุ 62 ปี บ้านเลขที่ 71 หมู่ 7 (เกาะล้าน) ตำบลนาเกลือ เมืองพัทยา จังหวัดชลบุรี อาศัยอยู่ที่เกาะล้านประมาณ 38 ปี เคยเป็นแพทย์ทหารเรือ ต่อมากล่าวอา มะตั้งคลินิกส่วนตัวบนเกาะล้าน ขณะนี้เป็นบ้านจำนำยศินค้าเก้นักท่องเที่ยวต่างชาติ เนื่องจากมี บทบาทหลักด้านในเกาะล้าน ทำให้ผู้ว่าราชการจังหวัดชลบุรีเชิญเป็นที่ปรึกษาด้านการท่องเที่ยว เกาะล้าน

8. นายบุญส่ง ศรีไชย อายุ 89 ปี บ้านเลขที่ 191/1 หมู่ 2 ตำบลนาเกลือ อำเภอบางละมุง จังหวัดชลบุรี เป็นชาวสมุทรสาคร เมื่อ พ.ศ. 2485 ถูกเกณฑ์มาเป็นทหารเรือเพื่อพระมีความรู้เรื่อง

สัญญาณอส เคยผ่านสังคมมหานครเชิงบูรพา มีความสนใจเรื่องประวัติศาสตร์และเรื่องราวของท้องถิ่นเกิดในทางสันทางระหว่างชลบุรีถึงสัตหีบลายคริ้ง เพราะต้องตรวจสอบโดยเลขคักฟังญี่ปุ่น

9. จ่าเอกประชุม บุญอินทร์ อายุ 73 ปี บ้านเลขที่ 33/55 หมู่ 2 ตำบลสัตหีบ อำเภอสัตหีบ จังหวัดชลบุรี เดิมเป็นชาวอ่าวอุดม อำเภอครีราชา จังหวัดชลบุรี แต่มาอยู่ที่สัตหีบประมาณ 50 ปี เป็นอดีตทหารเรือ ที่เคยถูกส่งไปฝึกวิธีอาชีวกรรม ก่อสร้าง เกษตรกรรม ที่สัตหีบ ญี่ปุ่นบุกประเทศไทย ความจำดีมาก สามารถเล่าเรื่องต่าง ๆ ได้อย่างละเอียด

10. นางสกุล บุญอินทร์ ภรรยาของจ่าเอกประชุม บุญอินทร์ อายุ 65 ปี บ้านเลขที่ 33/55 หมู่ 2 ตำบลสัตหีบ อำเภอสัตหีบ จังหวัดชลบุรี เป็นคนเก่าแก่ของท้องถิ่น บรรพบุรุษชั้นเยาว เป็นผู้ริเริ่มสร้างวัดสัตหีบ ซึ่งต่อมาได้รับการยกย่อง เป็นผู้มีเจ้าอาวาสซึ่งผู้คนเคารพนับถือมากทั่วไปคือหลวงพ่ออ้วน ปัจจุบันเป็นแพทย์ประจำตำบลซึ่งเป็นที่นับถือของชาวบ้าน

11. นาวาตรี ประพันธ์ แดงเนียม อายุ 45 ปี บ้านเลขที่ 2234/59 หมู่ 1 ตำบลสัตหีบ อำเภอสัตหีบ จังหวัดชลบุรี เป็นผู้มีความสนใจเรื่องราวในอดีต เนื่องจากเป็นทหารเรือริบูรุ้งรักษาตัว บริเวณหน้าอำเภอสัตหีบเป็นอย่างดี

12. นายเสย สำเนียง อายุ 84 ปี บ้านเลขที่ 3 หมู่ 4 ตำบลเนินพระ อำเภอเมือง จังหวัดระยอง เมื่อยังเด็ก อาศัยอยู่ที่หนองมน ตำบลแสนสุข อำเภอเมือง จังหวัดชลบุรี เพราะมารดาเป็นคนหนองมน ต่อมากำ噪 ทำนา และรับจ้างทำให้ได้เดินทางไปในพื้นที่ต่าง ๆ นอกจากนี้ยังเคยพึงเรื่องเล่าของมารดาและลุง เมื่อ 70 ปีก่อน ประกอบกับประสบการณ์จากการเดินทาง และการเป็นผู้มีความจำดี ทำให้เล่าเรื่องต่าง ๆ ได้อย่างละเอียด

13. นายสมชาย ชลสวัสดิ์ อายุ 48 ปี บ้านเลขที่ 94/1 หมู่ 7 ตำบลเนินพระ อำเภอเมือง จังหวัดระยอง ปัจจุบันเป็นรองประธานสภาองค์กรบริหารส่วนตำบลเนินพระ

14. นายพร นิตยพลด อายุ 80 ปี บ้านเลขที่ 24/1 หมู่ 4 ตำบลแกลง อำเภอเมือง จังหวัดระยอง อดีตเป็นหมอนโบราณ รักษาโรคและทำคลอดมาตั้งแต่ยังไม่มีโรงพยาบาลระยอง นอกจากนี้ยังออกทะเลขทำให้ริบูรุ้งรักษาตัว โดยเฉพาะอ้วรุ่งต่าง ๆ ในภาคสมีด

15. พระครูสุกิจานุรักษ์ (ก้วน) อายุ 90 ปี เจ้าอาวาสวัดตะเคียนทอง ตำบลแกลง อำเภอเมือง จังหวัดระยอง ปัจจุบันสูงอายุมากและไม่มีเสียงพูด ทำให้ได้ข้อมูลน้อยมาก

16. นายบุญเรือง เจริญกัปปี อายุ 69 ปี บ้านเลขที่ 1/2 หมู่ 1 ตำบลเกาะเบรต อำเภอแหลมสิงห์ จังหวัดจันทบุรี เป็นชาวเกาะเบรตโดยกำเนิด เคยเป็นกำนันตำบลเกาะเบรต เป็นเวลา 8 ปี ได้พัฒนาเกาะเบรตจนเจริญขึ้นอย่างมาก

17. นางวีณา สว่างกัลป์ อายุ 66 ปี บ้านเลขที่ 1/2 หมู่ 1 ตำบลเกาะเปริด อำเภอแหลมสิงห์ จังหวัดจันทบุรี เป็นกรรมการของนายบุญเรือง สว่างกัลป์ มีบุคคลที่อยู่อุ่น เป็นนิตร เด่าเรื่องต่าง ๆ ด้วยความเต็มใจ

18. นายสุคจิตร ชุมสิริ อายุ 68 ปี บ้านเลขที่ 20/1 หมู่ 4 ตำบลคลองขุด อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี อาชีพประมง

19. นายต้วน ศรีไพริน อายุ 88 ปี บ้านเลขที่ 44 หมู่ 9 ตำบลตะกาดเจ้า อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี เป็นผู้สูงอายุในหมู่บ้าน รอบรู้เรื่องในอดีตเป็นอย่างมาก ความจำดี พูดคุยเป็นกันเอง ปัจจุบันประกอบอาชีพเดียงถุง

20. นายสนอง ศุขสำราญ อายุ 75 ปี บ้านเลขที่ 22 หมู่ 2 ตำบลตะกาดเจ้า อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี เป็นคนพื้นที่ตระกาดเจ้า เดิมทำอาชีพประมงน้ำจืด และทำงาน ทำสวน ปัจจุบันเป็นมัคนายกตระกาดเจ้า ได้เขียนบันทึกประวัติของวัด และข้อสันนิษฐานเกี่ยวกับชื่อ ตะกาดเจ้าไว้เป็นหลักฐาน เป็นคนอารมณ์ดี ภูมิสมบูรณ์

21. นายบุญ เจริญกิจ อายุ 86 ปี บ้านเลขที่ 13 หมู่ 7 ตำบลบางกะไชย อำเภอแหลมสิงห์ จังหวัดจันทบุรี เคยประกอบอาชีพประมง ออกเรือทะเล รู้เรื่องในอดีตมาก อารมณ์ดี พูดคุยสนุก

22. นายมนูญ เรืองทพ อายุ 49 ปี บ้านเลขที่ 46 หมู่ 1 ตำบลปากน้ำแหลมสิงห์ อำเภอแหลมสิงห์ จังหวัดจันทบุรี เป็นผู้ใหญ่บ้านหมู่ 1 สนใจและรู้เรื่องต่าง ๆ ของท้องถิ่นมาก

23. นายสมบัติ สถาพรเพชร อายุ 62 ปี บ้านเลขที่ 90 หมู่ 5 ตำบลเกาะช้างใต้ กิ่งอำเภอเกาะช้าง จังหวัดตราด เป็นหอ判ปูของหลวงสถาพรเพชรพัฒนกิจ ซึ่งได้รับพระราชทาน นามสกุล “สถาพรเพชร” จากพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช หลวงสถาพรเพชรพัฒนกิจ เป็นบุคคลที่ชาวเกาะช้างเคารพนับถือเป็นอย่างมาก ปัจจุบันผู้ที่ใช้นามสกุลสถาพรเป็นผู้บริหาร นักธุรกิจและอื่น ๆ อยู่ในเกาะช้างจำนวนมาก

24. นายสังข์ คงบำบัด อายุ 85 ปี บ้านเลขที่ 20 หมู่ 2 ตำบลเกาะช้างใต้ กิ่งอำเภอเกาะช้าง จังหวัดตราด เป็นชาวเกาะช้างแต่กำเนิด เดิมประกอบอาชีพประมง เดินเรือไป ตามเกาะต่าง ๆ และเข้าป่าขึ้นเขาในเกาะช้างจนทั่ว ประกอบกับช่างจดจำเรื่องที่ก่อเกบเล่าให้ฟังทำให้ รอบรู้เรื่องต่าง ๆ เป็นอย่างยิ่ง

25. นายอุดม สนธิสิริ อายุ 79 ปี บ้านเลขที่ 30/1 หมู่ 1 ตำบลแหลมมอง อำเภอแหลมมอง จังหวัดตราด เป็นชาวแหลมมองแต่กำเนิด เคยประกอบอาชีพครุ นำนักเรียน เดินทางไปตามที่ต่าง ๆ และสอนเดินทางด้วยตนเอง จึงมีประสบการณ์มาก เด่าเรื่องต่าง ๆ ได้อย่างชัดเจน

26. นายอรรถพล แสนกล้า อายุ 49 ปี บ้านเลขที่ 31/5 หมู่ 3 ตำบลเกาะช้าง กิ่งอำเภอเกาะช้าง จังหวัดตราด เป็นผู้สันใจเรื่องราวในท้องถิ่น และทราบวัตถุประสงค์ของการรวบรวมข้อมูลครั้งนี้ จึงมีส่วนเล่า อธิบาย และเสริมเรื่องราวของวิทยากรอีนได้เป็นอย่างดี

27. นายสมกพ สอนชิด อายุ 47 ปี บ้านเลขที่ 203/6 หมู่ 7 ตำบลแหลมงอบ อำเภอแหลมงอบ จังหวัดตราด ประกอบอาชีพธุรกิจท่องเที่ยวนำนักท่องเที่ยวเดินทางไปตามเกาะต่าง ๆ จึงรู้จักเกาะต่าง ๆ เป็นอย่างดี

28. นายประชุม เบญจปรีดา อายุ 78 ปี บ้านเลขที่ 300 หมู่ 2 ตำบลคลองใหญ่ อำเภอคลองใหญ่ จังหวัดตราด เป็นอดีตกำนันตำบลคลองใหญ่

### งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

จินตนา ยอดยิ่ง (2519) ศึกษาประวัติของชื่อตำบลและหมู่บ้านในเขตอำเภอเมืองเพร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อรวบรวมประวัติชื่อตำบลและหมู่บ้านไว้เป็นลายลักษณ์อักษร และจำแนกประเภทของวิทยากร วิธีการถ่ายทอด เรื่องราวที่วิทยากรได้รับสืบท่องกันมา และที่มาของชื่อตำบล หมู่บ้าน ผลการศึกษาพบว่า วิทยากรส่วนใหญ่เป็นผู้สูงอายุ ระหว่าง 70 – 79 ปี วิธีการที่วิทยากรได้รับข้อมูลมา มี 3 วิธี คือ นุขปาฐะ อยู่ในเหตุการณ์ขณะมีการตั้งชื่อ และศึกษาค้นคว้า ประวัติชื่อตำบลและหมู่บ้านที่รวบรวมได้มี 149 เรื่อง จำแนกเป็นการตั้งชื่อตามภูมิประเทศ 53 เรื่อง ชื่อต้นไม้ 22 เรื่อง ชื่อแม่น้ำ คลอง หนอง/ห้วย 22 เรื่อง ตำนาน 19 เรื่อง ชื่อวัด 19 เรื่อง ชื่อบ้านเดิม 14 เรื่อง การศึกษาค้นคว้านี้ นอกจากทำให้ทราบประวัติชื่อหมู่บ้านแล้ว ยังทำให้ทราบอาชีพ จำนวนประชากร สถานที่สำคัญในท้องถิ่น ความเป็นอยู่ ขนบธรรมเนียมประเพณี ลักษณะภาษาถิ่นจังหวัดเพร และเหตุการณ์สำคัญในอดีตของชาวเพร ด้วย

พูลจิต บิดร (2521) ศึกษาประวัติชื่อตำบลและหมู่บ้านในเขตอำเภอพร旦านิคม จังหวัดสกลนคร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อรวบรวมประวัติของชื่อตำบลและหมู่บ้านในอำเภอพร旦านิคม จังหวัดสกลนคร และศึกษาความเปลี่ยนแปลงของชื่อ ผลการศึกษาสามารถรวมรวมชื่อตำบลและหมู่บ้านได้ 83 ชื่อ แยกเป็นชื่อเกี่ยวกับแม่น้ำ ห้วย หนอง คลอง บึง บ่อ 24 ชื่อ ลักษณะภูมิประเทศ 21 ชื่อ พันธุ์ไม้ 8 ชื่อ ชื่อบ้านเดิม 7 ชื่อ ชื่อบุคคลและอื่น ๆ อย่างละ 3 ชื่อ หมู่บ้านเหล่านี้ ร้อยละ 56.22 เป็นชื่อใหม่ การศึกษาระบบนี้ทำให้ทราบภูมิลำเนาเดิมของหมู่บ้าน ขนาด อายุ รวมถึง สถานที่ในการอพยพ อาชีพ ประเพณี ความเชื่อ และความเป็นอยู่ของชาวบ้านในอำเภอพร旦านิคม จังหวัดสกลนคร

อัมพร ธุระเจน (2521) ศึกษาประวัติของชื่อตำบลและหมู่บ้านในเขตอำเภอเมืองนครศรีธรรมราช จังหวัดนครศรีธรรมราช เพื่อรวบรวมประวัติชื่อตำบลและหมู่บ้านในเขตอำเภอเมือง

นครศรีธรรมราช จังหวัดนครศรีธรรมราช เป็นลายลักษณ์อักษร จำแนกประเภทที่มาของชื่อตำบลและหมู่บ้านในแหล่งข้อมูลดังกล่าว และวิธีศึกษาการที่วิทยากรถ่ายทอดเรื่องราวด้วยสื่อสืบสานมา ผลการศึกษาพบว่า สามารถรวบรวมชื่อตำบลและหมู่บ้านได้ 132 ชื่อ จากวิทยากร 127 คน วิทยากรส่วนใหญ่อายุระหว่าง 50-59 ปี ประกอบอาชีพเป็นครู และรับข้อมูลมาโดยการถ่ายทอดทางมุขปาฐะ การจำแนกประเภทที่มาของข้อมูลจำแนกได้ดังนี้ ลักษณะภูมิประเทศ 50 เรื่อง ต้านทาน 40 เรื่อง ชื่อต้นไม้ 36 เรื่อง ชื่อวัด 8 เรื่อง ชื่อบุคคล 6 เรื่อง ชื่อตัววัด 4 เรื่อง ชื่อแม่น้ำ ห้วย หนอง คลอง บึง 1 เรื่อง และอื่นๆ 1 เรื่อง

ทัศนีย์ ท่านดาวินช (2523) ได้ศึกษาและรวบรวมวรรณกรรมพื้นบ้านภาคตะวันออก โดยรวบรวมวรรณกรรมมุขปาฐะจากตำบลต่างๆ อำเภอบ้านค่าย และตำบลเพpe อำเภอเมือง จังหวัดระยอง สามารถรวบรวมนิทานชาวบ้านได้ 135 เรื่อง เพลงชาวบ้าน 43 เพลง คำกล่าว 34 บท ปริศนาคำทาย 256 ข้อ และความเชื่อ 137 ประการ ผลการวิเคราะห์นิทานชาวบ้านพบว่า นิทานจากท้องถิ่นส่องตำบล สะท้อนสภาพสังคม ความเชื่อ และค่านิยมของท้องถิ่น แต่ละนิทานจากตำบลเพpe มีเรื่องเกี่ยวกับเกษตร และท้องทะเลมากกว่านิทานจากตำบลต่างๆ การวิเคราะห์เพลงชาวบ้านพบว่า เพลงประจำล้วนคือ เพลงเอ่ย เพลงงว และเพลงไ้อี้เปี๊ย ส่วนเพลงกล่อมเด็กจากตำบลต่างๆ มีลิลิตะและวิธีร้องต่างไปจาก เพลงกล่อมเด็กทั่วไปของไทย การวิเคราะห์บทແຫລ່พพบว่า บทແຫລ່พส่วนหนึ่งเกี่ยวข้องกับเรื่องราว ในระยะเวลาไม่นานนานนี้ จึงสะท้อนความคิดและเหตุการณ์ต่างๆ อย่างชัดเจน ผลการวิเคราะห์ ปริศนาคำทายพบว่า ปริศนาคำทายจากท้องถิ่นส่องตำบลคล้ายคลึงกัน และมักมีขานด้วย และผล การวิเคราะห์ความเชื่อพบว่า ชาวตำบลเพpe มีความเชื่อเกี่ยวกับอาชีพประมาณมาก

วิลาวัลย์ แก้วสุด (2542) วิเคราะห์การตั้งชื่อหมู่บ้านในจังหวัดสตูล เพื่อศึกษาแนวทางการตั้งชื่อ ลักษณะของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อและการเปลี่ยนแปลงของคำในการตั้งชื่อหมู่บ้านในจังหวัดสตูล ผลการศึกษาพบว่า แนวการตั้งชื่อหมู่บ้านซึ่งพิจารณาความหมายจากส่วนประกอบของคำ จำแนกได้ เป็น 2 ประเภทคือ ชื่อหมู่บ้านที่พิจารณาความหมายจากส่วนประกอบของคำส่วนเดียว และชื่อหมู่บ้านที่พิจารณาความหมายจากส่วนประกอบของคำที่มีตั้งแต่สองส่วนขึ้นไป ลักษณะของคำใช้ในการตั้งชื่อหมู่บ้านมี 2 ลักษณะ คือ ลักษณะโครงสร้างของคำซึ่งมีโครงสร้างหน่วยคำเดียวและหน่วยคำประสม และลักษณะประเภทที่มาของคำที่ใช้ในการตั้งชื่อหมู่บ้าน ซึ่งมีที่มาแตกต่างกันคือ คำที่มาจากการภาษาไทย คำที่มาจากการภาษาไทยกับภาษาต่างประเทศ และคำที่มาจากการภาษาต่างประเทศ และการเปลี่ยนแปลงภาษา มี 3 ลักษณะ คือ การเปลี่ยนแปลงด้านรูปแบบ มีการตัดรูป การเติมรูป และการเปลี่ยนรูป การเปลี่ยนแปลงด้านเสียง มีการเปลี่ยนแปลงด้านเสียงสาระ เสียงพัญชนะ และเสียงวรรณยุกต์ และการเปลี่ยนแปลงด้านความหมาย มีการเปลี่ยนแปลงในด้านความหมายเดบ เช่น และความหมายย้ายที่

ไฟพรณ อินทนิล (2545) รวบรวมชื่อประวัติอำเภอ ตำบล และหมู่บ้าน จังหวัดชลบุรี เป็นลายลักษณ์อักษร และจำแนกที่มาของชื่อที่รวมไว้ได้ ผลปรากฏว่าสามารถรวบรวมชื่อได้ 816 ชื่อ จำแนกได้ 11 ประเภท คือ ชื่อที่เป็นลักษณะทางภูมิศาสตร์ 438 ชื่อ การปกครองอาชีพ 69 ชื่อ แสดงตำแหน่งที่ตั้ง 60 ชื่อ พรณไม่ท่องถิ่น 56 ชื่อ ทรัพยากรธรรมชาติ 48 ชื่อ เหตุการณ์ ตำนาน นิทาน 46 ชื่อ สิ่งก่อสร้างและสถานที่ 33 ชื่อ ชื่อบุคคล 18 ชื่อ ศาสนสถานและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ 16 ชื่อ ชื่อสัตว์ 12 ชื่อ และอื่นๆ 33 ชื่อ นอกจากนี้ยังพบว่ามีการเปลี่ยนแปลงชื่อหมู่บ้าน 45 ชื่อ เพราะต้องการความหมายที่เป็นสิริมงคล เช่นใจผิด สะกดผิด กร่อนเสียงหรือกล้ายเสียง มีเหตุการณ์ ตำนานเกิดขึ้นใหม่และต้องการแก้ไขให้ถูกต้อง

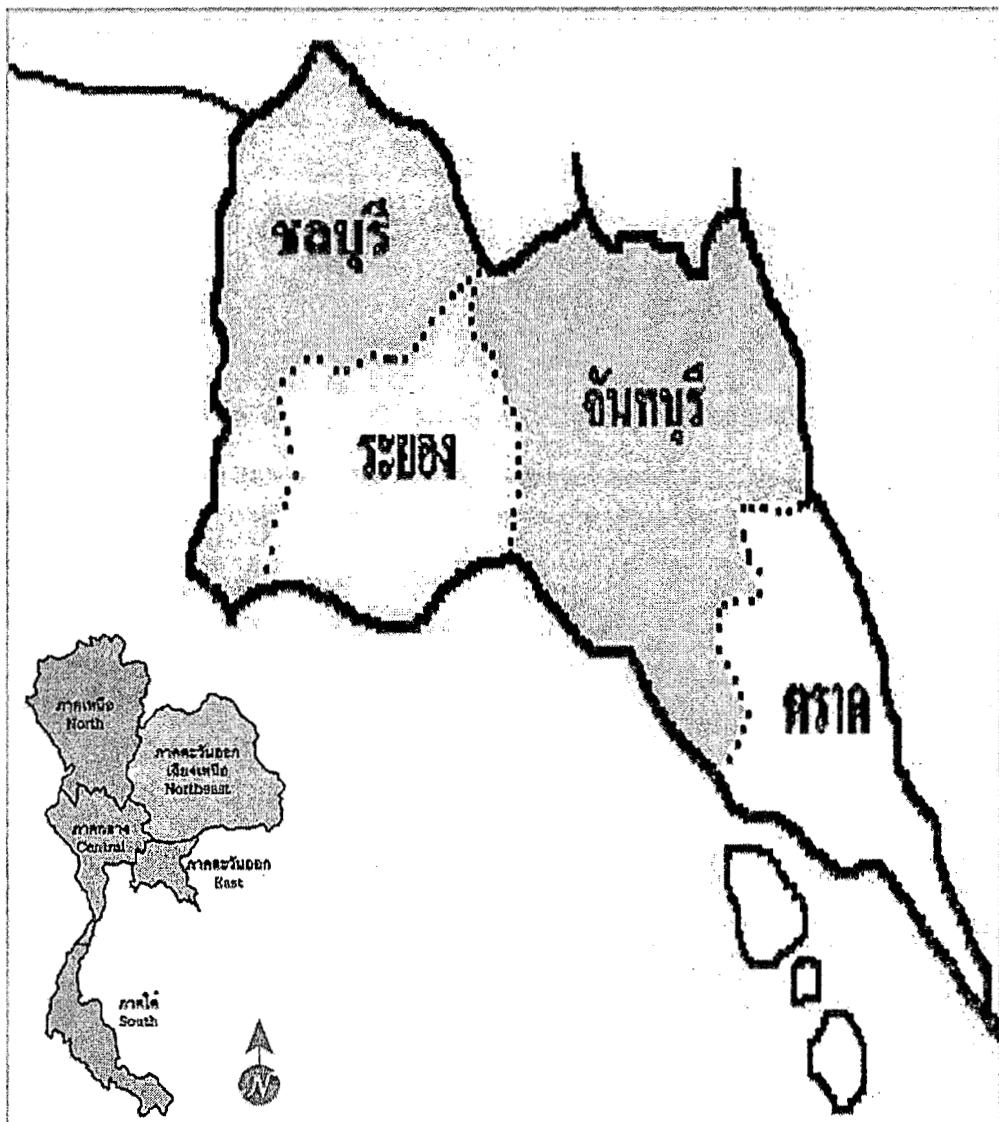
สัญพงษ์ บุนทอง (2545) ศึกษาชื่อบ้านในอำเภอชุมนุน จังหวัดพัทลุง เพื่อให้ทราบประวัติของชื่อบ้าน และศึกษาภาพสะท้อนวิถีชีวิตที่ปรากฏในประวัติชื่อบ้าน ผลการศึกษาพบว่า ชื่อบ้านในอำเภอชุมนุน จังหวัดพัทลุง จำแนกได้เป็นชื่อที่มีคำนำหน้าบ้านบ่งบอกถึงการระบาดที่ดี บ่งบอกถึงแหล่งน้ำ บ่งบอกลักษณะภูมิประเทศ บ่งบอกเศรษฐกิจ บ่งบอกการคุ้มครองส่างบ่งบอกวัฒนธรรม บ่งบอกพืช สัตว์ และมนุษย์ และคำนำหน้าอื่นๆ ชื่อเหล่านี้สะท้อนสภาพการตั้งถิ่นฐาน เศรษฐกิจ ตั้งคุณและวัฒนธรรม

อุษา ปานคำ (2545) ศึกษาการตั้งชื่อบ้านและวัฒนธรรมที่ปรากฏในประวัติชื่อบ้านของกิจกรรมอนบพิตา จังหวัดนครศรีธรรมราช เพื่อศึกษาประวัติและวิธีการตั้งชื่อบ้าน ตลอดจนวัฒนธรรมที่ปรากฏในประวัติของชื่อบ้าน ผลการศึกษาพบว่า สามารถรวมประวัติชื่อบ้าน 102 ชื่อ มีวิธีตั้งชื่อบ้านดังนี้ ตั้งตามลักษณะภูมิประเทศ 55 ชื่อ ตั้งตามชื่อของที่ตั้งและทิศทาง 16 ชื่อ ตั้งตามชื่อพืชและสัตว์ 11 ชื่อ ตั้งตามความเชื่อและตำนานท้องถิ่น 8 ชื่อ ตั้งตามชื่อสิ่งก่อสร้าง 7 ชื่อ ตั้งตามชื่อบุคคล 5 ชื่อ ตั้งตามชื่อถ้ำและภูเขา 2 ชื่อ และตั้งตามมงคลนาม 1 ชื่อ ชื่อเหล่านี้สะท้อนวัฒนธรรมการตั้งถิ่นฐาน การประกอบอาชีพ การสัญจร การละเล่น และความเชื่อ

## บทที่ 2

### รายละเอียดเกี่ยวกับแหล่งข้อมูล

ข้อมูลที่นำมาวิจัยในครั้งนี้ เป็นข้อมูลจากชาญฝั่งทะเลภาคตะวันออก 4 จังหวัด คือ ชลบุรี ระยอง จันทบุรี และตราด



ภาพ 1 แผนที่ประเทศไทย และแผนที่จังหวัดชลบุรี ระยอง จันทบุรี และตราด

## รายละเอียดเกี่ยวกับแหล่งข้อมูลทั้ง 4 จังหวัด มีดังนี้

### 1. จังหวัดชลบุรี

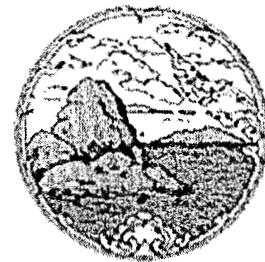
#### 1.1 ประวัติความเป็นมา

ดินแดนที่เรียกว่าจังหวัดชลบุรี มีผู้คนอาศัยอยู่ตั้งแต่สมัยประวัติศาสตร์ มีการบุดลึกลับทางโบราณคดีที่คำล่าท่าข้าม อ.พนัสนิคม เมื่อ พ.ศ. 2522 ได้พบร่องรอยของชุมชนโบราณบุก ประวัติศาสตร์ที่โลกพนมดีด นอกจากนั้นยังมีหลักฐานทางโบราณวัตถุและโบราณสถานอื่น ๆ ทำให้นักโบราณคดีสันนิษฐานว่า เมืองชลบุรีในอดีต เคยเป็นที่ตั้งชุมชนหรือเมืองโบราณที่มีความเจริญรุ่งเรืองอยู่ 2 เมือง และนับว่าเก่าแก่ที่สุดเท่าที่ปรากฏหลักฐาน คือเมืองครีพะโร (ครีฟโโล) และเมืองพระรอด

เมืองครีพะโรตั้งอยู่บริเวณบ้านอู่ตะเภา ตำบลหนองไม้เดง อำเภอเมืองชลบุรี หน้าเมืองมีอาณาเขตติดต่ำบ้างทราย ปัจจุบันมีผู้บุดบบโบราณวัตถุหลายอย่าง เช่น พระพุทธชูปทองคำสัมฤทธิ์ แก้วผลึก ขันทองคำ ถ้วยชามสังคโลก คล้ายของสุโขทัย ระบเชี่ยวุน ก้อนศิลามีรอยเท้าสุนัข เป็นต้น เมืองครีพะโรนี้ นักโบราณคดีสันนิษฐานว่าเป็นเมืองในสมัยของยังเรืองอำนาจอยู่ในภูมิภาคนี้ อาจจะรุ่นราวด้วยกับสมัยลพบุรีซึ่งอยู่หลังบุคคลอุทุนยาคือประมาณ พ.ศ. 1600-1900

เมืองพระรอด เป็นเมืองโบราณบุคคลีวักันเมืองครีพะโรหรือก่อนเล็กน้อย ทั้งนี้ เพราะปรากฏว่ามีทางเดินโบราณติดต่อ กันได้ระหว่าง 2 เมืองนี้ เป็นระยะทางประมาณ 20 กิโลเมตร และน่าเชื่อต่อไปว่าเมืองพระรอดแห่งนี้ คงอยู่ในสมัยเดียวกับเมืองพระรอด หรือ เมืองโหสต ที่คงครึ่งหายาโพธิ์ จังหวัดปราจีนบุรี ในปัจจุบันอีกด้วย เมื่อ พ.ศ. 2472 มีผู้บุดบบพระพุทธชูป "พระพนัสบดี" ที่บริเวณตำบลหน้าพระธาตุ อำเภอพนัสนิคม จังหวัดชลบุรี เป็นพระพุทธชูป จำหลักจากศิลปางามเนื้อกระเบื้องดินเผา นักโบราณคดีกำหนดว่า เป็นพระพุทธชูปสมัยทวารวดี พระพุทธชูปที่มีลักษณะเช่นพระพนัสบดีนี้ มีอยู่ที่พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติพระนครหลายองค์ แต่ไม่มีองค์ใดงามเท่าพระพนัสบดีองค์ที่บุดบบนี้

เมื่อครั้งสมัยกรุงศรีอยุธยา ชื่อเมืองชลบุรีปรากฏเป็นหลักฐานในทำเนียบศักดินาหัวเมืองตราเมื่อมหาศักราช 1298 ตรงกับ พ.ศ. 1919 ชลบุรีมีฐานะเป็นเมืองจัตวา ผู้รักษาเมืองเป็นที่ "ออกเมืองชลบุรีครึ่งหายาสุทร" ศักดินา 2,400 ไร่ ส่วนใหญ่ไม่เดง ในรัชกาลสมเด็จพระบรมราชชนนี (ชุนหลงพะจั้ว) ในปี พ.ศ. 2309 ขณะที่กรุงศรีอยุธยาถูกกองทัพพม่าล้อมอยู่นั้น กรมหมื่นพิพิช



ภาพ 2 ลักษณ์ประจำจังหวัดชลบุรี

ซึ่งเป็นพระเจ้าลูกยาเธอพระองค์หนึ่งในสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวบรมโกศ แต่ลูกนรีเทศไปปลังกาได้กลับมานอกลี้กกล่องรวมรวมชายครรจ์ทางหัวเมืองภาคตะวันออก ได้แก่ จันทบุรี ระยอง บางละมุง ชลบุรี และปราจีนบุรี เข้าร่วมกองทัพ อ้างว่าจะยกไปช่วยกรุงศรีอยุธยา nab พม่า ในครั้งนั้น ชาวชลบุรีเข้าร่วมกองทัพเป็นจำนวนมาก จนกระทั่งเมืองชลบุรีแตกจะถูกยกเป็นเมืองร้าง ต่อมาเมื่อ พ.ศ. 2310 ชาวเมืองชลบุรีได้เข้าร่วมกับสมเด็จพระเจ้าตากสินมหาราช ในการกอบกู้อิสรภาพจนสามารถกอบกู้อิกรากกลับคืนมา

ในสมัยรัตนโกสินทร์ เมื่อปี พ.ศ. 2350 พระสุนทรโวหาร หรือสุนทรภู่ รัตนกิริของไทย ได้เดินทางจากกรุงเทพ เพื่อไปเยี่ยมบิดาที่เมืองแกลง จังหวัดระยอง ได้เขียนนิราคเมืองแกลง กล่าวถึงเมืองต่างๆ เมื่อเข้าถึงเขตจังหวัดชลบุรีแล้ว ไปตามลำดับ จากเหนือไปใต้ คือ บางปลาสร้อย หนองมน บ้านไผ่ บางพระ บางละมุง นาเกลือ พัทยา นาจอมเทียน ห้วยขวาง หนองชะแวง (ปัจจุบันเรียก บ้านชาดเงี้ยว อยู่ในเขตอำเภอบางละมุง ซึ่งเป็นทางที่จะไป��กแกลง จังหวัดระยอง ได้)

ตั้งแต่สมัยรัชกาลที่ 4 เป็นต้นมา พระมหากษัตริย์และพระบรมวงศานุวงศ์ได้เดินทางมาประพาสชลบุรีหลายครั้งหลายหน เพราะชลบุรีเป็นเมืองชายทะเล เหมาะแก่การพักผ่อนหย่อนใจ มีทัศนียภาพงาม และไม่ไกลจากกรุงเทพมหานครมากนัก ในอดีตเคยมีพระราชวังในจังหวัดชลบุรี รัชกาลที่ 4 รัชกาลที่ 5 รัชกาลที่ 6 ตลอดจนพระบรมวงศานุวงศ์ ได้เดินทางมาประพาสชลบุรีหลายครั้ง แต่ละครั้ง ทรงมีพระราชกรณียกิจที่ช่วยสร้างชลบุรีให้เจริญรุ่งเรืองมาจนตราบเท่าทุกวันนี้

ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปูจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อ พ.ศ. 2437 ได้ทรงเปลี่ยนแปลงระบบการปกครองราชอาณาจักรที่เป็นหัวเมืองต่างๆ แบบโบราณ ที่แยกกันอยู่ในบังคับบัญชาของกระทรวงมหาดไทย กระทรวงกลาโหม และกรมท่า ไม่เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ยกเว้นการปกครอง ดูแลให้ทั่วถึง และเสมอเหมือนกัน ได้ โดยให้หัวเมืองต่างๆ หัวราชอาณาจักรขึ้นอยู่กับกระทรวงมหาดไทยเพียง หน่วยงานเดียว คือ การรวมรวมหัวเมืองทั้งหลายเข้าเป็นมณฑล สมเด็จกรมพระยาดำรงราชานุภาพ ได้ทรงนิพนธ์ไว้ใน "บันทึกความทรงจำ" กล่าวถึงเมืองชลบุรีไว้ว่า "รวมหัวเมืองทางด้านน้ำบางปะกง คือ เมืองปราจีนบุรี 1 เมืองนครนายก 1 เมืองพนมสารคาม 1 เมืองฉะเชิงเทรา รวม 4 หัวเมือง เป็นเมืองมณฑล 1 เรียกว่า "มณฑลปราจีน" ตั้งที่ว่าการมณฑล ณ เมืองปราจีน (ต่อเมื่อโอนหัวเมืองในกรมท่ามาขึ้นกับกระทรวงมหาดไทย จึงย้ายที่ทำการมณฑลลงมาตั้งที่เมืองฉะเชิงเทรา เพราะขยายอาณาเขตมณฑลต่อลงไปทางชายทะเลรวมเมืองพนัสนิคม เมืองชลบุรี และเมืองบางละมุง เพิ่มให้อีก 3 รวมเป็น 7 เมืองด้วยกัน) แต่คงเรียก ชื่อว่า มณฑลปราจีนอยู่ตามเดิม"

ประวัติความเป็นมาของจังหวัดชลบุรีตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน จึงพอสรุปได้เป็น 3 ยุค คือ

1. ยุคก่อนกรุงศรีอยุธยา มีเมืองศรีพะโรมและเมืองพระรถตั้งอยู่ ปัจจุบันยังมีหลักฐานความเป็นเมืองบางอย่างปรากฏอยู่

2. ยุคกรุงศรีอยุธยา เมืองศรีพะโรมและเมืองพระรถอาจเดื่อมาไปแล้ว และมีชุมชนที่รวมกันอยู่ท้ายๆ ในลักษณะเป็นบ้านเมือง เช่น บางทราย บางปลาสร้อย บางพระเรือ บางละมุง ฯลฯ เป็นต้น

### 3. ยุคกรุงรัตนโกสินทร์

3.1 ก่อน พ.ศ. 2440 หรือ ร.ศ. 115 ซึ่งนี่จังหวัดชลบุรียังไม่เกิด แต่ได้มีเมืองต่างๆ ในพื้นที่เกิดขึ้นแล้ว คือ เมืองบางปลาสร้อย เมืองพนัสนิคม และเมืองบางละมุง

3.2 พ.ศ. 2440-2475 ขณะนี้คำว่าจังหวัดมีใช้แห่งเดียวในราชอาณาจักร คือ จังหวัดกรุงเทพมหานคร เข้าใจว่าคำว่าเมืองชลบุรีมีชื่อเรียกในช่วงนี้ โดยมีอำเภอเมืองบางปลาสร้อย (ที่ตั้งตัวเมือง) อำเภอพานทอง อำเภอบางละมุง อำเภอพนัสนิคม อยู่ในเขตการปกครองปักครองในระยะต้น และในระยะหลังปี 2460 มีอำเภอศรีราชาเกิดขึ้นรวมอยู่ในเขตเมืองชลบุรี

3.3 ตั้งแต่ พ.ศ. 2475 – ปัจจุบัน มีการเปลี่ยนแปลงรูปการปกครองประเทศครั้งใหญ่ โดยพระราชบัญญัติระเบียบราชการบริหารแห่งราชอาณาจักรสยาม พ.ศ. 2476 ได้ยกเลิกเขตการปกครองแบบเมืองทั่วราชอาณาจักร แล้วตั้งขึ้นเป็นจังหวัดแทน มีข้าหลวงประจำจังหวัดเป็นผู้ปกครองบังคับบัญชา เมืองชลบุรีจึงเป็น จังหวัดชลบุรี (แต่เปลี่ยนข้าหลวงประจำจังหวัดเป็นผู้ว่าราชการจังหวัด)

### เหตุการณ์สำคัญในอดีต

ในอดีตมีเหตุการณ์สำคัญที่เกิดขึ้นในจังหวัดชลบุรี คือ

1. เหตุการณ์กู้ชาติก่อนและหลังเสียกรุงศรีอยุธยาครั้งที่ 2 กรมหมื่นเทพพิพิธได้เกลี้ยกล่อมชาวหัวเมืองตะวันออกตั้งแต่จันทบุรี ตลอดไปถึงปราจีนบุรีเข้าร่วมกองทัพ หวังจะยกไปช่วยพระเจ้าเอกทัศน์ ครั้นนั้นชาวชลบุรีเข้าร่วมกองทัพจนชลบุรีแทนจะถูกเป็นเมืองร้าง และพระเจ้าตากสินเมื่อ commanding พระยาเป็นพระยาชิรประการ พาพลพรหมนีจากอยุธยา ผ่านชลบุรี ซึ่งขณะนั้นเป็นเมืองร้าง ไปประทับแรมที่บางละมุง และเสด็จต่อไปยังเมืองระยองและจันทบุรี ในช่วงปลายสมัยกรุงธนบุรี พระยาชลบุรี (หวัง สมุทรานันท์) เป็นผู้รักษาเมืองชลบุรี และได้รับเลื่อนยกเป็นพระยาราชวงศ์สันในสมัยรัชกาลที่ 1 ตระกูลสมุทรานันท์ได้ปกครองเมืองชลบุรีจนถึงช่วงการปฏิรูปการปกครองส่วนภูมิภาคในสมัยรัชกาลที่ 5

2. การตั้งเมืองพนัสนิคม ในสมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว มีชื่อว่า เกียงจันทน์ คือพระอินท蜩า ได้พารอนครวัวไว้จันทน์ (ที่ไม่เข้ากับเจือนุวงค์) เข้ามาขอพึงพระบรมโพธิสมการ พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวจึงโปรดเกล้าฯ ให้พระอินท蜩า และครอบครัวมาตั้งภูมิลำเนาอยู่ริมแม่น้ำเจ้าพระยา ด้วยความยั่งยืนแข็งรู้จักสร้างบ้านเมืองให้เป็นปึกแผ่นของพระอินท蜩าและครอบครัว พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว จึงเห็นสมควรยกหมู่บ้านในตำบลต่าง ๆ รวมทั้งเมืองพระรถด้วยขึ้นเป็นเมืองในปี พ.ศ.2371 เรียกว่า “เมืองพนัสนิคม” และโปรดเกล้าฯ ให้พระอินท蜩าเป็นผู้สำเร็จราชการเมือง เชื้อสายของพระอินท蜩า (ต้นตระกูลทุนมานานท์) ได้รับตำแหน่งผู้สำเร็จราชการเมืองพนัสนิคมต่อเนื่องมาจนถึงสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

3. การสร้างท่าจอดเรือและ “อาครรัยสถาน” ที่อ่างศิลา ในสมัยกรุงรัตนโกสินทร์ นับตั้งแต่สมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเป็นต้นมา ชลบุรีได้รับความสนใจจากผู้ปกครองประเทศตลอดจนชาวต่างประเทศเป็นอย่างมาก อาจเป็นเพราะนโยบายการเปิดประเทศของไทย ทำให้ไทยมีโอกาสติดต่อกับชาวต่างประเทศมากขึ้น และเนื่องจากชลบุรีมีที่พัฒนาทางการจอดเรือที่ไปมาค้าขาย และเป็นเมืองชายทะเลที่มีอากาศดี อยู่ไม่ไกลจากกรุงเทพฯ สามารถเดินทางได้โดยสะดวก ชลบุรีจึงกลายเป็นที่พักผ่อนตากอากาศและพักฟื้นจากการเจ็บป่วยทั้งของชาวต่างประเทศและชนชั้นสูงของไทย โดยเฉพาะอ่างศิลาเป็นสถานที่สำคัญในสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว กล่าวคือ นอกจากจะเป็นที่พักตากอากาศทรงโปรดแล้วยังเป็นสถานที่ตากอากาศและพักฟื้นที่ได้รับความนิยมจากชนชั้นสูงของไทยต่อตลอดจนชาวต่างประเทศ คือมิชชันนารี อเมริกัน นอกจากนี้ยังมีสะพานชั่วคราวข้ามแม่น้ำเจ้าพระยาที่อ่างศิลา เป็นสะพานที่ต่อขึ้นด้วย ไม้และยังมีผู้สร้างตีกสองหลังที่ต่ำบล้ออ่างศิลาเพื่อเป็นที่พักฟื้นของผู้ป่วยหลังหนึ่ง (เป็นตึกหลังใหญ่ ผู้สร้างคือสมเด็จเจ้าพระยาบรมมหาศรีสุริวงศ์ ขณะเป็นเจ้าพระยาศรีสุริวงศ์ ที่สมุหคลาโนม) และตีกอีกหลังหนึ่งสำหรับให้ชาวต่างประเทศได้พักอาศัย (เป็นตึกหลังเล็ก ผู้สร้างคือเจ้าพระยาทิพกร (เจ้าคุณกรมท่า) ตีกทั้งสองนี้เรียกกันในสมัยนั้นว่า “อาครรัยสถาน” ซึ่งต่อมาสมเด็จพระนางเจ้าเสาวภาผ่องศรี พระวรราชเทวี (สมเด็จพระยาศรีพัชรินทราบราชนิศาต) ในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวโปรดเกล้าฯ ให้มูรณะตีกทั้งสองนี้ เพื่อถวายเป็นพระราชกุศลเฉลิมพระชนมพรรษาแด่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระราชทานนามตีกหลังใหญ่ว่า “ตีกมหาราช” และตีกหลังเล็กว่า “ตีกราชินี” ให้เป็น “อาครรัยสถาน” เรื่อยมา

4. การสร้างค่ายหลวงที่อ่างศิลา ในคราวที่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เสด็จกลับจากการไปรับพระเศษสุวภาพรรณที่สารบุรี รวมทั้งนมาศการพระพุทธบาทและพระฉาย

ในปี พ.ศ. 2415 นั้น ขณะเสด็จกลับพระนครมาทางจังหวัดคนครนายก ปราจีนบุรี และประทับเรือมาที่อ่างศิลา เสนานาดีกรมท่า (เจ้าพระยาภาณุวงศ์มหาโภญาธินดี) ได้สร้างพลับพลารับเสด็จที่อ่างศิลา ลักษณะพลับพลาที่สร้างเป็นค่ายหลวงใหญ่เมืองพระโขนง และพระที่นั่ง มีเรือนข้างหน้าข้างในใหญ่โต เป็นพลับพลาที่สร้างอย่างค่อนข้างถาวร เพื่อจะได้ใช้เป็นที่ประทับในโอกาสต่อๆ ไปด้วย พระบาทสมเด็จพระปูจุจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงพอพระราชหฤทัยพลับพลาที่เป็นอย่างมาก ได้มีพระราชพินธ์ชุมเชบไว้ในเอกสารระบบทางเสด็จพระราชทานบุรี ในปี ร.ศ. 95 (พ.ศ. 2419) พระบาทสมเด็จพระปูจุจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวได้เสด็จมาประทับที่อ่างศิลาอีก 2 ครั้ง ในปี พ.ศ. 2419 และ พ.ศ. 2430

5. เหตุการณ์ประประสูติกาลเจ้าฟ้าจุฑาราชดิลก สมเด็จพระศรีพัชรินทราบรมราชินี นาถ ทรงมีประประสูติกาลพระ ไ�รสมเมื่อวันที่ 5 กรกฎาคม 2435 ณ พระตำหนักบันかれสีชั้ง พระราชทานพระนามว่า “เจ้าฟ้าจุฑาราชดิลก” ต่อมาได้เคลิมพระนามว่า สมเด็จพระเจ้าลูกยาเธอเจ้าฟ้ากรรมบุนเพชรบูรณ์อินทราชัย (สมเด็จพระบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรรมบุนเพชรบูรณ์ อินทราชัย)

### 1.2 ที่ตั้งและอาณาเขต

จังหวัดชลบุรีตั้งอยู่ทางทิศตะวันออกของไทย หรือชายฝั่งทะเลด้านตะวันออกของอ่าวไทย ระหว่างเส้นรุ้งที่ 12-13 องศาเหนือ และเส้นแรงที่ 100-102 องศาตะวันออก อยู่ห่างจากกรุงเทพฯ ไปทางทิศตะวันออกตามทางหลวงแผ่นดินสายบางนา-ตราด ประมาณ 65 กิโลเมตร มีพื้นที่ประมาณ 4,363 ตารางกิโลเมตร หรือ 2,968,107 ไร่ มีอาณาเขตติดต่อกับจังหวัดใกล้เคียงดังนี้

ทิศเหนือ ติดต่อกับจังหวัดฉะเชิงเทรา

ทิศใต้ ติดต่อจังหวัดระยอง

ทิศตะวันออก ติดต่อจังหวัดฉะเชิงเทรา จันทบุรี และระยอง

ทิศตะวันตก ติดต่อกับทะเลฝั่งตะวันออกของอ่าวไทย

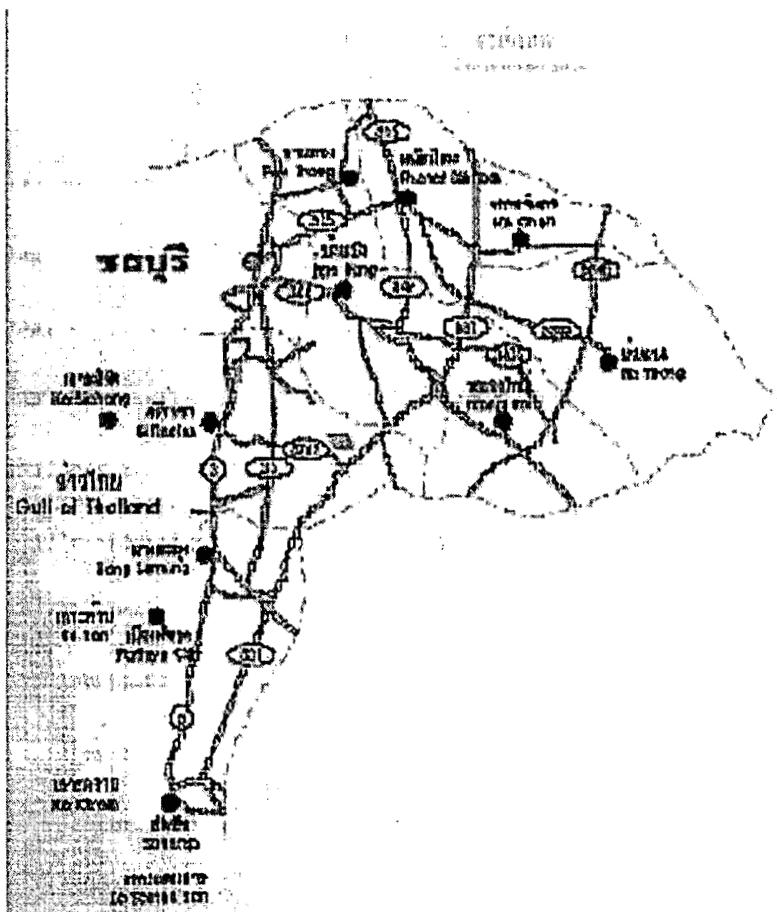
### 1.3 ภูมิประเทศ

จังหวัดชลบุรีมีภูมิประเทศหลากหลายอยู่กึ่งกลางของจังหวัด เป็นแนวยาวจากทิศตะวันตกเฉียงเหนือไปทางทิศตะวันออก เนียงได้สภาพพื้นที่ส่วนใหญ่เป็นที่ราบลับเนินเขา และที่ราบ夷ฝั่งทะเล ตอนเหนือเป็นที่ราบ夷มากแก่การเกษตร ทิศตะวันออกและทิศใต้เป็นป่าเข้าพื้นที่ลุ่มดอน แต่ปัจจุบันเปลี่ยนสภาพจากป่าไม้เป็นที่โล่งเตียน ใช้เพาะปลูกพืช เศรษฐกิจที่สำคัญ

ได้แก่ มันสำปะหลัง อ้ออ ข้าว สับปะรด ยางพารา และมะม่วงหิมพานต์ ซึ่งจะพนแอล์เพาบลูก กีบอนทุกอ่ำเกอ มีขายฝั่งทะเลและหาดสวนจามเหมาะแก่การหองเที่ยวพักผ่อนอยู่ในหาดใหญ่แห่ง เช่น ชายหาดบางแสน พัทยา เป็นต้น ลักษณะคินส่วนใหญ่เป็นดินปนทราย ยกเว้นบางส่วนของ อ่ำเกอพนสันนิคมและส่วนใหญ่ของอ่ำเกอพานทอง จะเป็นดินเหนียว และดินตะกอน แหล่งน้ำธรรมชาติ มีน้อย จึงมีปัญหาขาดแคลนแหล่งน้ำ ประกอบกับมีการบุกรุกเพื่อถางป่าสงวนแห่งชาติ ทำให้พื้นที่ที่มีความอุดมสมบูรณ์เกิดปัญหาดินเสื่อมโทางจากการทำไร่มันสำปะหลัง และไร่อ้อย

#### 1.4 การปักครอง

จังหวัดชลบุรีแบ่งการปักครองระดับอ่ำเกอเป็น 10 อ่ำเกอ คือ อ่ำเกอเมือง อ่ำเกอบ้านบึง อ่ำเกอพนสันนิคม อ่ำเกอบ่อทอง อ่ำเกอพานทอง อ่ำเกอหนองใหญ่ อ่ำเกอศรีราชา อ่ำเกอเกาะสีชัง อ่ำเกอบางละมุง และอ่ำเกอสัตหีบ



ภาพ 3 แผนที่จังหวัดชลบุรี

ในที่นี้จะกล่าวเฉพาะอำเภอที่มีอาณาเขตติดกับชายฝั่งทะเล ดังนี้

#### 1.4.1 อำเภอเมือง

บริเวณอำเภอเมืองชลบุรี เคยเป็นเมืองมาแต่โบราณ ประมาณยุคต้นของกรุงสุโขทัยหรือสมัยที่ขอมยังมีอำนาจเหนือบริเวณนี้ ชื่อเมืองครีพะโร ซึ่งปัจจุบันอยู่ในตำบลหนองไม้แดง อำเภอเมืองชลบุรี เชื่อว่าได้เป็นบ้านเป็นเมืองต่อมาจนถึงสมัยกรุงศรีอยุธยา

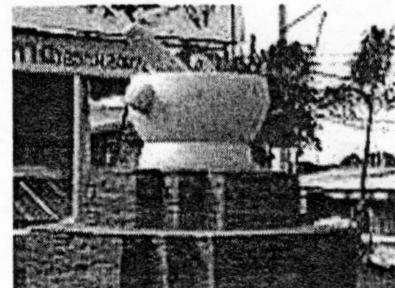
ในสมัยกรุงรัตนโกสินทร์เมืองชลบุรีมีชื่อว่า บางปลาสร้อย และได้เปลี่ยนมาเป็นอำเภอเมืองชลบุรี เมื่อปี พ.ศ. 2481 ปรากฏตามราชกิจจานุเบกษา เล่ม 55 หน้า 660 ลงวันที่ 14 พฤศจิกายน 2481 แม้จะเปลี่ยนชื่อแล้ว ตัวอาคารที่ว่าการอำเภอเมืองชลบุรี คงตั้งอยู่ที่เดิมคือ คลองบางปลาสร้อย ซึ่งตั้งอยู่ใกล้ศาลากลางจังหวัดชลบุรี

ปัจจุบันที่ว่าการอำเภอเมืองชลบุรี ได้ย้ายจากที่เดิมมาสร้างใหม่ที่ชายทะเล ถนน พระยาสัจจา ตำบลบางปลาสร้อย อยู่ทางทิศตะวันตกของศาลากลางจังหวัดชลบุรี

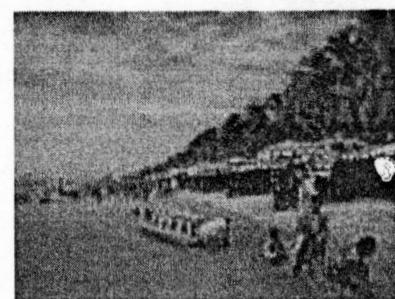
อำเภอเมืองชลบุรีมีพื้นที่รวมทั้งสิ้น 228.791 ตารางกิโลเมตร แบ่งการปกครองออกเป็น 18 ตำบล 107 หมู่บ้าน มีสถานที่สำคัญคือ อ่างศิลา บางแสน เขาสามมุข และหนองมน สำหรับตำบลที่อยู่ติดชายฝั่งทะเลได้แก่ ตำบลคลองคำหรุ ตำบลหนองไม้แดง ตำบลบางทราย ตำบลบ้านสวน ตำบลเสม็ด และตำบลอ่างศิลา

#### 1.4.2 อำเภอศรีราชา

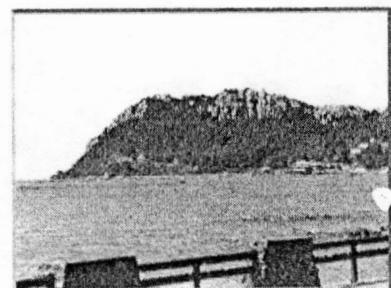
เมื่อ 100 ปีก่อน เมืองบางละมุงซึ่งเป็นเมืองสำคัญเมืองหนึ่งได้ย้ายมาตั้งอยู่ที่บ้านบางพระ ครั้นเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงรูปแบบการปกครองเป็นมณฑล จึงย้ายเมืองบางพระไปตั้งที่บ้านบางปลาสร้อยหรืออำเภอเมืองในปัจจุบัน โดยรวมเมืองพนัสนิคมเข้าด้วยเรียกว่าเมืองชลบุรี สำหรับบ้านบางพระได้ตั้งเป็นอำเภอของพระเมื่อ พ.ศ. 2434 ต่อมาในปี 2446 จึงย้ายที่ว่าการอำเภอ บางพระ มาตั้งที่ตำบลศรีราชา และเปลี่ยนชื่อเป็นอำเภอศรีราชา



ภาพ 4 กรุงศรีฯ ที่อ่างศิลา



ภาพ 5 หาดบางแสน



ภาพ 6 เขาสามมุข

อำเภอศรีราชา ตั้งอยู่ชายฝั่งทะเลภาคตะวันออกของอ่าวไทย อยู่ห่างจากจังหวัดชลบุรี 24 กิโลเมตร และห่างจากกรุงเทพฯ 105 กิโลเมตร มีพื้นที่รวมทั้งสิ้น 643.558 ตารางกิโลเมตร มีพื้นที่ใช้ในการประกอบอาชีพทางการเกษตรประมาณ 236,542.5 ไร่ แบ่งเขตการปกครองออกเป็น 8 ตำบล 58 หมู่บ้าน ประชาชนส่วนใหญ่นับถือศาสนาพุทธ มีนับถือศาสนาคริสต์ และ อิสลามบ้าง อำเภอศรีราชา มีอัตราการเจริญเติบโตของเศรษฐกิจอย่างรวดเร็ว เพราะมีการลงทุนจากทั้งในและต่างประเทศเป็นอย่างมาก

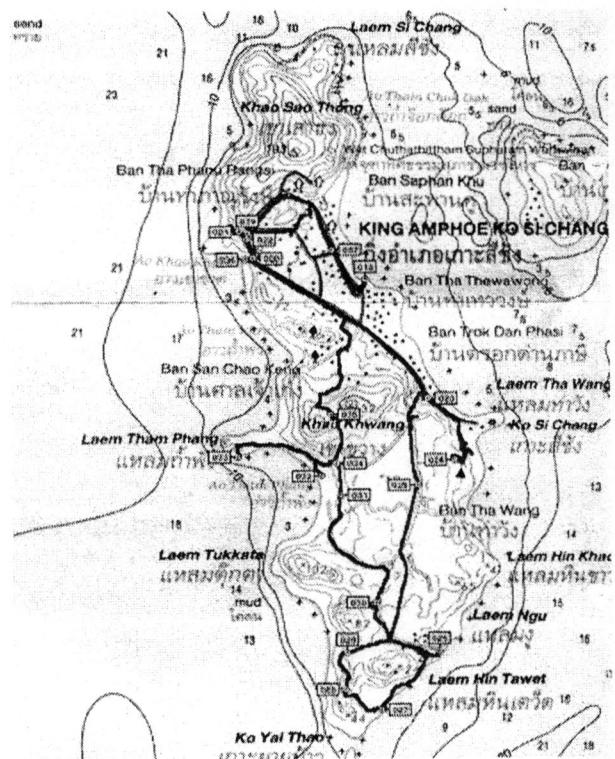
#### 1.4.3 อำเภอเกาะสีชัง

เดินอำเภอเกาะสีชังขึ้นอยู่กับ

เขตการปกครองของอำเภอเมือง  
จังหวัดสมุทรปราการ โอนมาขึ้นกับ<sup>๔</sup>  
อำเภอศรีราชา เมื่อ พ.ศ. 2486  
และได้ยกฐานะเป็นอำเภอสีชังเมื่อ  
วันที่ 3 กรกฎาคม พ.ศ. 2537



ภาพ 7 เกาะสีชัง



ภาพ 8 แผนที่เกาะสีชัง

อำเภอเกาะสีชังประกอบด้วยเกาะใหญ่น้อยจำนวน 8 เกาะ มีเนื้อที่ประมาณ 18 ตาราง กิโลเมตร พื้นที่ส่วนใหญ่เป็นโขดหินมีทรายเพียงเล็กน้อย อาชีพหลักของประชากรคือ การประมง แบ่งเขตการปกครองเป็น 1 ตำบล 7 หมู่บ้าน

เกาะสีชังมีความสำคัญทางประวัติศาสตร์ เพราะเป็นสถานที่เสด็จประพาสและเป็นที่ประทับของพระมหาภัตtriy় 3 พระองค์ คือ พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

พระบาทสมเด็จพระปูลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว  
ทั้งนี้มีหลักฐานพระนามาภิไชย ซึ่งทรงเจริญไว้หลายแห่ง นอกจากนี้ยังมีพระดำหันกฤษราชาธิราชฐาน  
ซึ่งพระบาทสมเด็จพระปูลจอมเกล้าเจ้าอยู่โปรดให้สร้างขึ้นเพื่อเป็นที่ประทับในถตรร้อนและให้เป็น  
ที่สำหรับประสูติกาฬพระราชกุฎาร และมีวัดจุฬาทิศธรรมสถาน ซึ่งเป็นพระอารามหลวงที่  
โปรดเกล้าฯ ให้สร้างขึ้นเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเจ้าลูกยาเธอจุฬาธิราชดิลก

#### 1.4.4 อำเภอบางละมุง

อำเภอบางละมุง แต่เดิมมีฐานะเป็นเมือง ตั้งอยู่ที่บ้านบางละมุง ตำบลบางละมุง จนถึง  
ปี พ.ศ. 2444 ได้ยุบเมือง จากบ้านละมุงเป็นอำเภอขึ้นต่อจังหวัดชลบุรี โดยมีที่ว่าการอำเภอตั้งอยู่  
บริเวณเริ่มคลองนกยาง ซึ่งขณะนั้นบริเวณดังกล่าว เป็นท่าน้ำที่สำคัญ ทั้งทางด้านการค้าคมนาคมและ  
เป็นที่ชุมนุมของสินค้าต่าง ๆ ต่อมากล่องนกยางดื่นเดิน ไม่สะดวกต่อเรือสินค้าต่าง ๆ จะล่องเข้า  
ออก ทั้งสภาพพื้นที่เหมาะสมที่จะขยายชุมชนให้กว้างขวาง นายอำเภอสมัยนั้น คือ นายเงิน (ต่อนมา  
ได้รับพระราชทานบรรดาศักดิ์เป็นพระยาสัตยานุญาต) จึงย้ายที่ว่าการอำเภอไปตั้งที่ใหม่ บริเวณ  
ริมทะเลในตำบลนาเกลือเมื่อ พ.ศ. 2452

ในปี พ.ศ. 2480 ทางราชการได้กำหนดให้พื้นที่ตำบลสัตหีบมารอยู่ในความปกครอง  
ของอำเภอบางละมุง จนถึงปี พ.ศ. 2496 จึงยกฐานะกิ่งอำเภอสัตหีบขึ้นเป็นอำเภอสัตหีบ แยกออก  
ไปจากอำเภอบางละมุงโดยเด็ดขาดตั้งแต่นั้นมา

อำเภอบางละมุงมีพื้นที่ประมาณ 727 ตารางกิโลเมตร แบ่งเขตการปกครองเป็น  
8 ตำบล 60 หมู่บ้าน ตำบลที่มีพื้นที่ติดต่อกันอยู่ฝั่งทะเลคือ ตำบลบางละมุงและ ตำบลนาเกลือ

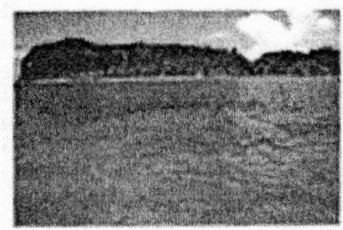
สถานที่สำคัญของอำเภอ มีทั้งสิ่งก่อสร้าง คือ วัดญาณสังวราราม และพระบรมราชู-  
เจดีย์มหาจักรพิพัฒน์ ประดิษฐกรรมคือ พระพุทธมหาชิรอุตตโมกาสศาสดา (พระพุทธชูปสัลกที่  
หน้าพาเข้าชั้นรรย์) และธรรมชาติคือ เกาะล้าน เกาะครก เกาะสาก เกาะไฝ เกาะกลึงนาคค และ  
เกาะมารวิชัย



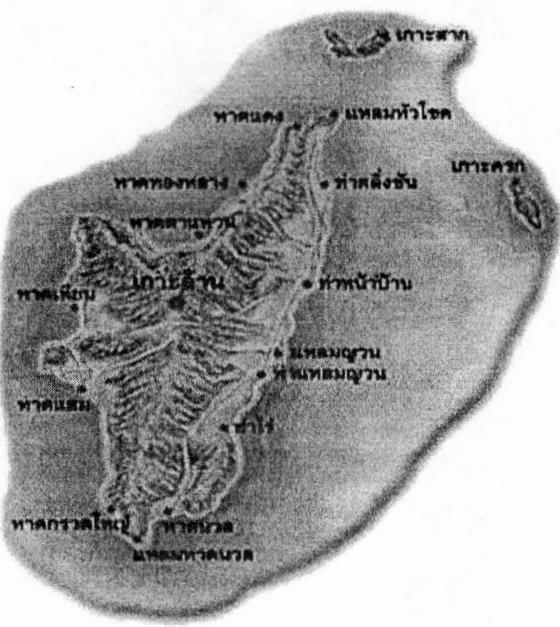
ภาพ 9 เกาะล้าน



ภาพ 10 เกาะครก



ภาพ 11 เกาะสาก



ภาพ 12 แผนที่เกาะล้าน

#### 1.4.5 อําเภอสัตหีบ

เมื่อครั้งที่พระบาทสมเด็จพระมหามนุสานาถฯ เสด็จฯ ทรงมีพระราชดำริจัดตั้งเมืองชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก เพื่อเป็นที่ตั้งกองทัพเรือ เพื่อตรวจรักษาฝั่ง และเป็นการสร้างแนวป้องกันชายฝั่งทะเลเพิ่มขึ้น เพราะป้อมพระจุลจอมเกล้าฯ ที่ปากน้ำสมุทรปราการ ใกล้เขตพระราชฐานไป ได้เสด็จตรวจเยี่ยมหัวเมืองชายทะเล เมื่อ พ.ศ. 2464 เมื่อเสด็จถึงอ่าวสัตหีบทรงเห็นชัยภูมิ แห่งะสูนที่จะตั้งฐานทัพเรือที่นี่

อำเภอสัตหีบตั้งอยู่ชายฝั่งทะเลบริเวณอ่าวดงตาล มีพื้นที่ 333.422 ตารางกิโลเมตร พื้นที่ส่วนใหญ่เป็นป่าğa และเนินติดทะเล พื้นที่ 1 ใน 3 เป็นดินปูนทราก ตำบลที่มีพื้นที่ติดชายฝั่งทะเลคือ ตำบลสัตหีบและตำบลแสมสาร สำหรับเกาะของอำเภอสัตหีบมีมากถึง 26 เกาะ เช่น เกาะพระ เกาะขย เกาะหมา เกาะเตาหม้อ เกาะเณร แกะหินฉลาม และเกาะเลา

สถานที่สำคัญของอำเภอสัตหีบคือ ฐานทัพเรือสัตหีบซึ่งเป็นที่ตั้งของหน่วยงานในส่วนกำลังรบของกองทัพเรือ และเป็นที่ตั้งของสำนักบินนาชาติอุตสาหกรรม กองจากนั้นยังมี เกาะที่เป็นแหล่งท่องเที่ยว และแหล่งเพาะพันธุ์สัตว์ทะเลอีกด้วย

## 2. จังหวัดระยอง

### 2.1 ประวัติความเป็นมา

ชื่อเมืองระบงเริ่มปรากฏชื่อในพงศาวดาร เมื่อปี พ.ศ.2113 ในรัชสมัยของสมเด็จพระมหาธรรมราชาแห่งกรุงศรีอยุธยา โดยมีประวัติดังเดิมตามข้อสันนิษฐานว่า น่าจะก่อตั้งเมืองขึ้นเมื่อประมาณ พ.ศ. 1500 บุคคลที่ขอมีอาณาภพเหนือดินแดนสุวรรณภูมิ นักโบราณคดีสันนิษฐานจากหลักฐานที่พบ คือ ชาติคลาແลงคุถายที่บังหลวงเหลืออยู่ในเขตอำเภอบ้านค่าย อันเป็นศิลปะการก่อสร้างแบบขอม ประวัติศาสตร์ตอนหนึ่ง ได้กล่าวถึงเมืองระบงว่า ในปลายสมัยกรุงศรีอยุธยาระหว่างที่กรุงศรีอยุธยาใกล้จะเสียแก่พม่าเป็นครั้งที่ 2 ในสมัยพระเจ้าเอกทัศน์ ในเดือนยี่ปี พ.ศ.2309 พระยาวชิรปราการ หรือ พระยาตากพร้อมไพร่พลประมาณ 500 คน ได้ตีฝ่าวังล้อมทัพพม่า มุ่งสู้ตัววันออก หยุดพักไพร่พลที่เมืองระบง และได้ปราบปรามคณะกรรมการเมืองที่แข็งข้อ ยึดเมืองระบงได้ ก่อนเดินทัพไปยังเมืองจันทบุรี เพื่อซ่องสุมกำลังจันสามารถรถกอบกู้อิสรภาพคืนจากพม่าได้ในปี พ.ศ. 2311

ตัวจังหวัดระยองปัจจุบัน เดิมอยู่ที่ตำบลท่าประคู่ ซึ่งเป็นที่อาศัยของ “ชอง” ซึ่งเชื่อว่า สืบเชื้อสายมาจากขอม ตั้งกรากอยู่แถบจังหวัดระยองและจันทบุรี ของเป็นชนเผ่าที่มีความชำนาญในป่าเขา มีภาษาพูดเป็นของตนเอง นิยมใช้ลูกปัดหลากสีและทองเหลืองเป็นเครื่องประดับ คำว่า “ระยอง” น่าจะมาจากภาษาของแบลว่า ดันประคู่ (ระยองโขนคดอทคอม, 2547)

### 2.2 ที่ตั้งและอาณาเขต

จังหวัดระยองมีพื้นที่ประมาณ 3,552 ตารางกิโลเมตร ตั้งอยู่ในภาคตะวันออกของประเทศไทย ระหว่างเส้นรุ้งที่ 12-13 องศาเหนือ และเส้นแรงที่ 101-102 องศาห่างจากกรุงเทพฯ ประมาณ 179 กิโลเมตร มีอาณาเขตติดต่อกับใกล้เคียงดังนี้

ทิศเหนือ ติดต่อกับเขตอำเภอหนองใหญ่ อำเภอท่าโขง และอำเภอศรีราชา

จังหวัดชลบุรี

ทิศใต้ ติดต่อฝั่งทะเลวัดประมาณ 100 กิโลเมตร ของอ่าวไทย

ทิศตะวันออก ติดต่อเขตอำเภอนายางาม และอำเภอแก่งหางแมว จังหวัดจันทบุรี

ทิศตะวันตก ติดต่อเขตอำเภอสัตหีบ และอำเภอบางละมุง จังหวัดชลบุรี



ภาพ 13 สัญลักษณ์ประจำจังหวัด  
ระยอง

### 2.3 ภูมิประเทศ

สภาพพื้นที่โดยทั่วไป เป็นที่ราบลับที่ดอนเป็นลูกคลื่น ประกอบด้วยภูเขาเตี้ยๆ ด้านเหนือ และตะวันออก เป็นที่ราบลับภูเขาลาดต่ำลงสู่อ่าวไทยทางทิศใต้ ที่ราบนี้เป็นดินร่วนปนทราย ระยะน้ำได้ดี มีชายฝั่งทะเลเว้าแห่งติดอ่าวไทย ยาวประมาณ 100 กิโลเมตร มีแม่น้ำ 2 สาย คือ

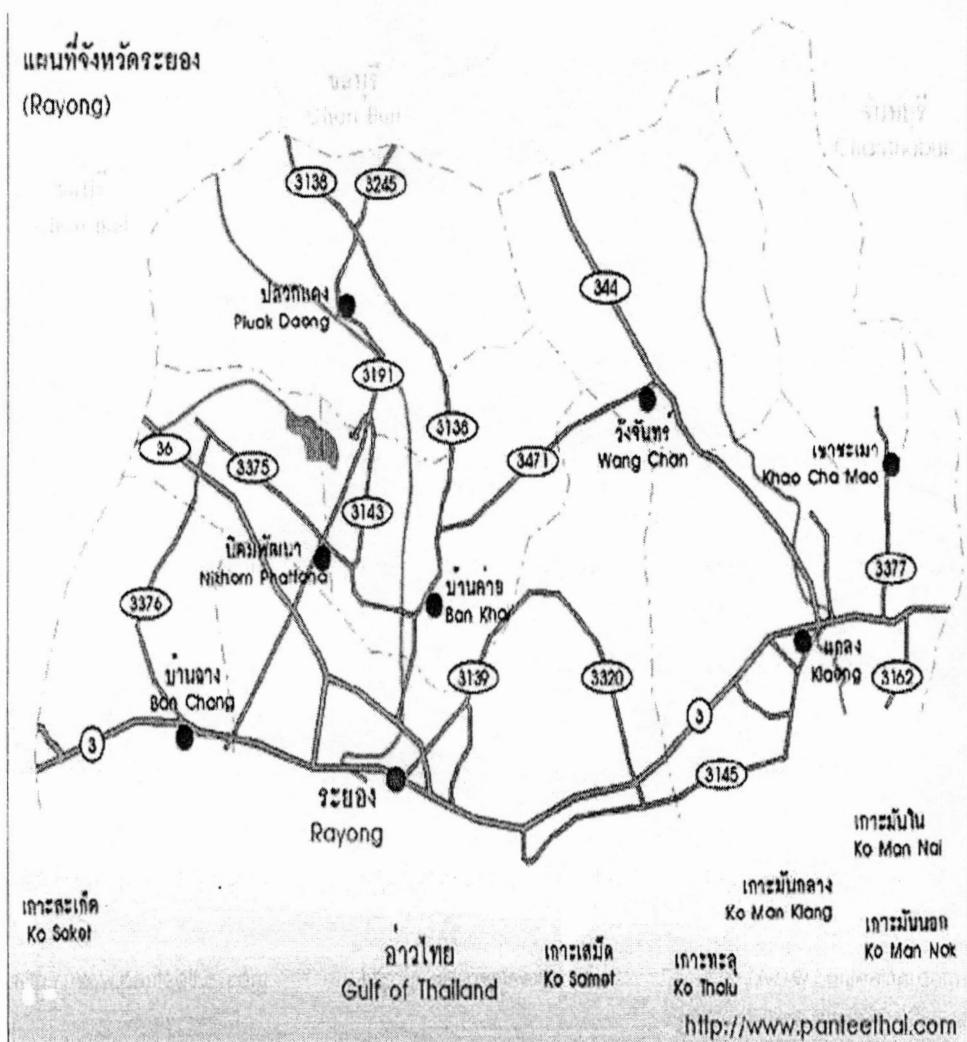
1. แม่น้ำระยอง ชาวป้าน โดยทั่วไป เรียก คลองใหญ่ มีความยาวประมาณ 50 กิโลเมตร ไหลผ่านพื้นที่อำเภอปลวกแดง บ้านค่าย ผ่านตำบลท่าประดู่ และไหลลงสู่ทะเลที่ตำบลปากน้ำ อำเภอเมืองระยอง
2. แม่น้ำประสาร ยาวประมาณ 120 กิโลเมตร มีต้นกำเนิดมาจากการทิวเขาจันทบุรี ยาวประมาณ 120 กิโลเมตร ไหลผ่านตำบลต่างๆ ในเขตอำเภอแกลง ลงสู่ทะเลที่ตำบลปากน้ำประสาร อำเภอแกลง

### 2.4 ภูมิอากาศ

มีลักษณะภูมิอากาศแบบมรสุมเขตร้อนลมทะเลพัดผ่านตลอดปี อากาศอบอุ่นไม่ร้อนจัด บริเวณชายฝั่งทะเลเย็นสบาย ในฤดูฝนจะมีฝนตกชุก ระหว่างเดือนพฤษภาคมถึงตุลาคมของทุกปี อุณหภูมิเฉลี่ยตลอดปี ประมาณ 29.5 องศาเซลเซียล โดยมีอุณหภูมิสูงสุดในเดือนเมษายนวัดได้ 38.7 องศาเซลเซียล และอุณหภูมิต่ำสุดในเดือนกรกฎาคมวัดได้ 17.8 องศาเซลเซียล

### 2.5 การปักครอง

จังหวัดระยองแบ่งการปักครองระดับอำเภอเป็น 6 อำเภอ และ 2 กิ่งอำเภอ ได้แก่ อำเภอเมือง อำเภอบ้านค่าย อำเภอปลวกแดง อำเภอวังจันทร์ อำเภอแกลง อำเภอปั่งช้าง กิ่งอำเภอเขาชะมา และกิ่งอำเภอพัฒนานิคม ประกอบด้วย 58 ตำบล 437 หมู่บ้าน



ภาพ 14 แผนที่จังหวัดระยอง

ในที่นี้จะกล่าวถึงเฉพาะอำเภอที่มีอาณาเขตติดกันชายฝั่งทะเล ดังนี้

### 2.5.1 อํานาจօນเมือง

เดิมมีชื่อว่า อำเภอท่าประคุ เนื่องด้วยริมแม่น้ำระยอง มีต้นประคุขึ้นอยู่มาก ต่อมากองราษฎร์ได้เปลี่ยนชื่อเป็น ท่าประคุ ตามราชการ ในปี 2521 มีการสร้างที่ว่าการอำเภอแห่งใหม่ตั้งอยู่บริเวณถนนตากสิน ตำบลท่าประคุ

อำเภอเมืองระยองมีพื้นที่ 315.631 ไร่ ทิศใต้ติดกับอ่าวไทย แบ่งการปกครองเป็น 15 ตำบล ตำบลที่ติดกับชายฝั่งทะเลได้แก่ ตำบลปากน้ำ ตำบลเพ ตำบลแกลง ตำบลเนินพระ (รายชื่อ โฉนดที่ดิน, 2547)

ເກະທີ່ອູ້ໃນເບຕອຳເກອນເມືອງ ໄດ້ແກ່ ເກະເສນີ້ຈົກ ເກະຈັນທີ່ ເກະປລາຍຕືນ ເກະສະເກີດ



ກາພ 15 ແຜນທີ່ເກະເສມີດ



ກາພ 16 ເກະເສມີດ



ກາພ 17 ອ່າວໜ້າຍ ເກະເສມີດ

### 2.5.2 ອໍາເກອແກລງ

ສນມຍັຮກາລທີ່ 5 ແກລງເປັນຫັນເມືອງຂັ້ນຈັກວາຊ່ອມເມືອງແກລງ ຕັ້ງອູ້ທີ່ບ້ານແຫລມເມືອງ ຕຳນັກປາກນໍ້າປະເສດ ຕ້ອມາໃນປີ 2440 ຢ້າຍເມືອງແກລງມາຕັ້ງທີ່ບ້ານໂພຮີທອງ ຕຳນັກຖາງເກົວຍິນ ແລະປີ 2451 ມີການປັບປຸງການບໍລິຫານຮາຊາການແພ່ນດິນ ຈຶ່ງບູນເມືອງແກລງເປັນອໍາເກອແກລງຂຶ້ນກັບ ຈັງหวັດຮະອງ

ອໍາເກອແກລງນີ້ພື້ນທີ່ 788.463 ຕາຮາງກີໂລມெຕຣ ແປ່ງການປົກກອງເປັນ 15 ຕຳນັກ 145 ໜຸ່ມ້ບ້ານ 5 ເທິນາດ ແລະ 15 ອົບຕ. ອານາເບຕຖາງທີ່ຕິດຫາຍື່ງທະເລອ່າວ່າໄທ



ກາພ 18 ເກະມັນນອກ

ตำบลที่ติดกับชายฝั่งทะเลได้แก่ ตำบลเนินสือ ตำบลกรร่า ตำบลพังราด และตำบลปากน้ำประเสริฐ เกาะที่อยู่ในเขตอำเภอแหลมฉบัง ได้แก่ เกาะจีป bla เกาะทะลุ เกาะมันนอก เกาะมันกลาง เกาะมันใน

อาชีพหลักของประชาชนได้แก่ การทำสวน อุตสาหกรรมไม้ย่างพารา เครื่องทอง และจักสาน

### 2.5.3 อำเภอบ้านจาง

เดิมเป็นตำบลพลาขึ้นอยู่กับอำเภอเมือง ต่อมาปี 2506 ทหารอเมริกันมาตั้งฐานทัพ และใช้สถานะบินอุดตระเกາในอำเภอสัตหีบ ทำให้มีประชาชนจากท้องที่ต่าง ๆ อพยพอยู่ที่ตำบลพลา ชุมชนจึงขยายตัว และได้รับยกฐานะเป็นกิ่งอำเภอบ้านจางเมื่อวันที่ 7 พฤษภาคม 2519

อำเภอบ้านจางมีพื้นที่ทั้งหมด 148,750 ไร่ แบ่งการปกครองเป็น 3 ตำบล ตามเขตที่ศึกได้ติดกับชายฝั่งทะเล ตำบลที่ติดชายฝั่งทะเลได้แก่ ตำบลบ้านจาง และตำบลพลา

## 3. จังหวัดจันทบุรี

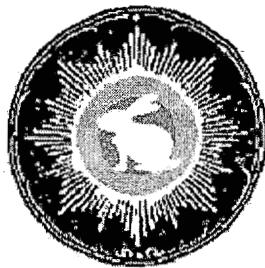
### 3.1 ประวัติความเป็นมา

จันทบุรีเดิมชื่อเมืองจันทบุรี (กลุ่มงานข้อมูลสารสนเทศและการสื่อสาร สำนักงานจังหวัดจันทบุรี) มีหลักฐานทางประวัติศาสตร์แสดงว่าจันทบุรีมีอายุไม่ต่ำกว่า 1,000 ปี เป็นเมืองที่ขอมสร้างขึ้นในระยะเวลาใกล้เคียงกับเมืองพิมาย เพชรบูรณ์ และลพบุรี เพื่อเผยแพร่วัฒนธรรมของขอม ไปสู่อาณาจักรทวารวดี (ศูนย์กลางคือ บริเวณนครปฐมปัจจุบัน) หัวเมืองเดิมตามศิลปารีกเรียกว่า ควนกรานบุรี ชาวบ้านเรียกว่า เมืองนางกาไฟ

ภาพ 19 สัญลักษณ์ประจำจังหวัด

จันทบุรี

ตามชื่อผู้ครองเมือง ตั้งอยู่หน้า เขาระนาป ปัจจุบันเหลือแต่ซากตัวเมืองและซากกำแพงเมืองพอให้เห็นเก่าอยู่ ชาวพื้นเมืองดั้งเดิมเป็นพวกรของ ซึ่งมีภาษาพูดของตนเองแตกต่างจากภาษาไทยและภาษาเขมร ต่อมาเมื่อไทยตั้งอาณาจักรสุโขทัย ขอมเสื่อมอำนาจลง จนในที่สุดก็ต้องเสียเมืองแอบชายฝั่งตะวันออกให้แก่สุโขทัยในสมัยพ่อขุนรามคำแหง จันทบุรีจึงกลายเป็นเมืองประเทศไทยของสุโขทัย



ครั้นถึงสมัยกรุงศรีอยุธยา สมเด็จพระรามศรีที่เมืองเชียงใหม่ได้ และได้นำชาลลงมาไว้ยังจันทบุรี นครศรีธรรมราช และสงขลา จึงทำให้วัฒนธรรมบางอย่างของจันทบุรีคล้ายคลึงกับไทย ล้านนาบ้าง เช่น ประเพณีการแต่งงาน จะมีพิธีผูกข้อมือทำขวัญคู่บ่าวสาว และยังมีหมู่บ้าน

เป็นหลักฐาน เรียกว่า บ้านลาว เป็นต้น ในสมัยอยุธยาได้มีการขายเมืองจันทบุรีมาอยู่นั่นริเวณแม่น้ำจันทบุรี เพื่อความสะดวกในการคุ้มนาคมติดต่อกันข้าง

อนึ่ง กรุงศรีอยุธยาทำสังคրามกับพม่าบ่อยครั้ง และกราโวได้ถ้าไทยแพ้พม่า กันพูชา ก็จะยกทัพมาตีช้าเดินไทย โดยการต้อนผู้คนแแกนเมืองจันทบุรีไปยังเขมร สมเด็จพระนเรศวรมหาราช จึงทรงยกทัพไปตีเขมร และได้เขมรเป็นเมืองขึ้น จากนั้นจันทบุรีจึงได้อยู่อย่างสงบต่อมา

จนถึงปลายสมัยกรุงศรีอยุธยา ไทยทำสังคրามกับพม่า และไทยเสียเปรียบพม่าทึ่งกำลังทหารและกำลังใจของประชาชน ทั้งนี้ เนื่องจากความวุ่นวายในราชสำนัก ในระหว่างการทำสังครามกับพม่าครั้งนี้ จันทบุรีมีส่วนเกี่ยวข้องที่สำคัญ คือ ประการแรก กรมหมื่นเทพพิพิช ซึ่งเป็นโหรสหที่เกิดจากพระสนมของสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวบรมโกศมาเกลี้ยกล่อมชาวจันทบุรี โดยอ้างว่าจะยกกองทัพไปช่วยอยุธยารับพม่า ประการที่สอง คือ สมเด็จพระเจ้าตากสินมหาราชได้ตีแห้วกวงล้อมพม่าหนีมาจากการบุรุษ ทรงเลือกเอาจันทบุรีเป็นชัยภูมิตั้งค่ายชั่วคราว สำหรับกองทัพและได้นำกองทหารจากจันทบุรี ไปรบกับพม่าก่อนภูมิเคนมาได้

ในสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น (รัชกาลที่ 3) ได้มีการขยายเมืองจันทบุรีจากบ้านลุ่ม ไปอยู่บริเวณค่ายเนินวงศิริเวด โยธาโนมิตร เพื่อเตรียมการป้องกันทัพญวนที่จะยกเข้ามาตีจากทะเล เมืองใหม่มีลักษณะเป็นเมืองป้อมปราการ มีกำแพงล้อมรอบ แต่ประชาชนย้ายตามที่นี่มาน้อย ส่วนใหญ่ยังคงอยู่บริเวณบ้านลุ่ม เพราะอยู่ติดแม่น้ำสะดวกแก่การคุ้มนาคม ติดต่อกันข้าง ดังนั้น สมัยรัชกาลที่ 4 จึงได้ขยายเมืองกลับมาอย่างเมืองเก่าดังเดิม

ในสมัยรัชกาลที่ 5 (พ.ศ. 2436) ไทยมีการณ์พิพากษ์ฟรั่งเศส เนื่องจากฟรั่งเศสต้องการเบนรส่วนนอก อันได้แก่ พระตะบอง เสียมราฐ และศรีโสภณ ซึ่งเป็นของไทย จึงเข้ายึดจันทบุรี เป็นประกัน นานถึง 11 ปีเศษ มีหลักฐานการยืดครองของฟรั่งเศสเหลือให้เห็นอยู่จนทุกวันนี้ เช่น คุกปีไก่ ตึกแดง โบสถ์คริสต์ เป็นต้น

ในด้านการปกครองของจันทบุรี นั้น ก่อนวันที่ 1 เมษายน 2435 จันทบุรีมีการปกครองใหม่กับหัวเมืองต่างๆ โดยทั่วไป คือ มีเจ้าเมืองปกครองเป็นอิสระ แต่เมื่อสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ ดำรงตำแหน่งเสนาบดีกระทรวงมหาดไทย มีอำนาจปกครองครอบคลุมที่กัววังขวางกว่าแต่ก่อน ทรงเริ่มให้มีการรวมอำนาจไว้ในมือเดียว จึงได้จัดการปกครองแบบมณฑลขึ้น โดยส่งข้าราชการจากส่วนกลางไปเป็นผู้บังคับบัญชาให้ขึ้นกับส่วนกลาง ครั้นนั้นจันทบุรีรวมอยู่ในมณฑลนูรพาหรือมณฑลเขมร

ต่อมาในปี พ.ศ. 2437 มีการปรับปรุงการปกครองแบบมณฑลเป็นแบบมณฑล เทศบาล เพาะต้องการคัดกรองอำนาจของเจ้าเมืองอย่างเด็ดขาด แต่ไม่ได้การดำเนินการพร้อมกัน

ทั่วพระราชอาณาจักร ได้เริ่มดำเนินการเมื่อ พ.ศ. 2437 และสำเร็จในปี พ.ศ. 2458 เนพารามณฑล จันทนบุรีนั้น จัดตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2449 พร้อมกับมณฑลปัตตานี

ในปี พ.ศ. 2476 มีการจัดระเบียบบริหารส่วนภูมิภาคเป็นจังหวัดและอำเภอ จึงได้มีการยกเลิกการปกครองแบบมณฑล เพราะต้องการจะให้อำนาจแก่ส่วนภูมิภาคมากขึ้น ตั้งแต่นั้น จันทนบุรีก็มีฐานะเป็นจังหวัดหนึ่งของประเทศไทย

### 3.2 ที่ตั้งและอาณาเขต

จังหวัดจันทนบุรี ตั้งอยู่ในภาคตะวันออกของไทย ห่างจากกรุงเทพฯ 245 กิโลเมตร มีเนื้อที่ประมาณ 6,338,000 ตารางกิโลเมตร หรือประมาณ 3,901,250 ไร่ มีอาณาเขตติดต่อกับจังหวัด ใกล้เคียง ดังนี้

ทิศเหนือ ติดต่อกับจังหวัดชลบุรี ฉะเชิงเทรา และสระแก้ว

ทิศใต้ ติดต่อกับอ่าวไทย และจังหวัดตราด

ทิศตะวันออก ติดต่อกับประเทศไทยกัมพูชาประชาธิปไตย และจังหวัดตราด

ทิศตะวันตก ติดต่อกับจังหวัดยะลา และอ่าวไทย

### 3.3 ภูมิประเทศ

จังหวัดจันทนบุรี มีภูมิประเทศ 3 ลักษณะคือ

#### 3.3.1 ป่าไม้ ภูเขา และเนินสูง

เป็นลักษณะของภูมิประเทศทางด้านเหนือและตะวันออกของจันทนบุรี ได้แก่ เขตกิ่งอำเภอเก่งหางแมว อำเภอท่าใหม่ อำเภอมะขาม อำเภอสอยดาว อำเภอโป่งน้ำร้อน และตอนบนของอำเภอชลุง บริเวณดังกล่าวเป็นเขตป่าสงวน และพื้นที่การเกษตรที่ใช้ปลูกพืชไร่ เช่น ข้าวโพด มันสำปะหลัง ยางพารา และไม้สัก มียอดเข่าสอยดาวซึ่งสูง 1,556 เมตร ถือว่าเป็นยอดเข่าที่สูงในจันทนบุรีและของภาคตะวันออก

#### 3.3.2 ที่ราบลับภูเขา

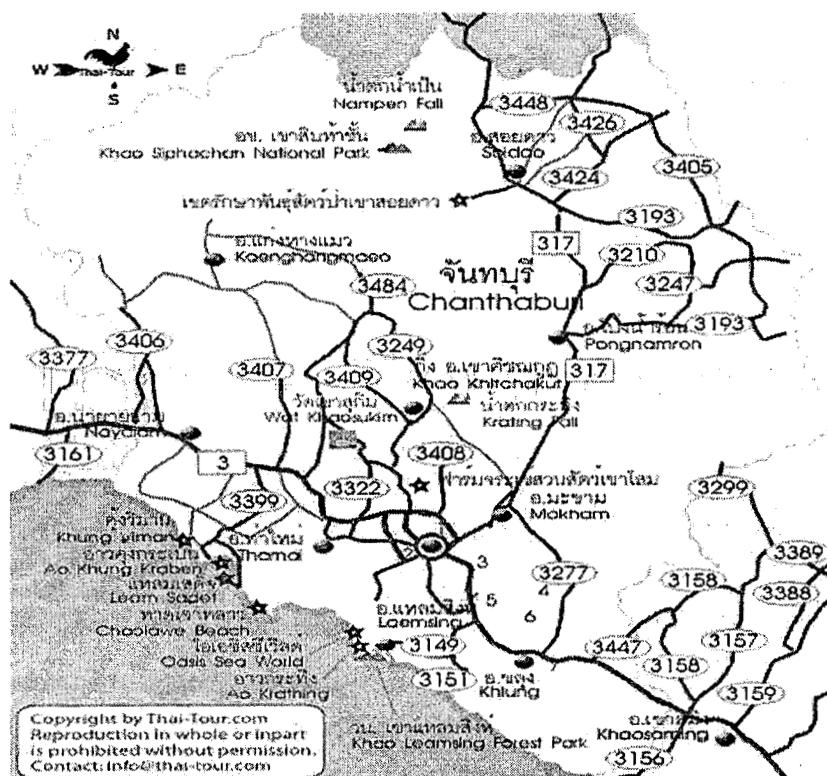
อยู่ทางตอนกลางของจังหวัด ได้แก่ พื้นที่ในเขตอำเภอเมือง ตอนบนของอำเภอท่าใหม่ อำเภอชลุง และตอนบนของอำเภอแหลมสิงห์ พื้นที่เหล่านี้ใช้ทำสวนผลไม้ เช่น ทุเรียน całego มังคุด กระท้อน และพริกไทย

### 3.3.3 ที่ราบชายฝั่งทะเล

ได้แก่พื้นที่ในเขตกิ่งอำเภอท่าใหม่ ตอนล่างของอำเภอท่าใหม่ และอำเภอแหลมสิงห์ มีลักษณะเป็นที่ราบชายฝั่งทะเลลับด้วยเนินเขา เป็นบริเวณที่น้ำเค็มมาพนกับน้ำจืดเกิดเป็นน้ำกร่อย จึงทำให้เกิดป่าชายเลน

### 3.4 การปักครอง

จังหวัดจันทบุรีแบ่งการปักครองเป็น 9 อำเภอ 1 กิ่งอำเภอ (79 ตำบล 721 หมู่บ้าน) คือ อำเภอเมือง อำเภอชุม อำเภอท่าใหม่ อำเภอแหลมสิงห์ อำเภอโป่งน้ำร้อน อำเภอเมืองขาม อำเภอสอยดาว อำเภอแก่งหางแมว อำเภอนาสายยาน และกิ่งอำเภอเขาคิชฌกูฏ



ภาพ 20 แผนที่จังหวัดจันทบุรี

ในที่นี่จะกล่าวถึงเฉพาะอำเภอที่มีอาณาเขตติดกับชายฝั่งทะเล ดังนี้

#### 3.4.1 อำเภอท่าใหม่

มีพื้นที่ 613 ตารางกิโลเมตร ตำบลที่อยู่อาศัยติดชายฝั่งทะเลอ่าวไทย คือ

ตำบลคลองชุด

เกาะที่อยู่ในเขตอำเภอท่าใหม่ ได้แก่ เกาะช่องสะบ้า

### 3.4.2 อำเภอคลอง

มีพื้นที่ 756 ตารางกิโลเมตร มีเกษตริก อยู่ไก่แม่น้ำเพุ

เกษตรที่อยู่ในเขตอำเภอคลอง ได้แก่ เกษตริกกลาง เกษตริกอก

### 3.4.3 อำเภอแหลมสิงห์

มีพื้นที่ 191 ตารางกิโลเมตร มีเกษตร 5 เกษตรคือ เกษตรนาสา อยู่ตรงข้ามอ่าวกระทิ้ง  
เกษตรจุพา อยู่ที่ปากน้ำจันทบุรี เกษตรปัจจุบันมีการดูแลเชื่อมกับช่ายฝั่งแล้ว เกษตรนาฯ และ  
เกษตรช่างอยู่ไก่เกษตรเปริด

### 3.4.4 อำเภอนาสายยาม

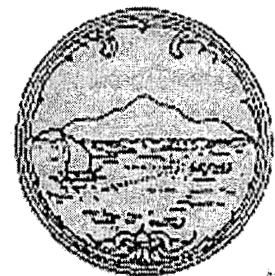
มีพื้นที่ 401 ตารางกิโลเมตร ตำบลที่ติดชายฝั่งทะเลอ่าวไทย คือ ตำบลลกระแซ  
ตำบลสนนาม ไชย และตำบลช้างน้อย

## 4. จังหวัดตราด

### 4.1 ประวัติความเป็นมา

ไม่ปรากฏหลักฐานแน่ชัดว่าเมืองตราดมีความเป็นมาอย่างไร  
แม้ในสมัยสมเด็จพระบรมไตรโลกนาถ (พ.ศ. 1991 – 2031) ซึ่งโปรดฯ  
ให้มีการปรับปรุงการบริหารราชการ โดยแบ่งเป็นส่วนกลาง  
(ท่าเรือและพลเรือน) และส่วนภูมิภาค (หัวเมืองเอก หัวเมืองโท  
หัวเมืองตรี และหัวเมืองจัตวา) ก็ไม่ปรากฏชื่อเมืองตราด  
มีเพียงกล่าวว่า “หัวเมืองชายทะเลหรือบอร์ดาหัวเมืองชายทะเล”

เท่านั้น และในสมัยสมเด็จพระนเรศวรมหาราช ก็ออกเชื่อบอร์ดาหัวเมืองชายทะเลแทนตะวันออก  
เพียงบ้านบางพระเท่านั้น



ภาพ 21 สัญลักษณ์ประจำจังหวัด  
ตราด

จนกระทั่งก่อนจะเสียกรุงศรีอยุธยาในปี พ.ศ. 2310 สมเด็จพระเจ้าตากสิน ได้รวบรวม  
กำลังทหารจำนวนหนึ่ง ตีฝ่ายล้อมของพม่าหนีออกจากกรุงศรีอยุธยาเดินทางไปรวมตัวกันทางทิศ  
ตะวันออก โดยยกทัพไปถึงเมืองตราดซึ่งปรากฏในพงศาวดารว่า "...หลังจากพระเจ้าตากสิน ตีเมือง  
จันทบุรีได้แล้วเมื่อวันอาทิตย์เดือน 7 ปีกุน พ.ศ. 2310 ก็ได้เกลี้ยกล่อม ผู้คนให้กลับคืนมาบังภูมิดำเนิน  
เดิน..." ครั้นเห็นว่าเมืองจันทบุรีเรียบร้อยอย่างเดิมแล้ว จึงยกกองทัพเรือไปยังเมืองตราด  
พวงกรมการและรายภูรก์พากันเกรงกลัวยอนอ่อนน้อม โดยดีทั่วทั้งเมือง และขณะนั้นมีสำราญ  
มากทอคอยู่ที่ปากน้ำเมืองตราดหลายลำ พระเจ้าตากให้ไปเรียกนายเรือมาเฝ้าพวงจันท์ขึ้นแล้วกลับ  
ยังเจ้าข้าหลวง พระเจ้าตากทรงทราบก็ลงเรือที่นั่งคุณเรือรบลงไปล้อมสำราญไว้แล้วบอกให้พวงจัน  
อ่อนน้อมโดยดี พวงจันก็หาฟังไม่กลับเอ้าปืนใหญ่น้อยระดมยิง รบกันอยู่ร่องวัน พระเจ้าตาก

กีติเรือสำราญทั้งหมดได้ทรัพย์สิ่งของเป็นกำลังกองทัพเป็นอันมาก พระเจ้าตากจัดการเมืองตราด  
เรียบร้อยแล้วก็กลับขึ้นมาตั้งอยู่ณ เมืองจันทบุรี

เหตุการณ์สำคัญอีกเหตุการณ์หนึ่งเกี่ยวกับเมืองตราดก็คือ เมื่อปี พ.ศ. 2446 ในรัชสมัย  
พระบาทสมเด็จพระปูชนียอดมเนجلานเจ้าอยู่หัว ประเทศไทยได้เสียดินแดนให้แก่ประเทศฝรั่งเศส  
เนื่องจากการตกลงทำสนธิสัญญา กับฝรั่งเศสเมื่อวันที่ 13 กุมภาพันธ์ 2446 (ร.ศ. 122) ซึ่งทำให้  
ไทยจำต้องยกดินแดนจังหวัดตราดและเกาะต่างๆ ตั้งแต่อำเภอแหลมสิงห์ จ.จันทบุรีไปจนถึง  
เกาะกูด และเมืองปัจจันตคีรีเขต หรือเกาะกงให้แก่ฝรั่งเศสเพื่อแลกเปลี่ยนให้ฝรั่งเศสถอนกอง  
ทหารไปจากจันทบุรี โดยสัญญาฉบับนี้ได้ให้สัตยบันต่อ กันและมีผลทำให้กองทหารฝรั่งเศส  
ถอนออกไปจากเมืองจันทบุรีตามสัญญา เมื่อ 12 มกราคม พ.ศ. 2447

#### 4.2 ที่ดังและอาณาเขต

จังหวัดตราดตั้งอยู่ภาคตะวันออกของประเทศไทยห่างจากกรุงเทพฯ 315 กิโลเมตร มีเนื้อ  
ที่ประมาณ 2,819 ตารางกิโลเมตร หรือประมาณ 1,761,875 ไร่ และมีพื้นที่ตามเขตปักครองทาง  
ทะเล ประมาณ 7,257 ตารางกิโลเมตร และมีอาณาเขตติดต่อกับจังหวัดใกล้เคียงและประเทศเพื่อน  
บ้านดังนี้

ทิศเหนือ ติดต่อกับ อ่าวเกอหลุง จังหวัดจันทบุรี และประเทศกัมพูชา

ทิศใต้ ติดต่อกับ อ่าวไทยและน่านน้ำทะเลประเทศกัมพูชา

ทิศตะวันออก ติดต่อกับ ประเทศไทยกัมพูชา มีทิวเขาระหัดเป็นแนวกันเป็นเขตแดน

ทิศตะวันตก ติดต่อกับ อ่าวเกอหลุง จังหวัดจันทบุรี

#### 4.3 ภูมิประเทศ

ลักษณะภูมิประเทศ มีอาณาบริเวณทั้งที่เป็นแผ่นดิน และพื้นน้ำ ประกอบด้วยเทือกเขาสูง  
อุดมด้วยป่าเบญจพรรณ และป่าดิบ ตอนเหนือเป็นที่ราบบริเวณภูเขา ตอนกลางเป็นที่ราบลุ่มน้ำที่  
อุดมสมบูรณ์เดียวลดลงเป็นที่ราบชายฝั่งทะเลตะวันออก ส่วนบริเวณหมู่เกาะต่างๆ ซึ่งมีเกาะถึง  
52 เกาะอยู่ทางตอนใต้ของจังหวัด ภูมิประเทศส่วนใหญ่เป็นภูเขาสูงเช่นเดียวกัน สภาพภูมิประเทศ  
ที่ปรากฏจึงแบ่งเป็น 4 ลักษณะ

4.3.1 บริเวณที่ราบบริเวณลุ่มแม่น้ำ ได้แก่ บริเวณที่ราบท่อนกลาง และตะวันออก  
เหมาะสมสำหรับทำนาข้าว และปลูกผลไม้

4.3.2 ที่ร้านบริเวณภูเข้า ได้แก่ บริเวณที่ร้านตอนบน และตอนกลาง บริเวณนี้มีพื้นที่กว้างขวางมากเนื่องจากมีภูเขาระยะอยู่หัวไป เป็นพื้นที่ที่เหมาะสมแก่การทำสวนผลไม้ ยางพารา และปลูกสับปะรด

4.3.3 ที่สูงบริเวณภูเข้า ได้แก่ บริเวณตอนกลางของอำเภอแหลมฉบับ และเขตติดต่อกับอำเภอเขามิ่ง นอกจากนี้ยังมีบริเวณที่เป็นเกษตรต่าง ๆ ซึ่งส่วนมากมีสภาพเป็นพื้นที่ป่าไม้

4.3.4 ที่ร้านต่ำชายฝั่งทะเล ได้แก่ บริเวณชายฝั่งทะเลเกือบทกอคแนว บริเวณพื้นที่แห่งนี้เป็นป่าชายเลนอย่างหนาแน่น และยังเป็นสถานที่เลี้ยงสัตว์น้ำบางชนิดด้วย

#### 4.4 ภูมิอากาศ

ลักษณะอากาศเป็นแบบร้อนชื้น มีฝนตกชุกเกือบทตลอดปี อุณหภูมิเฉลี่ยอยู่ระหว่าง 26 – 29 องศาเซลเซียส และเนื่องจากมีเกษตรต่าง ๆ มากถึง 52 เกาะ จึงช่วยกำนังคลื่นลมให้พ้นจากความเสียหายจากพายุได้เป็นอย่างดี

#### 4.5 การปักครอง

จังหวัดตราดแบ่งการปักครองเป็น 5 อำเภอ และ 2 กิ่งอำเภอ คือ อำเภอเมือง อำเภอเขามิ่ง อำเภอคลองใหญ่ อำเภอแหลมฉบับ อำเภอบ่อไร่ กิ่งอำเภอเกาะช้าง และกิ่งอำเภอเกาะกูด



ในที่นี่จะกล่าวถึงสำเนาและกิ่งสำเนาที่มีพื้นที่ติดกับชายฝั่งทะเล ดังนี้

#### 4.5.1 อำเภอเมือง

มีพื้นที่ 938.611 ตารางกิโลเมตร แบ่งการปกครองเป็น 14 ตำบล ตำบลที่ติดกับชายฝั่งทะเลคือ ตำบลหัวน้ำขาว ตำบลอ่าวใหญ่ ตำบลท่าพริก ตำบลชำราก และตำบลแหลมกลัด

#### 4.5.2 อํานาจออกกฎหมาย

มีพื้นที่ 165 ตารางกิโลเมตร แบ่งการปกครองเป็น 4 ตำบล (27 หมู่บ้าน) ตำบลที่ติดกับชาญฝั่งทะเลือด ตำบลแวงลงอุบ ตำบลบางปีด และตำบลกองใหญ่



ภาพ 23 เกาะนก

ເກະທີ່ອູ້ໃນເບຕຳເກອແຫລມອນ ໄດ້ເກ່ ເກະຈິກຄາງ ເກະນກ ເກະປູຢ ເກະມະປົງ  
ເກະລົງ

#### 4.5.3 ອຳເກອຄລອງໃໝ່

ມີພື້ນທີ່ 50 ຕາຮາງກີໂລມົມ ແນ່ງກາຣປກຄອງເປັນ 3 ຕຳບລ (20 ມູນ້ນ້ຳນ) ຄືອຕຳບລ ຄລອງໃໝ່ ຕຳບລໄມ້ຮູດ ແລະ ຕຳບລຫາດເລືກ ຖຸກຕຳນລມີພື້ນທີ່ດີກັບໜາຍຝ່າງທະເລອ່າວ໌ໄທ

#### 4.5.4 ກິ່ງຈຳເກອເກະຊ້າງ

ມີພື້ນທີ່ 227 ຕາຮາງກີໂລມົມ ແນ່ງເບຕຳກາຣປກຄອງເປັນ 2 ຕຳບລ (9 ມູນ້ນ້ຳນ) ຄືອ ຕຳບລເກະຊ້າງ ແລະ ຕຳບລເກະຊ້າງໃດໆ ທັ້ງສອງຕຳບລຕັ້ງອູ້ໃນທະເລອ່າວ໌ໄທ



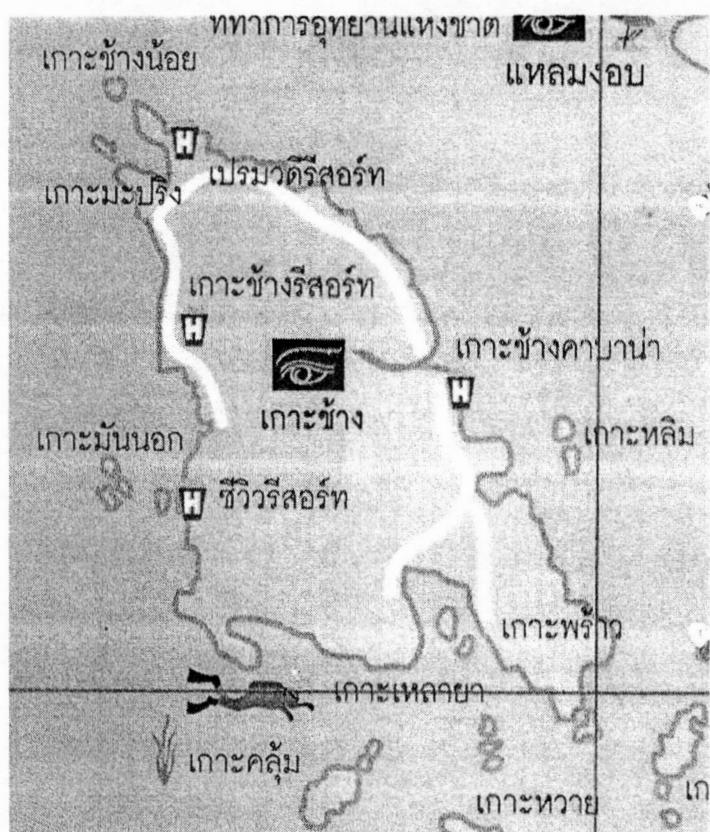
ກາພ 24 ເກະເຫດຍາ



ກາພ 25 ເກະພ່ຽວ



ກາພ 26 ເກະຊ້າງ

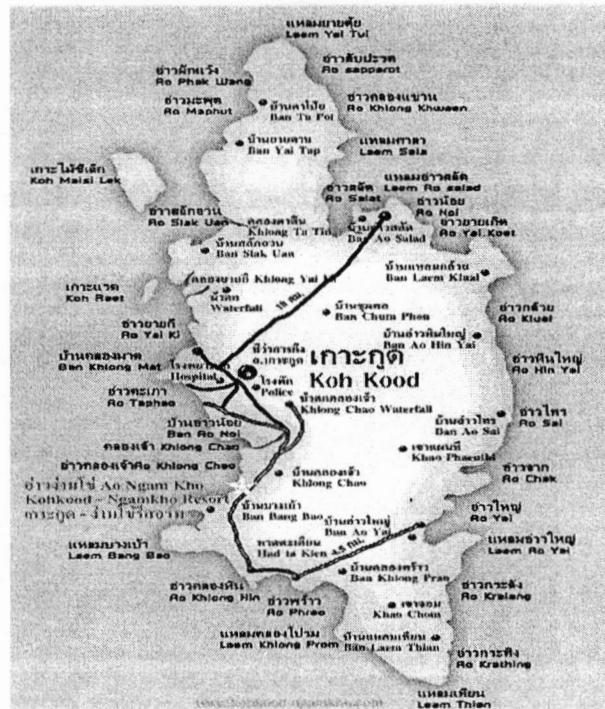


ກາພ 27 ແຜນທີ່ເກະຊ້າງ

#### 4.5.5 กิ่งอ้อเกอเกะภูด

แต่เดิมเกาะกูดเป็นหมู่บ้านขึ้นกับตำบลเกาะหมาก อำเภอแหลมงอบ จังหวัดตราด  
ต่อมาในปี 2523 จึงได้เลื่อนฐานะเป็นตำบล และอีก 10 ปีต่อมา即ได้ยกฐานะเป็นกิ่งอำเภอ เมื่อวันที่  
1 เมษายน 2533 กิ่งอำเภอเกาะกูดมีพื้นที่ 162 ตารางกิโลเมตร

เฉพาะตัวเกาะกูมีพื้นที่ประมาณ 105 ตารางกิโลเมตร หรือประมาณ 65,625 ไร่ เป็นเกาะที่มีขนาดใหญ่เป็นอันดับ 4 ของประเทศไทย และใหญ่เป็นอันดับ 2 ของจังหวัดตราด รองจากเกาะช้าง ประชาชนดังเดิมของเกาะกูดเป็นคนไทย และมีบางส่วนอพยพมาจากเกาะกง เมื่อครั้งตกเป็นของฝรั่งเศส



ภาพ 28 แผนที่เกาะกูด

สภาพทั่วไปของเกาะกูดเป็นเกาะทึบหมุด พื้นที่ส่วนใหญ่เป็นภูเขาไม้อุดมสมบูรณ์ มีพื้นที่ราบบางส่วนบริเวณชายหาดและโกลด์โคเด ประชาชนมีอาชีพทำการประมง และเพาะปลูก

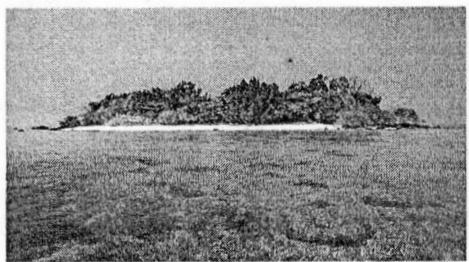
กิ่งจำเขากะถุด แบ่งการปักครองเป็น 2 ตัวบล (8 หมู่บ้าน) คือ ตำบลเกาะหมาก และตำบลกะถุด ทั้งสองตำบลตั้งอยู่ในทະเลอฯ ว่าไทย



ภาพ 29 เกาะเรด



ภาพ 30 เกาะกุด



ภาพ 31 เกาะกระ



ภาพ 32 อ่าวกล้วย



ภาพ 33 เกาะมาก



ภาพ 34 อ่าวพร้าว

### บทที่ 3

#### ผลการรวบรวมและจำแนกประเภทวรรณกรรมภูมินาม

การรวบรวมวรรณกรรมภูมินามเก้าและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออกครั้งนี้ รวบรวมจากจังหวัดที่มีพื้นที่ติดต่อกันทะเลอ่าวไทย 4 จังหวัด คือ ชลบุรี ระยอง จันทบุรี และ ตราด ตั้งแต่วันที่ 18 เมษายน 2548 ถึงวันที่ 20 กรกฎาคม 2548 โดยการสัมภาษณ์วิทยากร ทั้งสิ้น 27 คน

#### ผลการรวบรวมวรรณกรรมมีดังนี้

##### ตาราง 1 ผลการรวบรวมวรรณกรรมภูมินามเก้าและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก

ภูมินาม	จังหวัด	ชลบุรี		ระยอง		จันทบุรี		ตราด		รวม	
		จำนวน ชื่อ	จำนวน สำเนา								
1. เก้า		53	53	13	13	11	14	35	48	95	128
2. หมู่บ้าน อ่าว แหลม ชายหาด และภูเขา ในเก้า		19	19	11	11	-	-	34	40	64	70
3. หมู่บ้านชายฝั่งทะเล		72	72	34	35	20	29	30	34	137	170
รวม		146	144	58	59	31	43	99	122	296	368

#### ผลการจำแนกประเภทวรรณกรรมภูมินามมีดังนี้

การจำแนกประเภทของวรรณกรรมภูมินามเก้า และหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก จะจำแนกตามที่มาของชื่อ สำหรับชื่อหมู่บ้าน อ่าว แหลม ชายหาด และภูเขาที่อยู่ในเก้า จะจำแนกไปพร้อมกับชื่อเก้า

## ผลการจำแนกมีดังนี้

### 1. การจำแนกประเภทวรรณกรรมภูมินามເກະ

#### 1.1 ภูมินามເກະທີ່ມີທີ່ມາຈາກຮູບພັກຍໍາ

#### ຕາຮາງ 2 ຜູມນາມເກະທີ່ມີທີ່ມາຈາກຮູບພັກຍໍາ

ຫລຸນວິ	ຮະຍອງ	ຈັນທຸນວິ	ຕາດ
ເກະລອຍ	ສັນຄລານ	ເກະລອຍ	ເກະຊ້າງ
ເກະຄຣກ	ເກະທະລຸ	ເກະຈຸພາ	ບ້ານສັລັກໂຄກ (ເກະຊ້າງ)
ເກະສາກ	ເກະປ່າຍຕືນ	ເກະນມສາວ	ໄຊຍເໝ່ງ (ເກະຊ້າງ)
ເກະລ້ານ	ອ່າວກົວ (ເກະເສົ່າມືດ)	ເກະຮ້ານ	ຫາດທຽມຍາ (ເກະຊ້າງ)
ຫາດສັງວາລີ (ເກະລ້ານ)	ອ່າວກົວໜ້າໃນ (ເກະເສົ່າມືດ)	ເກະໜູນ	ຄລອງດຳ (ເກະຊ້າງ)
ເຫານສາວ (ເກະລ້ານ)	ອ່າວວົງເດືອນ ພຣີອ່າວຄອກ (ເກະເສົ່າມືດ)		ເຫາແຫລມ (ເກະຊ້າງ)
ເຂາໄໝ່ (ເກະລ້ານ)	ຫັ້ວແໜນໄໝ່ ພຣີອ່າວທຽຍ (ເກະເສົ່າມືດ)		ເກະຊ້າງນ້ອຍ
ເຂາຫວໂບດ (ເກະລ້ານ)	ຫັ້ວແໜນໄໝ່ ພຣີອ່າວທຽຍ		ອ່າວໄໝ່ (ເກະກຸດ)
ເກະຂານ	(ເກະເສົ່າມືດ)		ເກະແຮດ
ເກະຄຣານ	ທິນລູກໂຢນ		ແຫລມເສາ (ເກະໜາກ)
ເກະສັນຄລານ			ເກະກະບຸນ
ທິນຕາຫີນຍາຍ			ເກະຈ່ານ
ເຂາໄໝ່ (ເກະສີ້ຊັງ)			ເກະທະລຸ
			ເກະພ້ວມວນອກ
			ເກະພ້ວມໃນ
			ເກະຮ່ມ
			ເກະຝ່າລະນີ
			ເກະບຸປ

## 1.2 ภูมินามเกาะที่มีที่มาจากการนิทกานและดำเนินงาน

### ตาราง 3 ภูมินามเกาะที่มีที่มาจากการนิทกานและดำเนินงาน

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
เกาะไก่เตี้ย (เกาะหลัก)	เกาะสะเก็ด	เกาะนมสาว	เกาะช้าง
เกาะพระ		เกาะนางรำ	เกาะสลัก
เกาะเณร		เกาะหนู	เกาะลิ่ม
เกาะเตาหม้อ		เกาะแมว	เกาะกุด
เกาะหนู			เกาะไม้ซี
เกาะจะเขี้ยว			เกาะกระดาด
เกาะจัน			เกาะหวาย
เกาะจวง			เกาะคลุ่ม
เกาะร่างเกวียน			เกาะทับรังไก'
เกาะวัวว่าย			เกาะใบดัง
เกาะควายวิ่ง			เกาะเพนียด
เกาะบักตามีน			เกาะหมาก
เกาะยอด			หินปี้ช้าง

### 1.3 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการซื้อพืชในห้องถิน

ตาราง 4 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการซื้อพืชในห้องถิน

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
หาดท่องกลาง (ภาษาล้าน)	ภาษามันใน	ภาษาจะป่า	คลองกลอย (ภาษาช้าง)
หาดเทียน (ภาษาล้าน)	ภาษามันกลาง		คลองเทียน (ภาษาช้าง)
หาดแสม (ภาษาล้าน)	ภาษามันนอก		อ่าวกัลวย (ภาษาช้าง)
ภาษาไฟ	ภาษาเสเม็ด		อ่าวสันปะรด (ภาษาช้าง)
ท่ายายทิม (ภาษาสีชัง)	แหลมน้อบทนา (ภาษาเสเม็ด) อ่าวหวาน (ภาษาเสเม็ด) อ่าวไฟ (ภาษาเสเม็ด) อ่าวตอง (ภาษาเสเม็ด) อ่าวพุตรา (ภาษาเสเม็ด) อ่าวสน (ภาษาเสเม็ด) อ่าวพร้าว (ภาษาเสเม็ด)		แหลมเทียน (ภาษาถูก) อ่าวมะพูด (ภาษาถูก) ภาษากระดาด ภาษาไม้ซึ้ง ภาษาคลุ่ม ภาษามะปริง ภาษามัน ภาษาเตียน

#### 1.4 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการชื่อบุคคล

ตาราง 5 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการชื่อบุคคล

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
ภาษาสีชัง	-	-	บ้านเจ็กเบี้ย (ภาษาช้าง)
ภาษาท้ายตาหมื่น			หาดตาฉาย (ภาษาช้าง)
ภาษาบาลีท้าว			คลองตาหมาก (ภาษาช้าง)
หาดตาเหวน (ภาษาล้าน)			คลองตาเปี้ย (ภาษาช้าง)
ท่ากานธุรังษี (ภาษาสีชัง)			อ่าวสายเกิด (ภาษาช้าง)
บ้านตรอกค่านภาษี (ภาษาสีชัง)			แหลมตาตุ้ย (ภาษาถูก)
ท่าเทวงษ์ (ภาษาสีชัง)			

#### 1.5 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการชื่อสัตว์ในท้องถิน

ตาราง 6 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการชื่อสัตว์ในท้องถิน

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
ภาษาท้ายค้างคาว	-	-	ภาษาช้าง
ภาษานก			แหลมลิง (ภาษาช้าง)
หาดนวล (ภาษาล้าน)			อ่าวกระทิ่ง (ภาษาญี่ปุ่น)
บ้านแหลมมู (ภาษาสีชัง)			ภาษารัง
			ภาษากระ
			ภาษานก

### 1.6 ภูมินามเก่าที่มีที่มาจากการณ์ต่าง ๆ

ตาราง 7 ภูมินามเก่าที่มีที่มาจากการณ์ต่าง ๆ

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
ท่ารัง	-	เกาะเบริด	บ้านโรงถ่าน (เกาะช้าง) หาดหวายแಡก (เกาะช้าง) คลองผีหลอก (เกาะช้าง) อ่าวสลัด (เกาะกูด) บ้านคลองมาด (เกาะกูด) เกาะพี

### 1.7 ภูมินามเก่าที่มีที่มาจากการภาษาอื่น

ตาราง 8 ภูมินามเก่าที่มีที่มาจากการภาษาอื่น

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
-	-	-	หาดใบลาน (เกาะช้าง) บ้านบางเน้า (เกาะช้าง) หาดไก่แม่ (เกาะช้าง) หาดบางเน้า (เกาะกูด) เกาะเหลายา เกาะตุ้น เกาะสองพี่น้อง

**1.8 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการสภาพพื้นที่ทางธรรมชาติของท้องถิ่น**

**ตาราง 9 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการสภาพพื้นที่ทางธรรมชาติของท้องถิ่น**

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
หาดทรายเก้า (ภาษาสีชัง)	อ่าวทราย (ภาษาเดนม์)	-	บ้านหินคำ (ภาษาถูก)
บ้านแหลมถ้ำฟัง (ภาษาสีชัง)			เกาะทรายขาว
บ้านหาดทินกalem (ภาษาสีชัง)			

**1.9 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการทำเลที่ตั้ง**

**ตาราง 10 ภูมินามภาษาที่มีที่มาจากการทำเลที่ตั้ง**

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
ท่าหน้าบ้าน (ภาษาล้าน)	เกาะมันใน เกาะมันกลาง เกาะมันนอก	-	เกาะพร้าวใน เกาะพร้าวนอก

### 1.10 ភ្នាស់ធម្មនាមកោសកំពើមិថ្ខរាបកំមា

តារាង 11 ភ្នាស់ធម្មនាមកោសកំពើមិថ្ខរាបកំមា

ចំណាំ	រយៈទំនួល	ចំណាំ	ទរាជ
កោសុខាមីនីយ	កោសក្រាយ	កោសិក	គគលុងឱ្យកិ (កោសិក)
កោសុខាមីលុយ	កោសកុដិ	កោសកវាទ	កោសរបៀប
កោសុខាមីនុយ	កោសុខាម		កោសុខាម
សំមុជីយូ	កោសុខាម		កោសុខាមុខុម
ឯុន			
អីតោ			

สรุปผลการจำแนกประเภทของวรรณกรรมภูมินามเกะในทะเบียนภาคตะวันออก รวมทั้งชื่อหนังสือ จำนวน อ่าว แหลม ชายหาด และภูเขาในภาค โดยจำแนกตามที่มาของชื่อ ได้ดังนี้

ตาราง 12 สรุปผลการจำแนกประเภทวรรณกรรมภูมินามเกะในทะเบียนภาคตะวันออกตามที่มาของชื่อ

ประเภท	จังหวัด	ชนบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด	รวม
1. มีที่มาจากการปลักชนบท	18	18	5	18	44	
2. มีที่มาจากนิทาน/ตำนาน	13	13	4	13	32	
3. มีที่มาจากการซื้อพืชในท้องถิ่น	13	13	1	13	30	
4. มีที่มาจากการซื้อบุคคล	6	6	-	6	13	
5. มีที่มาจากการซื้อสัตว์ในท้องถิ่น	6	6	-	6	10	
6. มีที่มาจากการเหตุการณ์ต่าง ๆ	6	6	1	6	8	
7. มีที่มาจากการอึ้ง	7	7	-	7	7	
8. มีที่มาจากการพื้นที่ทางธรรมชาติ ของท้องถิ่น	2	2	-	2	6	
9. มีที่มาจากการทำเลที่ตั้ง	2	2	-	2	6	
10. ไม่ทราบที่มา	4	4	2	4	16	
รวม	53	28	13	77	171*	

\* จำนวนไม่ตรงกับในตาราง 1 เนื่องจากบางชื่อมีที่มาหลายแหล่ง

## 2. การจำแนกประเภทรวมกรรมภูมินามหมู่บ้านชัยสังฆะเล

### 2.1 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการซื้อพื้นที่ในท้องถิ่น

ตาราง 13 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการซื้อพื้นที่ในท้องถิ่น

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
หัวடอด	หนองแฟบ	ปากน้ำแม่น้ำ	อ่าวตาล
หัวยกุ่น	สำนักมะม่วง	บ้านป่านแสม	อ่าวตาลคู่
แหลมเกตุ	อ่าวประดู่	อ่าวยาง	หนองปรือ
เขาแดงอ่อน	บ้านแดงเม		ท่าโสม
อ่าวไฝ	แหลมกระทือ		บ้านแหลมทองหลาง
หนองปรือ	บ้านเกาจะกอก		แหลมมะขาม
จูกเสม็ด	บ้านทุ่งแห้ว		คลองจาก
ช่องแสมสาร	แหลมส้งงาน		คลองสะบ้า
บ้านยางงาม	ท่าประดู่		หาดส้มป้อม
	เนินฟื้อ		
	อ่าวมะขามป้อม		
	บ้านสนอโพรง		
	บ้านป่ายาง		
	แหลมตาล		
	ชากรพง		

## 2.2 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการสภาพพื้นที่ทางธรรมชาติ

ตาราง 14 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการสภาพพื้นที่ทางธรรมชาติ

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
คลองดำหู	บ้านตากاد	ตะกาดเจ้า	บางปีด
บางทราย	บ้านน้ำตก	บางกะไชย	บ้านธรรมชาติ
บ้านโขด	หนองน้ำขาว	อ่าวปากน้ำเวียน	หนองเตียน
เขาสามมุข	หาดน้ำริน		บ้านหัวพิน
หนองมน	บ้านปากคลอง		บ้านปากคลองน้ำเชี่ยว
บ้านไร่คินแดง	เนินทราย		บ้านคลองบุด
บ้านนาพร	เขาแหลมหมู		เขาล้าน
บ้านปากคลอง (บางละมุง)	อ่าวละมุ		หาดสารพัดพิษ
	กันอ่า		

### 2.3 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการนิทกานและดำเนินการ

ตาราง 15 ภูมินามของบ้านที่มีที่มาจากการนิทวนและดำเนิน

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
ศรีสะโภ	บ้านตากวน	คุ้งกระเบน	บ้านยา้มม่อน
คลองผึ่ง	เข้ายาيدา	เจ้าหลวง	อ่าวยา้มม่อน
เขานามนุข	กรอกยายชา		พินตาม่าย
บางแสน	หาดแม่รำพึง		แหลมงอบ
หนองมน			
บ้านไรเดินแดง			
หัวติสังหรือหัวอีสัง			
แหลมงอบ			
สัตหีบ			
พญาหาด			

#### 2.4 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการเหตุการณ์

ตาราง 16 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการเหตุการณ์

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
บางพระ	ท่าบรรทุก	ท่าใหม่	-
บ้านหัวยกรุ	บ้านเนินพระ	ท่าใต้	
บางเสร่	แกลง	บางกะไไซ	
พัทยา		บ้านเรือแตก	
นาขอมเทียน		แหลมสีดา	
บ้านอ่าเภอ			

#### 2.5 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการรุปถักษณ์

ตาราง 17 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการรุปถักษณ์

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
อ่างศิลา	-	แหลมเจ้าหาลาว	คลองใหญ่
หินเพิง		ตะภาคเจ้า	หาดเล็ก
หนองใหญ่		ปากน้ำแม่น้ำ	แหลมศอก
หาดวังพระจันทร์		หาดหัวแหลม	
เขานินวงศ์		แหลมสิงห์	

### 2.6 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการซื้อสัตว์ในท้องถิ่น

ตาราง 18 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการซื้อสัตว์ในท้องถิ่น

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
บางปลาสร้อย	บ้านพะยุน	บ้านหนองคัน	-
บ้านปากคลองโโรงนาก		บ้านหมุดดู	
หนองปลาไหล			
หนองกระจะง			
บ้านยางงาม			

### 2.7 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการซื้อบุคคล

ตาราง 19 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการซื้อบุคคล

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
หาดวอนนภา	-	คลองตาสังข์	แหลมเจ็กโธ
บ้านตาบุน		เขาตาหน่วย	บ้านเจ็กลักษณ์ หาดบานชื่น

### 2.8 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการเปลี่ยนแปลงทางภาษา

ตาราง 20 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการเปลี่ยนแปลงทางภาษา

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
อำเภอ	-	-	-
บางเสร่			
นาเกลือ			
พัทยา			
นาจอมเทียน			
ชุมเสนา			

### 2.9 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการทำเลที่ตั้ง

ตาราง 21 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการทำเลที่ตั้ง

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
ตลาดล่าง	แกลงล่าง	-	-
บ้านบน	บ้านนอก		
บ้านใน			

**2.10 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการลิ้งของในห้องถิน**

ตาราง 22 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการลิ้งของในห้องถิน

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
แหลมแท่น	บ้านศาลาเจ้า	-	-
บางพระ			
หัวลิสงหรือหัวอีสง			

**2.11 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการชื่ออักษร**

ตาราง 23 ภูมินามหมู่บ้านที่มีที่มาจากการชื่ออักษร

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
ห้วยกะปิ	-	-	-
บ้านปีก			
บ้านโรงโ Steele			
บ้านน้ำเม่า			

**2.12 ภูมู่บ้านมินามที่ไม่ทราบที่มา**

ตาราง 24 ภูมินามหมู่บ้านที่ไม่ทราบที่มา

ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด
ทุ่งสุขลา	แกลง	-	แหลมอวน
บางละมุง	อ่าวไช่		บ้านกระโนบนาย หาดไม้รุด อ่าวสุริยวงศ์

สรุปผลการจำแนกประเภทของวรรณกรรมภูมินามหนู่บ้านชัยฝั่งทะเลภาคตะวันออก  
ได้ดังนี้

ตาราง 25 สรุปผลการจำแนกประเภทของวรรณกรรมภูมินามหนู่บ้านชัยฝั่งทะเลภาคตะวันออก

ประเภท	จังหวัด	ชลบุรี	ระยอง	จันทบุรี	ตราด	รวม
1. มีที่มาจากการซื้อพืชในท้องถิ่น	9	9	3	9	36	
2. มีที่มาจากการพื้นที่ทางธรรมชาติ	8	8	3	8	28	
3. มีที่มาจากการนิทาน / ตำนาน	10	4	2	4	20	
4. มีที่มาจากการเผยแพร่ต่าง ๆ	6	-	5	-	14	
5. มีที่มาจากการรู้ปลักษณ์	5	3	5	3	13	
6. มีที่มาจากการซื้อสัตว์ในท้องถิ่น	5	-	2	-	8	
7. มีที่มาจากการซื้อบุคคล	2	3	2	3	7	
8. มีที่มาจากการความเปลี่ยนแปลง ทางภาษา	6	-	-	-	6	
9. มีที่มาจากการทำเลที่ตั้ง	3	-	-	-	5	
10. มีที่มาจากการสิงของในท้องถิ่น	3	-	-	-	4	
11. มีที่มาจากการซื้ออาชีพ	4	-	-	-	4	
12. ไม่ทราบที่มา	2	4	-	4	8	
รวม	63	37	22	31	153*	

\* จำนวนไม่ตรงกับในตาราง 1 เมื่อongจากบางชื่อมีที่มาหลายแหล่ง

## บทที่ 4

### สภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น สภาพสังคมและวัฒนธรรม ของเกาะและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก

การวิเคราะห์ข้อมูลวรรณกรรมภูมินามเกาะ และหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก  
จะกระทำ 3 ค้านคือ

1. สภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ
2. ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น
3. สภาพสังคมและ

#### ผลการวิเคราะห์มีดังนี้

##### 1. สภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ

วรรณกรรมภูมินามที่รวบรวมมาได้เป็นสิ่งบ่งบอกสภาพแวดล้อมทางธรรมชาติของพื้นที่  
ได้เป็นอย่างดี ทั้งนี้เกือบทั้งหมดบ่งบอกสภาพทั่วไปในคำต้น และบ่งบอกรายละเอียดของสภาพ  
ธรรมชาติในคำท้าย

##### 1.1 คำบ่งบอกสภาพทั่วไปของเกาะและชายฝั่งทะเลเมืองน้ำ

1.1.1 เกาะ หมายถึง แผ่นดิน หรือพื้นที่มีน้ำล้อมรอบ อาจเป็นน้ำทะเลหรือน้ำ  
แม่น้ำ ก็ได้เช่น เกาะลอย เกาะสีชัง เกาะไผ่ เกาะพระ เกาะแพร เกาะนา กะล้าน เกาะครก  
เกาะสาก เกาะราม เกาะมันใน เกาะมันนอก เกาะทะลุ เกาะเบริด เกาะช้าง เกาะหมาก เกาะกฎ  
เกาะกระดาด เกาะรัง เกาะแรด เกาะยะ เกาะไมซี เกาะจั่น เกาะคลุ่ม เกาะมะปริง ทั้งนี้หาก  
ภาคตะวันออกมีเกาะใหญ่น้อยมากถึง 116 เกาะ (งานสถิติทะเบียนเกาะ, 2541) สำหรับเกาะที่เกิด  
จากการแยกตัวของแม่น้ำ ได้แก่ เกาะลอย จังหวัดจันทบุรี และเกาะที่อยู่กลางหนองน้ำ เช่น  
เกาะอก จังหวัดระยอง

1.1.2 พื้น หมายถึง เกาะพื้นขนาดเล็ก มักโผล่พื้นน้ำเพียงเล็กน้อยหรือปูริ่ม ๆ  
น้ำมักจะไม่มีต้นไม้ แต่ไม่มีคนอาศัยอยู่ เช่น พื้นสันคลาน พื้นป่าช้าง พื้นตาหินยาย นอกจากนี้ยัง<sup>ใช้คำว่า พื้นนำหน้าซื้อพื้นชายฝั่ง เช่น พื้นเพิ่ง</sup>

1.1.3 อ่าว หมายถึง ส่วนของทะเลที่ล้ำเข้าไปในฝั่งหรือแผ่นดิน เกิดจาก  
การกระทำของคลื่นและลมเป็นเวลานานนับพันปี เกาะในทะเลภาคตะวันออกมีบริเวณฝั่งซึ่งเริ่ม

ເປັນອ່າວເຫັນ ແກະເສີມດ ມີອ່າວກົງ ອ່າວຫວາຍ ອ່າວໄຟ ອ່າວຕອງ ອ່າວວົງເດືອນ (ອ່າວຄອກ) ອ່າວສັນ ອ່າວທຣາຍ ແກະຊ້າງ ອ່າວກລ້ວຍ ອ່າວສັບປະຮດ ອ່າວຍາຍເກີດ ແກະກຸດມີອ່າວກລ້ວຍ ອ່າວສັດ ອ່າວໃຫຍ່ ອ່າວມະພຸດ ອ່າວກະທິງ ສ່ວນບຣິວັນນູ່ບ້ານຂາຍຝຶ່ງທະເລກມີໜາລາຍແຮ່ງທີ່ມີລັກຍະພະເປັນອ່າວ ເຫັນ ຈັງຫວັດຈຸບັນບຸນຸມີອ່າວຊຸມ (ອ່າວກະສື່ອ) ອ່າວໄຟ ຈັງຫວັດຮະຍອງມີອ່າວປະຊຸ່ງ ອ່າວໄຟ ອ່າວລະນູ ຈັງຫວັດຈັນທນຸມີອ່າວຍາງ ອ່າວປາກນໍ້າເວີຍນ ຈັງຫວັດຕຽດມີ ອ່າວຕາລ ອ່າວຍາມ່ອນ ເປັນຕົ້ນ

1.1.4 ທາດ ມາຍຄົງ ພື້ນທີ່ຮະຫວ່າງຂອນຝຶ່ງກັນແນວນໍ້າລົງເຕັມທີ່ ມີລັກຍະພະເປັນແຄນ ຍາວໄປຕາມຮົມຝຶ່ງ ທັນນີ້ດຶງແມ່ເຊື້ອຈະໄມ່ເຮັກວ່າທາດ ເຫັນເຮັກວ່າ ອ່າວ ອຸ້ງ ນາງ ແຕ່ກີ່ມີລັກຍະພະຂອງທາດ ໄດ້ ທາດມີ 3 ລັກຍະພະກືອ ທາດທຣາຍ ທາດທິນ ແລະທາດໂຄລນ (Yahoo, 2005) ຕ້ວອຍ່າງທາດທຣາຍໃນ ແກະ ເຫັນ ແກະສີ້ຂັງມີທາດທຣາຍເກົ່ວ ແກະລ້ານມີທາດຕາແຫວນ ທາດສັງວາລີ່ ທາດວັພຣະຈັນທີ່ ທາດທອງຫລາງ ແກະຊ້າງມີທາດໄກ່ເບີ່ ທາດທຣາຍຫວາ ແກະເສີມດ ມີອ່າວທຣາຍ ແລະຍັງມີເກະທຣາຍຫວາ ຜື້ນທາງຂາວມາກອູ້ໃນຈັງຫວັດຕຽດ ສໍາຮັບບຣິວັນຂາຍຝຶ່ງທະເລມມີທາດທຣາຍ ເຫັນ ຈັງຫວັດຈຸບັນບຸນຸມີ ນາງທຣາຍ ນາງແສນ ພັກຍາ ຈັງຫວັດຕຽດມີທາດນານ໌ຫຸ້ນຜົ່ງມີທຣາຍລະເອີຍດີທີ່ສຸດໃນໂລກ ນອກຈາກນີ້ຢັ້ງ ມີທາດທິນ ເຫັນ ແກະສີ້ຂັງມີທາດທິນໂຄລນ ແກະຊ້າງແລະເກະລ້ານມີທາດເທິຍນ ແກະກຸດມີບ້ານທິນດຳ ທາດສາຮັພັດພິພ ແລະທາດໂຄລນ ເຫັນ ບຣິວັນທາດຂອງຈັງຫວັດຈຸບັນບຸນຸມີຕັ້ງແຕ່ອ່າງສີລາຄົງຈັງຫວັດຈຸບັນບຸນຸມີ ຍກເວັ້ນນາງທຣາຍ ທາດນາງເນັ້ນໃນເກະຊ້າງແລະເກະກຸດ ທາດເທິຍນ ທາດແສນໃນເກະລ້ານແລະເກະຊ້າງ

1.1.5 ອຸ້ງ ມາຍຄົງ ສ່ວນເວົາໂດັກເຂົ້າໄປໃນຝຶ່ງນໍ້າ ມັກອູ້ຕຽບຂ້າມກັບຫັວແລມ ພາດແລະລັກຍະພະກາເວົ່າຈະເລື້ອກວ່າອ່າວ ເຫັນ ອຸ້ງຮະບັນ ໃນຈັງຫວັດຈັນທນຸມີ

1.1.6 ແລມ ມາຍຄົງ ສ່ວນຂອງແຜ່ນດິນທຣີອຸ້ກເຫຼາທີ່ຢືນຄໍາອົກໄປ ຕ້ວອຍ່າງ ແລມໃນເກະຕ່າງ ຈີ່ເຫັນ ແກະສີ້ຂັງມີແລມຄໍ້າພັ້ງ ແລມນູ່ ແກະຊ້າງມີແລມລົງ ແກະກຸດມີແລມ ເທິຍນ ແລະມີແລມບຣິວັນຂາຍຝຶ່ງທະເລ ເຫັນ ຈັງຫວັດຈຸບັນບຸນຸມີແລມແທ່ນ ຈັງຫວັດຮະຍອງມີແລມສ່ວນ ແລມໝັ້ງໆ ແລມຕາລ ຈັງຫວັດຈັນທນຸມີແລມເຈົ້າຫລາວ ບ້ານຫັວແລມ ແລມສົງໜ້າ ແລມເສດິຈ ຈັງຫວັດຕຽດມີແລມວຸນ ແລມນອນ ແລມທອງຫລາງ ແລມນະໝານ ແລມຄອກ

1.1.7 ປາກນໍ້າ ມາຍຄົງ ບຣິວັນທີ່ແມ່ນໍ້າ ລໍາຄລອງໄຫລດສູ່ທະເລ ນາງທີ່ເຮັກວ່າ ປາກຄລອງ ເຫັນ ຈັງຫວັດຈຸບັນບຸນຸມີປາກຄລອງໂຮງນາກ ປາກຄລອງ (ນາງລະນູ່ງ) ຈັງຫວັດຮະຍອງມີປາກຄລອງ (ຕາກວນ) ປາກນໍ້າປະແສ່ງ ຈັງຫວັດຈັນທນຸມີປາກນໍ້າແນມໝູ້ ຈັງຫວັດຕຽດມີປາກຄລອງນໍ້າເຊື້ອງ

1.1.8 ຄລອງ ມາຍຄົງ ຖາງນໍ້ານາດເລີກຜົ່ງມີທີ່ຄລອງທຣາມຈາຕີແລະຄລອງຊຸດ ຕ້ວອຍ່າງຄລອງທຣາມຈາຕີ ເຫັນ ແກະຊ້າງມີຄລອງຕາຫຍາງ ຄລອງຕາເປີ່ຍ ຄລອງຜື້ຫລອກ ຄລອງຄໍ້າ ຄລອງເທິຍນ ແກະກຸດມີຄລອງໄໝກີ່ ຄລອງນາງມາດ ຈັງຫວັດຈຸບັນບຸນຸມີມີຄລອງປຸລາສັ້ຍ ຄລອງຜື້ຊຸດ ຄລອງໂຮງນາກ ຄລອງນາງລະນູ່ງ ຈັງຫວັດຮະຍອງມີຄລອງຕາກວນ ຈັງຫວັດຕຽດມີຄລອງໄໝ່ ຄລອງຈາກ

จังหวัดจันทบุรีมีคลองตากสังข์ คลองบางกระไชย ตัวอย่างคลองชุด เช่น คลองคำหูลในจังหวัดชลบุรี และคลองชุดในจังหวัดตราด

1.1.9 กรอก หมายถึง ทางน้ำเล็ก ๆ ซึ่งมีเป็นทางตัน เมื่อน้ำไหลเข้าไปแล้วจะตัน กลับออกมาทางเดิม พบในภูมินามกรอกยายชาในจังหวัคระยะคง

1.1.10 หนอง หมายถึง แอ่งน้ำ ส่วนมากจะอยู่บนแผ่นดินชายฝั่ง เช่น จังหวัดชลบุรีหนองมน หนองใหญ่ หนองปรือ หนองปลาไหล หนองกระจะ จังหวัคระยะคงนี้ หนองแฟบ หนองน้ำขาว หนองแตงเม จังหวัดจันทบุรีหนองกัน จังหวัดตราดมีหนองเตียน หนองปรือ

1.1.11 ห้วย หมายถึง ทางน้ำที่ไหลจากเขา คำนี้พบน้อยมากและพบเป็นภูมินาม หนูบ้านบนชายฝั่ง คือ ห้วยกะปิในจังหวัดชลบุรี

1.1.12 เข้า หมายถึง เนินที่สูงสูงขึ้นไปเป็นจอมเด่น หรือเรียกว่า ภูเขา ตัวอย่าง เข้าในกาฬเช่น เกาลีชั้นนี้เข้าใหญ่ เกาลีนี้นานมีสา ขาด เข้าใหญ่ เข้าหัวโขด เกาลีชั้นนี้เข้าแหลม บริเวณชายฝั่งทะเลของจังหวัดชลบุรีมีเข้าสามมุข เข้าพัทยา เข้าหินวง จังหวัดตราดมีเข้าล้าน

1.1.13 ช่อง หมายถึง ที่ว่างเป็นทางให้เข้าออกได้ พบในภูมินามของช่องแม่น้ำ ช่องหัวดฉลบุรี

1.1.14 เมิน หมายถึง โคลกขนาดใหญ่ที่ค่อย ๆ ลาดสูงขึ้นจากระดับเดิม พบใน ภูมินาม เมินพระ เมินช้อ เมินทราร ในจังหวัคระยะคง

1.1.15 เป่า หมายถึง บริเวณที่มีต้นไม้ต่าง ๆ และปกติจะไม่มีบ้านคนอาศัยอยู่ พบในภูมินาม เป่าประดู่ และเป่ายาง จังหวัคระยะคง

1.1.16 ตะภาค หมายถึง พื้นที่ที่อยู่หลังชายหาดทะเลขึ้นไป แต่มีน้ำเค็มซึมเข้าไปถึงได้ ทำให้ต้นหญ้าขึ้นไม่ลงก่อจาน พบในภูมินาม ตะภาคเง้า และบ้านตะภาค ในจังหวัคระยะคง

1.1.17 ชา ก หมายถึง พื้นที่ที่เคยทำไร่แต่ต่อมาปล่อยให้กรีง พบในภูมินาม ชา ก พง จังหวัคระยะคง

## 1.2 คำนำงบกรายละเอียดของสภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ

### 1.2.1 รายละเอียดเกี่ยวกับพื้นที่ มีค่าต่อไปนี้

- 1) ทราย ปูงบกสภาพพื้นที่ว่าเป็นทราย
- 2) ทรายขาว ทรายเก้า ปูงบกสภาพพื้นที่ว่าเป็นทรายขาวมาก
- 3) โขด ปูงบกสภาพพื้นที่ว่าเป็นหินที่สูงขึ้นเป็นโขด
- 4) หัวโขด ปูงบกสภาพพื้นที่ว่าเป็นหินที่สูงขึ้นเป็นโขดอยู่สุดชายทะเล

- 5) หัวหิน บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าเป็นชนิดไหนๆ
- 6) หัวแหลม บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าเป็นอยู่สุดแหลมยื่นที่ลงไปในทะเล
- 7) แท่น บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าสูงขึ้นและเป็นเหลี่ยมเหมือนแท่น
- 8) เสา บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าสูงขึ้นเหมือนเสา
- 9) แหลม บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าสูงแหลมขึ้นไป
- 10) นมดาว บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าแหลมสูงขึ้นไป
- 11) ร่ม บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าแหลมขึ้นไปเหมือนร่ม
- 12) เพิง บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าเยื่อนอกไปเหมือนเพิงหลังคา
- 13) ศอก บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าแหลมเหมือนข้อศอก
- 14) ถอย บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าถอยอยู่กลางน้ำ
- 15) พรุ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าเป็นที่น้ำชั้น เป็นหล่ม
- 16) น้ำขาว บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าเป็นน้ำสีขาว เพราะพื้นดินเป็นดินเหนียว
- 17) น้ำตก บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีน้ำซับจากใต้ดินซึ่งออกมากเหมือนน้ำตก
- 18) น้ำริน บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีน้ำซึมออกมากrin ๆ จากใต้ดิน
- 19) ช้าง บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีขนาดใหญ่
- 20) ใหญ่ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีขนาดใหญ่กว่าที่อื่น
- 21) เล็ก น้อย บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีขนาดเล็กกว่าที่อื่น
- 22) ขาว บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีลักษณะขาว
- 23) กว่า บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีลักษณะคลอด
- 24) จำกัด บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีลักษณะแยกออกจากกัน
- 25) ปิด บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าปิดตัน ไปต่อไม่ได้
- 26) ทะลุ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าเป็นช่อง เป็นรู
- 27) หินคำ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีหินสีคำ
- 28) หินกลม บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีหินกลมกลึง
- 29) ตะนุ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าเป็นหินแนวเล็ก ๆ อยู่ชายทะเล
- 30) วงศ์เดือน วงศ์พระจันทร์ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีรูปโถงเหมือน
- 31) หินวง บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีหินเป็นแนวโถง
- 32) ศอก บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีรูปร่างโถ้งแคบ ๆ เหมือนศอก
- 33) สังวาลย์ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีรูปร่างโถ้งกว้าง ๆ เหมือนสร้อยสังวาลย์

วงศ์พระจันทร์

- 34) สิงห์ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีหินรูปร่างเหมือนสิงห์
- 35) ไชยเชษฐ์ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีหินรูปร่างเหมือนคนรำแคร
- 36) หนู บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีหินรูปร่างเหมือนหนู
- 37) แมว บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีหินรูปร่างเหมือนแมว
- 38) อ่างหิน บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีรูปร่างเหมือนอ่าง
- 39) สามนุช บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่ามีสามด้าน
- 40) เตียน บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าโล่งเตียน ไม่มีต้นไม้
- 41) ล้าน บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าไม่มีต้นไม้
- 42) ใบ บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าอยู่ด้านชายฝั่ง
- 43) กกลาง บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าอยู่ถัดจากในอกไปในทะเล
- 44) นอก บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าอยู่ถัดจากกลางอกไปในทะเล
- 45) ฉุกโญน บ่งบอกสภาพพื้นที่ว่าอยู่โดยําดูด ๆ ห่างสิ่งอื่น

### 1.2.2 รายละเอียดเกี่ยวกับพืช ปรากฏภัยพิชชื่อดังนี้

- 1) ยาง เป็นไม้ยืนต้นขนาดใหญ่ ผลัดใบ ดอกสีชมพู ปรากฏในชื่อ บ้านยางงาม อ่าวยาง บ้านป่ายาง
- 2) เสม็ด เป็นต้นไม้ที่รากอยู่ในดินและจนน้ำตัดออกเวลา เปลือกคลื่นออกได้ เป็นการบางๆช้อนกันอยู่หลาย ๆ ชั้น เพื่อเป็นการช่วยระบายน้ำอากาศที่ราก ปรากฏในชื่อ เกาะเสม็ด ชื่อเสม็ด
- 3) แสม เป็นต้นไม้ที่มีรากอยู่ต้นไม้ โผล่ขึ้นเหนือผิวดิน เพื่อช่วยถ่ายเทอากาศที่ราก ปรากฏในชื่อ บ้านป่าแสม หาดแสม
- 4) แสมสาร เป็นต้นไม้ที่มีต้นและดอกคล้ายต้นบีหลีก แต่ถักกินเข้าไป จะทำให้ถ่ายห้อง ปรากฏในชื่อ ช่องแสมสาร
- 5) เทียน เป็นไม้เนื้อแข็ง ขึ้นได้ในชอกหินและน้ำทะเล ช่วยยึดชายหาดได้ดี ถึงแม้จะถูกคลื่นกระแทกต้นอยู่ได้ ปรากฏในชื่อ อ่าวเทียน เกาะเทียน แหลมเทียน คลองเทียน
- 6) ประคู่ เป็นไม้ยืนต้นขนาดใหญ่ เรือนยอดเป็นพุ่มทรงกลม ดอกสีเหลือง หอม ผลเป็นฝักแบบกคมมีคริบ โดยรอบ ปรากฏในชื่อ ท่าประคู่ อ่าวประคู่
- 7) ไผ่ป่า เป็นไม้พุ่ม ขึ้นเป็นกอง ลำต้นเป็นปล้องยาว ผิวภายในปล้องมีเยื่อหนา เหนอะสำหรับการนำมาเผาข้าวหลาม ปรากฏในชื่อ เกาะไผ่ อ่าวไผ่

8) มันอึม่ง เป็นไม้พุ่ม ก้านใบยาว แผ่นใบขนาดใหญ่มีเนกเว้าลึก มีหัวใต้ดิน หัวมีหนามแหลมถ้าถูกแทงจะปวดมาก ปราภูในชื่อ เกาะมันอก เกาะมังกราง เกาะมันใน

9) หวาย เป็นปาล์มที่ขึ้นเป็นกอ ลำต้นทอดเลี้ยงข้าว ผิวเกลี้ยงเหนียว กาบและก้านใบมีหนาม มีหลายชนิด เช่น หวายตืบ หวายขม หวายโสมใช้จักسانได้ หวายระกำ เนื้อแข็งใช้ทำเชือกล่ามสัตว์เลี้ยง หวายสะเดา เนื้อแข็งแต่ก้อนมีมากที่เกาะช้าง ปราภูในชื่อ ท่าโสม อ่าวหวาย

10) สน เป็นไม้ยืนต้น ลักษณะใบเป็นเส้นฟอย ๆ ยาว ๆ ปราภูในชื่ออ่าวสน

11) มะพร้าว เป็นไม้ต้นมีลำต้นเดี่ยว มีลำต้นสูง ในประกอบแบบบานาน ออกเป็นคู่ ปราภูในชื่อ อ่าวพร้าว เกาะพร้าวนอก เกาะพร้าวใน

12) สะบ้ำ เป็นไม้เลา ฝักมีเมล็ดกลมแบนแข็ง ลูกสะบ้ำเป็นยาแผนโบราณ นำมาเผาไฟแล้วดูดผสมน้ำมันมะพร้าว เป็นยาทาแก้คัน และนำมาหอยในการเล่นสะบ้ำ ปราภูในชื่อ คลองสะบ้ำ เกาะสะบ้ำ

13) กลอย เป็นไม้เลามีหนาม ก้านใบยาว มีหัว ปราภูในชื่อ บ้านคลอย

14) ทองหลาง เป็นไม้ต้น ผลัดใบ ดอกออกช่อ เวลาดอกออก ใบจะผลัดหมดทั้งต้น ปราภูในชื่อ แหลมทองหลาง หาดทองหลาง

15) แ昏ห្ម เป็นไม้ล้มลุกคล้ายเขมแต่เล็กกว่า ขึ้นตามชายน้ำ หรือที่ชุ่มน้ำ ปราภูในชื่อ ปากน้ำแ昏ห្ម

16) ปรือ เป็นไม้ล้มลุกขึ้นในน้ำ ในยาวคล้ายกุกแต่ต้นใหญ่กว่า ปราภูในชื่อ หนองปรือ

17) กะพง เป็นไม้เนื้ออ่อนขนาดใหญ่ขึ้นตามป่าเขา ใช้ทำกลักไม้ปีดและไม้บรรทัด ปราภูในชื่อ ชากระพง

18) ตาล เป็นปาล์มขนาดใหญ่ ต้นเดี่ยวสูงชั้นๆ ลำต้นใหญ่มีเปลือกสีดำแข็ง ปราภูในชื่อ อ่าวตาล อ่าวตาลคู่ แหลมตาล

19) แฟบ เป็นไม้กอ เนื้อแข็ง ลำต้นขนาดข้อมือ ขึ้นเป็นกอ ๆ เหมือนไผ่ ใช้ทำสมอเรือเล็กได้ ปราภูในชื่อ หนองแฟบ

20) แตงเม เป็นไม้ล้มลุก เนื้อหนึบมาก ถ้ามีชน มีมือเกาะ ในละเอียดเหมือนในกระถิน ปราภูในชื่อ หนองแตงเม

- 21) กระทือ เป็นไม้ล้มลุก มีเหง้าได้ดิน เปลือกนอกของเหง้าสีน้ำตาลแกรม  
เหลือง เมื่อในสีเหลืองอ่อน กลิ่นหอม ปราภูในชื่อ แหลมกระทือ
- 22) กอก เป็นไม้ล้มลุก เกิดในที่ชุ่มและ ลำต้นได้ดินเป็นเหง้า ลำต้นเหนือดิน  
เป็นกลุ่มใบแตกออกเป็นกอก ปราภูในชื่อ บ้านแกะกอก
- 23) แห้วหมู เป็นหญ้าชนิดหนึ่ง ลำต้นได้ดินเป็นหัวเล็ก ๆ เชิง ปราภูใน  
ชื่อ บ้านหุ่งแห้ว
- 24) สงวน เป็นไม้เนื้ออ่อนลักษณะคล้ายประดู่ ต้นสีค่อนข้างขาว ดอกเป็น  
ช่อสีเหลือง ใช้ทำฟัน ปราภูในชื่อ แหลมสงวน
- 25) ษ้อ เป็นปาล์มลักษณะคล้ายต้นตาล หรือต้นมะพร้าว แต่มีผลออกมากเป็น  
ทลายคล้ายหมาก ลำต้นใช้ทำเสาสะพานเรือ ได้ทันทันนับร้อยปี ปราภูในชื่อ เมินษ้อ
- 26) มะขามป้อม เป็นไม้ต้น ในคล้ายมะขาม ผลกลมรสเปรี้ยวเผ็ด ปราภูใน  
ชื่อ อ่าวมะขามป้อม
- 27) พลุ เป็นไม้เต่า ใบรูปหัวใจ ใช้กินกับหมาก ปราภูในชื่อ  
พลุตากลาง
- 28) หว้า เป็นไม้ยืนต้น ผลดิบมีสีเขียว ผลสุกมีสีแดง ปราภูในชื่อ  
บ้านหว้าโడค
- 29) มะขาม เป็นไม้ยืนต้นขนาดใหญ่ ฝักมีรสเปรี้ยว ปราภูในชื่อ เกาะขาม
- 30) สมอ เป็นไม้ต้น ขึ้นตามที่ลุ่มน้ำขัง ทุกส่วนมียางขาว มีผลกลมใช้ทำยาได้  
ปราภูในชื่อ บ้านสมอโพรง
- 31) จา ก เป็นปาล์มที่มีลำต้นอยู่ใต้ดิน โพล่ก้านใบและตัวใบขึ้นมาเหนือดิน  
ปราภูในชื่อ คลองจา ก
- 32) น้อยหน่า เป็นไม้พุ่ม ผลัดใบ ผลสีเขียวเป็นตานูน ๆ ปราภูในชื่อ  
แหลมน้อยหน่า
- 33) พุตราทะเล เป็นไม้ต้น กิ่งมีหานาม ผลดกมีรสเปรี้ยว เม็ดกินแล้วเม่า  
ปราภูในชื่อ อ่าวพุตรา
- 34) กะพ้อ เป็นปาล์ม มักแตกหน่อเป็นกอก ยอดอ่อน ใบอ่อนและซ่าอดอก  
มีสารเกิดรังแค ปราภูในชื่อ อ่าวทอง (กะพ้อ)
- 35) กลวยป่า เป็นพืชล้มลุก ลำต้นด้านนอกมีปืนคำ ส่วนด้านในสีแดง ใบชู  
ค่อนข้างตรง ผลคล้ายกลวยไช่ เปลือกบาง รสหวานแต่มีเม็ดมาก เวลาสูกจะมีกลิ่นหอมมาก  
ปราภูในชื่อ อ่าวกลวย

36) มะพุด เป็นไม้สันติ้น ใบใหญ่หนาเป็นมัน ผลกลมรสเปรี้ยวอมหวาน  
ปราภูในชื่อ อ่าวมะพุด

37) สับปะรด เป็นไม้ล้มลุก ใบเป็นกาบยาว ขอบใบมีหนาม ผลมีตาโดยรอบ  
สมัยก่อนปลูกสับปะรดตามาก หัวนำมารสเป็นยาแก้เลือดได้ ปราภูในชื่อ อ่าวสับปะรด

38) ไมซี่ เป็นไม้ไผ่ที่ชาวบ้านใช้สำนักเส่ง สำนหลัว ปราภูในชื่อ เกาะไมซี่

39) กระคาด เป็นไม้ล้มลุก มีหัวใต้ดิน ต้นคล้ายบอนแต่ใบใหญ่กว่า มี 2 ชนิด  
คือ กระคาดขาวและกระคาดแดง ถักินจะมีพิษทำให้คัน แต่หัวนำมาเข้ากับสมุนไพรอื่น ๆ แก้  
ท้องเสียได้ เนื้อไม้นำมาทำเฟ่นกระคาด ปราภูในชื่อ เกาะกระคาด

40) คลุ่ม เป็นไม้ล้มลุกต้นสูง สีเขียวเข้ม ผิวแข็ง ใบคล้ายคล้ำแต่ใหญ่กว่า  
ปราภูในชื่อ เกาะคลุ่ม

41) มะปริง เป็นไม้ต้นคล้ายมะปราง แต่ผลมีรสเปรี้ยว ปราภูในชื่อ  
เกาะมะปริง เกาะปริง

42) กุ่ม เป็นไม้ต้นใบออกจากก้าน ดอกเป็นช่อแบบ ๆ ผลกลม ปราภูในชื่อ  
หัวยกุ่ม

43) เกด เป็นไม้ต้นไม่ผลัดใบ กิ่งและลำต้นมักคงอยู่ ผลคล้ายละมุดศีดา  
ปราภูในชื่อ แหลมเกด

44) มะม่วง เป็นไม้ต้นใบยาวเสี้ยม ไม่ผลัดใบ ปราภูในชื่อ สำนักมะม่วง

45) หญ้า เป็นวัชพืชขึ้นปกคลุมหน้าดิน ปราภูในชื่อ เขาแหลมหญ้า

46) ส้มป่อย เป็นไม้เดาเนื้อแข็ง ต้นมีหนาม ใบเป็นฝอยคล้ายใบชะอม  
มีรสเปรี้ยว ต้นส้มป่อยใช้ทำยาแผนโบราณ โดยนำมาต้มกินแก้เลือดแก้ลม ปราภูในชื่อ  
หาดส้มป่อย

47) ไม้รุด เช่น หาดไม้รุด

### 1.2.3 รายละเอียดเกี่ยวกับสัตว์ ปราภูรายชื่อสัตว์ดังนี้

1) ปลาสร้อย เป็นปลาที่มีจุดที่มีลักษณะคล้ายรูปกระดูกยืนออกมา ไม่มีหนวด นำมาหมักทำน้ำปลาได้ดี ปราภูในชื่อ  
บางปลาสร้อย

2) ปลาไหล เป็นปลาที่มีลักษณะคล้ายรูปกระดูกยืนออกมาน้ำเงิน มีคริบบาง ๆ ตลอดความยาว  
ของลำตัว ปราภูในชื่อ หนองปลาไหล

3) ปลากระเบน เป็นปลาที่มีลักษณะคล้ายรูปกระดูกยืนออก ลำตัวแบนทางด้านบนด้านล่าง  
รูปร่างค่อนข้างกลมและมีหางยาว ปากของปลากระเบนอยู่ทางด้านล่าง ปราภูในชื่อ คุ้งกระเบน

- 4) พะຍູນ ເປັນສัตວ໌ເລື່ອງລູກຄ້ວຍນມານາດໃຫຍ່ ລຳຕົວຂ້ວານກລມ ອາສີຍອຸ່ນໃນທະເລ  
ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ບ້ານພະຍູນ
- 5) ກຮະ ເປັນເຕົາທະເລ ມັດແປ່ນແຜ່ນໂຕ ຈຸ່າ ປາກຈຸ່ານ ຂາແບນເປັນພາຍ ປຣາກູ້ໃນ  
ຊື່ອ ເກະກຮະ
- 6) ທອຍຄັນ ເປັນຫອຍຕົວເລີກ ຈຸ່າ ອາສີຍໃນຫນອນນໍ້າ ຄ້າລູກຈະຄັນ ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ  
ຫນອງຄັນ
- 7) ສູເໜືອມ ເປັນສູງນາດໃຫຍ່ ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ແຫລມສູ ເກະສີ້ສັງ
- 8) ນກເປີດນໍ້າ ເປັນກົກທີ່ມີຕືນເປັນພຶດຄລ້າຍເປີດ ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ເກະນກ (ເປີດນໍ້າ)
- 9) ນກນາງນວລ ເປັນນກທະເລ ດນທີ່ປົກແລະໜັງມີສີເຫາ ຊນຕາມຕົວມີສີເຫາ ປາກ  
ແລະເກົ່າສີແດງນີ້ເກົ່າຕົດກັນເປັນພຶດ ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ເກະນກ (ນາງນວລ)
- 10) ນກນາງແອ່ນ ເປັນນກນາດເລີກ ອາສີຍອຸ່ນຄໍາ ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ເກະຮັງ  
(ນກນາງແອ່ນ)
- 11) ຄ້າງຄາວ ເປັນສัตວ໌ປົກ ມີຫຼູໃຫຍ່ ລຳຕົວມີບົນ ແລະມີປົກຄລ້າຍແຜ່ນໜັງ  
ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ຄດອງຄ້າງຄາວ ເກະທ້າຍຄ້າງຄາວ
- 12) ລົງ ເປັນສัตວ໌ເລື່ອງລູກຄ້ວຍນມ ຄລ້າຍຄນ ຂາໜ້າແລະໝາໜັງໃຫ້ຈັບເກະ ມີຫາ  
ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ແຫລມລົງ
- 13) ກຮະຈົງ ເປັນສัตວ໌ເຄີ່ຍວເອື່ອງ ຕົວເລີກ ຮູປ່າງຄລ້າຍກວາງແຕ່ໄມ້ມີເຫາ ປຣາກູ້  
ໃນຊື່ອ ຫນອງກຮະຈົງ
- 14) ກຮະທິງ ເປັນວັ້ປໍາ ພນຍາວ ຕົວສີຄໍາ ມີຫຼູກແລະໝາທ່ອນລ່າງເປັນສີເຫາ  
ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ອ່າວກຮະທິງ
- 15) ມູນ ເປັນສัตວ໌ເລື່ອງລູກຄ້ວຍນມ ກືບຄູ່ ຕົວຂ້ວນ ຈຸ່ານ ແລະປາກຢືນຍາວ ປຣາກູ້  
ໃນຊື່ອ ເກະມູນ
- 16) ວ້າ ເປັນສัตວ໌ເຄີ່ຍວເອື່ອງ ກືບຄູ່ ມີເໜີຍງ້າຍ້ອຍອູ່ໄຕກອຈນດຶງອກ ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ  
ເກະວັວວ່າຍ
- 17) ຄວາຍ ເປັນສัตວ໌ເຄີ່ຍວເອື່ອງ ກືບຄູ່ ເຫາໂຄ້ງຍາວ ໄດ້ຄາງແລະໝ້າອກມີບົນຍາວ  
ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ເກະຄວາຍວິ່ງ
- 18) ຂ້າງ ເປັນສัตວ໌ເລື່ອງລູກຄ້ວຍນມ ຕົວສີເຫາຈຸ່ານມູກຍາວເຮີກວ່າ ຈວງ ຮູປ່າງໃຫຍ່  
ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ເກະຂ້າງ
- 19) ແຮດ ເປັນສัตວ໌ກທີ່ມີຜົວຫຍານແບ່ງເປັນເກຮະໜຸ້ມຕົວ ແລະມີນອແຫລມ  
ປຣາກູ້ໃນຊື່ອ ເກະແຮດ

นอกจากนี้ยังมีการกล่าวถึงความชุกชุมของสัตว์อื่น ๆ ที่ไม่ได้เป็นชื่อของເກາະ หรือหมูบ้าน แต่ปรากฏอยู่ในคำอธิบายประกอบความเป็นมา ได้แก่ ปลา กุ้ง หอยนางรม หอยม่น ปูแสม ซึ่งมีอยู่อย่างอุดมสมบูรณ์ทั้งชายฝั่งในห้องทะเลไทย ໄก่ເຄື່ອນມືນາກທີ່ເກະເສມົດ ກິ່ງກົມືນາກໃນເກະຮ້ານຄອກໄນ້ ກວາງ ເກົ່າ ໄກປ່າ ສູງ ເຊື່ອ ມືນາກຫົວໄປ ເຕົ່າແລະຮະມືນາກທີ່ເກະຄຣາມ

## 2. ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น

ข้อมูลวรรณกรรมภูมินามເກາະ และหมูบ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก สะท้อน เหตุการณ์ທີ່ເປັນประวัติศาสตร์ท้องถิ่นຂອງภูมินາກນີ້ ດັ່ງນີ້

### 2.1 การแสดงประพานของพระมหาจัตุริย์

2.1.1 การแสดงประพานของพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 4 พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวแสดงถึงประพานบางพระ โดยทางเรือ เมื่อ พ.ศ. 2400 ขณะนั้นบางพระมีฐานะเป็นอำเภอ ครั้นนั้นหารเรือ พระสงฆ์ และชาวบ้านมารับ เสด็จเป็นจำนวนมาก พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวได้ประทับเรือที่วัดส่าว่างอารมณ์ ซึ่งเป็นวัดสำคัญของอำเภอบางพระ ในวรรณกรรมภูมินามกล่าวว่าบังมีหลักฐานเป็นเสาปูน ในทะเลเรียกว่า “หลักนาวี” นอกจากนี้ยังแสดงถึงประพานເກາະສື່ບັນຍຸດວ່າ

#### 2.1.2 การแสดงประพานของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

รัชกาลที่ 5 พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เสด็จประพานເກາະ และเมืองชายฝั่งทะเล ตะวันออก หลายแห่ง เนื่องจากอยู่ไม่ไกลกรุงเทพฯ และอาภาศดี เช่น ເກະສື່ບັນຍຸດ ແລະເກະເສມົດ เพื่อประหารราชฐาน และโปรดเกล้าให้สร้างพระที่นั่ง และพระตำหนัก เพื่อเป็นพระราชฐาน ในเวลาแสดงถึงประทับในฤดูร้อน และเป็นที่ประสูติพระราชกุمار โดยมีสมเด็จพระเจ้าন้องยาเธอ-เจ้าฟ้ากนุรังษีสว่างวงศ์ ทรงเป็นแม่กองก่อสร้าง พระตำหนัก 4 องค์ ตำหนักต่าง ๆ 4 ตำหนัก ศาลา 1 หลัง และอื่น ๆ อีกจำนวนมาก ทั้งบังพระราชนานมสถานที่ต่าง ๆ ให้คัลลงของกัน แต่หลังจากเกิดกรณีพิพากษาระหว่างไทยกับฝรั่งเศส เรื่องปัญหาชายแดนไทย – อินโดจีน พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวก็ไม่ได้แสดงถึงประทับบนເກາະສື່ບັນຍຸດเลย เหตุการณ์ สำคัญต่าง ๆ ນີ້ ปรากฏเป็นชื่อสถานที่ในເກາະສື່ບັນຍຸດ ແລະ ในวรรณกรรมภูมินามหลายเรื่อง

นอกจากนี้ยังแสดงถึงประพานເສມສາຣ ทรงสร้างເຈົ້າໄວ້ບັນເບາກຮ່ອງນໍ້າ ຜົ່ງຕ່ອມชาวบ้านเรียกว่า “ເບາພະເຈົ້າ” ເສດັ່ງประพานເກາະລ້ານ ຈະເປັນທີ່ມາຂອງຊື່ເກາະໄຮ້ຫຼັງ ປະພາສເກາະຫ້າງ ໄດ້ພະລາຍການນາມສຸກລສັກເພື່ອໃຫ້ແກ່ບຸນສັກເພື່ອພັນກິຈ ແລະ ຕັ້ງໃຫ້ເປັນ ນາຍບ້ານທີ່ເຮືອງໃຫຍ່ໃຫ້ເລີກ ເຮືອງහັນໃຫ້ເບາ ຮວມທີ່ທຽບຈາກຮັກພະນາມກົງໄຮຍທີ່ນໍາຕກະນະຍນ

นอกจากนี้ยังเด็ดงประพากะหามาก และเก่ากุด ที่เก่ากุดเด็ดไป  
ทอดพระเนตรน้ำตกรถลงเจ้า และทรงจารึกพระนามภิไชย ที่ปรากฏอยู่ในทุกวันนี้

### 2.1.3 การเด็ดงประพากของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 6

พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว เด็ดงโดยทางเรือ มาบังอ่างศิลา สัตหีบ  
และเก่ากุด ที่สัตหีบเด็ดงเมื่อปี พ.ศ. 2464 ทอดพระเนตรไม่เห็นผึ้ง เพราะมีหมู่เกาะทั้ง  
เจดบงไว้ จึงรับสั่งให้นำเรือพระที่นั่งเข้าสู่ผังแหลมเทียน ทอดพระเนตรเห็นชัยภูมิเหมาะสมที่จะ  
ตั้งฐานทัพเรือได้ มีเรื่องเล่าว่า พระราชทานนาม “สัตหีบ” เพราะเกาะทั้งเจดเป็นที่กำบังลมแก่หมู่  
เรือได้ดีหากจะตั้งฐานทัพที่นี่ คำว่า “หีบ” คือที่เก็บรักษาหรือที่กำบัง

### 2.1.4 การเด็ดงประพากของพระบาทสมเด็จพระปูกเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 7

พระบาทสมเด็จพระปูกเกล้าเจ้าอยู่หัว เด็ดงเกาะล้าน และพระราชทานใบ  
เหยียบย้ำ เพื่อให้สร้างวัดบนเกาะดังกล่าว และยังได้เด็ดงเกาะช้าง เพื่อทอดพระเนตรน้ำตกรถ  
นวยบมด้วย

## 2.2 บุคลคลสำคัญของท้องถิ่น

### 2.2.1 บุนสลักษณ์เพชรพัฒนกิจ

บุนสลักษณ์เพชรพัฒนกิจ เป็นชาวเกาะช้าง ต้นตระกูลสลักษณ์เพชร ได้รับพระราชทาน  
บรรดาศักดิ์ และนามสกุลจากพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว มีหน้าที่เป็นนายบ้านทำ  
เรื่องใหญ่ให้เป็นเรื่องเล็ก เรื่องหนักให้เบา

### 2.2.2 เจ้าพระยาสุรศักดิ์มณฑรี

เจ้าพระยาสุรศักดิ์มณฑรี เป็นผู้ดำเนินกิจการบริษัทคริมหาราชา ซึ่งเป็นบริษัท  
ธุรกิจและอุตสาหกรรมแปรรูปไม้ด้วยเครื่องจักรแห่งแรกในภาคตะวันออก เมื่อปี 2440 เจ้าพระยา  
สุรศักดิ์มณฑรี ทราบถวายบังคมถ้าอกจากราชการ ขอพระราชทานนุญาตทำป่าไม้กระยาลายที่ครีราชา  
และได้รับสัมปทานเมื่อ พ.ศ. 2441 บริษัทนี้เดิมชื่อบริษัทป่าไม้กระยาลายครีราชา พ.ศ. 2441  
เปลี่ยนชื่อเป็นครีราชาทุนจำกัด และพ.ศ. 2494 เปลี่ยนชื่ออีกรั้งเป็นบริษัทคริมหาราชา  
เจ้าพระยาสุรศักดิ์มณฑรี เป็นผู้สร้างความจริงให้อำเภอครีราชาเป็นอย่างมาก มีวรรณกรรมภูมินาม  
เล่าถึงพระยาสุรศักดิ์มณฑรีและคนใกล้ชิดหลายเรื่อง

### 2.2.3 ตกัน

ตกันอดีตเป็นโรงสัสดหากินบริเวณอ่าวสัตหีบ ต่อมากลมหลวงชุมพร  
เขตอุดมศักดิ์ ทรงขักหวานใหนาอยู่ด้วยกัน เนื่องจากเห็นว่าเป็นคนมีวิชา ตกันเป็นคนแรก ๆ  
ที่ดึงดันฐานในสัตหีบ ลูกหลานของตกัน ยังอยู่ที่สัตหีบจำนวนมาก

#### 2.2.4 ยาเข้า

ยาเข้าเป็นคนจากเกาะสีชัง อพยพไปอยู่เกาะยายท้าวเป็นคนแรก เกาะนี้เดิมเรียกว่าเกาะยายเข้า แล้วต่อมาคลายเสียงเป็นเกาะยายท้าวในเวลาต่อมา

#### 2.2.5 ยาเกิด

ยาเกิดเป็นคนที่ไปสร้างบ้านเรือนที่อ่าวยาเกิด ในเกาะช้างเป็นคนแรก อ่าวนี้จึงเรียกว่า อ่าวยาเกิด

#### 2.2.6 ลุงพรน

ลุงพรนเป็นคนแรกที่เริ่มสร้างเจดีย์ที่เกาะลอย อำเภอศรีราชา จังหวัดชลบุรี

#### 2.2.7 เจ็กลัก

เจ็กลักเป็นคนจีนใหญ่ลามคนแรกที่ไปตั้งถิ่นฐานที่บ้านเจ็กลัก จังหวัดตราด

#### 2.2.8 คุณนายวอน นาภาศพท

คุณนายวอน นาภาศพท เป็นภรรยาของนายชิต นาภาศพท เข้าของบ้านตฤத์หม้อชิต และเป็นเศรษฐีที่ดิน มีที่ดินจำนวนมากในบริเวณบ้านบางแสนล่าง ต่อมานมูบ้านนี้เปลี่ยนชื่อเป็นหาดวอนนภา

### 2.3 เหตุการณ์เกี่ยวกับการสองครรภ

#### 2.3.1 สองครรภปลาญกรุงศรีอยุธยา

ก่อนกรุงศรีอยุธยาจะเสียกรุงแก่พม่าครั้งที่ 2 (พ.ศ. 2310) ราช 2 เดือน พระยาตากขะนันเป็นพระยาชิรประการ นำกำลังทหารราว 500 คน ตีฝ่ายล้อมทหารพม่า เดินทัพมาทางหัวเมืองตะวันออก เมื่อเข้าเขตชลบุรีได้เดินทางผ่านบ้านพานทอง ตอนหัวฟ่อ อุตตะเกา หนองไม้แดง เข้าพระบناท นางปลาสาร้อย พัทยา จอมเทียน ทุ่งไก่เตี้ย สัตหีบ และหลังจากตีเมืองระยองแตก กำลังของบุญรามหมื่นช่องแตกเป็นสองส่วน ส่วนหนึ่งนายกองอยุ่นกเล็กมาช่องสุมกำลังที่นางปลาสาร้อย เมื่อทัพพระยาตากเดินทางกลับมายังจันทบุรี มาพักทัพที่หนองมนและส่งคนไปเจรจาคันนายกองอยุ่นกเล็ก นายกองอยุ่นกเล็กยอมสวางมิภักดี พระยาตากจึงสถาปนาให้เป็นพระยาอนุราชศรีมหามนูหร รักษาเมืองชลบุรี เหตุการณ์ในประวัติศาสตร์ครั้งนี้ ปรากฏอยู่ในวรรณกรรมภูมินามของพัทธยา นายนอมเทียน ช่องแสมสาร ตะกาเดื้า และบางกะไชย

#### 2.3.2 การเสียดินแดนให้ฝรั่งเศส บุญธนาวีเกาะช้าง และสองครรภมหาเอเชียบูรพา ในสมัยรัชกาลที่ 4 ถึงรัชกาลที่ 5 ไทยต้องเสียดินแดนให้ฝรั่งเศสถึง 5 ครั้ง

จนกระทั่ง พ.ศ. 2446 ไทยต้องยอมกำหนดเขตแดนไทย – เบนร โดยใช้กฎเข้าบรรทัดและฝั่งของแม่น้ำโขงตรงข้ามเมืองหลวงพระบางเป็นหลัก แต่ฝรั่งเศสก็เพียงยอมถอนออกจากจันทบุรี แต่ไม่ได้

ยึดตราดไว้ เมื่อ พ.ศ. 2448 ดังนั้นในปี พ.ศ. 2449 ไทยจึงต้องยอมยกเขมรส่วนใน กือ เสียงราช และพระตะบองให้ฝรั่งเศสไปอีก

ต่อมาหลังจากเกิดสังคրามโลกครั้งที่ 2 ก็เกิดกรณีพิพาทระหว่างไทยกับอินโดจีน ฝรั่งเศสขึ้นอีก กล่าวคือ ในเดือนกันยายน พ.ศ. 2482 ฝรั่งเศษจะประกาศสังคրามกับเยอรมันและ ฝรั่งเศส และต้องการให้ไทยทำสัญญาไม่รุกรานกันทางแหนมอินโดจีน ไทยยินดีทำการแต่ขอให้ ฝรั่งเศษยอมปรับปูรุ่งเส้นแบ่งเขตแดนให้ถูกต้องตามกฎหมายระหว่างประเทศ และหลักตามความ ยุติธรรม ฝรั่งเศสไม่ยอมรับ ครั้นนั้นเกิดการเดินบนประทัวฝรั่งเศสเรียกร้องดินแดนที่เสียไป กรณีพิพาทจึงลุกขึ้น

วันที่ 16 มกราคม 2484 ฝรั่งเศสส่งกำลังทางเรือเข้ามาในน่านน้ำไทยทางด้าน เกาะช้าง หมายจะระดมยิงหัวเมืองชายทะเลภาคตะวันออก เข้ามีดวันที่ 17 มกราคม 2484 กองเรือฝรั่งเศสรุกเข้าทางด้านใต้ของเกาะช้าง ช่องระหว่าง เกาะคลุ่มกับเกาะหารวย และช่องระหว่างเกาะคลุ่มกับแหลม บางเป้า เกาะช้าง ส่วนกำลังฝ่ายไทยอยู่ที่เกาะลิ่ม และ อ่าวสลักษะ เกาะช้าง การรบครั้งนี้ถึงแม่ไทยจะมีกำลัง น้อยกว่า และมีผู้เสียชีวิตถึง 36 นาย แต่ก็ถือว่าเป็นเกียรติ ประวัติแห่งการรบที่สามารถทำให้ชาติเกิดต้องล่าอยู่ จนชาวเกาะช้างจารึกไว้ว่าเป็น ยุทธนาวีเกาะช้าง

เมื่อญี่ปุ่นยกพลขึ้นบกในประเทศไทย ในวันที่ 8 ธันวาคม พ.ศ. 2484 แล้ว ในวันที่ 25 ธันวาคม พ.ศ. 2485 ไทยจึงประกาศสังครามกับอังกฤษและอเมริกาเพื่อเข้ากับญี่ปุ่น ครั้นนั้น ญี่ปุ่นต้องการสร้างวงค์ใหญ่ยั่มมหาเอเชียบูรพา (Greater East Asia Co-prosperity Sphere) โดยมีญี่ปุ่นเป็นผู้นำ จึงเรียกสังครามครั้นนี้เรียกว่าสังครามมหาเอเชียบูรพา เป็นผลให้หัวเมือง ตะวันออกต้องตกเป็นสมรภูมิรบอีกรั้งหนึ่ง เนื่องจากมีที่ตั้งกองทัพเรืออยู่ที่อำเภอสัตหีบ จังหวัดชลบุรี

วรรณกรรมภูมินามจากเกาะช้างและแหลมของ เล่าถึงเรื่องการปักปันเขตแดนไทย กับกัมพูชาไว้ในเรื่องอ่าวสุริยวงศ์ซึ่งควรเป็นของไทย แต่กลับตกเป็นของฝรั่งเศสพระคุณไทย ชาบที่ นอกจากนี้ยังเล่าถึงครั้งที่ฝรั่งเศษยังบีดครองจันทบุรี โดยตั้งกองกำลังอยู่ที่ตีกಡengwa ทหาร ฝรั่งเศษใช้ปืนใหญ่ยิงหินใหญ่รูปสิงห์ที่แหลมสิงห์ และรูปไข่เชยชัยที่แหลมไข่เชยชัย ในเกาะช้าง นอกจากนี้ยังเล่าถึงปฏิบัติการของทหารเรือไทยเมื่อครั้งสังครามมหาเอเชียบูรพาว่า ทหารไปอยู่ที่ เกาะสีชังเพื่อทำหน้าที่ยิงพลุส่งแสงตอนกลางคืนเป็นสัญญาณให้ทหารของฝ่ายพันธมิตร การเดิน



ภาพ 35 อนุสาวรีย์ยุทธนาวีเกาะช้าง

ตรวจสอบเพื่อลองฟังการสื่อสารของทหารญี่ปุ่น และการพรางเรือของญี่ปุ่นที่เกาะเตเมี๊ด เพาะปลูกบินอังกฤษบินผ่านบริเวณนั้น

#### **2.4 เหตุการณ์เกี่ยวกับการปักธง**

มีการเปลี่ยนการปักธงเมืองต่าง ๆ ในภาคตะวันออกมาโดยตลอด ทั้งนี้เพื่อให้เกิดผลดีแก่ประชาชนและบ้านเมือง วรรณกรรมภูมินามภาษาและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออกสะท้อนเหตุการณ์เกี่ยวกับการปักธงดังนี้

##### **2.3.1 คำลบนางพระ**

เดิมมีฐานะเป็นobaeko มีหน่วยราชการหลายหน่วย เช่น ศาลแขวง และกองทัพเรือ ที่ตั้งเดิมของobaeko ประจำบ้านเรียกว่าบ้านบัน อยู่ติดกับวัดสว่างอารมณ์ ปัจจุบันคือวัดบางพระวรวิหาร ต่อมาเข้าพระยาสุรศักดิ์มนตรี ซึ่งมาดำเนินกิจการบริษัทคริมหาราชา ซึ่งเป็นบริษัทแปรรูปไม้ด้วยเครื่องจักร เห็นว่าที่ศรีราชามีทะเลน้ำลึกกว่าที่บางพระ และพื้นที่กว้างกว่า บางพระมาก ทั้งยังสะดวกในการขนส่งทางเรือ เพราะเวลานั้นใช้เรือขนส่งเป็นพาหนะสำคัญเพื่อการขนส่งไม้แปรรูปจากบริษัท จึงย้ายobaeko ไปอยู่ที่ศรีราชากาหนนั้นก็มีการย้ายศาลแขวงไปอยู่ที่ชลบุรี และย้ายกองทัพเรือไปอยู่ที่สัตหีบ ปัจจุบันคำลบนางพระขึ้นกับobaekoศรีราชากันวัดชลบุรี

##### **2.3.2 obaekoบางละมุง และobaekostัตหีบ**

เดิมตัวobaekoตั้งอยู่ที่บ้านobaeko ต่อมาทางราชการเห็นว่ามีจำนวนประชากรน้อย และไม่สะดวก ประกอบกับอยู่ใกล้เขตobaekoบางละมุง และขณะนั้นมีการตั้งกองทัพเรือที่สัตหีบแล้ว จึงย้ายที่ตั้งobaekoไปอยู่ที่สัตหีบ สำหรับสัตหีบนั้นเดิมเป็นกิ่งobaeko ขึ้นกับobaeko บางละมุง จังหวัดชลบุรี

##### **2.3.3 เกาะถ้าน**

เดิมเกาะถ้านมีฐานะเป็นคำล ประกอบด้วย 2 หมู่บ้าน ต่อมาทางราชการเห็นว่ามีประชากรน้อย ไม่สมควรเป็นคำล จึงย�ให้เป็นหมู่บ้านเรียกว่า หมู่ 7 ขึ้นกับคำลนาเกลือ obaeko บางละมุง จังหวัดชลบุรี

##### **2.3.4 obaekoแกลง**

เดิมเป็นobaekoแกลง ตั้งอยู่ที่คำลแกลง obaekoเมือง จังหวัดระยอง แต่เนื่องจากมีประชากรน้อยและอยู่ใกล้obaekoเมือง จึงย้ายobaekoแกลงไปตั้งที่คำลสามย่าน แต่ที่เดิมก็ยังเรียกว่า แกลง ดังนั้นในจังหวัดระยองจึงมีคำลแกลงขึ้นกับobaekoเมือง และมีobaekoแกลง ซึ่งซื้อทรงกันด้วย

### 2.3.5 การเนรเทศและคุณขังนักโทษในสมัยรัชกาลที่ ๕

มีการเนรเทศนักโทษไปไว้ที่เกาะต่าง ๆ เช่น เกาะล้าน สำหรับนักโทษที่มีโทษหนักจะเนรเทศไปไว้ที่เกาะไผ่ และเด็กกระจะไปคุณขังไว้ที่เกาะสีชัง

## 2.5 เหตุการณ์ประหาด

เรื่องที่เป็นเหตุการณ์ปกติธรรมดามากไม่ได้รับการจดจำและนำมาเล่าขาน วรรณกรรมภูมินามมีที่เป็นเรื่องเล่าเกี่ยวกับเหตุการณ์ประหาดจึงน่าสนใจ เพราะแสดงว่าเป็นเรื่องที่มีผลกระทบต่อผู้คน และอยู่ในความทรงจำเป็นพิเศษ วรรณกรรมดังกล่าว ปรากฏดังนี้

### 2.5.1 เหตุการณ์ทองขึ้นที่เกาะล้าน เมื่อ พ.ศ. 2486

มีวรรณกรรมภูมินามหลายสำนวนเล่าต่างกันว่า บริเวณแหลมทองในเกาะล้าน เคยมีเม็ดทองคำขนาดเม็ดมะเขือพุกขึ้นบนดินแล้วให้ลสงพระเดช คนเกาะล้านเก็บทองเหล่านั้นไปขาย หรือไปหลอมที่นาเกลือ จนมีฐานะร่ำรวย แต่ก็มีหลายคนที่ถูกร้านทองโงงน้ำหนักทองเป็นที่จดจำ กันได้ทั่วไป

### 2.5.2 โรคห่าระบาดที่เกาะล้าน และเกาะเบรด

หลังเหตุการณ์ทองขึ้น เกาะล้านก็เกิดโรคร้ายแรงคือโรคห่า หรือหัวตอกโรค ครั้งนั้นมีคนตายจำนวนมาก จนเกาะล้านเกือบไม่มีคนอยู่ ในเวลาหนึ่นคนเกาะล้านจะไปบ้านข้างเคียง หรือนาเกลือ ก็ถูกกีดกันไม่ให้เข้า แต่ໄสให้ไปบางเสร่ นอกจากนี้ที่เกาะเบรดก็เคยเกิดหัวตอกโรค จนคนอพยพหนีไปอยู่ที่อื่นเกือบหมด เช่นกัน

### 2.5.3 การเจาะหินของคนจีนที่แหลมแท่น

ที่แหลมแท่นมีหินขนาดใหญ่ ๒ ก้อนอยู่กัน รูปร่างเหมือนแท่นสูงขึ้นไป หินทั้งสองนี้เป็นจุดสังเกตที่ทางของชาวเรือ และเป็นที่มาของคำว่าแหลมแท่น ต่อมามีคนจีนพำนายาม เจาะหรือผ่าหินไปทำครก ทำไม่ ซึ่งยังมีร่องรอยการเจาะการผ่าเหลืออยู่

## 3. สถาปัตยกรรมและวัฒนธรรม

เกาะและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก มีผู้คนมาอาศัยตั้งหลักแหล่งเป็นเวลานาน มาแล้ว ทำให้เกิดเป็นสังคม ซึ่งมีวัฒนธรรมเฉพาะถิ่น เช่น พากลุ่มขึ้น สถาปัตยกรรมและวัฒนธรรมที่พนจากวรรณกรรมภูมิเกาะและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออกมีดังนี้

### 3.1 การตั้งชุมชน

มนุษย์เรามีธรรมชาติของการอยู่ร่วมกัน เป็นหนูเป็นพาก โดยเลือกหลักเหล่านี้ที่อยู่อาศัยที่เอื้อต่อการดำรงชีวิต (อุษา ปานคำ, หน้า 1) วรรณกรรมภูมินามภาษาและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก สะท้อนให้เห็นการตั้งหลักเหล่านี้และการตั้งชุมชนของผู้คนในบริเวณนี้ ดังนี้

3.1.1 เหตุการณ์ในประวัติศาสตร์บ่งชี้ว่า เมืองคริพะ โระเป็นเมืองสำคัญมาตั้งแต่ครั้งทวารวดี คุ่มกันเมืองพระรถในจังหวัดปราจีนบุรี มีเมืองนี้สามารถเก็บส่วนของอากรจากเรือสินค้า จนมีเรื่องเดาถึงเจ้าเมืองคริพะ โระผู้มีความโลก และเดาถึงการอพยพหนีโกรกห่า โดยนำทรัพย์สิน แก้วแหวนเงินทองใส่เกวียนข้ามภูเขาไปจนเกิดเป็นเขตแดนในจังหวัดชลบุรี ต่อมาในสมัยอยุธยาปรากฏขึ้นเมืองบางปลาสร้อย บางพระ บางละมุง ongyang จันทบุรี ว่าเป็นเมืองสำคัญของหัวเมืองตะวันออก แสดงว่ามีการตั้งถิ่นฐานบริเวณนี้มาช้านานแล้ว

3.1.2 การตั้งชุมชนบนเกาะและหมู่บ้านอื่น ๆ พนวิ่งหากรู้บ่นนภาษาจะเลือกตั้งชุมชนในบริเวณที่เป็นอ่าว เพราะใช้จอดเรือและอาศัยแหล่งคลื่นลมได้ดี และควรตั้งอยู่ด้านหน้าภาษา คือด้านที่อยู่ทางชายฝั่งแผ่นดินใหญ่ เนื่องจากมีพื้นที่ร่วมมากกว่าด้านหลังภาษา คือ ด้านที่อยู่ทางทะเลออก นอกจากนี้ด้านหน้าภาษาบังปลดภัยจากคลื่นใหญ่ ตามแรง ไม่ว่าจะเป็นลมตามฤดูกุกาลหรือลมมรสุม

สำหรับบนฝั่งแผ่นดินใหญ่มีการตั้งชุมชนกระจายตัวไปตามชายฝั่ง โดยเริ่มจากชายฝั่งที่มีสภาพเหมาะสมแก่การทำประมง แหล่งที่มีการกระจุกตัวของประชากร และเป็นศูนย์กลางชุมชนในระยะแรก คือบริเวณที่เป็นท่าเรือ เนื่องจากสามารถทำมาค้าขาย ขนส่ง ติดต่อกันได้สะดวก บนเกาะและชายฝั่งมีลำน้ำที่เป็นแม่น้ำสำคัญอย่าง澜มาจากภูเขา มีการใช้ลำน้ำเป็นเส้นทางคุณน้ำ ซึ่งมีการหักร้างทางพงบริเวณริมแม่น้ำ เพื่อใช้เป็นท่าเรือ และยังนิยมตั้งชุมชนบริเวณปากแม่น้ำ เนื่องจากมีความอุดมสมบูรณ์และสะดวกในการเดินทางและขนส่ง

คนที่มาตั้งหลักเหล่านี้ในบริเวณตั้งกล่าว นอกจากคนไทยแล้ว ยังมีคนจีนและคนญวน (เวียดนาม) ดังที่ปรากฏในวรรณกรรมภูมินามจากภาษาเบรติค บ่งชี้ชัดเจนว่า ภาษาเบรติค ในอดีต “มีแต่คนจีน” โดยเฉพาะจีนแต่จีวิท ที่ค้าขายทางเรือจะมาอาศัยอยู่ที่นี่ เมื่อมากยูที่ภาษาเบรติคจะประกอบอาชีพประมง ทำสวนล้อม มีชื่อหมู่บ้านจำนวนมากที่ตั้งชื่อตามคนจีนคนแรก ๆ ที่มาตั้งหลักเหล่านี้ เช่น บ้านเจ๊กเบี้ย บ้านเจ๊กโว บ้านเจ๊กลักษ์ เรื่องเล่าที่เกี่ยวกับชื่อหมู่บ้านภาษาญี่ปุ่นมากก็เกี่ยวกับ “พระเจ้ากรุงจีน” ซึ่งเรือแตก เรื่องตามมองล่าย ก็กล่าวถึง พระเจ้ากรุงจีนที่มาสู่ช่อนางยมโดย คำว่าพทายกีบีบังคนเชื่อว่ามาจากคำภาษาจีนว่า พทบิยา ซึ่งหมายถึง พระยาตีเหล็ก วรรณกรรมภูมินามจากภาษาสีซังกีกกล่าวถึงคนจีนชื่อ อิงวันเซ็น ที่นำสินค้าจากเมืองไทยไป

ขายที่เมืองจีน และมาแวงหลวงรสมุทที่เกาะสีชัง จนเป็นผู้เห็นอกนิหารของเจ้าพ่อเขาใหญ่ ที่แหลมแห่นกเล่าว่า “เจ๊ก” มาจากหรือผ่านไปทำการทำไม้

สำหรับคนญวน (เวียดนาม) ปรากฏในชื่อเกาะที่ถูกระบุว่า เป็นภาษาญวน (เวียดนาม) เช่น หาดนางบัว หาดใบลาน หาดไก่แม่ เกาะเหลาฯ และยังเล่าว่า คนญวนเข้ามาอยู่ เกาะช้างเป็นจำนวนมาก ประกอบอาชีพประมงได้เก่งกว่าคนอื่น ๆ

เมื่อตั้งชุมชนแล้วก็ตั้งชื่อชุมชนให้สอดคล้องกับสภาพแวดล้อมทางธรรมชาติบ้าง ประวัติศาสตร์ท้องถิ่นบ้าง สภาพสังคมและวัฒนธรรมบ้าง โดยมีคำนำหน้าชื่อว่า บ้าน ซึ่งหมายถึง บริเวณที่บ้านเรือนตั้งอยู่ เช่น บ้านโขด บ้านปากคลอง บ้านปึก บ้านใน บ้านตระกัด้าน กะยี หรือ นาง ซึ่งหมายถึงตำบลบ้านที่อยู่ริมน้ำ คือทางน้ำเล็กที่ไหลเข้าลงตามระดับน้ำทะเล เช่น บางทราย บางละมุง บางกะไวย และหากเป็นสถานที่ใช้สำหรับขึ้นลงริมน้ำ เป็นแหล่งจุดเรือ ขนถ่ายสินค้า ก็จะเรียกว่า ท่า เช่น เกาะสีชังมีท่าภานุรังษี ท่าเทววงศ์ ท่าวัง เกาะล้านมีท่าหน้าบ้าน จันทบุรีท่าใหม่ ท่าใต้

### 3.2 การคมนาคม

โดยเหตุที่ภูมิประเทศบริเวณนี้เป็นเกาะและเป็นหมู่บ้านชายฝั่งทะเล การคมนาคมสำคัญจึงได้แก่การเดินเรือทางทะเล ในสมัยโบราณใช้เรือพายและเรือแจว ต่อมาก็ใช้เรือเส้าหรือเรือใบซึ่งต่อขึ้นเอง โดยอาศัยวัตถุเท่าที่หาได้ การคมนาคมเช่นนี้ต้องใช้เวลานาน ดังที่ปรากฏในวรรณกรรมภูมินามของเกาะล้านว่า ใช้เรือใบวิ่งจากเกาะล้านไปถึงพัทยาโดยอาศัยลมบก ต้องใช้เวลาถึง 8 ชั่วโมง ต่อมาก็เริ่มมีเรือยนต์ ทำให้มีความสะดวกรวดเร็วขึ้นมาก

การคมนาคมทางบกส่วนใหญ่ใช้เกวียนเที่ยมความเพื่อบรรทุกสินค้าหรือข้าวของ ต่าง ๆ เช่น บนไม้ยางในป่ามาที่ท่าบรรทุก จังหวัดระยอง เพื่อลงเรืออิกหอดหนึ่ง การขนไม้จากป่ามาปลูกสร้างบ้านเรือน ระหว่างการเดินทางอาจมีการหยุดพักที่ใดที่หนึ่งเรียกว่า สำนัก เช่น สำนักมะม่วง ในจังหวัดระยอง เป็นต้น

เมื่อมีความเจริญมากขึ้นเริ่มมีการสร้างถนนให้รถยกตัว อย่างไรก็ตาม ราว พ.ศ. 2480 – 2490 ก็ยังมีรถยกตัววิ่งบนถนนอยู่มาก ดังที่นายบุญส่ง ศรีไชย เล่าไว้วันเอกสารไม่ถึง 5 คัน

### 3.3 อาชีพของประชาชน

วรรณกรรมภูมินามเกาะและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก แสดงให้เห็นอาชีพของประชาชน ซึ่งสอดคล้องกับสภาพแวดล้อมทางภูมิศาสตร์ดังนี้

### 3.3.1 การทำประมง

วรรณกรรมจำนวนมากกล่าวถึงการทำประมง หาปลาด้วยวิธีอวนลาก ทำปีชลนบีด เหวี่ยงแทะ หรือแม่แต่จับปลาตามหินละมุ ไส้เคย ทูบหอยแม่น ด้วยเหตุที่ห้องทะเลนีความอุดมสมบูรณ์ และเป็นการหากินพอเลี้ยงปากเลี้ยงท้อง จึงไม่ต้องใช้ความพยายามมากนัก และอาจเพียงใช้เรือมาเดินเพื่อทำประมงชายฝั่งก็เพียงพอแล้ว สำหรับเรือที่ออกทะเลห่างฝั่งจะมีการรวมตัวเพื่อช่วยเหลือกัน โดยเรือ 7 ลำจะรวมตัวกันเป็น 1 ใจ สามารถเอาแรงกันทำงานได้

### 3.3.2 การทำกะปิ

เป็นการทำอาชีพที่ต่อเนื่องกับการทำประมง โดยการนำเครยที่ໄສได้มาราบกะปิ เพื่อบริโภคและจำหน่ายจนเกิดชื่อบ้านหัวกะปิขึ้น

### 3.3.3 การตีครก

บริเวณชายฝั่งทะเลที่เป็นหิน จะมีการนำหินมาแปรรูปเป็นครก หรือไม่เป็นที่แหลมเท่านั้น และอ่างศีลา

### 3.3.4 การทอผ้า

การทำผ้าใช้เงื่อนเป็นเรื่องปกติสำหรับคนพื้นบ้านสมัยก่อน แหล่งทอผ้าที่เคยมีชื่อเสียงและเคยนำผ้าขึ้นทูลเกล้าฯ ถวายรัชกาลที่ 5 คือ อ่างศีลา เรื่องเข้าแม่สามมุข เล่าว่า สามมุขอยู่กับยายมีอาชีพทอผ้า

### 3.3.5 การทำน้ำตาลปีก

เนื่องจากพื้นดินเหมาะสมแก่การเจริญของน้ำตาลและต้นมะพร้าว จึงมีการทำน้ำตาล แหล่งที่มีชื่อปรากฏในเรื่องนี้คือ บ้านปีก จังหวัดชลบุรี

### 3.3.6 การเผาถ่าน

เนื่องจากมีป่าไม้มาก จึงมีการเผาถ่านขายโดยนำไม้พะวา ไม้คำ ไม้ดีหมีไปเผาปรากฏในชื่อบ้านโรงถ่าน ในเกาะช้าง

### 3.3.7 การหาไปสัตว์

ไข่ที่นิยมนำมาปรุงอาหารและจำหน่ายคือ ไข่เต่า ไข่กระ และไข่นก แต่ก่อนยังไม่มีการทำหนดเขตสงวนสัตว์ทะเล จึงมีการไปขุดไข่เต่า และไข่กระ กันมากที่เกาะรามและเกาะกระ ส่วนไข่นกจะเป็นไข่ของนกนางนวลที่เกาะนก

### 3.3.8 การปลาน้ำดื่ม

มีคนบางกลุ่มตั้งค้าเป็นໂຮສັດ ໂຈນໍ້ ใช้เรือดักปลาน้ำดื่มเพื่อเอาเงินทองหรือข้าวของที่ต้องการ ໂຮສັດแห่งอ่าเภอสัตหีบคือ ตากัน และที่เกาะกูด บริเวณที่มีการปลานกมากได้ชื่อว่า อ่าวສັດ

### 3.4 ชีวิตความเป็นอยู่

#### 3.4.1 สุขภาพอนามัย

วรรณกรรมภูมินามเล่าถึงเรื่องสุขภาพอนามัยของคนໄว้หลາຍเรื่อง “ได้แก่ โรคภัยไข้เจ็บ และการรักษาพยาบาล โรคที่สำคัญคือ อหิวาตโรคซึ่งเกิดในหลายท้องที่ มีผู้คนล้มตาย จำนวนมาก เช่นที่ เกาะเบริด และเกาะล้าน การรักษาพยาบาลโรคต่าง ๆ ทำโดยหมอโบราณ ซึ่งใช้สมุนไพรเป็นยารักษา นายพร นิตยพล เล่าว่า เมื่อข้างไม่มีโรงพยาบาลอยู่ที่บ้านมีคนมาคลอด ลูก นอนกันเต็มไปหมด แต่หากมีอาการหนักเกินกว่าจะรักษาด้วยสมุนไพร คนไข้ก็อาจถึงแก่ชีวิต เช่น เหตุการณ์ที่เกาะล้อย มีฉลามเข้ามากัดฟรั่ง ต้องนำใบรักษาที่กรุงเทพฯ แต่ก็ไปเสียชีวิตที่ท่าข้าม เพราะเดือดออกมาก

#### 3.4.2 การดำรงชีวิต

เป็นการดำรงชีวิตที่เรียบง่าย และใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ให้เกิดประโยชน์สูงสุด เช่น การทำนา มีน้ำดื่มน้ำดื่มที่ด้านบนของพระ จังหวัดชลบุรี และการทำไฟเพื่อให้แสงสว่างที่บ้านทำได้ จังหวัดจันทบุรี เพราะยังไม่มีตะเกียงใช้

#### 3.4.3 การทำอาชีพ

การทำอาชีพของคนบนเกาะ มีเรื่องเล่าเกี่ยวกับการนำเศษคอนมอมญและเขมราชาจากเกาะ นำมาไปฝังที่เกาะผี ศพจากเกาะสีชัง ไปฝังที่เกาะนามน้อย และศพจากเกาะต่าง ๆ รวมทั้งศพ คนเรือ ไปฝังที่เกาะกุฎិ

### 3.5 ภูมิปัญญาท้องถิ่น

เนื่องจากคนสมัยก่อนอยู่กับธรรมชาติ ไม่มีเทคโนโลยีอำนวยความสะดวกสบาย อย่างในปัจจุบัน จึงต้องเรียนรู้จากปัญหาที่เกิดขึ้นในชีวิตจริง พยายามแก้ปัญหา และดำรงชีวิตให้ได้ ในสภาพเช่นนี้ เกิดเป็นภูมิปัญญาของท้องถิ่นค้านต่าง ๆ วรรณกรรมภูมินามกล่าวถึงภูมิปัญญา ท้องถิ่น ดังต่อไปนี้

#### 3.5.1 การทำความเข้าใจเรื่องลมฟ้าอากาศและฤกุกาล

เนื่องจากอาศัยอยู่บนเกาะและชายฝั่งทะเล ประกอบกับประกอบอาชีพประมง และเดินทางทางทะเล จึงจำเป็นต้องเข้าใจเรื่องลมฟ้าอากาศและฤกุกาลว่า ในแต่ละวันเกิดลมบก ลมทะเล เมื่อไร ฤกุใดมีลมชนิดใด พัดจากทิศใดไปสู่ทิศใด การเกิดมรสุมในฤดูต่าง ๆ เกิดอย่างไร จะหลบหลีกอย่างไร ต้องนำเรือไปหลบลมที่ใด เช่น การนำเรือใบจากเกาะล้านไปพัทยาต้องอาศัย ลมบก ฤกุฝนเกาะเกือบทุกเกาะจะมีลมแรงมาก ต้องมาอยู่ทางหน้าเกาะ การหลบลมต้องเข้าไปที่

ເກະຂານໃໝ່ ອຳເກອຄຣີຣາຈາ ຈັງຫວັດຊລບູຮີ ເກະຂານ ອຳເກອແກລງ ຈັງຫວັດຮະຍອງ ແລະ ອ່າວສັນປະຣດ  
ເກະຊ້າງ ແລະ ຄລອງໃຫຍ່ ຈັງຫວັດຕຽບ ເປັນຕົ້ນ

### 3.5.2 ສມູນໄພຣ

ໜໍອໂບຣານໃນເກະແລະ ມຸ່ນໍ້ານໍ້າຍື່ງທະເລ ຮູ້ຈົກວິທີນໍາສມູນໄພຣນາປຸງເປັນ  
ບາຮັກໝາໂຮກ ເຊັ່ນ ແກ່ນແສນສາຮ ໄນພວວາ ໄນມຳ ໄນມີ້ມີ ລູກສະບ້າ ສັນປ້ອຍ ເປັນຕົ້ນ  
ໝະເລີຍກັນກີ່ກ່ຽວວ່າພຶ້ຜນິດ ໄດ້ເປັນອັນຕຽຍແລະ ພຶ້ຜນິດ ໄດ້ຮັບປະທານໄດ້

### 3.5.3 ກາຮຊຸດໄຟເຕົ່າ

ເນື່ອງຈາກຕ້ອງກາຣໄຟເຕົ່າແລະ ໄກກະໄປຮັບປະທານແລະ ຈຳກັດຢ່າຍ ຈຶ່ງຕ້ອງຮູ້ວິທີທີ່ຈະຫາ  
ໜຸ່ມໄຟເຕົ່າທີ່ມີໄຟ ເພຣະບາງໜຸ່ມເຕົ່າແລະ ກະຮະທຳຮອຍຫລອກຕາໄວ້ ຄ້າຂາດຄວາມໝໍາຍະຈາກໄຟໄຟ  
ນີ້ອຍ

### 3.5.4 ກາຮທຳນໍາມັນຍາງ ແລະ ໄຕີ

ເຫຼຸດທີ່ຕ້ອງທຳນໍາມັນຍາງເພຣະຈະນໍາມາອຸດເຮືອ ຍາເຮືອ ກາຮທຳນໍາມັນຍາງຕ້ອງເຮັມຈາກ  
ກາຮທາຕົ້ນຍາງທີ່ມີນໍ້າຍາງມາກ ທີ່ຕ້ອງອາສີຍຄວາມໝໍາຍະຈຶ່ງຈະທຽບ ແລ້ວຊຸດຕົ້ນຍາງໃຫ້ເປັນໜຸ່ມ  
ໃຫ້ນໍາມັນຍາງໃຫ້ລອກມາຂັງໃນໜຸ່ມ ໃຊ້ໄຟເພັນໍ້າຍາງແສ່ວ້ານໍາມັນຍາງໃສ່ຈາໄປໃຊ້ຍາເຮືອ ສ່ວນນໍາມັນ  
ຂັ້ນ ຈັກໜຸ່ມຈະນໍາໄປຄຸກກັບເປົລືອກຕົ້ນເສົ່ມືດເປັນໄດ້ ໃຊ້ຊຸດໃຫ້ແສງສ່ວ່າງ

### 3.5.5 ກາຮຫານໍ້າດື່ມ

ເນື່ອງຈາກບາງແຫລ່ງຂາດເກລນແຫລ່ງນໍ້າດື່ມ ຈຶ່ງມີວິທີຫານໍ້າດື່ມດ້ວຍກາຮຊຸດບ່ອຮົມຫ້ຍ  
ແສ້ວຫາດື່ມໄຟໄໝ່ຈາກໃຫຍ່ ທີ່ເປັນ ໂພຣມາກຮູນບ່ອ ກີ່ຈະໄດ້ນໍ້າດື່ມ ນອກຈາກນີ້ຍັງໃຊ້ໄຟໄໝ່ໄຟປ່າສົ່ງມີປລ້ອງຍາວ  
2 ປລ້ອງ ທະລຸປລ້ອງກາຕາ ໃຊ້ເປັນກະບອກເກີນນໍ້າມາດື່ມໄດ້

## 3.6 ຕາສනາ

ຄນໃນເກະແລະ ມຸ່ນໍ້ານໍ້າຍື່ງທະເລເກາຄຕະວັນອອກ ສ່ວນໃໝ່ນັບຄືອກາສານາພູທ ມີກາຮ  
ກລ່າວຄື່ງພຣະຫຼຸດຄົກໃນເຮື່ອງຕຳນົກເນີນພຣະ ຈັງຫວັດຮະຍອງ ແລະ ເຮື່ອງຫນອງນນ ຈັງຫວັດຊລບູຮີ ເຮື່ອງກະ  
ສ້າງວັດສ່ວ່າງອາຮມັນທີ່ຕຳນົກບາງພຣະ ແລະ ວັດສ່ວ່າງພໍາ ພັກຍາ ຈັງຫວັດຊລບູຮີ ແມ່ເຮື່ອງເລ່າທີ່ເປັນນິການ  
ເຫັນເຮື່ອງຕາມມ່ອງລ່າຍ ກີ່ເລ່າຄື່ງກາຮທຳນູ່ງຈານແຕ່ງຈານຈຶ່ງນິມນີ້ພຣະສົງໝໍ້າໃນຈານ ຈນຄື່ງກັບຕັ້ງໜ້ອກເກະ  
ວ່າ ເກະພຣະ ເກະເຜຣ ມີກາຮກລ່າວຄື່ງໜູ່ນໍ້ານຂອງຂາວນຸສລິມເພີຍແໜ່ງເດືອກທີ່ອ່າວຍມ່ອນ ອຳເກອ  
ແຫລນອນ ຈັງຫວັດຕຽບ

### 3.7 ความเชื่อ

ความเชื่อกับวิถีชีวิต เป็นเรื่องที่แยกกันไม่ออก คนเราอาจเชื่อเรื่องที่มีเหตุผล หรือไม่มีเหตุผลก็ได้ เป็นเรื่องพิสูจน์ได้หรือพิสูจน์ไม่ได้ก็ได้ และเป็นเรื่องที่คำนิกันไม่ได้ เพราะเป็นเรื่องของความเชื่อส่วนตัวหรือความเชื่อของกลุ่มชนว่าเป็น เช่นนั้น วรรณกรรมภูมินามภาษาและหนู่บ้านชาวยังคงหล่อห้อนให้เห็นความเชื่อของผู้ที่อาศัยอยู่ในท้องถิ่นดังกล่าว ดังนี้

#### 3.7.1 ถ้าสมบัติ

มีหลายถิ่นที่มีความเชื่อว่า มีถ้าสมบัติและข้าวของอยู่ในถ้า เวลาเมืองคนสามารถนำข้าวของมาใช้ได้ แต่เมื่อเสร็จงานแล้ว ต้องนำไปปืนไว้ที่ถ้าตามเดิม แต่ด้วยความโลภของคนทำให้นำของจากถ้ามาเป็นส่วนตัว จนในที่สุดถ้าก็ปิดไม่สามารถนำของจากถ้ามาใช้ได้อีก ความเชื่อ เช่นนี้ปรากฏในเรื่อง เจ้าแม่สามนุษ จังหวัดชลบุรี และภูนางรำ จังหวัดจันทบุรี

#### 3.7.2 เมืองลับแಡ

การเล่าเรื่องเมืองลับแಡจะเล่าทำนองเดียวกันว่า เป็นสถานที่มีจริง มีคนอาศัยอยู่แต่คนธรรมดางจะเข้าไปไม่ได้ เช่น เรื่องเมืองลับแಡที่สัตหีบ จังหวัดชลบุรี เมืองลับแಡที่ภูนางรำ จังหวัดจันทบุรี

#### 3.7.3 สิ่งศักดิ์สิทธิ์และคถาอาคม

มีการกล่าวถึงสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่เป็นเจ้าพ่อ เจ้าแม่ และที่เป็นผี เช่น ในจังหวัดชลบุรีมีเจ้าแม่สามนุษ เจ้าพ่อแสน เจ้าแม่พัดโนก หลวงเตี้ย หลวงเบี้ยา เจ้าพ่อเขาใหญ่และปูเจ้า ที่จังหวัดตราดมีเจ้าศักดิ์สิทธิ์ที่ภูนางรำและบ้านหินคำ ส่วนที่เป็นผี เช่น ผีกระสือที่อ่าวกระสือ (อ่าวอุคุณ) ในจังหวัดชลบุรี และผีป่า ผีสามแม่นางโก้ง ผีเสือสมิง ที่จังหวัดตราด

#### 3.7.4 วาจาสิทธิ์

มีวรรณกรรม 2 เรื่อง เล่าถึงพระบาทสมเด็จพระปุลลอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5 ในลักษณะนิทานวีรบุรุษ (Hero Tale) คือที่เก้าหมาก เล่าเกี่ยวกับหาก และที่เก้าล้านเล่าเกี่ยวกับอ้อยและแรม ในทำนองทรงมีวาจาสิทธิ์

### 3.8 จินตนาการต่อธรรมชาติ

คนเรายอมมีจินตนาการ หรือความคิดที่กว้างไกลไปกว่าสภาพความเป็นจริงที่พบเห็น แท้จริงสิ่งบันดาลใจให้เกิดจินตนาการ คือ สิ่งแวดล้อมทั้งหลายของคนนั้นเอง ดังจินตนาการที่ปรากฏในวรรณกรรมภูมินามภาษาและหนู่บ้านชาวยังคงหล่อห้อนได้

### 3.8.1 จินตนาการผ่านนิทาน ตำนาน วรรณคดี

3.8.1.1 มีเรื่องเล่านานานอยู่น้อย 70 ปี เกี่ยวกับเรื่องของสามมุข สาวงามผู้จากนั้นแห่งบ้านหว้าโడด กับนายเสนลูกชายเศรษฐีแห่งบ้านแหลมแทนที่พบร่วรักกัน จนสัญญาจะแต่งงานกัน แต่ในที่สุด เรื่องก็ได้จบลงด้วยความเครีย เมื่อเสนต้องแต่งงานกับหญิงอื่น ทำให้สามมุขกระโดดหน้าพาจันตา แล้วเสนอยอมตามตามโดยกระโดดหน้าพาตามสามมุขไปด้วย จนเป็นที่มาของชื่อเขาสามมุข และหาดบางแสน

3.8.1.2 เรื่องของตาม้องค่ายกับยาวยำพึง ซึ่งมีลูกสาวรูปงามชื่อym โดย เป็นเหตุให้มีผู้มาสูญเสียช้อนกัน 2 ราย และยกขันหมากมาในวันเดียวกัน จนตามมองค่าย กอร ทะเลา กับเมียแล้วขับลูกสาวฉีกเป็น 2 ชิ้น ซึ่งหนึ่งข้างไปทางตะวันออก อีกซึ้งหนึ่งข้างไปทางตะวันตก เรื่องนี้เป็นที่มาของชื่อ เกาะ เข้า คุ้ง มากมาย เช่น เกาพระ กาลเณร กาลนมสาว เขาตะเกาครัว คุ้งกระเบน หาดแม่รำพึง เกาะไก่เตี้ย แหลมเจ้าหาลา

3.8.1.3 เรื่องเล่าเกี่ยวกับพระเจ้าอู่ทอง ชนทีบสมบัติหนีโรคห่าไปจนถึงสัตหีบ ได้นำทีบสมบัติไปซ่อนไว้ที่คลองสัตหีบ ปัจจุบันต้นไม้ปักคลุมเป็นป่า กล้ายเป็นเมืองลับแಡ แต่สมบัติของพระเจ้าอู่ทองยังคงอยู่ที่นั้น แต่บางตำนานเล่าว่าทีบทั้งเจ็ด ของพระเจ้าอู่ทอง กล้ายเป็นกาล 7 กาลที่อยู่หน้าสัตหีบนั้นเอง

3.8.1.4 วรรณคดีเรื่องรามเกียรตีเป็นคำอธิบายของภูมินามหมายแห่งในตำบล บางพระ เหตุการณ์การสู้รบทองทรพิกับพอลีเป็นที่มาของชื่อหัวสุครีพ และบ้านไร่ดินแดง

3.8.1.5 เรื่องเล่าเกี่ยวกับนายเพชรรถลูกันและผู้ปราบช้าง ยามม่อนคนเลี้ยงควายที่เดินข้ามไปมาระหว่างกาลังกับอ่าวယาม่อน จนเป็นที่มาของชื่อ กาลังช้าง อ่าวคอก กาลลิ่ม กาลังลักษ์ แหลมงอบ อ่าวယาม่อน

3.8.1.6 เรื่องเล่าเกี่ยวกับพระเจ้ากรุงจีนที่เรือแตก ทรัพย์สมบัติลอยไป กล้ายเป็น กาลังไก่ กาลังกุด กาลังระดาด กาลังคุ้ม กาลังเพนียด ในจังหวัดตราด

3.8.1.7 เรื่องของตากายคู่หนึ่ง ซึ่งเดินทางจากยะອงจะไปบางกอก เล่ากันเป็นท่านองนิทานตกล เป็นที่มาของชื่อ กรอกยายชา เขายายดา เขากาวน ในจังหวัดยะອง

3.8.1.8 นิทานเรื่องเข้าແลง ผู้มีกำลังวังชา ตัดไม้จะนำไปทำเรือ จนสะเก็ดไม้ กระเด็นกล้ายเป็นกาลังเกิด

### 3.8.2 ຈິນຕາກາຮ່ານຮູບລັກຍົນ

ຮູບລັກຍົນຂອງເກະ ເໜາ ອ່າວ ມາດ ແລ້ມ ທຳໄໝຈິນຕາກາຮ່ານສຶກຕ່າງ ຖໍ່ເປັນ  
ເກົ່າງໃຊ້ໄມ້ສອຍ ສັດວີ ແລະ ຊະຮຣມຊາຕີ ເກີດເປັນຫຼື້ອ ເກະຊ້າງ ເກະຊ້າງນ້ອຍ ເກະຊ້ຟ້າງ ເກະຄຣກ  
ເກະສາກ ອ່າວຄອກ ອ່າວວັງເຕືອນ ມາດສັງວາລີ່ ເບານມສາວແລ້ມເຈ້າຫລາວ ແລະ ແລ້ມອນ  
ຫຼື້ອຕ່າງ ພ່າຍຕ່າງ ເກົ່າງໃຊ້ໄມ້ສອຍ ສັດວີ ແລະ ແລ້ມອນ ໃຫ້ວ່າ ເກະ ອ່າວ ມາດ ແລະ  
ແລ້ມນັ້ນ ພ່າຍຕ່າງ ໄດ້ດ້ວຍ

## บทที่ 5

### สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

การศึกษาค้นคว้าเรื่องวรรณกรรมภูมินามເກາະและหมู่บ้านชาຍຝຶ່ງທະເລກຄະວັນອອກນິວຕຸປະສົງເພື່ອຮັບຮັນແລະຈຳແນກປະເທດຂອງวรรณกรรมภูมินາມເກາະແລະหมู่บ້ານชาຍຝຶ່ງທະເລກຄະວັນອອກ ແລະວິເຄາະທີ່ປະວັດສົດທີ່ໂທ່ອງດືນ ສກາພແວດລ້ອມທາງທະຮຽນຫາຕີ ສກາພສັງຄນ ແລະວັດນຫຣນທີ່ປະກູງອູ່ໃນວຽກຄະນະ ຕລອຄຈນເພຍແພ່ວວຽກຄະນະທີ່ຮັບຮັນນາໄດ້ໄປຢັງຜູ້ສັນໃຈ

การຮັບຮັນຂໍອມຕາມທຳໃນເບຕ 4 ຈັງຫວັດ ກົມ ທລນຸງ ຮະຍອງ ຈັນທນຸງ ແລະຕາດ ໂດຍຮັບຮັນວຽກຄະນະທີ່ເປັນນຸບປ່ຽນ ຈາກວິທາກອກທີ່ມີຄຸນສົມບັດຕາມທີ່ກຳຫັນດ ຮະຫວັງວັນທີ 18 ເມນາຍນ ລຶງວັນທີ 20 ກຣກໆກາມ ພກ. 2548 ດ້ວຍການສັນກາຍຜົນແລ້ວນຳມາຄ່າຍຄອດ ເປັນຄາຍລັກຍົນຜົນອັກຍົນ ໂດຍມີການແກ້ໄຂແລະເຮັບເຮັງໃໝ່ນ້ຳ ທີ່ນີ້ຈະໄມ້ທຳໃຫ້ເກີດກວາມຜິດພາດໃນ ການວິເຄາະທີ່ຂໍອມດ ເນື່ອຈາກໄມ້ມີການວິເຄາະທີ່ດ້ານກາຍາ

#### สรุปผลการศึกษาค้นคว้าได้ดังนี้

1. ວຽກຄະນະທີ່ຮັບຮັນໄວ້ທັງສິ້ນ 296 ຊື່ອ 368 ສຳນວນ ຈຳແນກເປັນວຽກຄະນະ ພົມມືນາມເກາະແລະหมู่ບ້ານ ອ່າວ ແຫລມ ຂາຍຫາດ ແລະກູ່ເຂາໃນເກາະ ຮວມ 159 ຊື່ອ 198 ສຳນວນ ແລະ ວຽກຄະນະທີ່ຮັບຮັນມີມາດີ່ງຕີ່ມາຈາກວິທາກອກທັງສິ້ນ 28 ຄນ

2. ການຈຳແນກປະເທດຂອງວຽກຄະນະໂດຍຈຳແນກຕາມທີ່ມາຂອງຊື່ອ ສາມາດຈຳແນກໄດ້ດັ່ງນີ້

2.1 ວຽກຄະນະທີ່ຮັບຮັນມີມາດີ່ງຕີ່ມາຈາກນິທານ/ຕໍ່ານານ ແລະຊື່ອພື້ນ ດັ່ງຮາຍລະເອີຍດັ່ງນີ້

2.1.1 ມາຈາກຮູບປັກຍົນ 44 ເຮື່ອງ

2.1.2 ມາຈາກນິທານ/ຕໍ່ານານ 32 ເຮື່ອງ

2.1.3 ມາຈາກຊື່ອພື້ນໃນທົ່ວໂລມ 30 ເຮື່ອງ

2.1.4 ມາຈາກຊື່ອນຸຄຄລ 13 ເຮື່ອງ

2.1.5 ມາຈາກຊື່ອສັດວິນໃນທົ່ວໂລມ 10 ເຮື່ອງ

2.1.6 ມາຈາກເຫດຸກຄະນະຕ່າງໆ 8 ເຮື່ອງ

2.1.7 ມາຈາກກາຍາອື່ນ 7 ເຮື່ອງ

- 2.1.8 มาจากสภาพพื้นที่ทางธรรมชาติของห้องถิน 6 เรื่อง
- 2.1.9 มาจากทำเลที่ตั้ง 6 เรื่อง
- 2.1.10 ไม่ทราบที่มา 16 เรื่อง
- 2.2 วรรณกรรมภูมินามหมู่บ้านชาวฝั่งทะเลภาคตะวันออกมากรสือพืชในห้องถินมากที่สุด รองลงไปมาจากสภาพพื้นที่ทางธรรมชาติ และนิทาน/ตำนาน ดังรายละเอียดดังนี้
- 2.2.1 มาจากสือพืชในห้องถิน 36 เรื่อง
  - 2.2.2 มาจากสภาพพื้นที่ทางธรรมชาติ 28 เรื่อง
  - 2.2.3 มาจากนิทาน/ตำนาน 20 เรื่อง
  - 2.2.4 มาจากเหตุการณ์ต่างๆ 14 เรื่อง
  - 2.2.5 มากรูปลักษณ์ 13 เรื่อง
  - 2.2.6 มาจากสือสัตว์ในห้องถิน 8 เรื่อง
  - 2.2.7 มาจากสือบุคคล 7 เรื่อง
  - 2.2.8 มาจากความเปลี่ยนแปลงทางภาษา 6 เรื่อง
  - 2.2.9 มาจากทำเลที่ตั้ง 5 เรื่อง
  - 2.2.10 มาจากสิ่งของในห้องถิน 4 เรื่อง
  - 2.2.11 มาจากสืออาชีพ 4 เรื่อง
  - 2.2.12 ไม่ทราบที่มา 8 เรื่อง
3. การวิเคราะห์สภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ
- 3.1 วรรณกรรมภูมินามสะท้อนสภาพแวดล้อมทางธรรมชาติของเกาะและหมู่บ้านชายฝั่งทะเล โดยบ่งบอกสภาพทั่วไปในคำต้น และบ่งบอกรายละเอียดในคำท้าย คำที่บ่งบอกสภาพทั่วไป ได้แก่ เกาะ หิน อ่าว หาด คุ้ง อ่าง แหลม ท่า ปากน้ำ คลอง กรอก หนอง หัวย ขา ช่อง เนิน ป่า ตากาด และชา ก คำที่บ่งบอกรายละเอียดได้แก่ ทรราช ทรราชขาว ทรราชแก้ว โขด หัวโขด หัวหิน หัวแหลม แท่น เสา เพิง แหลม ศอก นมสาว ร่ม โลย พรุ น้ำขาว น้ำตก น้ำริน ช้าง ใหญ่ เด็ก น้อย ยาว กว่า จำกัด ปิด ทะลุ หินคำ หินกลม ละมุ วงศ์เดือน วงศ์จันทร์ หินวง กอก สังวาลย์ สิงห์ ใช้เชยซู หนู แมว สามนุช เตียน ล้าน ใน กลาง นอก และถูกโนน เกาะในทะเลภาคตะวันออกมีทั้งเกาะที่มีและไม่มีต้นไม้ มีและไม่มีคันอาทัยอยู่ บาง เกาะมีสัตว์น้ำชุกชุม บางเกาะชาวประมงอาศัยเป็นที่หลบภัย บางเกาะใช้เป็นที่ฝังศพ เกาะเหล่านี้ ส่วนหนึ่งอยู่ใกล้กันเป็นลักษณะหมู่เกาะ บริเวณชายฝั่งของเกาะและของแผ่นดินใหญ่ ส่วนมากเป็น

หาดโคลน มีหาดทรายกระจาดตัวอยู่เป็นระยะ ๆ หาดทรายบางแห่งมีรายขาวมาก และหาดทรายที่ถือว่ามีรายละเอียดที่สุดในโลกคือหาดบานชื่น จังหวัดตราด และมีอ่าว คุ้ง และแหลมอยู่ทั่วไป ขึ้นอยู่กับการกัดเซาะของคลื่นและลม สร้างขึ้นไปเล็กน้อยอาจเป็นตะกาด คือบริเวณที่น้ำเค็มซึ่งขึ้นไปถึง

บริเวณห่างจากชายหาดขึ้นไปอาจเป็นเนิน เขา และป่า และมีชาติซึ่งเป็นบริเวณที่รกร้างจากการทำไร่ สำหรับแหล่งน้ำจืดนอกจากได้มาจากการไหลลงมาเป็นแม่น้ำลำคลอง ออกสู่ทะเลที่ปากน้ำแล้ว ยังมีหนองและห้วอยอยู่ทั่วไป

### 3.2 พืชที่ปรากฏในวรรณกรรมภูมินาม จำแนกเป็นพืชป้าชายเดนและโขดหิน พืชayanนำ และพืชบก

พืชป้าชายเดนและโขดหิน ได้แก่ แสม เสน็ค และเทียน

พืชayanนำ จีด ได้แก่ แรมหนู ปรือ พง กก สมอ และจาก

พืชบก ได้แก่ ยาง ประคุ้ง แสมสาร สน ทองหลาง สงวน มะขามป้อม มะขาน น้อยหน่า พุทธา มะพุด มะปริง มะม่วง เกด กุ่ม มะพร้าว ตาล ฟ้อ ไฝ ไม้ซี แฟบ กะพ้อ กตัวย หวานยน หวานโถม สะบ้า แตงเม สามป้อบ คลุ่ม สับปะรด มันอิมง กลอย กระดาด แห้วหมู หลี้

### 3.3 สัตว์ที่ปรากฏในวรรณกรรมภูมินาม จำแนกเป็นสัตว์น้ำและสัตว์บก

สัตว์น้ำ มีสัตว์น้ำเค็ม คือ ปลากระเบน พะยูน กระเต่า และสัตว์น้ำจีด คือ ปลาสร้อย ปลาไอล หอย

สัตว์บก มีสัตว์ 2 เท้า คือ นกเป็ดน้ำ นกนางนวล นกนางแอ่น ค้างคาว และสัตว์ 4 เท้า คือ ลิง กระจะ กระทิง หมู วัว ควาย ช้าง แรด

### 4. การวิเคราะห์ประวัติศาสตร์ท้องถิ่น

4.1 การเด็จประพาสของพระมหาภัทริย์ เนื่องจากเกะและหัวเมืองตะวันออก มีภูมิทัศน์สวยงาม อากาศดี ไม่ไก่กรุงเทพฯ และมีชัยภูมิเหมาะสมแก่การตั้งกองทัพเรือ พระมหาภัทริย์จึงเด็จมาประทับ และทรงพระครุณาให้ก่อสร้างและก่อตั้ง สถานที่แห่งหน่วยงานที่สำคัญ ได้แก่ รัชกาลที่ 4 เสด็จบางพระ รัชกาลที่ 5 เสด็จเกาะสีชัง เกาะเสน่ห์ เกาะแสมสาร เกาะช้าง เกาะหมาก เกาะภูด รัชกาลที่ 6 เสด็จอ่างศิลา และสัตหิน และรัชกาลที่ 7 เสด็จเกาะล้าน

4.2 บุคคลสำคัญในท้องถิ่น ปรากฏชื่อ บุนสลักษณ์เพชรพัฒนกิจ เจ้าพระยาสุรศักดิ์-มนตรี ตากัน ยายเชื้า ยายเกิด ลุงพรอม เจ้าลักษณ์ และคุณนายวอน นาภาสัพท์

4.3 เหตุการณ์สังคม เล่าเกี่ยวกับสังคมพ่ายแพ้ ถ่ายสมัยกรุงศรีอยุธยา  
ยุทธนาวีทางช้าง และสังคมหาเอเชียบูรพา

4.4 เหตุการณ์เกี่ยวกับการปกครอง ปราภูเรื่องเกี่ยวกับการปรับปรุงเปลี่ยนแปลง  
การปกครองของต่ำบ้านพระ และต่ำบ้านแกลง ซึ่งเดิมเคยเป็นอำเภอ อำเภอบางละมุง และอำเภอ  
สัตหีบ ซึ่งแบ่งการปกครองใหม่ทำให้ บ้านอำเภอซึ่งเคยเป็นอำเภอต้องลดลงเป็นเพียงต่ำบัน  
เกาะล้านซึ่งเคยเป็นต่ำบ้านลดลงเป็นหมู่บ้าน และยังเล่าเกี่ยวกับการนรเทศน์กษาไทยไปยังเกาะล้าน  
และเกาะไผ่ รวมทั้งการใช้ภาษาตีชั้งเป็นที่คุณจังเด็กเกรเด้วย

4.5 เหตุการณ์ประหารด เล่าถึงเหตุการณ์ท่องขึ้น และโรคห่าระบาดที่เกาะล้าน  
และการเจาะหินของคนจีนที่แหลมแท่น

## 5. การวิเคราะห์สภาพสังคมและวัฒนธรรม

5.1 การตั้งชุมชน พบร่วมมีชุมชนโบราณคือ เมืองศรีพระโขน สร้างชุมชนที่สืบทอดเนื่องมา  
จนถึงปัจจุบัน นิยมตั้งหลักแหล่งบริเวณอ่าวด้านหน้าเกาะ เพราะปลอดภัยจากคลื่นลม หากมี  
ปากน้ำนิยมตั้งชุมชนบริเวณปากน้ำ และหากทำเลเหมาะสมเป็นท่าเรือก็ตั้งชุมชนบริเวณท่าเรือด้วย  
คนที่อาศัยในแหล่งนี้นอกจากจะคนไทยแล้ว สรุวใหญ่จะเป็นคนจีน และคนญวน (เวียดนาม) มาตั้ง  
ถิ่นฐานอยู่ด้วย

5.2 กรรมนาคม การเดินทางทะเลใช้เรือ เริ่มจากเรือแจว เรือใบ มาจนมีเรือยนต์  
สำหรับนักใช้เกวียน และต่อมามีรถยก

5.3 อาชีพ ผู้คนที่อาศัยบริเวณนี้ประกอบอาชีพประมง ทำกระปี ตีครก ทอดผ้า  
ทำน้ำตาลปีก หาไปสัตว์ และเป็นโจรสัตด

5.4 ชีวิตความเป็นอยู่ ด้านสุขภาพอนามัย มีการเล่าถึงโรคห่า (อหิวาตโคโรน)  
และการรักษาพยาบาลแบบพื้นบ้านโดยหมอนโบราณ ในด้านการดำรงชีวิตเป็นไปอย่างเรียบง่าย  
ใช้ทรัพยากรธรรมชาติเท่าที่มี ในด้านการทำพของชาวเกาะ มีการนำเศษไม้ฝังยังเกาะบางเกาะ  
เช่น เกาะพี เกาะขามน้อย และเกาะกุฎិ

5.5 ภูมิปัญญาท้องถิ่น มีการใช้ภูมิปัญญาท้องถิ่นเพื่อการดำรงชีวิต ได้แก่  
ความเข้าใจเรื่องลมฟ้าอากาศและฤดูกาล การใช้สมุนไพรรักษาโรค การทำน้ำมันบาง  
การขาดหายไป เต่า และการหาน้ำดื่ม

5.6 ศาสนา สรุวใหญ่บ้านถือศาสนาพุทธ มีผู้บ้านถือศาสนาอิสลามบ้างในบาง  
หมู่บ้าน

5.7 ความเชื่อ ประภูมิความเชื่อเรื่องถ้าสมบัติ เมืองลับแಡ สิ่งศักดิ์สิทธิ์และค่าอาคม และเรื่องวิชาสิทธิ์

5.8 จินตนาการต่อธรรมชาติ เมื่อพบที่น้ำธรรมชาติแล้วอธิบายโดยใช้จินตนาการผ่านนิทาน ดำเนิน วรรณคดี ดังที่ปรากฏในเรื่องเจ้าแม่สามมุข ตามองล่าย พระเจ้าอู่ทอง พระเจ้ากรุงจัน นายเพชรฉลุกัน ตกับยาย เจ้าแดง และรามเกียรติ นอกจากนี้ยังมีการใช้จินตนาการผ่านรูปถ่ายที่มองเห็นมาสร้างเป็นชื่อสถานที่ด้วย

## อภิปรายผล

1. วรรณกรรมภูมินามภาษาจากรูปถ่ายมีมากที่สุด น่าจะเป็นเพราะชาวเรือสามารถมองเห็นภาษาในระยะไกล และมองได้รอบด้าน จึงเห็นรูปถ่ายของภาษาอย่างชัดเจน และจินตนาการได้ว่ารูปถ่ายที่มองเห็นนั้นมีรูปร่างอย่างไร คล้ายสิ่งใด แล้วนำมาตั้งเป็นชื่อภาษา นอกจากนี้ชาวเรือต้องจำรูปถ่ายและที่ตั้งของภาษาอย่างแม่นยำ เพราะจะช่วยให้กำหนดทิศทางการเดินเรือและเดินทางไปจับสัตว์ได้ถูกต้องไม่หลงทิศทาง และไม่เสียเวลาสำหรับวรรณกรรมภูมินามที่มาจากนิทาน/ดำเนิน และการซื้อพืชในห้องถินมีจำนวนพอๆ กัน นิทาน/ดำเนิน เป็นสิ่งที่แสดงจินตนาการ และใช้เป็นเครื่องถ่ายทอดความบันเทิงในยามว่างจากงานระหว่างการเดินเรือผ่านห้องทะเลและผ่านภาษาต่างๆ ด้วยเรือที่ยังไม่มีเทคโนโลยีต้องใช้เวลาเดินทางนาน ได้พบเห็นภาษาที่อยู่ใกล้กันบ้านใกล้กันน้ำ และมีรูปร่างแตกต่างกันไป ก็สามารถสร้างจินตนาการเป็นเรื่องราวเล่าสู่กันฟังในยามที่ยังไม่ได้ลงมือทำงาน หรือหลังจากทำงานแล้ว เป็นการพักผ่อนหย่อนใจและมีเรื่องราวพูดคุยสนทนາ เป็นการสานความสัมพันธ์ระหว่างกัน ได้ด้วยส่วนวรรณกรรมภูมินามที่มาจากชื่อพืชนั้น ส่วนใหญ่มาจากพืชเฉพาะถิ่นที่ขึ้นตามชายทะเล ชายเลน บนภูเขา หรือในป่า เมื่อพบที่น้ำว่ามีพืชใดขึ้นอยู่มาก หรือมีพืชที่มีลักษณะพิเศษ ก็จะตั้งชื่อสถานที่ตามชื่อพืชดังกล่าว

2. วรรณกรรมภูมินามหมู่บ้านชายฝั่งทะเลจากชื่อพืชในห้องถินมากที่สุด ส่วนใหญ่เป็นพืชที่ขึ้นเองตามธรรมชาติในป่าและชายทะเล เพราะการเดินทางทางบกไปตามพื้นที่ต่างๆ สิ่งที่จะช่วยเป็นเครื่องหมายให้สังเกตได้อย่างชัดเจนก็คือพืช ส่วนภูมินามที่มาจากสภาพพื้นที่ทางธรรมชาติมีมากรองลงไป เพราะเป็นสิ่งที่สังเกตได้พอๆ กับพืช การตั้งชื่อสถานที่จึงสะท้อนสภาพทางภูมิศาสตร์อย่างชัดเจน

3. วรรณกรรมภูมินามภาษาและหมู่บ้านชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก ซึ่งมีที่มาจากการเดินทางธรรมชาติและท้องถิ่นสภาพของพื้นที่ในทะเล ซึ่งประกอบด้วยหมู่เกาะและ

ເກະໂຄດ ฯ ແກະເຫັນນີ້ຈຳນວນມາກເປັນເກະທີ່ອຸດສນູຮົມ ເຊັ່ນ ເກະລ້ານ ເກະຫ້າງ ແລະເກະຖຸ  
ພື້ນທີ່ມັກເປັນຄູເບາຣິວັນກາຕົກກາຕົກ ແລ້ວຄ່ອຍ ฯ ລາຄົງຍັງຫຍກແລ ດ້ວຍຄວາມອຸດສນູຮົມຈີ່ເກີດ  
ລຳຄົດລົງໄຫລຈາກຄູເບາລົງສູ່ທະເລ ຜູ້ຄົນຈະຕັ້ງຄື່ນຫຼານບຣິວັນປາກຄລອງຫຼືອປາກນໍ້າສູ່ອຸດສນູຮົມ  
ແລະອ່າວດ້ານໜ້າເກະ ຜົ່ງໃຫ້ເປັນທີ່ຈົດເຮືອແລະຫຼົບລົມໄດ້ດີ ແລະເນື່ອງຈາກເປັນຫາດໂຄລນຈີ່ມີພື້ນນໍ້າ  
ເຊັ່ນ ແສນແລະເທີຍນີ້ອຸ່ມ່ານົກ ພົ້ມເຫັນນີ້ຂ່າຍຍືດເກະພື້ນດິນໄມ້ໄທ້ພັງທລາຍ ແລະຍັງເປັນແລ່ງຈວາງໄໝ  
ແພຣພັນຫຼຸບປາແລະສັຕວົນວໍາເຊື່ອ ฯ ອີກດ້ວຍ ນອກຈາກເກະທີ່ອຸດສນູຮົມແລ້ວຍືນມີເກະທີ່ເປັນທິນ ເກະ  
ເຫັນນີ້ມີນາຄເລີກ ໄນມີທິພາກຮຽນຫາຕີ ຂາວເຮືອອາຈໃຫ້ເປັນກຳບັງຄົມທ່ານນີ້

ສໍາຮັບບຣິວັນຍາຍື່ງອຸ່ນແຜ່ນດິນໃຫຍ່ສ່ວນມາກ ເປັນຫາດໂຄລນມີຫາດທຣາຍກະຈາຍຕັ້ງ  
ເປັນຮະບະ ฯ ແລະມີນົບຣິວັນທີ່ເປັນປາກນໍ້າຫຼືອປາກຄລອງ ຕລອດຈານມີປ່າຍເລຸນຂ່າຍຍືດເກະພື້ນດິນແລະ  
ເປັນແລ່ງຈວາງໄໝ ແພຣພັນຫຼຸ ແລະເປັນທີ່ອ້າສັບຂອງສັຕວົນນຳເຫັນເດີວັກນິນໃນເກະ

ລັກນະແວດີ່ອມທາງຮຽນຫາຕີເຫັນນີ້ທຳໄໝມີສັຕວົນນໍ້າອຸດສນູຮົມ ດັ່ງເຫັນທີ່ວິທາກຣເລ່າວ່າ  
“ຫວີ່ຍຶງເບີດ ໄປທີ່ເດີວັກໄໝປາ” ຮຶ້ອກາຮເລືອກຈັບປາຕາມທີ່ມີນາຄໃຫຍ່ ສ່ວນທີ່ມີນາຄເລີກຈະປລ່ອຍໄປ  
ຫຼືອແນ້ມກາຮຈັບປາຕາມຫິນລະນຸ່ງໜີ່ອຸ່ມ່າຍື່ງຍືດເກະພື້ນທີ່ນໍ້າທະເລີນດິນຕາມເກະແກ່ງຕ່າງ ฯ ກີ່ມີຫອຍ ນູ່  
ປາ ໄກສັບໂດຍໄໝຢາກດຳນາກ

ອ່າງໄກ້ຕາມຮຽນຫາຕີກີ່ມີກາຮປລື່ບັນແປລົງໂຄຍອີທີພລບອນຄື່ນແລະລົມ ອາຈນີກາຮ  
ກັດເຊະຈນເວັງແຫວ່ງເຂົ້າໄປຫຼືອມີກາຮທັນຄົມຂອງໂຄລນ ທຣາຍ ຈນເກີດແຜ່ນດິນອກຫຼືອເຊື່ອມຕ່ອ  
ກັນກີ່ໄດ້ ວິທາກຣເລ່າວ່າ ເຫາສາມມຸນໃນຈັງຫັດຫລຸງຮີ ເຄີມເປັນເກະປັງຈຸບັນເຊື່ອມຕ່ອກັນແຜ່ນດິນ  
ຍາຍື່ງຄົນຈາກເກະສີ້ຈັກສາມາຮຄເຄີມໄປຢັງເກະທ້າຍຕາມນື່ນໄດ້ ແລະຍາມມ່ວມຄົນເລີ່ຍງຄວາຍກີ່ເດີນ  
ຈາກແຫລມງອນໄປເກະຫ້າງທຸກວັນ ແຕ່ປັງຈຸບັນເກະສີ້ຈັກກັນເກະທ້າຍໜີ່ແນກຈັກກັນຫັດເຈນ  
ແລະແຫລມງອນກັນເກະຫ້າງກີ່ມີທະເຄີ່ນກາຕົກທີ່ຕ້ອງເດີນທາງທາງເຮືອຈີ່ຈະໄປຄົງກັນໄດ້

ຄວາມອຸດສນູຮົມຂອງຍາຍື່ງທະເລໄດ້ຮັບຜົດກະທບມີມີຄົນອ້າສັບອຸ່ມ່ານົກນີ້ ທັກນໃນ  
ທັ້ງດືນແລະຄົນທີ່ຍ້າຍດືນມາຈາກທີ່ເຊື່ອນ ຮວນທັ້ງມີຄວາມເຈີລູນມາກນີ້ ເປັນເຫຼື້ອໃໝ່ມີຄວາມຕ້ອງກາຮບຣິໂກຄູ  
ສັຕວົນນໍ້ານົກນີ້ ປະກອບກັນມີວິທີທັນສນັບໃຫ້ເທັກໂນໂລຢີເຂົ້າຂ່າຍຈັບສັຕວົນນໍ້າ ແລະມີກາຮນຸກຮູກເຂົ້າໄປຕັ້ງ  
ຄື່ນຫຼານແລະທໍາລາຍປ່າຍເລຸນທີ່ຂ່າຍຍືດແຜ່ນດິນ ພື້ນທີ່ເຄີຍເປັນທີ່ວາງໄໝແລະເປັນທີ່ອ້າສັບຂອງສັຕວົນຫຼຸກ  
ທໍາລາຍ ທຳໄໝຈຳນວນສັຕວົນນໍ້າລົດລົງ

ຄວາມອຸດສນູຮົມຍັງຮວນໄປຄົງເຕົ່າ ກຣະ ແລະນກຕ່າງ ฯ ດ້ວຍ ເກະຄຣາມແລະເກະກຣະເປັນ  
ເກະທີ່ມີເຕົ່າແລະກຣະນີ້ໄປວາງໄໝເພື່ອຍາຍພັນຫຼຸ ເກະນກມີນກນາງນວລື່ງບິນກັນມືດໄປໜົມດ ເກະຮັງ  
ມີນກນາງແອ່ນນາທຳຮັງອຸ່ມຕາມຄູເບາ ສິ່ງມີຫົວໜີເຫັນນີ້ຄູກຜູ້ຄົນເຂົ້າທໍາລາຍ ເພື່ອເລີ່ຍງປາກເລີ່ຍງທັ້ງແລະ

เพื่อจำหน่าย จนต้องมีการประกาศเบตอนรักษาสัตว์ที่เกาะหงส์สอง แม่นกต่าง ๆ ที่อยู่ตามเกาะก์หายไปหมด วิทยากรเล่าว่า “พอกันนานมากเข้ากันก็หายไปหมด”

นอกจากนี้ยังมีความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นอย่างรวดเร็วด้วยการกระทำของคน คือการขุดหรือทำลายพื้นที่ภูเขาเพื่อใช้พื้นที่เดิมเป็นที่อยู่อาศัยและประกอบอาชีพ ตลอดจนเพื่อนำหินและดินจากภูเขาไปก่อพื้นที่ดุ่มหรือชายฝั่งทะเล เพื่อทำถนนหรือปลูกสร้างสิ่งก่อสร้างต่าง ๆ ทั้งบ้านเรือน และอาคารขนาดใหญ่ วิทยากรเล่าว่า “ที่หาดเล็ก เมื่อก่อนสร้างบนภูเขารอดหลั่นกันเป็นชั้น ๆ หันหน้าออกทะเล แต่ปัจจุบันกลายเป็นที่รานไปหมด และมีการเกร็งภูเขานำดินไปสร้างถนน” เกาะบางเกาะ เช่นเกาะเบรีดก็จะเหลือเพียงชื่อว่าเกาะ แต่สภาพปัจจุบันมีการสร้างถนนเชื่อมต่อกับแผ่นดินใหญ่ได้

วรรณกรรมภูมินามที่เคยสัมพันธ์และสะท้อนสภาพแวดล้อมทางธรรมชาติจะเป็นสิ่งที่ช่วยบันทึกสภาพของพื้นที่ให้คนรุ่นหลังได้ทราบความเป็นมาในอดีต

4. ประวัติศาสตร์ท้องถิ่นของบริเวณชายฝั่งทะเลภาคตะวันออก และเกาะสามัคคى ๆ ถือได้ว่ามีความสำคัญยิ่ง ไม่ว่าจะเป็นการเดินทัวร์เพื่อซ่องสุมกำลัง ไฟร์ฟลอกองพระเจ้าตากสิน การเดินป่าของพระมหาภักษร์ชากาลที่ 4 รัชกาลที่ 5 รัชกาลที่ 6 กรณีพิพาทดัน อินโดจีนของฝรั่งเศส ยุทธนาวีเกาะช้าง ทรงครุฑาเอเชียบูรพา เหตุการณ์เหล่านี้เกี่ยวข้องกับทั้งระดับรัฐบาลไทยและระดับท้องถิ่น ทั้งเกี่ยวกับระหว่างบุคคลและอารมณ์ความรู้สึกเฉพาะบุคคล เช่นการเข้าร่วมรบของทหารเรือ การทำหน้าที่เป็นสายสืบสอดแนม และการประกอบการกิจกรรมสนับสนุนทหารฝ่ายสัมพันธมิตร การปักปันเขตแดนไทย–กัมพูชา นอกจากนี้ยังมีเหตุการณ์และบุคคลในท้องถิ่นที่ควรบันทึกและเรียนรู้เพื่อความเข้าใจ เช่น ผู้ก่อตั้งและผู้นำของชุมชน ผู้ก่อสร้างและมูลเหตุการก่อสร้างสถานที่ต่าง ๆ การเปลี่ยนแปลงด้านการปกครอง เป็นต้น

5. สภาพสังคมและวัฒนธรรม ในอดีตการตั้งชุมชนเกิดจากความต้องการพื้นที่อุดมสมบูรณ์หรือปลอดภัยในการทำมาหากิน คนที่อาศัยในพื้นที่ต่าง ๆ ส่วนใหญ่จะเป็นคนในท้องถิ่น ในบางเกาะมีนักไทยที่ลูกนรเทศมาอาศัยอยู่ เช่น เกาะล้านและเกาะไไฟ และอาจมีชาวจีนและชาวเวียดนาม ซึ่งเดินเรือค้าขายกับไทยมาตั้งหลักแหล่งอยู่ ต่อมามีคนต่างถิ่นเข้ามายังจังหวัดชุมชนมากขึ้น ทำให้ชุมชนขยายตัว มีความต้องการบริโภคทรัพยากรต่าง ๆ มากขึ้น ทั้งด้านอาหารที่อยู่อาศัย และสิ่งอำนวยความสะดวก เกิดมีอาชีพใหม่ ๆ เช่น การเพาะเลี้ยงกุ้ง ซึ่งส่งผลถึงการรุกครองที่สาธารณะ เกิดการเสื่อมสภาพของพื้นผืนดิน เกิดการกระแทกกระแทกกันระหว่างคนต่างอาชีพ ที่ผลประโยชน์ขัดแย้งกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในปัจจุบันมีการส่งเสริมการท่องเที่ยวในเกาะและชายฝั่งแผ่นดินใหญ่ มีการก่อสร้างโรงแรมและบ้านพักสำหรับนักท่องเที่ยว เกิดอาชีพเกี่ยวกับ

การบริการ เช่น การเปิดบริการเช่าเรือ เช่ารถ การจำหน่ายของที่ระลึก การเป็นมัคคุเทศก์ การจำหน่ายอาหาร สภาพสังคมและวัฒนธรรมของภูมิศาสตร์จะเปลี่ยนไปอย่างรวดเร็ว ถึงแม้จะมีความพยายามเน้นการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ แต่ก็ยากที่จะรักษาสภาพแวดล้อมทางธรรมชาติและสภาพสังคมและวัฒนธรรมที่มีคุณค่าไว้ได้ การรับกระเสวัฒนธรรมแบบทุนนิยมเข้ามาโดยรู้เท่าทันและปรับให้กระทบสิ่งที่มีคุณค่าในสังคมเป็นสิ่งที่ทำได้ยากยิ่ง การกระตุ้นให้คนเกิดความเข้าใจ ภาคภูมิใจ และร่วมมือกันอนุรักษ์และพัฒนาห้องถินในวิถีที่ถูกต้องนั้น สามารถทำได้ด้วยการให้ความรู้และชี้ให้เห็นคุณค่า ซึ่งวรรณกรรมภูมินามເກາະและหมู่บ้านชาวฝั่งทะเล เป็นสิ่งหนึ่งที่สามารถนำไปใช้ให้เกิดความเข้าใจและภาคภูมิใจดังกล่าวได้

## ข้อเสนอแนะ

### 1. ข้อเสนอแนะสำหรับหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

1.1 สภาวัฒนธรรมจังหวัดทั้ง 4 จังหวัด คือ ชลบุรี ระยอง จันทบุรี และตราด ควรจัดทำสื่อเผยแพร่สรุปวรรณกรรมภูมินาม เพื่อให้ประชาชนเกิดความเข้าใจ ภาคภูมิใจ และรักห้องถินของตนยิ่งขึ้น

1.2 สถานศึกษา ควรนำเรื่องราวจากวรรณกรรมภูมินามไปเป็นส่วนหนึ่งของรายวิชาห้องถินศึกษา เพื่อปลูกฝังความเข้าใจ ความภาคภูมิใจ และความรักห้องถินให้แก่เยาวชน

1.3 องค์กรบริหารส่วนตำบล ควรยกย่องผู้ที่สามารถดัดแปลงบทอ่านให้เก่าแก่เยาวชน เกี่ยวกับห้องถิน โดยยกย่องให้เป็นประชญชาวน้ำ

### 2. ข้อเสนอแนะในงานวิจัยต่อไป

2.1 ควรมีการรวบรวมวรรณกรรมภูมินามເກາະและหมู่บ้านชาวฝั่งทะเล ภาคตะวันออกให้ครบถ้วนยิ่งขึ้นกว่าที่รวบรวมไว้ในงานวิจัยนี้

2.2 ควรมีการรวบรวมและวิเคราะห์วรรณกรรมภูมินามເກາະและหมู่บ้านชาวฝั่งทะเล อ่าวไทยตะวันออก ตึ้งแต่จังหวัดปราจีนบุรีขึ้นจรดชุมพร แล้วนำมาเปรียบเทียบกับงานวิจัยนี้ เนื่องจากมีข้อมูลปัจจุบันที่ว่ามีความคล้ายคลึงกันมาก

2.3 ควรมีการวิจัยประวัติศาสตร์ห้องถินของตำบล และอำเภอต่าง ๆ เพื่อบันทึกเรื่องราวที่เกี่ยวกับห้องถินรัฐและระดับชาวบ้าน อันเป็นอดีตที่สำคัญและเป็นที่มาของปัจจุบัน

## **បររលាយករណ**

บรรณานุกรม

กลุ่มงานข้อมูลสารสนเทศและการสื่อสาร สำนักงานจังหวัดจันทบุรี. (ม.ป.ป.). จังหวัดจันทบุรี.

วันที่ค้นข้อมูล 18 กรกฎาคม 2548, เข้าถึงได้จาก <http://www.chanthaburi.go.th>  
กลุ่มงานข้อมูลสารสนเทศและการสื่อสาร สำนักงานจังหวัดระยอง. (ม.ป.ป.). จังหวัดระยอง.

วันที่ค้นข้อมูล 25 มิถุนายน 2548, เข้าถึงได้จาก <http://www.rayong.go.th>  
การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย. (ม.ป.ป.). เกาะสีชัง. วันที่ค้นข้อมูล 18 กรกฎาคม 2548, เข้าถึง<sup>1</sup>  
ได้จาก [http://www.sabuy.com/ttt/hot/srichang\\_place/](http://www.sabuy.com/ttt/hot/srichang_place/)

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานภาคกลางเขต 3. (ม.บ.ป.). ภาคตะวันออก. วันที่ค้นข้อมูล  
21 พฤษภาคม 2548, เข้าถึงได้จาก <http://www.tat.or.th>

กำลังแพ่นคิน จำกัด. (2545). ข้อมูลอ่านออกทั่วประเทศไทย. วันที่ค้นข้อมูล 29 พฤษภาคม 2548, เข้าถึง  
ได้จาก <http://www.thaitambol.net>

กุหลาบ มัลลิกามาส. (2516). กติชาวบ้าน. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ : สมาคมภาษาและหนังสือแห่งประเทศไทย.

ເກະຄູຕີສອນທ. (ນ.ປ.ປ.). ເກະຄູດ. ວັນທີຄົ້ນຂໍ້ມູນ 18 ກຣກພຸດມາ 2548, ເຂົ້າລຶ່ງໄດ້ຈາກ  
<http://www.travel.to>

จินตนา ยอดยิ่ง. (2519). ประวัติชื่อตำบลและหมู่บ้านในเขตอำเภอเมืองแพร่ จังหวัดแพร่. ปริญญา  
นิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยคริสต์กิจกรรม.

ดอกไม้ พรายแก้ว. (2548, 30 เมษายน). สัมภาษณ์.

ต้นน้ำทั่ว. (ม.ป.ป.). ประวัติเกาะกูด. วันที่คืนข้อมูล

<http://www.tonnamtour.com>

ต้วน ศรีไพลิน. (2548, 24 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.

นันดาวัณิช. (2523). การศึกษาและรวบรวมวรรณกรรมพื้นบ้านภาคตะวันออก (ระยะที่ 2) :

วาระนี้จะดำเนินการโดยผู้อำนวยการสำนักงานคุณภาพและตัวบล๊อกบ้านเพ อํานาจเมือง จังหวัดคร

โครงการส่งเสริมวัฒนธรรมภาคตะวันออก, มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, ไทยทัวร์ อินโฟ จำกัด. (ม.ป.ป.). ภาคตะวันออกท่องเที่ยว. วันที่ค้นข้อมูล: 2019-05-17 เวลา: 11:59:00 ลิงก์: <http://www.thai-tour.com/thai-tour/East/east.htm>

ฉบับเรื่อง จดหมายอีเมลที่ (2548\_12 ก่อนเดือน) สังกัดนายกฯ

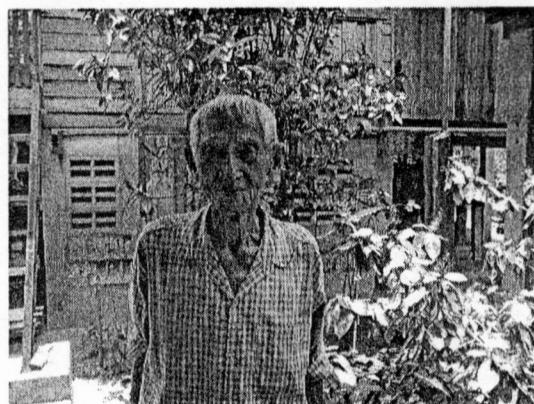
ฉบับที่ ๑๔๘ (๒๕๔๘ ๑๑ พฤศจิกายน) สังกัดหน่วย

- บุญ เจริญกิจ. (2548, 18 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- ประดิษฐ์ชลธรรม, พระครู. (2548, 30 เมษายน). สัมภาษณ์.
- ประชุม บุญอินทร์, จำเอก. (2548, 1 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- ประชุม เบญจบรีดา. (2548, 20 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- ประพันธ์ แดงเนียม, นราวดรี. (2548, 1 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- ปรีชา หมื่นเสน. (2548, 18 กรกฎาคม). สัมภาษณ์.
- พร นิตยพล. (2548, 12 มิถุนายน). สัมภาษณ์.
- พูลจิตร บิดร. (2521). การศึกษาประวัติชื่อตำบลและหมู่บ้านในเขตอำเภอพรพรรณานิคม จังหวัดสกลนคร. ปริญญาอนิพนธ์การศึกษาหน้าบัณฑิต, สาขาวรรณารักษศาสตร์, มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ไฟพรพรรณ อินทนิก. (2545). การศึกษาประวัติชื่ออำเภอ ตำบล และหมู่บ้าน จังหวัดชลบุรี. โครงการบริการสารนิเทศทางวัฒนธรรม, สถาบันศิลปะและวัฒนธรรม, มหาวิทยาลัยบูรพา.
- มนูญ เรืองทักษิพ. (2548, 17 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- ยุพดี จรัญานนท์. (2522). การศึกษานิทานชาวบ้านตำบลของพระ อำเภออมพระ จังหวัดสุรินทร์. ปริญญาอนิพนธ์การศึกษาหน้าบัณฑิต, มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร.
- ระยองโซนดอทคอม. (ม.ป.ป.). จังหวัดระยอง. วันที่ค้นข้อมูล 8 มิถุนายน 2548, เข้าถึงได้จาก <http://www.rayongzone.com>
- เริ่ม กระชั้น. (2548, 8 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- วิภาวดี แก้วสุด. (2542). วิเคราะห์การตั้งชื่อหมู่บ้านในจังหวัดสตูล. วิทยานิพนธ์การศึกษา มหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยทักษิณ.
- วีณา สร่างกัลป์. (2548, 12 มิถุนายน). สัมภาษณ์.
- ศิราพร จิตตะฐาน ณ ถลาง. (2526). ในท้องถิ่นมีนิทานและการเล่น : การศึกษาคดีชนในบริบททางสังคมไทย. กรุงเทพ : สำนักพิมพ์ดิชัน.
- สกุล บุญอินทร์. (2548, 1 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- สนอง สุขสำราญ. (2548, 12 มิถุนายน). สัมภาษณ์.
- สมชาย ชลสวัสดิ์. (2548, 1 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- สมบัติ สถาพรเพชร. (2548, 11 มิถุนายน). สัมภาษณ์.
- สมกพ สอนชิด. (2548, 11 มิถุนายน). สัมภาษณ์.

- ส่วนงานข้อมูลสำนักงานจังหวัดชลบุรี. (2545). จังหวัดชลบุรี. วันที่ค้นข้อมูล 21 พฤษภาคม 2548,  
เข้าถึงได้จาก <http://www.chonburi.go.th>
- สวัสดิ์ อัตตนาถ. (2548, 8 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- สังข์ คงบำบัด. (2548, 11 มิถุนายน). สัมภาษณ์.
- สุรพงษ์ บุนทอง. (2545). ศึกษาชื่อบ้านในอำเภอควนขุน จังหวัดสตูล. วิทยานิพนธ์  
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยทักษิณ.
- สัญญา สมชาติ. (2548, 11 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ กระทรวงวัฒนธรรม. (ม.ป.ป.). สถานที่สำคัญ. วันที่  
ค้นข้อมูล 8 มิถุนายน 2548, เข้าถึงได้จาก <http://kanchanapisek.or.th>
- ฤกษ์จา奴รักษ์, พระครู. (2548, 12 มิถุนายน). สัมภาษณ์.
- ฤทธิตร ชุมสิริ. (2548, 30 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- เสย สำเนียง. (2548, 1 พฤษภาคม). สัมภาษณ์.
- อรรถพล แสนกล้า. (2548, 11 มิถุนายน). สัมภาษณ์.
- อัมพร ธุระเจน. (2521). ประวัติของชื่อตำบลและหมู่บ้านในเขตบ้านเมืองนครศรีธรรมราช  
จังหวัดนครศรีธรรมราช. ปริญญาดุษฎีการศึกษามหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัย  
ศรีนครินทร์วิโรฒ ประสานมิตร.
- อุดม สนธิสิริ. (2548, 11 มิถุนายน). สัมภาษณ์.
- อุมา ปานคำ. (2545). การตั้งชื่อบ้านและวัฒนธรรมที่ปรากฏในประวัติชื่อบ้านของกิ่งอำเภอพิเตา  
จังหวัดนครศรีธรรมราช. วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยทักษิณ.

## ภาคผนวก

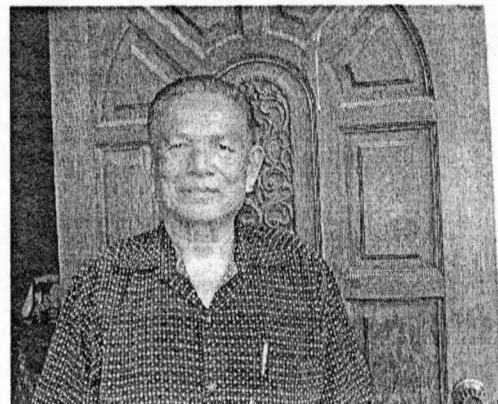
ภาคผนวก ก  
สภาพวิทยากร



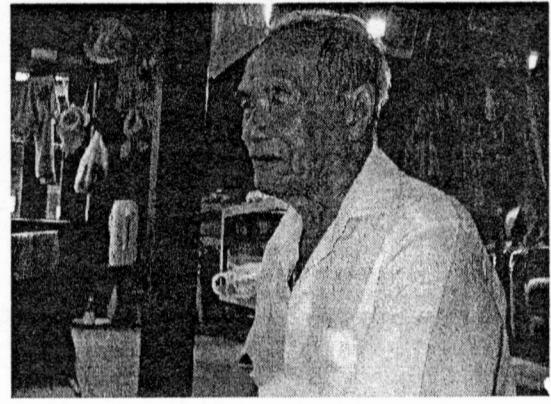
นายคอกไม้ พลายแก้ว



นายเริ่ม กระชั้น



นายทองคำ รักจิต



นายสวัสดิ์ อัตตนาถ



นายบุญล่ำ ศรีไชย

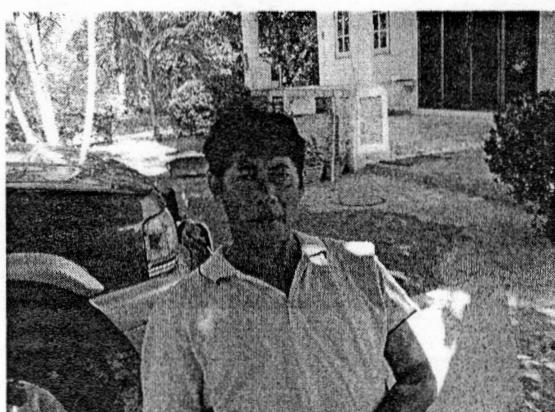


นางสกุล บุญอินทร์

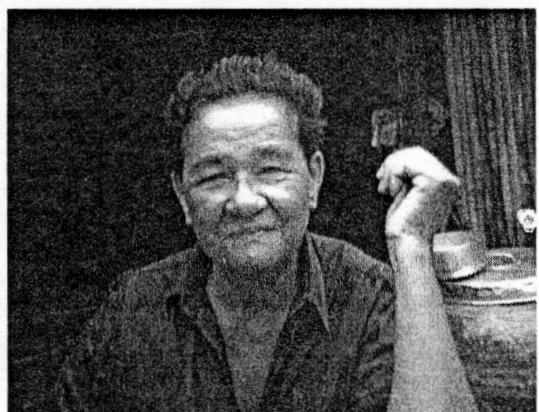


น้าวารี ประพันธ์ แคนเนียม

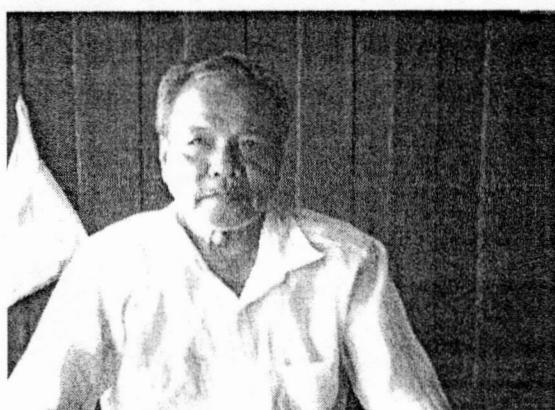
นายเสย สำเนียง



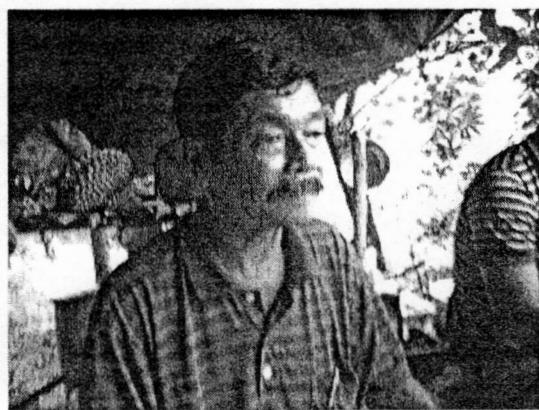
นายสมชาย ชลสวัสดิ์



นายพร นิตยพล



นายสนอง สุขสำราญ



นายสมบัติ สลักษณ์



นายสังข์ กองนำมุ



นายอุดม สนธิสิริ



นายอรรถพล แสนกล้า



นายสมภพ สอนชิด

### ภาคผนวก ข

วรรณกรรมภูมินามเกาะในทะเบียนภาคตะวันออก

## วรรณกรรมภูมินามภาษาในจังหวัดชลบุรี

**เกาะลอย (นายบุญสั่ง ศรีไชย)**

มันลอยอยู่ด้านนอก เลยเรียกเกาะลอย คนที่สร้างเจดีย์บนเกาะลอย ชื่อถุงพรอม ถุงพรอม บอกให้ทหารเอาอิฐก้อนสาวยา มาสร้างเจดีย์ ตอนนั้นยังไม่เป็นรูปเป็นร่างอะไร แล้วสะพาน โรงเลือบมันเป็นสะพานไม้ (ปัจจุบันทำเป็นสะพานนูน แข็งแรง ถาวรสทนยันต์ไปมาได้) เจ้าพระยาสุรศักดิ์มณฑรีมาสร้างโรงเลือบ วันที่ ปลาฉลามกินฟรั่งน้ำ ราวๆ พ.ศ. 2486 ฟรั่งเข้า แห่งงานใหม่ๆ เกาะลอยรูปร่างเหมือนเต่า ฟรั่งไปเล่นน้ำด้านนอก ไข้หلامกีดตรงน่องเลือดกีดออก โรงพยาบาลศรีราชากี้ยังเป็นเหมือนสุขศala สะพานบางปะกงกี้ยังไม่มี ฟรั่งกีไปตายตรงท่าข้าม เพราะเลือดออกไม่หยุด

ท่าข้ามอยู่ที่บึงปะปง เมื่อก่อนต้องใช้เรือขานและใช้เร่รอนคืบข้ามแม่น้ำ บางปะกง เดียวนี้มีสะพานข้าม

**เกาะลอย (นายเริ่ม กระชั้น)**

เป็นเกาะเล็กอยู่ใกล้ฝั่ง เวลาหน้าขึ้นเหมือนมันลอยอยู่ เดียวนี้ทำสะพานเชื่อมต่อกับ ชายฝั่งแล้ว

**เกาะสีชัง (นายเสย สำเนียง)**

ตาสี ยายชัง ไปตั้งถิ่นฐานอยู่ก่อนเขา เป็นเรื่องบอกเล่ากันมากค่าแก่

**เกาะสีชัง (นายปรีชา หมื่นเสน)**

ชื่อเกาะสีชัง เพราะมี 2 ตายายมาอยู่ก่อนคนอื่น ผัวชื่อตาสี เมียชื่อยาชัง มาทำไร่อยู่ที่นี่ ก่อนคนอื่น

เมื่อก่อนเขาจะเอารากเหล้าเผาแล้วขอมาปล่อยที่เกาะนี้ เรียกปล่อยเกาะ หนีไม่ได้ เพราะไม่มี เรือแพจะหนี เดียวนี้ยังมีคูกมิดที่ขังเด็กอยู่ที่ท่าวัง

**เกาะสีชัง (นายสวัสดิ์ อัตตนาถ)**

แต่ก่อนเขารียกเกาะสีชัง แต่ไม่รู้ว่าทำไม่รียก สีชัง

**ケーセซัง (นายบุญสั่ง ศรีไชย)**

ลุงเคยไปอยู่ 4 คืน มีหน้าที่ยิงพลุส่งตรงกลางคืน ตอนกลางวันต้องแอบนอน เขายาว่า มีหลุ่นผิงคอมพิวเตอร์อยู่ เคยจะให้ทหารลงไป แต่ไม่มีก้าลงไป

**ケーセซัง (นายคอกไม้ พลายแก้ว)**

เดินที่พระแก้วอุปูร์ที่ケーセซัง

เมื่อก่อนมี 2 ท่าคือ ท่าล่าง กับท่านน ที่ケーセซันมีลุงหาด คำนำ้เก่ง ปลาฉลามแกะ ไม่กลัว เมื่อก่อนเรือใหญ่ไม่มี มีแต่เรือเล็กหาภิน

**หมู่บ้าน ชาหยาด และท่าเรือบนケーセซัง**

**ท่ากานูรังษี (นายปริชา หมื่นเสน)**

ชาวบ้านเรียกว่า ท่าน ตั้งชื่อใหม่ตามพระนามของ เจ้าฟ้ากานูรังษี สถา่วงวงศ์

**ท่าวัง (นายปริชา หมื่นเสน)**

เรียกท่าวังพระเป็นวังของรัชกาลที่ 5 มีตำนานกหลายหลัง มีตำหนักผ่องครี แต่ก็ ตำหนักอื่นหลายหลัง ที่นั่นบังมีคนเก่าคนแก่อยู่เบอะ

**บ้านตรอกค่านภาย (นายปริชา หมื่นเสน)**

ที่นั่นมีค่านเก็บภายนอกอยู่ตรงนั้น อยู่เก็บภายนอกเรือใหญ่ พอเรือจอดพากศูลการนี่เข้า จะลงเรือไปก่อนเลย เดียวนี้ค่านเก็บอยู่

**เจ้าฟ่อเขาใหญ่ (นายปริชา หมื่นเสน)**

เขานี้สูงใหญ่กว่าเพื่อนจึงเรียกว่าเขาใหญ่ และเจ้าฟ่อเขานี้เรียกว่าเจ้าฟ่อเขาใหญ่

ประวัติเจ้าฟ่อเขาใหญ่มีอยู่ว่า พ่อค้าจีนซื้อ อิ่งรุ้นเซ็น นำสินค้าจากเมืองไทยไปขายที่ เมืองจีน เวลาไม่มีรัฐ จะทอดสมอหลบลุบหน้าภาษา มาที่ไร่ตอนกลางคืนจะเห็นแสงไฟพุ่งไปบน ท้องฟ้า จึงมาถามคนแถวนั้น ก็พากันมาหาว่ามีอะไร คนที่นั่นก็ให้เอาขูปมา 9 ดอก ตั้งใจอธิษฐาน ว่า ถ้ามีสิ่งศักดิ์สิทธิ์ขอให้เจอ พอปักขูปก็เห็นปักถ้าเจ้าฟ่อ

องค์เจ้าฟ่อเป็นหิน มีหน้าตา จนูก ปาก ใจจะทำไว้ไม่รู้ หรือรัชกาลที่ 5 ท่านจะมาทำ ไว้ก็ไม่รู้ พ่อค้าจีนจึงบนเจ้าฟ่อขอให้ค้าขายดี ขายเร็ว จะเอาฝันมาถวาย ก็ขายได้ดี เลยเอาฝันมา

ด้วย คนอื่นเห็นค่าขายของศักดิ์ถาวร เพื่อนก็เอามั่งกีปากต่อปากกันไป เดียวนี้ทุกอาชีพก็มาบันได ใช้อะไรบนกีได้ เวลาเก็บนกจุดประทัด

ที่นี่เดือน 9 สารทจีนจะมีงานประจำปี สมัยก่อนเข้าทำปลากระตัก โรงน้ำปลาไทยปรีดา จะเอาเรือมา\_rับปลาที่อุอกจาก ovarin ชาวประมงจะบันเจ้าพ่อขอให้ได้ปลา 6 ลำ 7 ลำ กีว่ากันไป แล้วกีบันลิเกหรือบันอะไร์กีได้ สารทจีน ทะเลขะหยุดหมุด สมัยนั้นหาเรือยนต์กียาก เรือกีรวมกันมา 5-6 โถ่ (เรือ 7 ลำเป็น 1 โถ่ ปัจจุบันไม่มีแล้ว) กีมีคนงานมา ไม่มีไฟฟ้า ใช้ตะเกียงเจ้าพายุ ขันปลาเสร็จกีมาปลูกโรงให้ลิเกเล่นให้เจ้าพ่อคุ้ ตอนหลังกล้ายเป็นประเพณีเจ้าพ่อเขาใหญ่วันสารทจีน

#### **บ้านหาดทรายแก้ว (นายปรีชา หมื่นเสน)**

ที่นั่นทรัพยากรสักดิ์ ขาวมาก เมื่อก่อนชาวบ้านไปบุคคลทำบ้าน เดียวนี้เทศบาลฯ อนุรักษ์ห้ามบุค แต่กีหมุดไปเบยะแล้ว

#### **บ้านแหลมถ้ำพัง (นายปรีชา หมื่นเสน)**

มีแหลมถ้ำพัง กับหาดถ้ำพัง ที่นั่นเห็นหินใหญ่ร่วงลงมาในน้ำบังอยู่หน้าถ้ำ อยู่แล้ว ปลายแหลม หน้าลมใน (ลมหนาว เดือน 12 ลมพัดจากฝั่งไปยังเกาะ) เอาเรือไปหลบลมที่นั่น มันอุ่น บังคลื่นกีได้ ถ้าหน้านีอุ่นหลังเกาะ (ฝั่งทะเลตก) อยู่ไม่ได้ลมแรงต้องอยู่หน้าเกาะ (ฝั่งแผ่นดินใหญ่)

#### **บ้านหาดพินคลอม (นายปรีชา หมื่นเสน)**

หาดนั้นมีหินสีเทาขาว คลอมกีมี ยาวกีมี เลี่ยมเหมือนถ่าน นอนเล่นได้ ต่อมารีจากพัทยา มาขึ้นไปขาย เอาไปทำบ่อปลาบ้าง ทำสวนบ้าง เดียวนี้หายาก เทศบาลฯ อนุรักษ์กีซ้ำไปแล้ว

#### **บ้านแหลมญู (นายปรีชา หมื่นเสน)**

มีญูเหลือเมืองอะ ชุมมาก เพราะแควนั้นมีถ้ำเบยะ ญูมันอยู่ในถ้ำ

#### **ท่าสายทิม (นายปรีชา หมื่นเสน)**

สมัยรัชกาลที่ 5 ปลูกทับทิมเมือง เลยเรียกท่าทับทิม แล้วเพี้ยนมาเป็นท่าสายทิม

**ケーセมปะย়ো (นายปรีชา หมื่นแสน)**

เป็นโบคหินประการงลองพันน้ำไม่มีต้นไม้ เมื่อก่อนเรือสินค้าจะเกยตื้น เดียวเนื้อไฟแวงไม่รู้ว่าทำไม่ซื้อสัมปะย়ো

**ケーアามไหলু (นายคอกไม้ พลายแก้ว)**

อยู่ตรงสีชัง หันหน้าไปสีชัง อยู่ขวามือ เป็นที่จอดเรือคลบลม

**ケーアามน้อย (นายปรีชา หมื่นแสน)**

เดียวเนื้อเป็นสุสานพวกแขก เขาอาคอมแขกไปฟังที่นั่น เมื่อก่อนคนเรือตาย คนケーアามน้อย เดียวเข้าไปฟังที่นั่น สนับก่อนกระดูกยะอะ ผิด เขาฟังไม่ลึก เจอกระดูกยะอะ สมัยก่อนเป็นวัยรุ่นยังเคยเอาหัวกะโหลกมาทำเป้ายิ่งหนังสติก ลองกีเอามาคลุมหัวเวลาฝนตก

**ケーアามน้อย (นายคอกไม้ พลายแก้ว)**

หันหน้าไปทางสีชัง อยู่ดอยหลังไปทางตะวันตก

**ケーアาม (ท้าย) ตาหมื่น (นายคอกไม้ พลายแก้ว)**

เดินตาหมื่นอยู่ที่ケーアามนี้ อยู่ทางตะวันตกของสีชัง เมื่อก่อนเดินจากโนบสต์พระแก้วไปถึงได้

**ケーコปง (นายปรีชา หมื่นแสน)**

เมื่อก่อนมีถังน้ำมันอยู่ 3 ถัง เป็นถังปูนใหญ่ขนาดรถบรรทุก 2 คันเข้าได้สบาย พอสมัยสังคมรุกระเบิดพังไป 2 ถุง เหลืออยู่ถุงนึง แต่กีทะลุพระภูกระดูกะเบิด มันเหมือนโค้งเจ้าเรือเข้าไปหลบในนั้นได้

**ケーコรง (นายคอกไม้ พลายแก้ว)**

เดินเขารายกケーコรง เป็นที่เอาไว้เผาพ เมื่อก่อนผู้คนเคยไปทุบหอย เวลานำลงลองยังผุดให้เห็น เขาฟังไม่ริด ศพพวกลึมมาจากสีชัง

### ケーアຍท้าว (นายดอกไม้ พลายแก้ว)

มีอีกชื่อชื่อบาຍเช้า เขาเรียกケーアຍเช้า เป็นคนเดิมมาจากケーアญ่ (สีชัง) เข้ามายุกกับพวากケーアญ่ かれนี้ห่างจากสีชังราว ๆ 1 กิโลเมตร ฉันยังไปทุบหอยที่นั่น หอยมีน้ำตัวใหญ่เยอะเป็นหอยมีน้ำตัวใหญ่ หานามมันตั้งคึบ

### ケーアယค้างคาว (นายปรีชา หมื่นแสน)

ที่นั่นมีค้างคาวแม่ไก่เยอะ かれนี้อยู่ห่างหัวケーアไปหน่อย มีไฟແວບຕิดไว้ด้วย

### ケーアรันดอกไม้ (นายดอกไม้ พลายแก้ว)

ไม่รู้ทำไม่เรียกอย่างนั้น มันก็มีต้นไม้บ้างเล็กน้อย มีต้นกระแท่นต้นใหญ่ ๆ ถูกแล้วกันแต่เอามาแกงกินได้ มีบ่อน้ำอยู่บ่อนึง ก็จะก้อเยอะจริง ๆ ฉันเคยไปวิคน้ำกิน

### ケーアนก (นายปรีชา หมื่นแสน)

นกนางนวลยะะ บินกันมีด้วย มันบินตามฝูงลูกปามันไปไปที่นั่น เดียวโน้นไม่มีแล้วไป่นกนางนวลขนาดหัวแม่มือ ตัวนึงไป 2 ใน กีไปเก็บไปเอ้าไปต้มกิน เวลาไปต้องเอาน้ำไปด้วยเอ้าไปคูไป ไช่ลูกไหนจนกีเก็บมา ลูกไหนลองแสดงว่าเป็นตัวເອົາຄືນไป ไช່ມันเยอะ

### ケーアนก (นายดอกไม้ พลายแก้ว)

มันมีนกเป็ดน้ำอาศัยอยู่ ผสมเคบไป เป็นケーアไม่ใหญ่ มีหอยนางรมตาແກง หอยพวคนี้ตัวແคง ตาແคง กินได้ แต่ไม่เหมือนอย่างขาว (หอยนางรมมี 2 พันธุ์ กីอិ พันธุ์ตาແคง กับพันธุ์ตาขาว)

### ケーアนก (นายสวัสดิ์ อัตตนาถ)

อยู่หน้าบังกะ暮ง พื้นแหลงฉบังไปนิดเดียว มีนกนางนวลอาศัยอยู่ เป็นケーアเล็ก ๆ ไม่มีฐาน แต่เรือใหญ่เข้าไปกีติดเหมือนกัน

### ケーアัมมะยื้อ (นายเริ่ม กระชั้น)

อยู่หัวケーアสีชัง (ทางกรุงเทพฯ เป็นケーアปริ่ม ๆ น้ำเวลาบ้าน้ำลงเยอะ ๆ จะโผล่นิดหน่อยเป็นช่องเรือโดยสารเรือใหญ่สินค้าต่างประเทศวิ่งผ่าน

ケーコรក (นายดอกໄມ້ ພລາຍແກ້ວ)

มองจากທະເດ ຫຼູປ່າງກລນ ຈາເໜືອນຄຣກຕໍານຳພຣິກ ຈະບື້ນເກະທີ່ລຳນາກ ເກະນີ້ນີ້  
ວ່ານດອກ ເວລາອອກຄອກເອມາຕິດຕັວ ມີເສນ່່າໜີ ແລ້ວກີ່ມູງໃຫຍ່

ケーザກ (นายดອກໄມ້ ພລາຍແກ້ວ)

ຫຼູປ່າງມັນຕຽງກຳ ທັວທ້າຍໂຕ ແມ່ນສາກມື້ອດຳຂ້າວສມັຍກ່ອນ

ケーアຸ່ນ (ນາຍສັ້ນຍູາ ສມາຮີ)

ເປັນທິນໂສໂຄຣກ ຈະທຳໄຫ້ເດີນເຮືອລຳນາກ ເຫັນເຈັບປະກາດ ໄຟແວນໄປຄົດ ອູ້ຫັ້ນ  
ພັກຍາ ປະມາມນ 2 ກີໂລມີຕຣ

ケーコ້ານ (ນາຍສັ້ນຍູາ ສມາຮີ)

ケーコ້ານມີເຫຼາຍໆ 2 ລູກ ຄື່ອ ເຫັນສາວ ທັ້ງຄູ່ແລະເຫັນໄກລີ່ເຄີຍ ເປັນດິນເປັນທິນດານ ຕັນໄມ້  
ໃຫຍ່ຈະໄມ້ຄ່ອຍບື້ນ ຈະບື້ນແຕ່ພວກຫຼັກາ ພູ້ມະນຸຍາຕີ ດັນໄມ້ໃຫຍ່ຈະອ່າທັງແຕນເຫັນໃຫຍ່ທີ່ມີ  
ດິນເບອະ ເຄຍຕີກາກັນປ່າໄນ້ ປ່າໄນ້ນອກວ່າປຸກດັນໄມ້ໄຟ້ຫຮອກ ເພົະວ່າເປັນເຫັນດານ ຂໍ້ເດີມວ່າ  
ケーアີ້ຫຼັກ້າ ແຕ່ເວີຍກາຍເລຍເວີຍເກະລ້ານ ເກະລ້ານກີ້ອີ ຕັນໄມ້ໃຫຍ່ໄມ້ມີ

ຕ່ອມຮັກກາລທີ 5 ໃຫ້ເກະລ້ານເປັນເກະນີ ຄື່ອນເຮັດວຽກທີ່ທຳຄວາມຜິດບັນຜົນແຜ່ດິນໃຫຍ່  
ໂທຢ່າຍໜ້າຄວາມວ່າໄມ້ອຸກຄຣກຈົດເລີກໄມ້ຍືນຍ້ອຍ ໄມ້ໄດ້ທຳຮ້າຍໃຈເຫຼົາ ໃຫ້ມາຍ້າເກະລ້ານ  
ຄ້າໂທຢ່າຍໜັກໃຫ້ໄປອ່າຍ່ເກະ່ໄຟ່ ຜົ່ງຍ້່່ຫ່າງຈາກເກະລ້ານອີກເທົ່າວ່າ ພັກຍາຄື່ງເກະໄຟ່ປະມາມ  
18 ກີໂລມີຕຣ ພັກຍາຄື່ງເກະລ້ານປະມາມ 9 ກີໂລມີຕຣ

ສມັຍກ່ອນເດີນທາງທາງເຮືອລຳນາກນາກ ໄມ້ມີເຮືອຍන໌ ມີແຕ່ເຮືອໃບທຳກັນເອງ ຜ້ານັ້ນ  
ທຳກັນເອງ

ຜູ້ທີ່ຄຸກເນຮັດມາເກະລ້ານເປັນຜູ້ທີ່ມີຄົດຕິດຕົວມາຍຸ້່ທີ່ນີ້ ກີ່ປັດຈຸບັນເອງ ,  
ຈະທຳອະໄຮກໍແລ້ວແຕ່ຫາປູ້ຫາປາກີນເອງ ຄື່ອສມັຍກ່ອນທຽບພາກຮະເລາທ່າງ່ຍ ເດີນລະທະເລວສອງວາກໍ  
ໄດ້ຂອງມາກີນແລ້ວ ໄມ້ມີກາຮັກັງ ໄມ້ມີກຳແພັງ ໄມ້ມີເຈົ້າຫັ້ນທີ່ດູແລ ໄກຣະໜົກໜົກໄປ ມັນໜົນໄມ້ໄດ້  
ອ່າຍ່ແລ້ວ ໄມ້ມີເຮືອໄມ້ມີແພ ໄມ້ມີເຮືອວາງລາກວານລອຍໝາງໄປຜ່ານນາ

ຈຶ່ງເກີດໜຸ່ມໜຸ່ນ ຕັດໄມ້ ຕ່ອເຮືອ ໃຊ້ຜ້າໜ່າມ່ ຜ້າອະໄຮກທີ່ເປັນໃນເຮືອ ຈະວົງໄປພັກຍາກໍຕ້ອງໃຊ້  
ຄມນັກ ຄມທະເລໃຫ້ເວລາ 8 ຂໍ້ວົນ

ຂ່າວນັ້ນຝັນຕາມຖຸກາລ ຈຶ່ງມີອາຊີພ 2 ອາຊີພຄື່ອ ເກຍຕຣ ສມັຍກ່ອນປຸກນ້ອຍຫັ້ນ  
ສັບປະຣົດ ແຕ່ໂນ ຂນູນ ນະນ່ວງ ຜູ້ໝາຍອອກເຮືອທຳປະມາງ ກີ່ມູ້ຍຸ້່ 2 ອາຊີພ

ระยะต่อมา 100 กว่าปี ก็เกิดอภินิหารเกิดสั่งศักดิ์ คือ มีทองไหลลงทะเลเป็นลำธาร ตรงบริเวณที่เรียกว่า แหลมทอง คนพัทยาคนนากลือเห็นแสงสว่างที่เกาะล้านเหลืองอร่ามไปหมดในกลางคืน ช่วงนั้น ทำให้คนเกาะล้านได้รับรายกันทั่วหน้า ไปร่อนทองในทะเล ทองที่ร่อนได้เท่ากับเม็ดมะเขือ บางคนได้ยังคง เกาะล้านเอาไปให้ซ่างที่นาเกลือหยอดเป็นทอง ซ่างทองที่นาเกลือ ทำเบ้ารัว พุดง่าย ๆ มีทองไปกิโลเน็กันหลือ 2 ขีด โดยโง

ขณะนี้ยังเป็นประเพณีว่า วันพระสุดท้ายก่อนออกพรรษาจะทำบุญแหลมทอง ที่แหลมน้ำ ศาสต็องอยู่ จะทำบุญทุกปี เพราะทำให้ทองเกิด ทำให้เกาะล้านได้รับราย คนรุ่นนั้นล้มตายจากไปหมดแล้ว แต่ทองยังมีอยู่ที่วัด และคนรุ่นลูกกรุนหลานที่ได้มรดก เอาทองไปทำหวาน ทำอะไร เป็นทอง 100% นิ่มมาก แฟ芬ผนุงกีบ้มีเป็นหวานได้มาจากรุ่นปู่ย่าตายาย

รวม ๆ รัชกาลที่ 7 จากนั้นเกิดอาเพศ พอทองลงแล้ว เกิดโรคไข้ป่าไข้มาลาเรีย ทำให้ล้มตายไปเยอะ จากไข้มาลาเรียก็เกิดโรคห่า คือหัวตกรอก เกาะล้านนี่แทนจะไม่มีคนอยู่เลย คนเกาะล้านจะไปบ้านอื่นๆ นาเกลือเขาไม่ให้เข้า เขากลัวโรคห่าติด ไล่หนดไปบ้างเสร่นั่น คนเกาะล้านล้มตายไปเยอะ

ตอนหลัง 2 โรคนี้หายไปก็เกิดสร้างวัด โดยรัชกาลที่ 7 พระราชทานใบเหยียบย่างของพระพุทธศาสนา สมเด็จพระนางเจ้ารำไพพรรณีกิมที่นี่บ่อมหาฝังลูกนิมิต จากนั้นเกิดโรงเรียน ป.1 ถึง ป.4 ชื่อ โรงเรียนบ้านเกาะล้าน มีครุคนเดียวสอน 4 ชั้น

จากนั้นมีการพัฒนามาเรื่อย ๆ เพราะเริ่มมีเรียนตื้เข้ามา ทางนี้อยู่สุขสบายมีการทำมาหากิน ทำประมง ทำเกษตร กีชกชวนญาติพี่น้อง จากระยะแสลง อีสาน บางแสน หนองมน ชลบุรี กีชกชวนกันมาตั้งเป็นชุมชน จนกระทั่งเคยได้เป็นตำบลเกาะล้าน มี 2 หมู่ ต่อมายุบตำบลให้เป็นหมู่ที่ 7 ของตำบลนาเกลือ เพราะทางราชการเห็นว่าประชากรน้อย ยังไม่ควรเป็นตำบล

ต่อมาระชากรเพิ่มขึ้น มีการขยายโรงเรียนถึง ป.6 และปัจจุบันเป็นโรงเรียนขยายโอกาสสอนถึง ม. 6 มีนักเรียนเกือบ 500 คน

ปัจจุบันประชากรที่มีทะเบียนราษฎร์มีประมาณ 2,000 คน แต่มีประชากรแห่งเท่า ๆ กัน พื้นที่เกาะล้านเป็นภูเขาเสีย 3 ใน 4 ที่ร่วน 1 ใน 4

มีเรื่องเล่านิทานชาวเรือว่า รัชกาลที่ 5 เสด็จทางชลมารค คือ ทางเรือ กีผ่านเกาะล้าน ระหว่างเกาะล้านกับเกาะไฝ เสด็จไปรัชกาลที่ 5 ท่านคงเห็นว่าบางจุดมันไม่มีต้นไม้ใหญ่ กีตามผู้การเรือว่า เกาะนี้เกาะอะไร ผู้การเรือก็บอกว่าเกาะนี้ทรงพระนามว่าเกาะล้านพะยะค่ะ ท่านเลยตรัสว่า เกาะนี้เป็นเชื้อพระวงศ์ด้วยหรือจึงทรงพระนามว่าเกาะล้าน

### เกาะล้าน (นายบุญส่ง ศรีไชย)

เมื่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวราชกาลที่ 5 เสด็จมาทรงเรือมาถึงเกาะล้าน ทรงสถาณว่า เกาะนี้ชื่ออะไร ข้าราชการบริวารก็ไม่กล้าบอกว่าเกาะล้าน เพราะราชกาลที่ 5 พระเติร์ท่านล้านก็ตอบว่า เกาะไหร่เหย้ ท่านก็ถามว่า แล้วที่เขียว ๆ มันอะไร ก็ตอบว่า อ้อ ท่านก็ว่าลันดูแล้วล้าย ๆ กับ นามเดิม ใครไปปลูกอยู่ที่นั่นก็ถูกเลยเป็นแน่ ไปหมุดคือ อ้อยจะลำเล็ก ๆ ไปเลย

### เกาะล้าน (จ่าเอกประชุม บุญอินทร์)

ตอนนั้นเป็นเด็ก ส่วนยอดของเกาะเตียน โล่ง เหมือนคนหัวล้าน มีน้อยหน่อยอะ ก็งกือ ยะ ต้องหาถังน้ำฝนไว้ ปิดให้ดี

สมัยก่อนอายุ 12 – 13 ปี สมัยสงกรานต์ ไปร่อนทองกัน ทองนั้นเงินที่นั่น ด้านชายหาด เอาตะแกรงไปร่อนทอง ได้ทองใส่ขวดเล็ก ๆ มา

เดี๋วนี้เหลือแต่แร่เกาะล้าน เอามาทำพระเพรารถเป็นแร่ศักดิ์สิทธิ์ เนื้อขาว ถ้าพกติดตัว เดินทางในป่า ยังมองไม่เห็นพระเละเห็นมาก ปืนยิงไม่เข้า (แต่ต้องแล้วไม่เห็นพระเล) หลวงปู่อี้ และหลวงพ่ออยู่ท่านเอาแร่เกาะล้านมาสร้างพระพรหม 3 หน้า เอามาละลายแล้วหล่อเป็นองค์พระ

### เกาะล้าน (นายบุญส่ง ศรีไชย)

พ.ศ. 2486 ทองขึ้นที่เกาะล้าน ขึ้นที่หาด ขึ้นบ้าน เป็นเม็ดทองเล็ก ๆ เหมือนเม็ดกระาย มีขายอุ่นผ้าแกะเป็นคนรับจ้างหลอมทอง ตอนเข้าหาก็เอาไฟไปจุด ทองก็ขึ้นรับแสงไฟก็เก็บกันมา แล้วก็โคงเข้าแต่มาขันถูกขันหลานก็ไปไม่ไหว คนโคงเขานี่ อิกไม่กี่เดือนก็เกิดหิวาร์ คนเกาะล้านก็อพยพข้ามฝั่งเกาะล้านก็ร้างไปพกนึง

### หมู่บ้าน ชายหาด และอ่าวในเกาะล้าน

#### ท่าหน้าบ้าน (นายสัญญา สมารี)

ชุมชนส่วนใหญ่ตั้งแต่โบราณจะตั้งอยู่บริเวณนี้ จึงเรียกหน้าบ้าน ตีเป็น 2 ปีก ตรงนี้เป็นท่าเรือ เมื่อก่อนเป็นสะพานไม้ ต่อมามีองพัทยามาปรับปรุงเป็นท่าอย่างปัจจุบัน

#### หาดตาแหนวน (นายสัญญา สมารี)

คนชื่อตาแหนวนอยู่ที่นั่นมาตลอด ทำไร่ทำนาหากินอยู่เคนนี้ เลยเรียกหาดตาแหนวน

หาดทองหลาง (นายสัญญา สามาธิ)

ที่หาดนี้แต่ก่อนมีต้นทองหลางเบอะ เกิดตามธรรมชาติ

หาดสังวาลย์ (นายสัญญา สามาธิ)

หาดนี้เป็นหาดเด็ก ๆ โถงค้ำยสร้อยพระศอ สร้อยสังวาลย์ ชื่อนี้มีนานาน พร้อม ๆ กัน  
ชื่อ หาดตาเหวน

หาดเทียน (นายสัญญา สามาธิ)

คือมีต้นเทียนทะเล ต้นเทียนทะเลนี่เขาเอารากมาทำไม้ประดับ ขณะนี้โดนทำลายเกือบ  
หมดแล้ว เหลืออยู่ไม่กี่ต้น

ต้นเทียนทะเลเป็นต้นไม้อะยุ่งหาด อุบัติน้ำทะเลได้โดยไม่ต้องมีน้ำจืด เป็นไม้แข็ง  
มาก เหนื่อนไม่โคงง่างช่วยยึดชายหาดได้ดี พากขุดกรุดขาดหายไปหลายก้าวทำลายหมด ขณะนี้  
แทนจะไม่มีแล้ว มันปลูกใหม่ไม่ได้ ผู้คนตอนแล้วปลูกก็ไม่ขึ้น เอาไปทำลูกกะสักเรือ เผาถ่านก็  
ได้ รากเอาทำไม้ประดับ

หาดแสม (นายสัญญา สามาธิ)

แต่ก่อนมีไม้แสม ไม้แสมก็คล้าย ๆ โคงกวางที่เขาอนุรักษ์ป่าชายเลน ช่วยยึดหาดทราย  
ยึดดิน

หาดนวล (นายสัญญา สามาธิ)

เป็นที่อาศัยของนกนางนวล นกนางนวลมาหากินแวดล้อมน้ำ เดียวโน่นก็ย้ายไปหมัดแล้ว  
พอกนมาอ่าย์ยะอะ ๆ นกก็อ่าย์ไม่ได้

เขานมสาว (นายสัญญา สามาธิ)

ที่เรียกเขานมสาว เพราะมีเขา 2 ลูก เหมือนนมผู้หญิง มองจากพัทยา จะเหมือนนมเขานี้  
เป็นหินคน

ชื่อเขานมสาวนี้มีทั่วไป ถ้าลักษณะเหมือนนม ข้างบนขึ้นไปบนเขา นี้ เรียก เขานมชุมวิว  
มีนังกะโล

เข้าใหญ่ (นายสัญญา สมารธ)

เป็นเข้าใหญ่ สูงใหญ่ที่สุดในภาคล้าน

เข้าหัวโขด (นายสัญญา สมารธ)

เป็นภูเขาลาดลงมาจนสุดลงทะเล มีลักษณะเป็นโขด จึงเรียกหัวโขด

เกาะหน้าอ่าวสัตหีบ (นางสกุล บุญอินทร์)

เรื่องเกาะต่างๆ นี้ ตามที่ได้ฟังจากยายมว่า มีตามองล่ายกงานยมโดย

เกาะหน้าอ่าว หน้าอ่าวเตียงาน เป็นเกาะเล็ก เรียกเกาะหลักໄກ เพราะตามองล่ายาไปต่อໄก่ตรงนี้ ไปปักหลัก เดียวนีเรียก เกาะໄก่เตี้ย

ตาป่องล่ายกันยาย มีลูกสาวชื่อยมโดย พระเจ้ากรุงจันมาของยมโดยกับตาหรือยาย กีไม้รู้ เจ้าลายมากอกกับอีกคนนึง อันนี้สับสนไม่รู้มากอกกับพ่อหรือแม่ ต่างคนต่างขอ ก็นัดวันแต่งงาน วันเดียวกัน ต่างคนต่างยกขันหมากมา تاเก็ซี ลูกสาวเรามีคืนเดียว ขันหมากมา 2 สาย ตาเก็ซีกคุ้มคลังขึ้นมา นิมนต์พระมาแล้วกีดี กะพะ เนี่ย นั่งเป็นแท่น แล้วกีเณรด้วย มีเกาะเณร เกาะเลิกนั่น เกาะเดียวกับเกาะพระน้อย บนวนขันหมากก็มา ตกับยายกีดีก็ถูกกัน ตามโน้โภเลขพี กางยมโดยเป็น 2 ซีก หวังไปทางโน้นซึ่งนึง ทางนีซึ่งนึงเป็นเกาะน้ำสาวยู่ที่ประจำบกีรีขันธ์ ทางตะวันออกเป็นเกาะน้ำสาวย แควซ่องแสมสาร

ที่นีหมูนีคนเข้าเอาหมูมาทำ เอาเตาตั้งเข้า เรียกเกาะเตาหม้อ จะเอาหมูใส่ หมูยังไม่ตายดี มันตกใจ หมูกีดีน โบราณเขาว่า “หมูดีนกะกระยะหะกว่า นางดีใจผุดลูกขึ้นรำ” แต่ก่อนเขาว่า เป็นกลอน เขากะยะหะกว่า กือยูที่ทำเรือจูกเสมอคในเขตทหารูปร่างเหมือนกระยะหะกว่า และ เกาะนางรำ มีหาดนางรำที่ทำเรือจูกเสมอค ที่คนไปเที่ยวกัน เกาะหมูหมูกีดีน ไปหมอบอยู่ที่นั่น เกาะจะระหข้อมติดกับเกาะนางรำ ก็จะระหเข้ากินหมู

เกาะจัน เกาะจวง กือยาจัน ยาจวง เป็นแยกที่มีงาน

สัตหีบมีเกาะทั้งหมด 26 เกาะ

เกาะหน้าอ่าวสัตหีบ (นายบุญส่ง ศรีไชย)

ใต้กังเรือเล่าให้ฟังว่า ตามองล่ายต่อໄก่ป่า เอาໄก่ป่าผูกไว้ที่หลักໄก่เตี้ย กีเป็นเกาะໄก่เตี้ย ออยู่หน้าอ่าวเตียงานสัตหีบ แล้วกีถอยหลังมา 3 ก้าว มาเออนอยู่ที่แหลมฉบัง ตามองล่ายมีลูกสาวชื่อ นางพมหอม กีอาบัน้ำ สาวพม เอาพมใส่กระทองอย้น้ำ เจ้าลายกับเจ้าเมืองจัน ได้กัดลิ่นหอมของ พมกีมาขอ 2 คน แม่ยกให้เข้าลาย พ่อให้เจ้าเมืองจัน ขันหมากมาวันเดียวกันกีดีกันพื้นกัน

ตามอ่างล่ายโน้โห ก็จับนางพมหนองนี่ฉีก เวี้ยงมาทางนีชິນນຶ່ງ ເວີຍັງໄປທາງໂນ້ນິຈິນນຶ່ງ ກົມ  
ເກະນົມສາວ ເກະວົວວ່າຍ ຄວາຍົ່ງ ມັນຕກໄຈວົງໜີເລຍກລາຍເປັນ ເກະຮ່າງເກວິຍນ ຂອໂທນະ ຕຽນນີ້  
ມັນຫຍານ ເກະບັກຕາຫມື່ນ ຜ່າງຂະໂນັ້ນຝ່າສາມຮ້ອຍຍອກໄປທາງຝ່າທະເລໄຕ ກົມເໜີມອັນກັນໜົມມື  
ເກະນົມສາວ ວົວວ່າຍ ຄວາຍົ່ງ ທີ່ຍາຍ ເນາສາມຮ້ອຍຍອດນ່ຳຄື່ອ ດນນິຈັນໜາກ ອູ້ທີ່ປະຈວນາ  
ໜ້າສັດທິບກົມເກະວົວວ່າຍ ຄວາຍົ່ງ ຮ່າງເກວິຍນ ບັກຕາຫມື່ນ ເກະພຣະ ເກະເຜຣ ມາຈະຮະເຊີ  
ບາງເກະກີ່ເປັນທິນເດັກ ທ

ທີ່ຫາດແມ່ຮໍາພຶ້ງ ຍາຍຮໍາພຶ້ງເມີຍຕາມອ່າຍເກຮັງໄ້ໃໝ່ ໄປທີ່ນັ້ນມີຫາດແມ່ຮໍາພຶ້ງທັງສອງຝ່າ  
ເຂາຕາມອ່າຍເກືອບຈະຄົງຊຸມພຣ ຮູປ່າງເໜີມອັນຄນແກ່ນັ້ນ ເອາຟ້າອີໄປ້ (ຝ້າອານັ້າ ພຣົອຝ້າຂ້າວມົາ)  
ພາດປ່າ

**ເກະໄຟ** (ນາຍດອກໄມ້ ພລາຍແກ້ວ)

ອູ້ຫຼັງເກະສີ້ສັງ ພຸ່ງໄປລຶກເຫື່ວລະ

ມີໄມ້ໄຟເຢອະ ເປັນໄຟປ່າ ເວລາເພາແດ້ວ ເຄາະ ຖາ ເຢືອດີ ແລ້ວກີ່ຍັງມີຫ້ວຍ ມີຫຸນ ມີ  
ປະກາກາ

**ເກະໄຟ** (ນາຍສັ້ນຍາ ສມາຖີ)

ມີຕັນໄຟປ່າເຢອະ ພມເຄຍໄປນອນທີ່ນັ້ນ ມີໄມ້ໄຟເກີດຕາມຫຮຽມຫາຕີ

**ເກະໄຟ** (ນາຍນຸ້ມສົ່ງ ສຣ໌ໄຊຍ)

ມີໄຟປ່າ ຬາວນ້ານເອມາທຳຂ້າວຫລາມ ມັນມີເຢືອໜາ

**ເກະໄຟ** (ນາວຕຣີປະພັນທີ ແດງເນີຍນ)

ເກະນີ້ມີຕັນໄຟປ່າເຢອະ ຊື່ອເກະນີ້ນຳມາຕັ້ງຊື່ອເຮືອຄື່ອ ເຮືອໄຟ ເປັນເຮືອຊ່ວຍຮນ ສັງກັດກອງ  
ເຮືອຍກພລື້ນບັກແລະບົກກາ (ເຮືອຄຳເລີຍງ)

ນອກຈາກນີ້ ຍັງມີເຮືອຄຣາມ ເຮືອຊ້າງ ເຮືອລື້ສັງ ເຮືອຄຸດທີ່ເອາຊື່ອມາຈາກຊື່ອເກະ

**ເກະຂາມ** (ນາວຕຣີປະພັນທີ ແດງເນີຍນ)

ເມື່ອກ່ອນເຮືອກເກະນະຂາມ ເພຣະຮູປ່າງເໜີມອັນຝົກນະຂາມ

### ケーコราม (จ่าเอกประชุม บุญอินทร์)

มองจากทะเล Kearn เป็นสีครามสว่าง อยู่กลางทะเล มีสิงสาราสัตว์มาก มีกวาง เก้ง ไก่ป่า งูงวง芳 ค้างคาวแม่ไก่ มีเต่า สมัยโบราณเป็นเด็ก ทหารยังไม่ได้ควบคุม มีตาขึ้น ผู้ใหญ่จ่วง ยายพุ่มเป็นคนอยู่ที่ภูเขาหนึ่ง เก็บป่าเต่า แล้วก็เอาเนื้อเต่ามาขายที่บ้านจำาก

ตอนที่ทำสำนวนบินอุ่ตระเกาใหม่ ๆ พ.ศ.สองพันห้าร้อยกว่า ผู้ใหญ่สิน เอาเม็ดมะม่วงไป กองตามทาง กระจะงมันชูม ให้มันออกมากินแล้วแก่ก็ยังด้วยเป็นถูกกรด วันหนึ่งสาย ๆ ความมันเป็น แฉว ราว ๆ 40 ตัว เขาจาม แกยิงหัวตายหมดเดย เอาเนื้อหวานไปขายกรุงเทพฯ แก่เขาเงินมาซื้อ รถจักร หนังกว้างตากไว้รอบบ้านแก

ケーコราม เข้าฝึกนุழຍ์กับ ทหารเรือ ทหารอากาศ ตำรวจน้ำ ไปได้ 200 คน วันแรกให้ หมู่ 2 ตัว จับกินเอง ให้ไม่ขัดคนละกัน ให้เบ็ดไว เมื่อกินหมูหมดให้หาเชือก หาตราดั้ยเอาเอง นั่งตกปลาตามโขดหิน ต่อมานำมาใส่ปะล่องเต็มหมดเดย ให้จับมากินเอา หมามันหิวักควานใน ป่าในราก หวานก็หนึ่มมา ผู้ใหญ่สินยังตายหมดเดย

### ケーコราม (นายคอกไก่ พลายเก้า)

ケーコรามนี้อยู่หน้าสัตหีบ มีเต่าขึ้นเยอะ มีเต่าอาศัยยะ เมื่อก่อนไม่มีคน จันเกบไปบุด เวลามันจะไช่บันเอากันกระแทก ๆ เป็นหลุม ที่มันหลอกก็มี ต้องดูที่มีแมลงวันตอมหงะจะกีบุดเดอะ ไช่แยก ก็เอ้าไช่เต่าไปต้มกินกัน

### ケーコระเข้ (นาวาตรีประพันธ์ แดงเนียม)

อยู่ติดกับケーコรามร้า ระหว่างเขี้จกินหมูตามเรื่องตามม่องล่าย มีหางจะระเข้ มีหัวจะระเข้ พาด ตามแนว เรือเดินไม่ดีจะเกยตื้นได้ เรือบรรทุกน้ำมันยังเคยเคยตื้น หัวจะระเข้หินไปทางทิศตะวันออก เกียงได้ ไปทางケーコราม

พวกลอกปลาทะเล เรือเบ็ดจะไปวางลอบแต่หัวหาก

### ケーコยอม (นางสกุล บุญอินทร์)

ก็คือยอม ของตามม่องล่าย ในเรื่องตามม่องล่าย

### ケーコสนผลาน (จ่าเอกประชุม บุญอินทร์)

อยู่เยื่องกับช่องแม่น้ำ รูปร่างยาวเหมือนคลานว่ายน้ำ มีสันโพล่น้ำนิด ๆ บริเวณน้ำน้ำลึก เป็นที่ทหารเรือใช้เป็นเป้าฝึกซ้อมยิงปืนเรือ

**ເກະອືດາ (ຈ່າເອກປະຊຸມ ນຸ້ມອິນທີ)**

ອູ້ງໜ້າງນອກໂນ່ນ ນໍາລືກມາກ ໄດ້ທະເລີນຕົ້ນກັບປັງຫາໃຫຍ່ມາກເທົ່າຕົ້ນຍາງ ເຮືອດຶງໄນ່ຈິ້ນ  
ກັບປັງຫາເປັນພື້ນ ແມ່ນອີ່ນໄວ້ເນື້ອເຂົ້າມາກ ມີຄຳຕົ້ນ ກິ່ງສາຫາ ນິຍມນຳມາທຳປັດຈິກ  
ແຕ່ປະກາຮັງເປັນສັຕິວ

**ເກະທິນຕາທິນຍາຍ (ຈ່າເອກປະຊຸມ ນຸ້ມອິນທີ)**

ຄົນໂບຮາມເຮືອກເກະທິຍາຍ ໄກສີເກະຄຣາມ ຫລັ້ງເກະເຕາຫມ້ອ ມອງຈາກໂຮງເຮັນຊຸມພດ  
ທຫວາງເຮືອຈະເຫັນ

ເຮືອເຂົ້າໄປໄກລໍ້າ ຈະມອງເຫັນແມ່ນຂາຍາຍນໍ້າໜໍຍິຍດ ມີໂພຮງ ເວລານໍ້າມາຈະເຂົ້າຕາມຫ່ອງ  
ຂ້າຍາຍ ເຂົ້າໂພຮງທິນ

## วรรณกรรมภูมินามเก้าในจังหวัดระยอง

**เก้าสันคลາม (นายพร นิตยพล)**

อยู่ต่อจากเก้าจัน

เรียกสันคลາม เพราะเวลาหน้าคละจะเห็นรูปร่างเป็นสันสามเหลี่ยม เหมือนสันปลาคลาม  
เก้านี้ไม่มีที่จอดเรือ

**เก้ามันใน (นายพร นิตยพล)**

อยู่หน้าประตู ไก่ฟัง

เรียกเก้ามัน เพราะมีมันอึม่ัง หัวมีหานามแหลม บุดำบาก ถ้าแหงจะปวดมาก  
หัวสีขาว ขนแข็งสีเหลือง ๆ

**เก้ามันกลาง (นายพร นิตยพล)**

อยู่ต่อจากเก้ามันในออกไปทางทะเล็ก

**เก้ามันอก (นายพร นิตยพล)**

อยู่ต่อจากเก้ามันกลางไปทางทะเล็ก

**เก้าทะลุ (นายพร นิตยพล)**

อยู่หน้าบ้านแกลง อ.เมือง

เรียกเก้าทะลุ เพราะมันทะลุ เวลาหน้าขึ้นเต็ม ๆ จะลอดได้

**เก้ากรวย\* (นายพร นิตยพล)**

เป็นเก้าเด็ก ๆ อยู่ข้างเกาะขาม

\*วิทยากรออกเสียงชื่อเก้านี้ว่า เก้าละลาย

**เก้ากูฎี (กุด) (นายพร นิตยพล)**

อยู่ห่างฝั่งขวา ๆ 7 – 8 กิโลเมตร เรือเข้าได้

สมัยโบราณยังวิ่งเรือไป เดินทางไม่สะดวก ติดคลื่นติดลม เวลาไม่คันป่วย และตายใน  
เรือ ใจอาศพไปฝังที่เก้านี้ เหตุที่ตายน้ำมากจะถ่ายห้อง หาหม้อไม่ทัน ยานไม่มี

ケーアาม (นายพร นิตยพล)

อยู่หน้า ตำบลแกลง ห่างฝั่งขวา ๆ 5 กิโลเมตร มีต้นมะขามมาก เวลาเดินเรือถ้าภูกลมสามารถไปหลบลงที่นั่นได้

ケーアัน (นายพร นิตยพล)

อยู่ต่อจากケーアเม็ด ไปทางทะเลึກ

ケーアลายตีน (นายพร นิตยพล)

ที่เรียกケーアลายตีน เพราะรูปร่างเหมือนเท้าคนนอน เท้าตึงขึ้น บนケーアมีป่าไม้มาก

ケーアเม็ด (นายพร นิตยพล)

คนพื้นบ้านเรียก ケーアเม็ด เพราะสมัยโบราณมีต้นເມັດ ມີປ່າໄນ ມີໄກເຄືອນຫຸນ ແຕ່  
ສູນທຽບເຮັດ ケーアແກ້ວພິສາດ

หมู่บ้าน ແຫລມ อ່າວ ແລະ ຂາຍຫາດໃນケーアเม็ด

ແຫລມນ้อยหน่า (นายพร นิตยพล)

เป็นແຫລມขนาดเล็ก มีต้นน้อยหน่าที่คุณໄປປຸກໄວ

ตอน พ.ศ. 2488 ມີມະພັງມາກ ທຫາຮູ່ຢູ່ປຸນຕັດໃນມະພັງມາກປຶກພຽງເຮືອໄວ  
ເພື່ອເຄື່ອງບິນອັງກຸມບິນຜ່ານແຄວນໜີ້ເຍອະ

ອ່າວກົວ (นายพร นิตยพล)

ເຮັດອ່າວກົວພະລັກມະຂອງອ່າວເວົ້າກົວເຂົ້າໄປລຶກ

ອ່າວກົວหน້າໃນ (นายพร นิตยพล)

อยู่ติดกับອ່າວໂຄກ (ອ່າວວົງເດືອນ) ເຮັດກົວหน້າໃນ ເພື່ອອູ່ດ້ານໃນ (ຝຶ່ງແຜ່ນດິນໃຫຍ່)

ອ່າວຫາຍ (นายพร นิตยพล)

ມีต้นຫາຍຂມ ລຳຕັ້ນขนาดໂຕກວ່າຫັວແມ່ມືອ ຍອດຍາວຮາວ ๆ 1 ສອກ ນຳມາກິນໄດ້ ລັກນະ  
ພິວຂອງລູກຫາຍຂມ ເປັນເກລື້ອດ ຈີ ສີເຫລືອງ

อ้ว่ไฟ (นายพร นิตยพล)  
อ้ววนีน่าจะเคยมีไม่ไฟป่ามาก

อ้วตอง (นายพร นิตยพล)  
มีดันกะพ้อ ซึ่งนำใบไปใช้ห่อขันมด้ม เรียกว่า ตองกะพ้อ จึงเรียกว่า อ้วตองกะพ้อ

อ้วพุตรา (นายพร นิตยพล)  
มีดันพุตราทะเล ผลคกมรสาเบรี้ยว เมล็ดกินแล้วมา อาเจียน เวียนหัว

อ้ววงเดือน (นายพร นิตยพล)  
เดิมเรียกอ่าวคอก ลักษณะเว้าเข้าไปลึกเหมือนคอก สมัยก่อนใช้หลบลมได้

อ้วสน (นายพร นิตยพล)  
มีดันสน โบราณชุม เป็นดันสนเหมือน ๆ สนไขปัจจุบัน แต่ปั้นเอง อยู่คงทนกว่าสน  
ที่ปัจจุบัน

อ้วพร้าว (นายพร นิตยพล)  
สนปะโนราณ ปลูกบนภูเขาเยอ

อ้วทราย หรือ หัวแหลมใหญ่ (นายพร นิตยพล)  
ทรายที่นั่นไม่เหมือนที่อื่น เวลาเดินจะดังเพิด ๆ ทรายสีขาวมาก  
เมื่อก่อนชาวบ้านเอาไปขาย ใช้ทำเก้าได้ เดียวนีราชการห้ามน้ำทรายออกไป ที่เรียก  
หัวแหลมใหญ่ เพราะขนาดของแหลมนั้นใหญ่กว่าแหลมอื่น ๆ

หินลูกโyn (นายพร นิตยพล)  
เป็นหิน เรียกลูกโyn เพราะอยู่ห่างจากเกาะใหญ่ อยู่โคน ๆ ไม่มีดันไม้ เวลาห้ามขึ้นบ้าง  
ทีมองไม่เห็น แต่เวลาห้าลงจะมองเห็น เรียกว่า ลูกโynผุด

ケーセะเก็ด (นายพร นิตยพล)

โบราณครั้งพ่อครั้งแม่ ケーセะเก็คก่อนนั้น เขายิ่งกว่า ใจแลงแรงเหลือเกิน พื้นเรือ  
(บุคเรือ) จากฝั่ง สะเก็ดไม้กระเด็นไปกองมากเข้า ๆ เลยเรียกケーセะเก็ด มันไม่เป็นนิทานหรอก เขา  
ว่าเป็นเรื่องจริง ใจแลง มีแรงมาก เลยเรียกว่า ケーセะเก็ดเรื่อยมา

ケーセะนี่อยู่หน้าอ่าวระยอง

## วรรณกรรมภูมินามภาษาในจังหวัดจันทบุรี

**ภาษาจิก (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)**

อยู่ในเขตอำเภอขอนสูง อยู่หน้าอ่าวปากน้ำวีียน เป็นภาษาขนาดเล็กกว่าภาษาเบริด

**ภาษาสะบ้า (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)**

อยู่หน้าบ้านแม่น้ำ แม่น้ำเป็นลูกเล็ก ๆ เป็นพิน มีต้นไม้เล็ก ๆ บ้าง มีต้นสะบ้าโนราณ เป็นเดา ลูกอาจมาทอยสะบ้า

**ภาษาถอย (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)**

อยู่เขตแม่น้ำจันท์ ตรงนั้นเป็นแม่น้ำจันท์มีน้ำล้อมรอบ ภาษาถืออยู่กลางคลอง คลองแยก เป็นสองทาง ทางหนึ่งแยกไปบางสะแก้ว ทางหนึ่งแยกไปแหลมสิงห์ ภาษาอยู่กลางน้ำ จึงเรียก

ภาษาถอย

**ภาษาเบริด (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)**

ครั้งก่อน คนจีนแต่живที่ค้าขายเรือเข้ามาอยู่ที่นี่ เดิมที่นี่มีแต่คนจีน ที่นี่มีนักเกิดอพิวาร์ เลยหนึ่งกัน ต่างคนต่างหนีไปอยู่ที่อื่นหมวด เลยเรียกภาษาเบริด ที่หลังกลับมาถึงมาเรียกว่า ภาษาเบริด สมัยพ่อพมเรียก ภาษาเบริด มาสมัยพมถึงเรียก ภาษาเบริด

คนไทยเบริด ใช้ชื่อภาษาเป็นนามสกุลของเช่น เบริดคิริ

เมื่อก่อนภาษาที่เป็นภาษากลางน้ำ ขนาดยาวประมาณ 1 กิโลเมตร อยู่ห่างจากแผ่นดินใหญ่ ราว ๆ กีบองกิโลเมตร จะไปจังหวัดบุรีต้องนั่งเรือไป ต่อมาก็ได้เงินมาตรฐาน น.ร.ว. คึกฤทธิ์ เป็นนายกฯ เรียกว่า เงินผัน เอาจอดมถนนภาษาจังหวัดกับแผ่นดินใหญ่

คนที่อยู่ภาษาเบริดเดิมเป็นคนจีนเกื้อบทั้งนั้น ประกอบอาชีพประมง ทำสวนล้อม แต่เดียวตนี้เป็นสวนลาก

ภาษาเบริดมี 7 หมู่ อยู่ช้ายทะเล 3 หมู่ คือหมู่ 1 – 2 – 3

**ภาษากรวง (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)**

เป็นภาษาเล็ก ๆ ที่ไม่มีคนอาศัยอยู่ เรือสินค้าอาศัยเป็นที่หลบคลื่นหลบลม

### เก้าอูฟ้า (นายบุญเรือง รี่องทัน)

สภาพของหินบุนภาคามีลักษณะคล้าย ๆ ตา หัวใจคล้าย ๆ ม้าหรือลา เหนือ/on ตามีองม้า มีหูสมัยก่อนเขายังไม่อนุรักษ์กัน ก็มีทหารกึ่งมาซ้อมรบ ซ้อมยิง ยิงปืนใหญ่ ยิงหัวลาหัวม้า แห่งว่ หมอด ตอนนี้ยังเป็นเขตทหารเรือ แต่ก่อนก็จะคล้าย ๆ กับห่างว่าอูฟ้าด้วย สมัยก่อนเวลาเล่นว่าว ชอนไปตกที่เก้าอูฟ้า

### เก้าอูฟ้า (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)

อยู่หน้าแหลมสิงห์ มีหินเป็นรูปเหมือนลา เดียวนี้ไม่มีแล้ว ทหารเอาปืนยิงหมอด

### เก้านมสาว (นายบุญ เจริญกิจ)

เป็นตำนานที่เล่าต่อกันมาว่า มีตากันยายคู่หนึ่งมีลูกสาวคนเดียว เจ้าทางตะวันตกและ เจ้าทางตะวันออกมากอกบันดา ตากีให้และมากอกบันยา ยายคีให้ ไม่รู้กัน เลยมีเรื่องมีราวกัน โนโภ กี แบ่งลูกสาวกัน จับกันคนละข้าง ดึงขาด 2 ซีก แล้วขว้างไปต่อวันออกข้างหนึ่ง ขว้างไปต่อวันตกข้าง หนึ่ง ทางเก้านมสาวที่นี้เลยมีข้างเดียว

### เก้านมสาว (นายบุญเรือง และนางวิภา เจริญกัลป์)

อยู่ด้านหน้าเก้าเบริด รูปร่างแหลมสูงขึ้นไป เหมือนนมข้างหนึ่งของผู้หญิง ได้ยินเขาว่านมอิกข้างหนึ่งไปอยู่ทางปักษ์ใต้

มีเรื่องตามม่องล่ายตากันยายมีลูกสาวคนเดียว ต่างคนต่างมากอต่างคนต่างแยกกัน โนโภ เลยฉีกโยนไปทางโน้นข้างทางนี้ข้าง

### เกานางรำ (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)

คนโนราณเขาว่า ที่นั่นจะมีคนมารำ ถึงวันดีก็มีจะมีเสียงดนตรี มีผู้หญิงมารำที่หัวเกาะ ที่หัวเกาะ มีหัวโนก (หินกลม ๆ) มีถ้ำ ไม่มีบ้านคนอยู่

### เก้าร้าน (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)

อยู่แคว跟ทางแมว เป็นหินโด้ง ๆ ไม่มีดันไม้ น่าจะเรียก เก้าถ้าน

**ケーアង (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)**

อยู่ด้านนอกของケーアມ瓦 ขนาดเล็กกว่า เลยเรียกว่าケーアងให้เป็นคู่กัน ケーアนนี้เป็นหิน  
ไม่มีต้นไม้

**ケーアມ瓦 (นายบุญเรือง ทัน พ.)**

เดินที่เพระケーアนี้อยู่กึ่งกลางระหว่างケーアມ瓦กับケーアង คนโบราณก็นอกกว่าケーアนนี้  
เป็นケーアມ瓦 หมายมัณฑ์ไล่เม瓦 แมว กีไล่หมา แล้วหูก็จะลงไปในน้ำ

**ケーアມ瓦 (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)**

อยู่หน้าケーアเปริด อยู่คู่กับケーアง ขนาดใหญ่กว่าケーアง เป็นケーアที่มีต้นไม้ เมื่อก่อน  
มีคินอยู่ เดี๋ยวนี้น้ำกัดเข้าไป คนต้องถอยเข้าไปอยู่ข้างใน จนเกือบจะไม่มีคินอยู่แล้ว

## วรรณกรรมภูมินามເກາະໃນຈັງຫວັດຕາດ

**ເກາະໜ້າ (ນາຍສົມບັດ ສລັກເພີ່ງ)**

ຮູ່ປ່ອງເໝືອນໜ້າໜ່ອນ ມອງໄກລ ໧ ຈາກຝ່າງທະເລຕະວັນຕົມອົງມາທາງຕະວັນອອກ  
ຈະເໝືອນໜ້າໜ່ອນ ຫ້າໜ້າອູ້ທາງທຶກຕະວັນຕົກເນີຍເລືກນ້ອຍ

ຝູ່ຂອງນາຍສົມບັດ ເປັນຕິ່ນຕະກຸດສລັກເພີ່ງ ເມື່ອຮັກາດທີ ۵ ເສດີຈປະພາສເກາະໜ້າ  
ແຕ່ຕົ້ງໃຫ້ເປັນບຸນສລັກເພີ່ງພັດນົກິຈແລະພະຣາຊທານນາມສຸກຸດ “ສລັກເພີ່ງ”

**ເກາະໜ້າ (ນາຍເສຍ ສຳເນົຟຝາງ)**

ໜ້າເກາະໜ້າເພະມັນໂຕກວ່າເກາະອື່ນ

**ເກາະໜ້າ (ນາຍສັງໝົງ ຄົງນຳໝູ)**

ນີ້ນາຍເພີ່ງຈຸກັນຄົນໜຶ່ງ ຕອນນີ້ນີ້ມີເສື່ອກັບໜ້າ ເສື່ອກັບອົກໜ້າວ່າ ເພີ່ງຈຸກັນຈະມາ  
ຍົກບ້ານບັນຫລັງ ແລ້ວເສື່ອກັ້ນໄປ ຊ້າງຕົວນີ້ກີ່ພູດວ່າ “ໄອື່ມນຸ່ມຍົກົດເດີວະນາຍກບ້ານບັນຫລັງເຮົາໄດ້  
ຢັງໄງ່” ກີ່ເລຍຈະໄປໜ່າເຈົ້າເພີ່ງຈຸກັນຄົນນີ້ ແກໍກຳລັງຕື່ບໍ່ຂ້າງ ລົງອັກະຮະປລຸກເສັກ ຊ້າງກີ່ມາຄາມຕຽດຕ້ວ  
ເລຍວ່າ ຕາເພີ່ງຈຸກັນອູ້ທີ່ໄໝ ດາມຕຽດຕ້ວເລຍ ຕາເພີ່ງຈຸກັນບອກວ່າອູ້ໄຟ້ໄກລ ຊ້າງບອກວ່າໄປສ່ງ  
ລັນທີ ກີ່ບອກວ່າເຮົາແກ່ແລ້ວເດີນໄມ້ໄຫວໜ່ອກ ຊ້າງກັບອົກໄມ່ຕ້ອງເດີນໜ່ອກ ກີ່ມອບໃຫ້ຂຶ້ນຄອ ແກໍກີ່ຈື້ອ  
ຂອງຂຶ້ນຄອຂ້າງ ອອກເດີນໄດ້ໄມ້ກີ່ກ້າວກີ່ຂອາມລົງຫວ່າ ບອກນີ້ແຫລະຕົວເພີ່ງຈຸກັນ ຊ້າງກຳລັວອັກະຮະ  
ກລັວຂອ ເລຍຍອມໃຫ້ແກ່ເປັນເກົ່າງຖຸນ່າງ

ຕ້ອມາຊ້າງຕົວນີ້ແກ່ ກີ່ໃຫ້ຫລານເອາຊ້າງມາປຳລ່ອຍ ເຂົ້າທີ່ຄອກແລ້ວເອາສລັກໄສ່ ໄນໄວ້ໃຈວ່າໄມ້  
ແນ່ນ ກີ່ເອາລື່ມທີ່ເຂົ້າກີ່ເປັນເກາະສລັກ ກັນເກາະລື່ມ ຕິດຕ່ອກນີ້ທີ່ປາກຄອກນັ້ນແລະ ເກາະໜ້າກີ່ຂ້າງ  
ຕົວນີ້ແລະ

ຫລານແກທ້ຫຼຸຮະເສົ່ງຈົກລັບ ກລັບໄປກົງຈຸກພາຍຸ ຂອງກີ່ໄປຕົກທີ່ແຫລມອນ ຕ້າຍາມມ່ອນເອງ  
ກົງຈຸກພາຍຸພັດໄປທີ່ໜ້າຍາມມ່ອນ ເປັນຫິນຍາມມ່ອນຈົນເດີຍວິນີ້

**ໜູ່ນ້ຳນ້າ ອ່າວ ແລະຫາຍຫາດໃນເກາະໜ້າ**

**ນ້ຳນ້າສລັກຄອກ (ນາຍສັງໝົງ ຄົງນຳໝູ)**

ເປັນອ່າວລັກຍະເຫາຄວາມ ຄຸຄຄ້າຍຄອກຄວາມ ຕ່າງກັນບຣິວັນອື່ນ

**บ้านสลักคอก (นายสมบัติ สลักเพชร)**

เป็นอ่าวรูปเขากวาง เหมือนคอกควาย

**หาดในлан (นายสังข์ คงบำญุ)**

เป็นภาษาญี่วนว่า ไน่ล่าน เจ้าญวนตั้งชื่อไว้เจ้าญวนมาปลูกบนยอดเขาที่นี่

**หาดในлан (นายอุดม สนธิศิริ)**

มาจากภาษาเวียดนามว่า ไน่ล่าน แต่จำไม่ได้ว่าแปลว่าอะไร

**บ้านบางเน้า (นายสังข์ คงบำญุ)**

มาจากภาษาเวียดนามว่า หยุ่งเน้า แปลว่า อ่าวเลน ที่นี่เป็นเลนจริง ๆ

**บางเน้า (นายอุดม สนธิศิริ)**

เป็นภาษาญี่วนเรียกว่า หยุ่งเน้า แปลเป็นไทยว่า อ่าวเลน

**คลองกลอย (นายสังข์ คงบำญุ)**

อยู่ในเขตบางเน้า เรียก คลองกลอย เพราะมีกลอยมาก กลอยเป็นพืชที่นำหัวมา กินได้ ปลายคลองกลอยเป็นถ้ำสวยงาม คำน้ำลงไป ผุดขึ้นมีหาดทรายอยู่ข้างใน เมื่อน้ำ ข้างหน้ามีลานคอกไม้ป่าเหมือนมีคนปลูก จะเข้าไปต้องว่ายน้ำ แล้วคำน้ำลงไป

**ไซยแซมซู (นายสังข์ คงบำญุ)**

มีหินรูปร่างเหมือนคนกำลังรำ (ตัวละครไซยแซมซู)

แม้ยังรังเศษมาอยู่ที่ตีกแಡง จันทบุรี เอาเป็นใหญ่ยิงหินใหญ่ จนหักไปท่อนนึง พรั่งเศษเมื่อก่อนอยู่ที่ท่าแพลง จันทบุรี รัชกาลที่ 5 ให้ไปอยู่ที่จังหวัดตราด

**คลองค้างคาว (นายสังข์ คงบำญุ)**

อยู่โไมกใน (หัวแหลมที่มีลักษณะกลม) มีค้างคาวเยอะ

**บ้านเจ็กเบ๊ (นายสังข์ คงบำญุ)**

ที่จริงคือ เจ็กเบ๊ เป็นjin ให้หลำ เจ็กคนนี้ไปใส่เศษ ลูกสายกระพรุนไฟขาดพานอาจน ตาม แมงกะพรุนไฟจะสักดายออก บางทียาวถึง 3 เมตร ถ้าไปถูกเข้าเหมือนถูกเหล็กไฟ ตัวมัน ไม่ เป็นไรแต่พอมันแก่ ๆ มันจะปล่อยสายอกรมา

ทั้งนั้นเดิมเป็นที่ตั้งบ้านของเจ็กเบ๊ แต่เรียกเพียงไปเป็นเจ็กเบ๊ เดียวนี้jin ให้หลำยังอยู่  
แบบนั้นเลย

**หาดไก่เบ๊ (นายสังข์ คงบำญุ)**

มาจากภาษาเวียดนามว่า ไก่เบ๊ แปลว่า ของที่สวยงาม ๆ

**บ้านโรงถ่าน (นายสังข์ คงบำญุ)**

อยู่ที่ปากอ่าว เรียกโรงถ่าน เพราะตั้งแต่สมัยตาจูน ลูกเขาชื่อเจ้ากี้ยังอยู่อยู่ท่าม นาตั้ง เผาถ่านไม่บกไม่ได้เผาถ่านไม่ทะเล เผ่นไม่พระว่า ไม่คำ ไม่คีหมี เป็นไม้เนื้อแข็ง ตัดไปเผาถ่าน ดันไม้พวงนี้เดียวนี้กี้ยังมีอยู่ พอเรียนแพทบ์โบราณ ผู้รู้จักไม้พวงนั้นดี

ไม่คีหมีเป็นไม้ยืนต้น เปลือกสีดำ ถ้ายกบ้านในน้ำ ตัดมาทำเสาบ้าน มันทนดี ไม่ตะเคียนทรย มีมากในภาคช้าง ตะเคียนทรยไม่เหมือนตะเคียนทอง ตันเดีกกว่า เนื้อแน่น หนัก

**หาดรายยา (นายสังข์ คงบำญุ)**

พระมหาดรายยา

**หาดตามาย (นายสังข์ คงบำญุ)**

เดียวนี้เป็นศาลเจ้าของยุทธนาวี

**หาดหวานแยก (นายสังข์ คงบำญุ)**

ความจริงเรียกว่า หาดหัวฉิก เพราะคนสมัยโบราณไปตัดหวานแล้วไม่ผู้อยู่ข้างบนตกลง มากะแทก หัวแตกตายทันทีเลยเรียกอ่าวหัวฉิก มาเดียวนี้เรียกว่า อ่าวหวานแยก เป็นอ่าวสวย แต่ เอกชนเป็นเจ้าของ

**คล่องตาหายาง (นายสังข์ คงบำณุ)**

อยู่ที่หัวใจแรก ตาหายางคนนี้ไปเลือบไม่ตระเคียนเป็นคนแรก

**คล่องตาเนี้ย (นายสังข์ คงบำณุ)**

ที่นั่นตาเปี้ยไปดัดหัวใจเป็นคนแรก ก็เอาชื่อมาเรียก

**คล่องผีหลอก (นายสังข์ คงบำณุ)**

ก่งเล่าให้ฟังว่า พากยุวนไปเจอกูกึง (ผึ้งตัวอ่อน) มาต้มส้มกินกับบุกรอ กล้ายืนงู  
หมด เหลือเด็กอยู่ก่นนึงไม่ได้กิน มีคนไปตามเด็กคนนั้น เด็กยังพุดไม่ค่อยได้ เด็กซึ้งที่หม้อไปตะแคง  
ดูอ้าว...ลูกผึ้งกับบุกรอ

บุกรอ เป็นต้นเขียว ๆ ลายเหมือนงู มีหัวสองหัว หัวนนกับหัวล่างรอกันอยู่  
ที่นั่นเรียก คล่องผีหลอก สมัยนี้เปลี่ยว เป็นป่าดงดิบ

**คล่องถ้า (นายสังข์ คงบำณุ)**

ไปจุนกับเขาแหลม มีหน้าตา เป็นถ้าแต่ไม่ใหญ่เท่าถ้าป่ายคลองกลอย

**คล่องเทียน (นายสังข์ คงบำณุ)**

มีป่าเทียนสองข้างคลอง เขาสองวนไว้ ป่าเทียนนี่ คลื่นลมตีมัน ไม่มีพังไม่มีล้ม ไม่มี  
เหลก

**อ้วกถวย (นายสังข์ คงบำณุ)**

มีกถวยป่ามาก ผลกถวยป่าคล้ายถวยไช่ เปลือกบาง ลูกเล็ก เวลาสุกจะหอมมาก แต่มี  
เม็ดมาก เคี้ยวไม่ได้ ใช้มันเดือดหายทิ้ง

**อ้วยายเกิด (นายอุดม สนธิศิริ)**

ยายเกิดแก่ไปยกบ้านอยู่ที่นั่น สมัยก่อนเขาต้องยกบ้านอยู่ตามอ่าว เป็นที่จอดเรือได้ดี  
หลบลมได้ดี

สมัยก่อนพากที่ทำสวนจะเป็นพากยุวน พากนี้ขับปลาเก่ง

อ้ววสันปะรด (นายอุดม สนธิศิริ)

อยู่ทางเกาะช้างน้อย สมัยก่อนเรือใบจะออกทะเลเล่นออก ต้องออกทางช่องเกาะช้างน้อย ถ้าเกิดลมจัดจะไปไม่ได้ ต้องจอดที่นั่น หน้าพระยามลงกีจอดที่นั่น สมัยก่อนมีการปลูกต้นประด/topicsาคำเยอะ เอาหัว (รากใหญ่ ลักษณะเหมือนแขนคน) มาพสูญแก้เดือดได้

แหลมลิง (นายอุดม สนธิศิริ)

อยู่ที่เกาะช้าง ไปทางเกาะช้างน้อย ฝั่งเศสอาปีนบินหินเกาะ สมัยก่อนลิงชุม ทำข้าวไร่ก่อสำนัก เลยทำข้าวมาก 2-3 ไร่ ไปตั้งไว้ ลิงวักกิน แล้วพากันมา คนตีเหล็กหมด เดียววันนี้ก็ยังมีลิงเยอะ

เขานแหลม (นายสังข์ คงนำณุ)

บดเขาลูกนี้แหลมสูงกว่าลูกอื่น ศาสตราภพอย่างพื้นแก่เกย์ไปเจอบัวเจ็ดเหล่า เขานแหลมนี้เป็นหินทึบน้ำ มีน้ำที่ไหลลั่น กว่าข้าวใสเจ็ดเหล่า แก่ก่อเอาไว้ข้าวใส่น้ำห่อ จะเอามาปลูก แต่เอามาไม่ได้ เดินไปเดินมา ก้มมาที่บึงอีก ผลที่สุดต้องเอาไปใช้เขา ผนเข้าไปดู หินทึบน้ำ บึงไม่มี แต่ศาสตราภพกว่ามี มันพิศดาร

เกาะช้างน้อย (นายสมบัติ สถาพรเพชร)

รูปร่างเหมือนช้างหนอน ขนาดเล็ก อยู่ใกล้เกาะช้าง

เกาะกูด (นายสังข์ คงนำณุ)

ผู้ใหญ่พูด หาญปรีดี แก่ไม่ใช่คนที่เกาะนี้หรอก เป็นคนจันทบุรี แล้วก็มามีเครื่อง眷ติด ลูกหกานมาถึงกันนี้ แก่เป็นคนช่างประดิษฐ์เล่า แกบกอว่า มีเรือสำเภาใหญ่ที่จะใหญ่ได้ มีข้าวของสารพัดทุกอย่างทุกอย่างในเรือนนั้น ก็มาจม น้ำชัน หินงาม ก็ไม่รู้จักรุงไหแน แล้วข้าวของที่ลอยออก นั่นแหลก ใจอย่างเกาะกูดเนี่ย นั่นแหลกตะกูดท้ายเรือ แล้วก็จาระไห้ออกมา ไม่ซึ้งทำให้รับสารบ่่ง สถานหลัว ก็ลอยออกมาติด ก็เรียกเกาะไม่ซึ้ง

เกาะกระดาดคือบัญชีเงินในกระดาย นี่แหลกเข้าถึงราย เกาะกระดาดกีที่แรก เจ้าหมื่น ลุมลาบย์นาซื้อ แล้วก็มายาดเลิกบุนวนกิจซื้อจากเจ้าหมื่น ลุมลาบย์อีกที ก็รายๆ ทึ้นน้ำแหลก

ลูกหลวงเหลนโหลงก์ราย บนเกาะมีภาระร้าว ๆ 3,000 กว่าตัว นอนแคงดายดามาด ตัวที่เชื่อง ๆ มาเด่นกับคนก็มี สมัยนั้นเข้าจับเจ้าลงได้กู้หมาย ที่นี่เจ้าหมู่ม่อนสูญล้มมาแล้ว ท่านออกมากอญชี้ข้างนอกนี่ แล้วก็ปฎิญาณตัวว่าจะไม่เข้าไปกรุงเทพอีกต่อไป ลูกมารับเท่าไรก็ไม่ยอมไป ลูกก็เลยขายเกาะให้บุนรวมกิจ ขายแล้วแก้ไปอยู่เกาะถูกที่เกาะหินคำ ก็ไปสร้างสวนอีก ที่สุดเจ็บหนัก แก่มาก ลูกชายมารับไป พอดีปากน้ำกรุงเทพฯ แก่ก็เขียนหนังสือใส่ใต้หมอน แก่ก็กระโดดค้น้ำ ตัวแก่ตายร่างกีล้อยขึ้นปากน้ำ กรุงเทพฯ แก่ตัวเดือนิดเดียว

หาวยก็ลอยมาติดเรียกเกาะหาราย คลุ่มที่สำหรับสามเป็นสมุกชนัก (สมุกคือที่ใส่ของรูปร่างสีเหลี่ยม สีลายต่าง ๆ ชนกคือ ตะกร้า เฟ่งหัว ใบปันหอย) ก็ลอยไปที่เกาะคลุ่ม เกาะรังกีท้ายรังไกเรือใหญ่ ๆ เรือใบแข็งสมัยก่อนเขามีห้าย มีประทุนห้าย ไตรกงคือห้ายในประทุนห้าย เลยประทุนห้ายไปเป็นห้ายรังไก

เกาะใบดังคือใบเรือที่ลอยมา เกาะเพนียดคือเพนียดของคนเล่นกับเขา (เพนียดต่อนกเขา) เกาะนีมองไก่ ๆ คล้ายเพนียดต่อนกเขา

เกาะมากคือ เชี่ยนมากของเจ้ากรุงจีน

**เกาะถูก (นายสังข์ คงบำบู)**

รัชกาลที่ 5 เคยเสด็จไปและไปเจริญพระปรมາภิไธยไว้ เกาะถูกนี่คือถ่ายเกาะช้างคือในวันดี วันกล้าวันแข็งที่น้ำตกคลองเจ้าตกลงมาอ่างใหญ่ มองเห็นเป็นทองคำทั้งน้ำ แต่คำลงไปมันลึก 3 – 4 เมตร พื้นเป็นหราย หินขึ้นมา ก็ออกไปตามจ่ำนน้ำวิ่ง เหลือติดนานิดเดียว

**หมู่บ้าน แหลม อ่าว และหาดในเกาะถูก**

**คลองไชก (นายสังข์ คงบำบู)**

เป็นคลองใหญ่ มีหินเอาไปทำหินลับมีดได้ เดี่ยวนี้ก็ยังอยู่ แต่ถ้าจะเอาไปใช้ห้ามเลือก จะเอาก้อนไหน ตรงไหนก็ต้องก้อนนั้น ถ้าเลือกเวลาเอามาใช้ก็เก็บลึกลับ (ใช้ไม่ได้)

**แหลมตาตุ้ย (นายสังข์ คงบำบู)**

สูดมาทางเกาะกระดาด เดิมเรียกแหลมตาตุ้ย ตาตุ้ยคงจะไปเจอแหลมนี้ก่อนคนอื่น

**แหลมตาตุ้ย (นายอุดม สนธิศิริ)**

เดิมชื่อ แหลมไอ์ตุ้ย ตั้งชื่อตามคนที่ไปอยู่ก่อน

**อ้วกถัวย (นายสังข์ คงบำณุ)**

อยู่ด้านตะวันออกของแหลมตาดีบ ไปทางคลองใหญ่ มีกัลวยป่าเบอะ

**หาดบางเน้า (นายอุดม สนธิศิริ)**

ชื่อบางเน้าเหมือนหาดบนเกาะช้าง แต่หาดเป็นทรายไม่ใช่หาดเลน ตากสีอ่อนจันชาวญวน ไปอยู่คนแรก เป็นหาดสวยงาม

**บางเน้า (นายอุดม สนธิศิริ)**

น้ำจะมาจากการญาณว่าหยุดเน้า แปลว่าอ่าวเลน เช่นเดียวกับที่เกาะช้าง อ่าวที่นี่เป็นแหล่งมีชาวเวียดนามและเขมรอาศัยอยู่มาก อ่าวนี้เป็นที่หลบลบทองชาวประมง

**แหลมเทียน (นายสังข์ คงบำณุ)**

คงจะมีต้นเทียน เมื่อก่อนเด่นของฝรั่งเศสกินแหลมเทียนเข้ามา ถึงอ่าวบางเน้า ตั้งแต่เข้าวะ พุ่งมาคลองใหญ่

**อ่าวสลัด (นายประชุม เบญจปรีดา)**

บริเวณนี้เป็นอ่าว สมัยราชฯ ร้อยกว่าปี มีโจรสลัดอาศัยอยู่ แล้วออกมานปล้นเรือ ใช้อาวุธพากมีดขวางปลันเอาทรัพย์สินในเรือของพากเดินทางทางเรือ อย่างเกราภูดไม่มีข้าว ต้องไปเอาข้าวที่ตราด ก็ถูกปล้น

**อ่าวสลัด (นายสังข์ คงบำณุ)**

พากสลัดน้ำ ปล้นเรือ พากโจรน้ำ ปลันกินง่ายๆ น่ากันตายไม่มีใครเห็น ส่วนมากก็ปล้นพากเรือประมงใช้ปืนยิง มีคพิน

**อ่าวมะพุด (นายอุดม สนธิศิริ)**

มีต้นมะพุด

ต้นมะพุดเป็นไม้ยืนต้น ใช้ทำแผ่นกระดาษได้ ทำยาได้

**อ่าวใหญ่ (นายประชุม เบญจปรีดา)**

อยู่ที่เกาะภูด ชื่ออ่าวใหญ่ เพราะเป็นอ่าวใหญ่ที่สุด

**บ้านคลองมาด (นายอุดม สนธิศิริ และนายอรรถพล แสนกาล้า)**

เป็นคลองสำหรับจอดเรือมาด ซึ่งเป็นเรือบุกใช้ในคลองและหาป่าชายฝั่ง ปลาสมัยก่อนมากน้ำยานัก เป็นเก็บไข่หอยโภชนาญาณไปก็ได้ป่าแล้ว เดียวนี่ก็ยังเป็นที่ซ่อนเรือมาด

**บ้านพินคำ (นายอุดม สนธิศิริ)**

มีหินลับมีดศีढា เวลาจะไปอาบมาใช้ ห้ามพูด ห้ามเลือก มีจะนั้นจะใช้การไม่ได้ ลับมีดไม่คุ้ม จะหินก็หินมาเลย เพราะสมัยก่อนมีเจ้าคุ้ลเหินคำลับมีดเก่ง คุณนัก

**อ่าวกระทิง (นายอุดม สนธิศิริ)**

มีตัวกระทิงยะอะ เป็นสัตว์สีเทา ประเภทเดียงพา. อุ้ยตามภูเขา หน้าพา มีขนาดเด็กคล้ายสุนัข ที่หัวมีหน่อ เนื้อละเอียดกินอร่อย และกินเป็นยา

**เกาะแระ (นายสังข์ คงนำณุ)**

บางที่เรียกเกาะไ้อี้เรดอยู่หน้าคลองเจ้า เรียกเกาะแระเพราะคล้ายแระหมอบยาวอยู่รัชกาลที่ 5 เคยเสด็จ มีหินเอาไปทำหินลับมีดได้

**เกาะแระ (นายอุดม สนธิศิริ)**

อยู่ข้างเกาะคุก เป็นเกาะเล็ก ๆ มีหินสูง ลักษณะเหมือนน้อนแระ

**เกาะรัง (นายอุดม สนธิศิริ)**

มีรังนกนางแอ่นยะอะ แควเกาะรังมีเกาะ 11 เกาะ มีเกาะรังเล็ก และเกาะรังใหญ่

**เกาะหมาก (นายสังข์ คงนำณุ)**

คือเชื่อนามาของเจ้ากรุงจีนที่ล้อมมาตอนเรือสำราญแตก

**เกาะหมาก (นายสังข์ คงนำณุ)**

รัชกาลที่ 5 เคยเสด็จไป มีตัวหากมาไถ่พระบาทท่าน ท่านบอกว่าไอี้นี่ไม่น่ามีเลย ตั้งแต่นั้นที่เกาะหมากก็ไม่มีตัวหาก ปากท่านศักดิ์สิทธิ์

**ແຫລມເສາ (ນາຍສົມບັດ ສລັກເພີ່ງ)**

ອຸໝູນເກະທຳກຳ

ນິທິນສີເຫັນເປັນຊື້ອນ ຈັກ ດູເໜືອນເສາ

**ເກະກະ (ນາຍສັງໜີ ຄົງນຳໝູນ)**

ເປັນເກະທີ່ກະຈຶ່ນໄຟ ເມື່ອກ່ອນມີເບຍຂອມາກ ເກັບໄຟກະກັນເປັນສັງ ທັນທີ່ຂໍ້ານາຜູມອົງ ທີ່  
ຫຼຸດຄົງໄປເຈົ້າໄຟທີ່ລະຮ້ອຍກວ່າລູກສອງຮ້ອຍລູກ ກະຕົວໃຫຍ່ຈະໃຫຍ່ມາກ ນໍ້າຫັນກ 30-40 ກິໂລ ດັນຈຶ່ນໄປ  
ຈີ່ໄດ້ ໂອບໄໝຮອບ ມັນຄລານຈຶ່ນໄປ ຕືນມັນຈະເປັນຮອຍ ພອໄຟເສີ່ງມັນຈະໄປຕີຮອຍຫລອກ ແຕ່ດັນທີ່ເຂາ  
ຂໍ້ານາຜູນ ເຂາຈະຫຼຸດເຈອະ ເຮີກວ່າ ຫຼຸດທາງທຣາຍ ເພຣະວລາກະຫຼຸດທຣາຍ ຈະເອທຣາຍໜ້າງດ່າງຈຶ່ນນາ  
ນັ້ນຜົດກັບທຣາຍໜ້າດີນ

**ເກະກະດາດ (ນາຍອຸດົມ ສນິທີສີ ແລະ ນາຍອອຣົດພົດ ແສນກຳ້າ)**

ເກະນີ້ມີຕັ້ນກະຮະດາມຫຼາຍ ຕັ້ນກະຮະດາດ ເປັນພື້ນຄະລ້າຍນອນ ມີ 2 ຂົນຄື້ອ ກະຮະດາດຂາວ  
ແລະ ກະຮະດາດແດງ ກົນໄມ້ໄດ້ກົນແລ້ວກົນ ແຕ່ຫົວໃຊ້ກໍາຍາໄດ້ ເປັນສຸມູນໄພຣປະກອບກັບສຸມູນໄພຣອື່ນ ຈັກ  
ແກ້ທ້ອງເສີຍ

ຄົກຍະເກະຈະແບນເຮີບ ແມ່ນເອັນແພ່ນກະຮະດາຍ

ເກະນີ້ມີຝານນາກ ຝານແໜ່ນສົມນັ້ນຕົວເລີກ ຈັກ

ປັຈຸບັນເປັນເກະສ່ວນຕົວ

**ເກະຝີ (ນາຍສົມກພ ສອນຊົດ)**

ເປັນເກະເລີກ ຈັກ ນິດເດີຍ ສົມບັດກ່ອນເປັນເກະທີ່ເອົາຄພມອຄ ເບນຣ ຈາກເກະທາມາກໄປເພາທີ່ນັ້ນ

**ເກະຂາມ (ນາຍອຸດົມ ສນິທີສີ)**

ອຸໝູນເຢືອງ ຈັກເກະຝີ ຮູປເກະຄລ້າຍຫຍດນໍ້າ ມີປະກາຮັງຮອບເກະ

**ເກະຮະຍັງ (ນາຍອຸດົມ ສນິທີສີ)**

ເປັນເກະທີ່ມີເນີນໄຫຫລຳແລະເວີຍຄນາມອູ່ນຳກຳ ຊື້ອເກະນ່າຈະມາຈາກພາຍາໄຫຫລຳຫຼື  
ເວີຍຄນາມ

**ケーアไมซ์ (นายสังข์ คงบำบูญ)**

“เมื่อคือ ไม่ไฟข้อ야า เอามาสถานเสื่อได้ ข้อนึงสถานได้เขียงนึง (ขนาดกว้างประมาณ 20 นิ้ว)

สมัยนั้นใช้เมื่อถลอกเป็นชิ้น ๆ สถานเสื่อ ใช้ต้องกะพ้อกได้ นอนเย็นดี

**ケーグะบุง (นายสังข์ คงบำบูญ)**

อยู่ปากช่องราชนาวี ต่อจากケーアงจាំນ คงเรียกตามรูปร่างที่กลม ๆ คล้ายกระบุงคน โบราณ

**ケーアงจាំນ (นายสังข์ คงบำบูญ)**

มันเป็นช่องจ่าំນ มีケーア 2 ลูก ลูกนอกเป็นของทหารตึ้งแต่สองครั้ง โภกครั้งที่ 2 เขามาตั้ง สถานบิน ทางนี้ติดแผ่นดินใหญ่ มันเป็นช่องแบะออก เรือลอดไปปอดมาได้น้ำมันลึก

**ケーアคุំม (นายสังข์ คงบำบูญ)**

มีตันคุំม เหมือนตันกอก แต่ตันใหญ่กว่ากอก ใช้สถานกระบุง สถานตะกร้า

ตันคุំมที่ケーアนี้ ใหญ่กว่าตันคุំมในケーアช้าง ใหญ่ผิดธรรมชาติ ขนาดกว้าง ๆ 3 นิ้ว เป็นลักษณะสีเขียว พอขุดแล้วเป็นสีแดง

**ケーアะลอม (นายสังข์ คงบำบูญ)**

ตรงกับケーアบดังเก็บถึงケーアะลอม (ยื่งแอบケーアไมซ์)

**ケーアะปริง (นายสังข์ คงบำบูญ)**

เป็นケーアเล็ก ๆ อยู่ใกล้ケーアช้าง

มีตันอะปริงอยู่ตันหนึ่งใหญ่มาก โอบไม่ถึง

**ケーアทรายขาว (นายสังข์ คงบำบูญ)**

ที่ケーアน้ำทรายขาวมาก ขนาดเท่า ๆ ケーアพร้าวลูกใน

**ケーアทะลุ (นายสังข์ คงบำบูญ)**

ケーアทะลุมันทะลุจริง ๆ มองเห็นข้างโน้น ข้างนี้ มันเป็นケーアหินขนาดเล็ก มีป่าไม้

เก้ามะปริง (นายสังข์ คงบำณุ)

อยู่ข้างเกาะรัง มีต้นมะปริงป่า ลูกเล็กขนาดหัวเม่มือ บางต้นหวานชวนกิน

เกาะพร้าว (นายสังข์ คงบำณุ)

มีเกาะพร้าวใน เกาะพร้าวนอก

เกาะนี้เหมือนมะพร้าวสองลูกแกะเปลือกมาผูกติดกัน ไม่ไกลกัน ว่ายน้ำไปหากันได้  
ลูกที่อยู่ติดเกาะช้างคือเกาะพร้าวใน ลูกที่อยู่ด้านนอกเรียก พร้าวนอก

เกาะมัน (นายสังข์ คงบำณุ)

อยู่หลังเกาะช้าง มีมันอ่อนๆ มันชนิดนี้กินได้ แต่เวลาจะไปอาบากินต้องอาบมีดไปฟัน  
กาฝากออกให้หมด เอาไม้ทอคละพานเข้าไปบุดหัวมัน เพราะว่าหัวมันมีหนาม ตำเท้าทะลุ ยิ่งกว่า  
หนามเม่นทะลือก

เกาะร่ม (นายสังข์ คงบำณุ)

เป็นเกาะเด็กนิดเดียว มีต้นไม้ขึ้นแหลมๆ ลูกถ้วยๆ ร่ม

พินปี้ช้าง (นายสังข์ คงบำณุ)

เป็นที่ที่ยามม่อนแกะจูงช้างไปตรังนั้น ช้างมันกี๋ถ่ายไว้

เกาะฝาละมี (นายสังข์ คงบำณุ)

จะว่าเหมือนฝาละมีก็ได้ ฝาละมีหม้อดิน มันแหลมขึ้นมา มีหัวจุก ลูกไก่ๆ คล้ายฝาละมี  
หม้อดิน

เกาะเหลาฯ (นายสังข์ คงบำณุ)

เจ้าลูวนที่เตกทพามาอยู่เกาะถูก อยู่ที่เขาดินแดง เดิมที่ชากรูกปืนยังอยู่ที่เขาดินแดง  
มีคนเข้าจะไปอาบາ แต่ไปคุ้มได้ อาบามไม่ได้ ถ้าหยินมาจะต้องเดินไปเดินมา แล้วกลับมาที่กอง  
ลูกปืนอีกไปใหม่ได้ ผู้ใหญ่เขาเล่าให้ฟัง ภายนูนว่า ลัดย่า นากอง ลัดย่าคือ ของธรรมชาติ  
แต่ต่อมาคนไทยเรียก เหลาฯ นาคือ สาม (ใบกะ คือ 1 หาย คือ 3 นา คือ 3)

มีสามเกาะ เหลาฯลูกใหญ่ ลูกกลางมีสะพานทอดข้ามไปได้

ケーアเหลยา (นายอุดม สนธิสิริ)

ข้างケーアซ้าง เป็นชื่อคน “เหลยา” แคว้นนั้นจะมีภาษาเขมรเป็น

ケーアบดัง (นายอรรถพล แสนกล้า)

ชาวบ้านเรียกケーアไม่ดัง ตั้งอยู่ทางไปケーアหมาก มีหาดทรายสวย ปัจจุบันเป็นของ อุทยานแห่งชาติ

ケーアเม็ช (นายสังข์ คงบำญุ)

ไม่เม็ช เป็นต้นไม้เนื้อแข็ง ไม่ทะเล อยู่ตามケーア อยู่บนケーア เอามาต่อเรือ ตันใหญ่ คล้ายตันยาง ตันสัก

ケーアเตียน (นายสังข์ คงบำญุ)

มีต้นเตียน เป็นไม้แข็งเท่าที่จะแข็ง แข็งกว่าไม้ทั้งหลาย ของที่เกิดจากหินมันแข็ง มันไม่ต้องใช้คินที่ไหนมันกีขึ้นได้ นำทะเลไปถึงมันกีไม่เห็นไร เอามาทำساกราได้ เนื้อสีแดง หนักพอๆ กับหิน รากมันกีเลือยไปตามซอกหิน ช่วยยึดคินตามชายฝั่งได้

ケーアตุน (นายสังข์ คงบำญุ)

เป็นภาษาญวน แต่จำไม่ได้ว่าเปลว่าอะไร

ケーアสองพื่นทอง (นายสังข์ คงบำญุ)

ภาษาญวนเรียกว่า ห้องนา ห้องนัม เป็นพื่นทองกัน

ケーアสองพื่นทอง (นายอรรถพล แสนกล้า)

มีケーアอยู่สองケーアคู่กัน เหมือนพื่นทองกัน

ケーアนก (นายอุดม สนธิสิริ)

เป็นケーアเล็ก ๆ ใกล้ケーアกระดาด มีนกชนิดต่าง ๆ มาก

ເກະບູຍ (ນາຍສມບັດ ສດັກເພຣ)   
ອູ້ທາງແຜ່ນດີນໃຫຍ່  
ເວລາມື່ອມອກຕົງຈັດ ຈະເໜືອນນູ່ຍາວ ກລ້າຍ ບູຍແນ່ມ

### ภาคผนวก ๑

วรรณกรรมภูมินามหมู่บ้านชาญผึ้งทะเตภาคตะวันออก

## วรรณกรรมภูมินามหมู่บ้านชายฝั่งทะเลในจังหวัดชลบุรี

คลองต้าหรุ (นายเสย สำเนียง)

เป็นคลองขุดไม่ใช่ธรรมชาติ ต้าหรุก็คือปูเข้าไปเป็นคลองพ่อเรือเล็ก ๆ เข้าได้ ทำขึ้นทีหลัง บุคคลที่หลัง เราบุครอบบ้านก็เรียกว่า ต้าหรุ

ศรีพะโรม (นายเริ่ม กระชั้น)

เป็นเมืองเก่าโบราณ เรื่อมโยงกับเมืองพนัสนิคมเป็นพื้นทองกัน ตั้งเมืองอยู่ใกล้กัน

บางทราย (นายสวัสดิ์ อัตตนาถ)

ก่อนนี้จากเขาสามมุข อ่างศิลา ไปจนถึงชลบุรี ชายทะเลเป็นเด่นหมวด ไม่มีรายเลย มีหาดทรายอยู่นิดเดียวเลยเรียก บางทราย พื้นจากบางทรายไปถึงบางปะกงคลองค่านก็ไม่มีรายเลย ไปมีหาดอีกที่ก็บางปู

บางทราย (นายเริ่ม กระชั้น)

ทะเลแควนี้เป็นทะเลโคลนหมวด สะปูร ก มีตรงนี้น้ำท่วมน้ำที่เป็นทราย จึงเรียก

บางทราย

บางทราย (นายดอกไม้ พลายแก้ว)

แควนี้เป็นหาดทราย มีปูแสม หอยนางรม เยอะ ลงไปทางทะเลมีการเลี้ยงหอยแครง

บ้านโพด (นายดอกไม้ พลายแก้ว)

แควนี้เป็นโพดทราย เรือเข้าไม่ได้

บางปลาสร้อย (นายเริ่ม กระชั้น)

แควนี้ มีคลองบางปลาสร้อย เป็นคลองน้ำจืด คลองนี้มีปลาสร้อยเยอะ

คล่องผีชุด (นายคอกไม้ พลายแก้ว)

จากหัวยกะปิยังไม่ถึงเมืองชล ยังไม่ถึงโรงพยาบาลชลบุรี มีคล่องผีชุด  
มีคุณเกวียนอยู่ลูกนึง นำลงกีดอยออกไป นำขึ้นกีดอยขึ้นมา ใครไปดันไม่ได้  
จะเจ็บป่วย

คล่องผีชุด (นายสวัสดิ์ อัตตนาถ)

ตำนานเล่าว่า พากเจ้าจะเอาไม้ตะเคียนมาชุดเรือ ผีกีดคล่องของวางไว้ ไม่ให้เอาไม้มา<sup>๑</sup>  
เลยเรียกคล่องผีชุด เป็นคล่องเด็ก ๆ ผูกเชือกไปที่ยวหิน ๆ อยู่ ไม่ตะเคียนเป็นไม้ทันทาน เพรียง  
ไม่กิน

หัวยกะปิ (นายเริ่ม กระชั้น)

ทำกะปือย่างเตียวเลยหัวยนี้ เพราะตรงนั้นเป็นป่าชายเลน เขาจะเข่นเกย (กุ้งเล็ก ๆ )  
มาทำกะปิ

บ้านปากคลองโรงนาก (นายสวัสดิ์ อัตตนาถ)

คนเก่า ๆ เล่าว่า ที่คลองนี้มีตัวนากราศีอยู่ จึงเรียกคลองโรงนาก คลองนี้เป็นคลอง  
เล็ก ๆ กว้าง 5 – 6 วา น้ำลึกหน่อย เรือเล็กเข้าไปหลบลงได้ แต่บ้านปากคลองจะอยู่เลบอยออกไป  
เดือนนี้น้ำเหม็น นากรักษาไม่ได้

อ่างศิลา (นายคอกไม้ พลายแก้ว)

มีหินรูปร่างเหมือนอ่าง ปัจจุบันอยู่ในบริเวณตำหนัก

อ่างศิลา (นายเริ่ม กระชั้น)

ที่นี่ทำครกหิน เรียกอ่างหิน เพราะที่ตั้งเป็นรูปร่างคล้าย ๆ อ่าง

เขาสามมุข (นายสวัสดิ์ อัตตนาถ)

เป็นเขา 3 ลูกติดกัน จึงเรียก สามมุข มองไปเห็นชัดว่ามี 3 ลูก

### เข้าสามมุข (พระครูประดิษฐ์ชลธรรม)

แต่ก่อนเรียก เข้าเจ้าแม่สามสุข

ยายอึ้ม (ตามเดิร) เด่าให้ฟังว่าสมัยก่อนเข้าสามมุขมีอาการพณ์ มีคำพิเศษมีของเก่าแก่ ใครต้องการ ไปยืมของใช้ได้

มีพระธุดงค์มาชุดนึงปักกอด แต่ไม่ก้าวเอาของหินไปใช้ พอกลับก็นอกลุกศิษย์ “มึงอยาได้กีเอ้าไปได้ หินก้อนนึงเอ้าไปคู่เด่น” พอหดดือกจากถ้ำหินลายเป็นทองคำ ลูกศิษย์ ความโลกเกิดขึ้น รอให้หดวงฟ่อไปก่อน แล้วกลับมาอีกแต่หาถ้ำไม่เจอ

เจ้าแม่สามมุข เป็นสาวอัญญ่าแก่นี้ มีเจ้าพ่อแสน (บังมีศาลอัญญาเมืองชล) มาเรื่องมาเจอเจ้า แม่สามสุข กีดขอบพอกัน ก็นัดหมายจะมาสู้ขอ จะมาแต่งงาน ได้เวลาตามกำหนดแล้วไม่มา เจ้าแม่ ก็ขึ้นไปบนหน้าผา โผลคลงมาตาย เจ้าพ่อแสนมาไม่ทัน

ถ้าที่ว่านี้ปีดสมัยจอมพล ป. เพรามีการทำถนน

เข้าสามสุข เมื่อก่อนเป็นเกะ น้ำล้อมรอบ เขานี้ 2 ตอน ตอนที่ทางวัดไปสร้างรอบ พระพุทธบาทและพระพุทธธูป ยังมีถ้ำ สมัยก่อนลงถ้านี้ไปอุบัติฯ (ไป 7 วัน 7 คืน) ยายอึ้ม ที่ต่ายอายุร่วม 100 ปี เข้าเล่ากันต่อ ๆ มา

### เจ้าแม่สามสุข (นายเสย สำเนียง)

ก่อนนี้เป็นชื่อของคน แม่นันอัญชานองมน เด่าให้ฟัง

เจ้าแม่สามมุขเป็นหญิงสาว ปลูกชนนำอัญญากับยาวยาถือศีล ไม่ฆ่าสัตว์ตัดชีวิต ไม่ลัก ขโมย ไม่หลอกใคร เป็นคนไม่มีอันจะกินเท่าไร สันโถมอัญช่าห่างผู้คน อาชีพกีหاخองปากิน อัญมายีมี ลูกชายเศรษฐีชื่อแสนเป็นหนุ่ม เป็นเรื่องอัญช่า นายแสนเป็นลูกเศรษฐีกีหานาย ไม่ต้องทำอะไร ถึงหน้าว่า ก็เล่นว่า ที่นี่ว่าวัวดันนี้ ทำขึ้นดี สวยงาม บังเอิญสายว่าวกีหาด มาตกที่เกาะสามสุข แม่สามมุขเห็นสายว่าวพาคอมาก็ขับผูกไว้ นายแสนตามมาเสียดายว่า เห็นดัวว่าวกีหึ้นไปบนหิน ไปเจอะแม่สามมุข เลยถามว่าใครเก็บว่าวไว้ เขาว่าเขาเองเก็บไว้ กีพุดคุยกัน หนุ่มสาวจะอกัน ใจกีรักษอกัน กีสัญญาตกลงกันว่าจะแต่งงานด้วย นายแสนเอาแหวนหมั้นไว้เสร็จ สาวนี้ว่างให้ ที่นี่พ่อรู้เข้า กักไม่ให้นายแสนมา ขอเมียให้ใหม่ วันแต่งงานแม่สามมุขได้ยินข่าวรู้ว่าเขาจะแต่ง วันนั้น ๆ กีไป พอดีเขากำลังจะหลังน้ำสังข์ แม่สามมุขกีห่าวเขามาไม่รักเราแล้ว เพราะเหตุไรกีไม่รู้ กีไป crud น้ำบังเอิญแหวนพลัดด้านายแสนเห็นแหวนกีหางนั้น เห็นแม่สามมุข แม่สามมุขกีห่อน ทั้งฟัน ฟันนมนั้นแหลก ผ่นมาถึงหน้าคากเจ้าแม่สามสุขนั้นแหลก นายแสนกีเรียก เดียวพูดกันก่อน ที่นี่ ฝนกีตก จะได้ยินหรือไม่ได้ยินกีไม่ทราบ แม่สามมุขกีห่อนลงหน้าตาภาราที่ นายแสนเห็นกีเสียใจ

เราสัญญาจะติดตามกัน นายแสตนกีตัดสินใจเพ่นตามลงมา ก็ต้ายังคู่ เคียงคู่ติดตั้งนานว่า เข้าสามมุข หาดบางแสน เจ้าแม่สามมุขก็ตั้งศาลให้ เมื่อก่อนกีเป็นศาลเล็กๆ แม่เจ้าเล่าให้ฟังอยู่ ~ เรื่อย แม่ชื่อพ่อ เล่าไว้มื่อ 70 ปีก่อน ไปหาลุง ลุงกีเล่า ลุงชื่อ แบลก

### เจ้าแม่สามมุข (นายดอกไม้ พลายแก้ว)

เดิมที่มีถ้ำ ผนตะแคงตัวเข้าไปปัจจุบัน มีอะไรต่ออะไรเบอะนະ คนเขานำข้อยืนแล้ว ไม่คืน ก็หายกันหมด แต่พอเมื่อไห้ได้กลัวๆ ภูเจ้าแม่ ทำไม่ดีเจ้าแม่จะทำโทษ

เจ้าแม่ศักดิ์สิทธิ์หลายอย่าง คุ้มครองป้องกัน เรียกเจ้าแม่พัดโนก เป็นเมียเจ้าพ่อแสตน กระโ叱ผาตาย เวลาไม่ลงจัดๆ ให้เจ้าแม่ช่วย เอาลงไป ลับเคลียเคลื่อนลง สูงขนาดตึกหลังนี้ เรือ หมุนจะชน เดิมที่เป็นน้ำทะเลรอบ เข้าอยู่กลาง เรือใหญ่ๆ วิ่งได้รอบ เป็นเกาะอยู่กลางน้ำ น้ำไปถึง วัดบางเปี้ย ออกวงเวียนบางแสน เข้าเล่ากันมา น้ำยังมีขังอยู่ ตอนนี้ไม่มีแล้ว

ตรงนี้ที่บ้านนี้เป็นแหลม หินยังมีหอยนางรมฝังอยู่

### หัวโอด (นายดอกไม้ พลายแก้ว)

เมื่อก่อนสามมุขเป็นเกาะ

หัวโอด เป็นต้นหัวไทร ต้นเดียว อยู่กลางบางแสน เรียกแควนี้ว่า หัวโอด บ้านเจ้าแม่สามมุขอยู่แควนี้

### นางแสตน (นายเริ่ม กระชั้น)

ผู้เคยอ่านตำนาน

เจ้าแสตนกับสามมุขรักใคร่กัน เจ้าแสตนเป็นลูกเศรษฐีเป็นชาวประมง ทำไปรำรวย สามมุขเป็นลูกคนจนอยู่กับยาย ทอผ้าอยู่ฝั่งหลังเข้าสามมุข รักใคร่ชอบพอกัน เจ้าแสตนเล่นว่าว่าที่ทุ่งนางแสน ชักว่าว่า ว่างขาดลอยไป เจ้าแม่สามมุขอยู่ทางหน้าเข้าสามมุข ว่าว่าไปติด กีเก็บได้ เจ้าแสตนตามไปเก็บว่าว่า กีเกิดรักใคร่ชอบกัน เจ้าแม่สามมุขกีเป็นคนสวย แต่พ่อแม่ของเจ้าแสตนเป็นเศรษฐี อยู่แหลมแท่น อยากให้ลูกแต่งงานกับคนห้องถินเดียวกัน ฐานะทัดเทียมกัน พอแต่งงานเจ้าแม่สามมุขผิดหวังกีโอดหน้าตาย เลยตั้งชื่อว่า เข้าสามมุข นางแสตนกีชื่อบางแสน นางของเจ้าแสตน

ทุ่งนางแสนอยู่บริเวณ โรงแรนที่ อ.ส.ท. เบนริหารอยู่ เมื่อก่อนเป็นทุ่งโล่ง เรียน เป็นที่ทรายมีหินๆเล็กๆ สมัยก่อน ไม่มีนักท่องเที่ยว เป็นชนบท มีต้นโพธิ์ใหญ่คุณเดินทางพักพาอาศัยร่มเงา เข้าโคนไปแล้ว

### ແຫລມແທ່ນ (ພຣະຄຽງປະຕິຍົງໝໍລົດຮຽນ)

ເປັນແຫລມ ນີ້ທີ່ນ 2 ກ້ອນ ເຮັກ ຫິນຫວ່າແຫລມ ຫິນຕັ້ງອູ່ເປັນແທ່ນ ມີເຈັກພາຍານຈາກນາ  
ທໍາຄຣກ ຍັງມີຮອຍອູ່

### ແຫລມແທ່ນ (ນາຍຄອກໄມ້ ພລາຍແກ້ວ)

ທີ່ນັ້ນເປັນແຫລມຢືນນາ ມີທີ່ນໃຫ້ອູ່ອູ່ 2 ກ້ອນ ອູ່ຄຸນລະດ້ານ ເລີກມັນຜ່າໄປປະຊິກນຶ່ງແລ້ວ  
ເຂົາທີ່ນໄປທຳໂນໆນ້ຳ ທໍາຄຣກນ້ຳ

### ນ້ຳນັກ (ນາຍສວັສດີ ອັດຕະນາຄ)

ທີ່ນັ້ນ ກ່ອນນັ້ນມີດິນຕາດ ຕິ້ນນະພັກ້າວ ເບອະ ເຫາທຳນໍ້າຕາລປຶກນາຍ

### ໜ້ອນມນ (ນາຍເສຍ ສຳເນົາງ)

ເມື່ອກ່ອນຍັງໄມ້ມີບ້ານນາກ ຜູ້ຄຸນປ່ວຍເປັນໄໃໝ່ ໄໃໝ່ທ່າລົງ ມີພຣະຫຼຸດຄົງຄ່ອງຄໍ່າທີ່ນີ້ມາອູ່ ກໍຕາຍ  
ກົນແລ້ວເກີນ ໄມ່ຮູ້ຈະທໍາອ່າງໄຣ ກໍໄປຫາພະອອງຄົນນີ້ ກໍທໍານໍ້າມນັ້ນໄປກິນໄປອານກື່າຍ ຄົນກົ່າມາກ  
ນໍ້າໄມ່ພອ ໜ້ອນຕອນນັ້ນສະອາດ ຂາວບ້ານຊ່ວຍກັນບຸດບໍ່ອກວ້າງ ເປັນໜ້ອນ ພຣະເລຍທໍານໍ້າມນັ້ນດັ່ງໃນ  
ໜ້ອນ ໃຫ້ໄປກິນໄປອານກັນ

ທໍາເສຣີຈພຣະກີ້ຫຼຸດຄົງໄປຕ່ອ

ຕອນທີ່ລຸ່ງແປລກ (ລຸ່ງຂອງນາຍເສຍ) ອູ່ເຮັກໜ້ອນນໍ້າມນັ້ນ

### ໜ້ອນມນ (ພຣະຄຽງປະຕິຍົງໝໍລົດຮຽນ)

ແຕ່ກ່ອນເຮັກ ໜ້ອນນໍ້າວ ແຄວະພານສາມແແກນນາງແສນ ມັນຈະໜຸນວນກ່ອນນາກ  
ທະເລແດ້ວມາເປັນໜ້ອນນໍ້າມນັ້ນ ເພົ່າມີພຣະມາທໍານໍ້າມນັ້ນ ຈຶ່ງເຮັກ ໜ້ອນມນ ປິຈຸນັນເປັນຫຼື່ອ<sup>໌</sup>  
ແສນສູບ

### ຫາດວອນນກາ (ນາຍເຮີມ ກະຮັ້ນ)

ຕອນເປັນເຄີກ ເປັນໜຸ້ບ້ານເລັກໆ ຂອງໝາວປະຮົມ ມີຄລອງ ເດີມຫຼື່ອ ນາງແສນລ່າງ  
ນາເປົ້າຍືນ ເມື່ອ 2500 ກວ່າ ເພົ່າມີຄຸນນາຍວອນ ກຣຍາຂອງໜາກອື້ນ ເຈົ້າຂອງຍານັດຖື່ງ ໜົມຄືຕົມາຫຼື່ອ<sup>໌</sup>  
ທີ່ເບອະ ເລີຍຕັ້ງຫຼື່ອໃໝ່ເປັນຫາດວອນນກາ ຈາກຫຼື່ອຂອງຄຸນນາຍວອນ ນກາສັບທິ

ຄຸນນາຍວອນເປັນຜູ້ທີ່ຢູ່ຮ່າງເລັກ ພົວດໍາ ກິນຫມາກ ແຕ່ງດ້ວນແບບໝາວນ້ານ ນຸ່ງຜ້າຄູນ ໄສ່ເສື້ອ<sup>໌</sup>  
ຄອກຮະເໜ້າ ສູານະຮໍາຮ່າຍນາກ (ຮາວໆ 7 ປີ 2500)

สมัยโบราณมีโรงเรียนเก่า ๆ มีไม้ปักเสา มีไม้กระดานปูเรียนหนังสือ พื้นเป็นดินราย  
เป็นโรงเตี๊ยม เป็นหมู่บ้านชนบทเล็ก ๆ ชาวบ้านทำประมง นับถือพุทธศาสนา ขึ้นกับวัดตลาดล้อม

## บางพระ (นายทองคำ รักจิต)

ได้รับคำนออกเด่าจากกั่งเม่ง ซึ่งเป็นคนเก่าแก่ในตำนานบางพระว่า มีเส้นทางจากวัด  
บางพระ ข้ามห้วยหินโจน เดี่ยวนี้เรียก ห้วยสุครีพ ไปบางขาคิม ทุ่งมัคตافาง ศาลเจ้าแม่พัดโภก  
จนถึงบ่อนำร่อง การเดินทางต้องใช้เกวียน มีจุดหนึ่งตรงหลังห้วยหินโจน เกวียนจะติดหิน  
ก้อนหนึ่ง คนขับเกวียนลงไปดูเห็นหินก้อนหนึ่งเหมือนพระพุทธรูป แต่ธรรมชาติจะไม่มีใครเห็น  
จึงเรียกว่า บังพระ ต่อมานี้เป็นนามของวัด

บางพระ (นายทองคำ รักจิต)

คำบอกเล่าของกั่งจ้าว เย็นเจริญ เล่าไว้ว่า สมัยนี้นักบ้างพระเรียกว่าวัดสว่างอารมณ์ เป็นวัดที่เป็นศูนย์กลาง คนในตำบลนี้จะมาบวชที่นี่ทั้งหมด พระธุดงค์ก้มมาพักที่วัดนี้เท่านั้น เวลาประชุมสงฆ์ก็ใช้วัดนี้ คนในตำบลใกล้เคียงจะมาบวชที่วัดนี้ เพราะหลวงพ่อจึงเป็นผู้มีชื่อเสียง จึงเรียกกันว่า บางพระ (คือบางของพระ)

วัดสว่างอารมณ์เป็นศูนย์กลางของชุมชน แม้แต่เส้นทางการเดินทางไปมาหาสู่กันทุกเส้นทางจะเริ่มต้นจากวัดนี้เป็นหลัก

## บางพระ (นายทองคำ รักจิต)

เดิมบางพระมีฐานะเป็นอำเภอ มีหน่วยราชการสำคัญหลายหน่วยเช่นศาลแขวง และ กองทัพเรือ

ที่ตั้งของสำนักงานพระ ปัจจุบันเรียกว่า บ้านบน อยู่ติดกับวัดสว่างอารมณ์  
(วัดบางพระวรวิหารในปัจจุบัน)

เมื่อ พ.ศ. 2400 พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 4 เสด็จมาฯ เกอ  
บางพระ โดยทางเรือ ใน途เส้นทางน้ำมีเสาปูนเรียกว่า หลักนาวี การเดินทางครั้งนี้มีพระ ทหารเรือ  
และชาวบ้านมารับเสด็จ และได้ประทับแรมที่วัดสว่างอารมณ์ (บางพระ) .

เมื่อเจ้าพระยาสุรศักดิ์มนตรี มาอยู่ที่ครีราชา เห็นว่าที่ครีราชาทะเลน้ำลึกกว่านางพระ และกว้างกว่านางพระมาก สะดวกต่อการขนส่งทางเรือ เพราะสมัยนั้นจะใช้เรือขนส่งสินค้า เป็นหลัก เนื่องจากมีโรงเลือบไม่ใช้เครื่องจักร (บริษัทครีมหาราชา เป็นทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์)

สำหรับค่าตอบแทน บ้ายไปอยู่ที่ชลบุรี ซึ่งเป็นจังหวัดเป็นศูนย์กลาง คนบางพระสมัยนั้น จะไปจังหวัดต้องเดินไปหรือบางคนก็ใช้ม้า

กองทัพเรือ บ้ายไปอยู่สักหิบ โดยกรรมหลวงชุมพรเขตอุดมศักดิ์ แต่ปัจจุบันก็ยังมี ทหารเรือประจำอยู่ในเขตกองทัพเรือที่บางพระมากพอสมควร

#### ตลาดล่าง (หมู่ 1) (นายทองคำ รักจิต)

เดิมเริ่มแรกเรียกว่า บ้านเจ็ก ต่อมารียกว่า ท้ายบ้าน ปัจจุบันเรียกว่า ชุมชนตลาดล่าง บางพระ เพราะเป็นแหล่งค้าขายแห่งแรกของบางพระ มีบุคลสำคัญ ได้แก่

1. หลวงบุรุษคำบดี นายอำเภอคนแรกของอำเภอบางพระ
2. หมอดี้ง มนต์วิเศษ หมอดำสำคัญประจำตำบล
3. เจ็กไช - นางเยียน กหบดี
4. ดาวน กหบดี มีทรัพย์ลิ่มมาก
5. ก่งเม่ง ผู้มีชื่อเสียง มีคนนับถือมากคนหนึ่ง
6. ก่งจัว เย็นเจริญ กหบดี
7. กำนันเปี้ะ บัวเขียว
8. ขุนบรรจงบันทิต
9. หมอชิต เจ้าของยานต์คุ้มหมอชิต

#### พินพิง (หมู่ 2) (นายทองคำ รักจิต)

เป็นชุมชนติดกับที่ตั้งกองทัพเรือ ตั้งอยู่ริมทะเลด้านทิศตะวันตก เรียกว่าบ้านพินพิง เพราะน้ำทะเล ceasefire ตั้งใจเป็นจะ โงกเหมือนพิง คนไปหาปลาหาหอยจะอาศัยถนนฝันถนนเดด ได้เป็นอย่างดี

#### บ้านบน (หมู่ 3) (นายทองคำ รักจิต)

เดี่ยวโน้นอยู่หมู่ที่ 3 ตำบลบางพระ เดิมเป็นที่ตั้งของอำเภอบางพระ จึงเรียกว่า บ้านบน

#### บ้านไร่ดินแดง (หมู่ 4) (นายทองคำ รักจิต)

เดิมเล่ากันว่าเป็นเมืองขีดขินธ ว่ามีความผ่องหนึ่ง ถ้าตัวเมียออกลูกมาเป็นตัวผู้ ลูกชายจะ ถูกพ่อฆ่าตายหมด แม่ความตัวหนึ่งออกลูกมาเป็นตัวผู้จึงเอาลูกไปซ่อนไว้ ลูกตัวนั้นเวลาพ่อออก

หากินจะอุกมาวัดรออยเท้าพ่ออยู่เสมอ และฝึกชนต้นมะขามป้อม ลูกมะขามป้อมหล่นสามารถชน ลูกมะขามป้อมติดปลายขา ในที่สุดอุกมาตามน้ำพ่อนตาม เขายังเรียกว่าไ้อีทรพี

หลังจากนั้นทรพีก็หาคู่ต่อสู้เรื่อยไป จนไปท้าพระอินทร์ พระอินทร์บอกว่าให้ไปท้า พาลี ทรพีจึงไปท้าพาลี พาลีรับต่อสู้กัน พาลีเห็นว่าถ้าสู้กันกลางแจ้งจะสู้ทรพีไม่ได้แน่ จึงนัดให้ ไปสู้กันในถ้ำเขานาลา ก่อนจะสู้กันพาลีสั่งสุครีพไว้ว่า ถ้าเดือดอุกมาเป็นเดือดใส ให้อาหินปิดปากถ้าอย่างไรทรพีออกมายังไง ถ้าเป็นเดือดข้นเป็นเดือดทรพี เดือดความ ระหว่างสู้กันเกิดฝนตกหนัก พาลีน่าทรพีแล้ว ฝนตกมากทำให้เดือดที่ไหลออกจากถ้ำเป็นเดือดใส สุครีพเห็นเป็นเดือดใส จึงอาหินปิดปากถ้าจันแน่น พาลีจึงตัดหัวทรพี ทุ่มอกมาจากถ้ำไปตกที่ริมทะเล ตรงนั้นเขาเรียก หัวอีสัง เคยมีหินก้อนใหญ่ลักษณะเหมือนหัวคน เดียวนี้จันดินไปแล้ว

พาลีโกรธมาก จึงจับสุครีพน่องชาย เหวี่ยงมาตกตรงนั้นเป็นหัวโกรก สุครีพเสียใจ ร้องไห้จนน้ำตาไหลเป็นลำหัวยเรียกกันว่าหัวยสุครีพ ปัจจุบันเป็นอ่างเก็บน้ำบางพระหมุดแล้ว เดือดของทรพีที่ไหลออกมารองหน้าถ้ำขาดลากลงมา จึงเป็นดินแดงมาก จึงเรียกว่า บ้านไร่ดินแดง จนทุกวันนี้ เขายเล่าว่าคนสมัยนั้นเอารีบามาบุดเอาดินที่นี่ไปทำกล้วย้อมผ้า เพราเดิน แดงมากแดงเหมือนสีเดือด

#### หัวยกุ่ม (หมู่ 5) (นายทองคำ รักจิต)

ที่เรียกว่า หัวยกุ่ม เขายเล่าว่า มีลำหัวยมีต้นกุ่มมาก 2 ฝั่ง เรียกว่า ลำหัวยกุ่ม คนสมัยนั้นเอา ใบอ่อนและดอกกุ่มมาดองเป็นอาหาร

#### บ้านนาพร (หมู่ 6) (นายทองคำ รักจิต)

บ้านนาพร เป็นที่น้ำซับ เป็นหล่ม น้ำไม่แห้ง วัวควายเวลาหน้าแล้งจะมาร่วงกันที่นี่ วัวควายพวknีตกลงไปในพรุถ้ำไม่มีคนช่วยกีดขวาง

#### หัวยกรู (หมู่ 7) (นายทองคำ รักจิต)

บ้านหัวยกรู เป็นป่าใหญ่เกือบทั้งหมู่บ้าน คนทั้งตำบลจะไปตัดไม้มาปูบ้าน ต้องใช้ เกวียนในการเดินทาง หรือไปหาของป่า เพราะมีมากมายในหมู่บ้านนี้ ผู้ที่ไปส่วนใหญ่จะไปพักตรง ริมหัวย และมีบ้านอยู่ 2 หลัง จึงบุดบ่อข้างริมหัวยนั้น และช่วยกันหาต้นไม้ใหญ่ ๆ ที่เป็นโพรง เอามากรุบ่อเพื่อเอาน้ำมา溉 และเอาน้ำติดเกวียนไปด้วย

ที่สำหรับใส่น้ำ เขายังไม่ได้ทำใหญ่ ๆ ยาว 2 ปีต้อง ทะลุปล้องกลางเสียให้ใส่น้ำได้มาก

### หัวสิสang (หัวอีสang) (หมู่ 9) (นายทองคำ รักจิต)

## อยู่หมู่ ๙ ตรงหน้าไทยออยล์ลงໄປ

ແບນຮ້ານອາຫານຈັນພາ (ປັງຈຸບັນ) ທິນແມ່ນອໜ້ວຄວາຍໂທນກ ຕະແກງອູ່ ຍາວປະມາຜ

1-2 เมตร

## แหลมเกตุ (นายสัญญา สามัช)

พื้นที่เป็นแหล่งน้ำป่าเล็กน้อย และมีต้นเกด เป็นซื่อต้นไม้ใหญ่ ใหญ่พอ ๆ กับ ต้นไทร ต้นหว้า

เข้าແຕງອ່ອນ (นายເຮີມ ກະຊົ້ນ)

ชื่อนี้มาจากการทำไร่แตง เพราะสกาวที่คืนอันวย

## บ้านตาขุน (นายสวัสดิ์ อ็ตตนาถ)

น่าจะเป็นบุนจักรภาคย์ เป็นคนสนิทของเจ้าพระยาสุรศักดิ์มณฑรี อยู่ที่เชิงสะพานนี้แหลก เขาเรียกบ้านตาบุน อยู่ตรงตีนสะพานแรมฟาน ชื่อจริงเขาก็อ บ้านบุนจักรภาคย์

บ้านใน (นายสวัสดิ์ อัตตนาถ)

อัญเชิญเทคโนโลยีไปทางโรงพยาบาลสมเด็จฯ โรงพยาบาลอัญสุคเขตบ้านใน ถ้าพื้นที่วัดรายภูรนีนิยมธรรม กับวัดศรีมหาราชา ที่อยู่ติดกันจนถึงถนนสุขุมวิทที่เป็นบ้านนอก ถ้าพื้นที่เขตเทคโนโลยีไปทางถนนสุขุมวิทเรียก บ้านบน เลยโรงพยาบาลไปทางด้านบน เรียกว่า บ้านໄร

คนรุ่นพ่ออายุ 80 กว่า ชื่อพวกลึ้นก็มีอยู่แล้ว ความหมายชื่อพวกลี้บ้างที่ก็ไม่รู้ว่าคืออะไร

ອ່າວອຸດມ (ນາງສກູລ ນຸ້ມູອີນທີ່)

เดิมเรียก อ่าวกระสือ เพราะมีพิการสือเหละ ต่อมาเปลี่ยนเป็นอ่าวอุดม

## ອ່າວອຸດມ (ນາຍດອກໄມ້ ພລາຍແກ້ວ)

เดิมชื่อ หนองกระสือ มีผู้กระสือ เขาเก็งเมืองคนเราราธรรมดา แต่เมื่อขึ้นติดตัว เป็นผู้หอบยิงลูกสาวจะติดจากแม่ เคยเห็น ชื่อยายเก็บ กับยายภาวด เป็นผู้กระสือที่หนองกระสือ คนก่าเขานอกต่อมาว่าคนนี้เป็น เขาตามไปเจอะเวลาหากิน บ้านเขาป่าลูกสูง มีน้ำตกปรง เวลาเข้าไปมีแต่น้ำ

ມີໄສມີພູ່ ມີແສງ ລອຍໄປ ເກັນນັ້ນເກັນນີ້ກີນ ມີ 2 ດາວ ເປັນຄນຮູ່ນແມ່ລັນ ດຶກດື່ນລູກຫລັນຕົວເຂາກີ່ໄປ  
ທາກີນ

ອ່າວອຸດນ (ນາຍເຣີມ ກະຈັນ)

ເນື່ອພົມບັງເຕັກ (ກວ່າ 50 ປີນາແລ້ວ) ເຮັດວຽກ ອ່າວກະສູງ ແລ້ວມາເປັນທີ່ຫລັງ

ບາງເສັ່ຽນ (ນາຍບຸນູ້ສົ່ງ ຕຣ໌ໃຊຍ)

ເຕີນຫື່ອ ບາງເສັ່ຽນທີ່ ແມ່ນ່າຍເຍຂະ ເພຣະສາມີໄປຈັນອວນຕາຍໄປ ແມ່ນ່າຍເຍຂະ

ບາງເສັ່ຽນ (ນາງສຸກຸດ ແລະຈ່າເອກປະຊຸມ ບຸນູ້ອິນທີ)

ສັນຍໂບຣາມເຮັດວຽກ ບາງເກຣເຮົາ ຄນນັກເລັງເຍຂະ ເວລາມີງານເບາຈະນັດຕືກັນ ຮູ່ນຽມ ເປັນນັກເລັງ  
ຫວ່າໄຟ້ ຕາຍໄປເກືອນ 40 ປີແລ້ວ ແහນີວາກະຫະເອນ (ຂະເອນປ່າ) ເຕີຍວາກະຫະເອນແລ້ວແທງໄມ່ເຂົ້າ  
ພັນໄມ່ເຂົ້າ ພິງໄມ່ເຂົ້າ

ຖຸ່ງສຸຂລາ (ນາຍຄອກໄມ້ ພລາຍແກ້ວ)

ມັນເປັນຖຸ່ງ ທໍານາ ດາວຖຸ່ງສຸຂລາ ເປັນນັກເລັງໄຟ້ກັບຄົວຄົນ ຜອບຜ່າພິນກັນ

ແຫລມຈັບ (ນາຍຄອກໄມ້ ພລາຍແກ້ວ)

ເຫວ່າມີຕາ..... (ລືມຫື່ອ) ນາຕ່ອໄກ່ທີ່ຫລັກໄກ່ເຕີ້ຍ້າງສາລເຈົ້າພ່ອ.... (ລືມ) ອູ້ກ່າວນໍ້າ  
ເວລາໄກ່ມາ ຕັກໍ່ມາແອນທີ່ແຫລມຈັບ ທີ່ນີ້ພວກເຮືອມາຫລຸນລົມກຳນັບໄດ້ ເປັນເໜືອນະໂໄກນັ້ງໜ້ວໄວ້ ທີ່ພື້ນ  
ເດີນໄປນາໄດ້

ອ່າວໄຟ (ນາຍຄອກໄມ້ ພລາຍແກ້ວ)

ເຕີນທີ່ມີໄຟ່ເຍຂະ ໄຟ່ແບບທີ່ເພາຂ້າມຫລານ ເປັນໄຟ່ປ່າ ໄຟ່ອື່ນເພາຂ້າວຫລານໄມ່ໄດ້ ໄນມີເຢື່ອ

ຫນອນໃໝ່ (ນາຍສັນຍູ້ ສາມາຟີ)

ທີ່ນີ້ມີຫນອນນໍ້າໃໝ່ ຕັນຕະຫຼາດ “ນີ້ຄວາມດີ” ຕັ້ງຄື່ນຈູານທີ່ນັ້ນ ຄື່ອ ນາຍກູ່ ພລູກອິນ

**บ้านปากคลอง (นางละมุง) (นายสัญญา สมารี)**

น้ำจากทางเหนืออิี้นไป ทางบ้านน่าวง ตะเคียนเตี้ย ใหม่มา 2 คลอง ก็มีปากคลองนาเกลือ กับปากคลองบางละมุง ข้างๆ สถานสงเคราะห์คนชราในปัจจุบัน

**บ้านโรงปี๊ะ (นายบุญส่ง ศรีไชย)**

คนหมู่นี้น้ำเข้าทำปี๊ะ ทำอวน ทำประมง

**นาเกลือ (นายบุญส่ง ศรีไชย)**

สมัยนั้นคนจีนมาอยู่มาก มันรกรเป็นป่าเป็นคง คนจีนมากก่อนกว่าชาวคลัว ที่นี่คนจีนก็พูดไม่ได้ คำว่า น่ากลัว ก็ถูกแปลเป็นนาเกลือ ผู้มาอยู่ที่นี่ใหม่ๆ (ราว 50 ปีที่แล้ว) ก็เที่ยวได้เดินตาม เข่าว่านาเกลือมันอยู่ตรงไหน ก็ไม่มี มันแพลงมากจากน่ากลัว ที่มันเป็นทรายมันจะมีนาเกลือได้ยังไง

**นาเกลือ (นายสัญญา สมารี)**

ชื่อนี้เพียงมาจากคำว่า น่ากลัว สมัยก่อนนาเกลือเป็นป่า มีเสือ มีสัตว์ป่าเยอะ คนจะไป มาคำนากบกกว่า น่ากลัว แล้วเพียงเป็นนาเกลือ ทั้งๆ ที่ตรงนี้ไม่เคยทำนาเกลือเลย

**หนองปรือ (นายสัญญา สมารี)**

สมัยก่อนคำนี้มีหนองน้ำเบอะ และมีต้นปรือเบอะ ต้นปรือเป็นพืชล้มลุก คล้ายกอก แต่กอก ต้นกอก แต่ปรือต้นแบน ดอกคล้ายเทียน ดอกบานตอนหน้าหนาว จะปลิวไปทั่วคล้าย ดอกแมม ดอกเดา

เวลาแห้งแล้วกรอบ เอ้าไปทำประโยชน์ไม่ได้ แต่เดี๋ยวนี้พวงบ้านฟรังเอ้าไปทำไม้ ประดับ ใส่กระถาง

**บางละมุง (นายบุญส่ง ศรีไชย)**

เป็นหมู่บ้านชุมชนของเศรษฐี มีวัดถึง 7 วัด พวกระษฎร์สร้างวัดแข่งกัน

**พักยา (นายบุญส่ง ศรีไชย)**

เมื่อก่อนนี้พักยาไม่ได้ชื่อพักยา ชื่อ พะท้อว พะ แปลว่า ตี ทิ แปลว่า เหล็ก อ้วง แปลว่า พระเจ้าแผ่นดิน หมายถึง พระเจ้าตากสิน มหาเวฬุ์ทิหาราดีแหลนจะไปตีจันทบุรี แต่พอถึง

ปลายปี 2488 ก็คิดกันว่าตอนนั้นพระเจ้าตากสินยังไม่ได้เป็นกษัตริย์ ก็เปลี่ยนเป็นพะทิยา พะทิก็คือตีเหล็ก ยา คือ พระยา พะทิยา ก็คือพระยาตีเหล็ก

ทำไมพระเจ้าตากสินมาตีเหล็กที่นี่ มาตีหลวงตีเหล็กที่นี่ คือเมื่อกรุงศรีอยุธยาจะแตกครั้งสุดท้าย พระเจ้าตากสินบอกนายทัพนายกองว่า อยุธยาครั้งนี้ เราปักป้องไม่ได้แล้ว ต้องแตกแน่ ก็ให้จัดทหารเป็น 3 ช่วง ช่วงที่ 1 ก็ตีลุยออกมานะ ช่วงที่ 2 ก็หนุน ช่วงที่ 3 ระวังหลัง ก็คือมาได้ แห้วกว้างล้อมมาได้ ก็มาทางปราจีน มาถึงเมืองชล ซึ่งสูมคนที่เมืองชลประมาณ 3 เดือน มีพวกนักเดง คนจีนมาด้วย เดินทัพมาถึงวัดท่ากระดาน บางละมุง ทหารที่ป่วยตายก็ฟังໄว้ที่วัดท่ากระดาน (ก็มีคุณประสาท กับคุณวิจารณ์ สรรพการเมืองเขามาชวนถูกลงว่า เรามาเก็บอัญญาภัย เอาไห่ม ก็มารวมกัน ซื้อปูนซื้อทราย ไปสร้าง) ที่นี่ทหารก็เดินทัพต่อมา มาสว่างที่วัดสว่างฟ้า ก็สร้างวัดสว่างฟ้าไว้ เสร็จแล้วก็ไปตีหลวงตีเหล็กที่พัทยาเพื่อจะไปตีจันทบุรี ตีหลวงตีเหล็กเสร็จก็ยกทัพไป ไปถึงวัดนางจอมเทียน นางจอมเทียนซึ่งเป็นนางสนมกีนาเสียชีวิตที่นั้น ก็สร้างวัดนางจอมเทียนไว้ นางจอมเทียนไม่ใช่นางจอมเทียน เดิมที่เป็นนางจอมเทียน แล้วก็อุตริมาเจียนเป็นนางจอมเทียน นามที่ไหนล่ะ

เมื่อสร้างโบสถ์วัดนางจอมเทียนเสร็จก็ปููกต้นกาหลงไว้ ห่างจากโบสถ์ ราว ๆ 2 เมตร ตอนนั้นก็เอาดินจากคลองนางจอมเทียนมาเผาอิฐ เพระดินในคลองนางจอมเทียนเป็นดินเหนียวละเอียดมาก ถาวเตาเหนาน้ำพอกขาวไว้ก็ยังเก็บอิฐได้

จากนั้นก็ยกทัพไปทางชายฝั่ง สุนทรภู่เขียนนิราศเมืองแกลงกึกถ่าวถึงไว้ ประมาณปี 2491 ก็มาถึงกันว่าจะชื่อทัพพระยา หรือพัทธยา ก็เอาพัทธยา แล้วมาเป็นพัทธยา

พัทธยา (นายสัญญา สมารชิ)

คำว่า พัทธยา เพียงมาจากคำว่า ทัพพระยา คือ ทัพพระยาตากนั้นเอง พระยาตากเคยมาพักทัพที่นี่ก่อนที่จะไปตีเมืองจันท์ ทัพพระยาเรียกคำนากเลยเรียก พัทธยา

มีลมอยู่ชนิดหนึ่งเรียกว่า ลมพัทธยา เป็นลมจากหัวเขาพัทธยา (ที่มีสถานีวิทยุ อสมท.) ถ้ามีลมนี้มาจะทำให้ฝนตกหนัก ชื่อพัทธ yan ไม่ก่อนก็เขียนว่า พัทธยา

แต่ก่อนพัทธยาเป็นหมู่บ้านประมงเล็ก ๆ ขึ้นกับตำบลหนองปรือ เรียกว่า บ้านพัทธยา

**บ้านอำเภอ (จ่าเอกประชุม บุญอินทร์)**

สมัยก่อนตรงนั้นเป็นอำเภอ แต่ปัจจุบันน้อย ไปไม่สะดวกและติดกับเขตบางละมุง  
จึงขยับอำเภอไปอยู่ที่สัตหีบ เพราะตรงนั้นท่าเรือจะ  
เดยหล่อแต่ชื่อว่า บ้านอำเภอ แต่ไม่ได้เป็นอำเภอ

**บ้านอำเภอ (นายสัญญา สามาธิ)**

แต่ก่อนกำหนดจะตั้งบริเวณนี้เป็นอำเภอ แต่เปลี่ยนไปตั้งอำเภอที่บางละมุง (เดยตลาด  
นาเกลือไป)

สมัยก่อนสัตหีบเป็นกิ่งอำเภอขึ้นกับอำเภอบางละมุง

**หนองปลาไหล (นายสัญญา สามาธิ)**

เป็นหนอง มีปลาใหญ่มาก

**หาดวพระจันทร์ (นายสัญญา สามาธิ)**

เป็นหาดรูปโถง คล้ายวังพระจันทร์

**บ้านเขานิวง (นายสัญญา สามาธิ)**

มีเขาเป็นรูปป่วงแหวน

**บ้านน้ำเม้า (นายสัญญา สามาธิ)**

อยู่ในเขตบ้านอำเภอ สัตหีบ  
ที่นั้นมีท่าเรือเยอจะ ต้มเหล้าถือกันเยอจะ

**สัตหีบ (จ่าเอกประชุม บุญอินทร์)**

ครั้งสูงทัยที่ขอมปกครองอยู่ ขอนมีอำนาจ พระเจ้ารามคำแหงเตื่อมลง พระเจ้าอู่ทอง  
ขอนสมบัติพัสดุมากอยู่ที่อยุธยา ใกล้หนองน้ำใหญ่จะได้อาศัยน้ำในหนอง เอาหินมาทั้งหมด 7 ใบ  
หนึ่งข้อมมา ก่อสร้างอยุธยาขึ้นมา

ต่อมาเกณฑ์พลพรครบทีบทองเดินมา จนถึงหัวหัวสัตหีบ ตาเหลือห่าก็อย่างได้ทองของ  
พระเจ้าอู่ทองที่มีทองอยู่ 7 หิน ก็ตามมา ตาเหลือห่าแกคุมาก แต่แกก้าวໄได้แค่ก้าวนกเข้า เดินไม่ทัน  
พระเจ้าอู่ทองเอาหิน 7 ใบมาไว้ตรงเนินแหลมเทียน เป็นหินกระังทั้งนั้น เวลาหน้าลงจะเห็นหินกระัง

เยื่องกับศาลเจ้าแม่แหลมเทียน เออาทong 7 ที่บ้านเจ้าไม่ใช่ลูกที่บ้านเจ้าไม่ใช่ลูก แต่กลัวตาเหรอห่า เลยเออาทong ทั้ง 7 ที่บ้านเจ้าที่คล่องสัตหิน (เจ้าไปทางท่าเรือ กพร. อัญริมแหลมปูเจ้า) คล่องสัตหินมีพญาลูมกิน ไปหาพญาลูมกิน เข้าไปในซอกเขา เวลาบ้านเข็นน้ำจะเข้าไป เวลาบ้านลงจะเห็นหินเป็นก้อนกลม ๆ สวยงาม กีดขวางบันไดทางไปไว้ที่นั่น

ต่อมาพระเจ้าอยู่ห้องตาย เขายังเรียกกันว่าคล่องสัตหิน เดียวันต้นไม่ขึ้นปีกคุณเป็นป่า ทรัพย์สมบัติของพระเจ้าอยู่ห้องก็อยู่ในนั้นหมด ในเมืองลับแลทั้งหมด พากเมืองลับแลเข้าควบคุม อัญเมื่อ 7 – 8 ปี ผู้คนไปกับภราดรยานเพื่อน 4 – 5 คน ไปเอาหินมา ก้อนนึงคำเดื่อม ไปขอพระเจ้าอยู่ห้องมาบูชา เอามาเป็นตริมมงคล

แต่ก่อนเขียน “สัตหิน” ต่อมาเปลี่ยนเป็น “สัตหีบ” ชื่อวัดสัตหิน ก็เขียน “สัตหีบ” ที่วัดสัตหีบเกย์มีผู้หงษ์แบกหน้ามาที่โบสถ์ ผังลูกนิมิต แต่งตัวเครื่องทรงทั้งตัว หลวงพ่ออึบอကว่า เป็นชาวลับแล

สัตหีบเป็นคินแคนลับแล เพราะเป็นป่าทึบ มีสัตว์เยอะ

สนับก่อนตาจิ้ว สามีของยายยอด จันทร์พุ กรมหลวงชุมพรแต่งตั้งให้เป็นนายบ้าน ต้องไปประชุมที่บ้างละมุง เวลาไปต้องเอาปีบผูกคอมา ไปตามป่าต้องตีปืน กลัวเสือ ต้องเอาอาหารไปทำกินกัน เดินทางไป 1 วัน ประชุม 1 วัน กลับ 1 วัน (3 วัน 3 คืน) นี้ก็ร้าว ๆ 70 ปีก่อน

### สัตหีบ (นายบุญส่ง ศรีไชย)

พระเจ้าอยู่ห้องหนีห่ามา หนีเข้าไปอยู่ในพื้น

### แหลมเทียน (นางสกุล บุญอินทร์)

ทางเข้าฐานทัพเรือสัตหีบ มีศาลเจ้าแม่แหลมเทียน หลังศาลมีหินประการัง เวลาบ้านลงจะเห็น เวลาบ้านเข็นจะบังหมด

เจ้าแม่แหลมเทียนมาราวเดียวกัน แม่น้อยแม่มีอง แห่งเมืองลับแล แม่นางจอมเทียน บ้านอำเภอ เจ้าแม่สามนุช มาชุดเดียวกัน เจ้าแม่แหลมเทียนเข็นที่นี่ แม่มีงน้อย แม่มีงเมือง แม่ลับแล กีไปเข็นโน่น หลังศาลเจ้าแม่แตงดอก (หลังกองทัพเรือ) ทางโน้นกีที่วัดนาจอมเทียน ไปทางโน้นกีเข้า แม่สามนุช

### นางจอมเทียน (จ่าเอกประชุม บุญอินทร์)

เมื่อก่อนเรียก “นางจอมเทียน” มีศาลอยู่ช่ายคลอง พากเจ้าเจกไหหลำอาเรือเข้ามาในคลอง มาถึงสะพาน มีบ้านคน บ้านหม้อโบราณทั้งนั้น ไปเจอน้ำทะเลตัวใหญ่มาก ไปบุดปูมากินเลย ตายหมดทั้งเรือ

### จุดเด่น (จ่าเอกประชุม บุญอินทร์)

เป็นทำเรือน้ำลึก สมัยหลวงสินธุกมลนาวิน สมัยทรงรามเวียดนาม อเมริกาสร้างไว้ส่งกำลังบารุง

สมัยก่อนเรียก จุดเด่น ก็คือเป็นจุดจุดหนึ่ง แล้วเพี้ยนเป็นจุดเด่น

### ช่องแส漫สาร (จ่าเอกประชุม บุญอินทร์)

อยู่ที่ ก.m. 6 สมัยก่อนเรียกบ้านช่องแส漫สาร เป็นช่องทางที่พระเจ้าตากเดินทัพจะไปจันทบุรี เลาชาบทะเลไปเรื่อย และมีต้นแส漫สารยะจะต้นนี้เหมือนบี๊เหล็ก ดอกก็เหมือนแตกินแล้วถ่ายท้อง

ก่อนถึงช่องแส漫สาร เรียกขาช่องแคบ เพราะขาเป็นช่องแคบ ๆ เป็นทางเกวียน คนเดินทางจะกลัวเสือกันมาก สมัยก่อนเสือชุม พอడดกเหลือง ๆ เสือจะออกมานะจะไปช่องแส漫สาร ต้องผ่านทางนี้ ต้องไปกันหลาย ๆ คน เพิ่งมาตัดถนนเมื่อ 20 – 30 ปี นี้เอง แล้วก็ไปสร้างกองพันพัฒนา

### แส漫สาร (นายดอกไม้ พลายแก้ว)

มีต้นแส漫สาร ซึ่งเป็นพืชบก เป็นต้นไม้ใหญ่ สีดำ มีดอกคล้ายต้นบี๊เหล็ก แต่ถ้ากินจะถ่ายท้อง เอาแก่นไปทำยาไทยได้ ทำลูกกะสักเรือได้ (ลักษณะไม้กระดานเรือเข้ากับกงเรือ) ทนแข็ง แต่เดียวนี้ใช้ตั้ง (เหล็กปลายแหลม) ตอกหรือยิง เข้าไปในรูที่เจาะ

### หนองกระจง (จ่าเอกประชุม บุญอินทร์)

เข้าทาง ก.m. 6 กระจงยะจะ

กระจงรูปร่างเหมือนเก้า แต่ตัวเล็ก ขนาดกระต่ายป่า ขนสีแดง หางสั้นๆ ถ้าตัวไหนมีเขา 2 องคุดี ปลายเขาระจงเหมือนพริกปี๊บ จะยิ่งไม่ออกราก

จะได้เขาระจง ก็เพราะมันตกหลุมตกบ่อแล้วถูกตีตาย จึงเอาเขามันมาถัก漉漉คาดเอว อุ้ยงคงกะพัน

**พสุธาหลวง (นางสกุล บุญอินทร์)**

สมัยโบราณ มีหลงเตียหลวงเข้า เป็นเทพเจ้าใหญ่ประจำบ้านเขา คนโบราณนับถือ เวลาไปทำไร่ จะขอให้หลวงเตีย หลวงเข้ายาช่วยหน่อยเถอะ ชาวป่าของสัตหีบทั้งหมดนับถือมาก มีการสร้างศาลหลวงเตียไว้ เวลาไปถางป่า ถางไร่ ต้องบอกสององค์นี้

หลวงเตียชอบกัญชา เวลาบนต้องบนกัญชามวนใบตอง กับขนมเปี๊ยะ หลวงเข้ายาช่วย ข้าวปากหม้อกับไก่ ถ้ามีสัตว์ร้ายมาบุกวนจะจุดธูปบอกสององค์นี้

พสุธาหลวง กือ พสุของตาหลวง 2 องค์

**บ้านยางงาม (นางสกุล บุญอินทร์)**

เดิมเรียก ยางไช่สิ่ง เพราวนกั่งเบยะ (เหมือนนกแร้ง) มาแกะต้นยาง เป็นป่ายาง ป่าโปรดใหญ่

## วรรณกรรมภูมินามหมู่บ้านชายฝั่งทะเลในจังหวัดระยอง

**บ้านตาคาด (นายเสย สำเนียง)**

มีป่าเป็นตากาดใหญ่ ไม่มีหญ้า หรือมีหญ้าต่าง ๆ ตากาดเป็นภาษาเรียกแปลว่า ทุ่ง เมื่อก่อนไม่ค่อยมีบ้านคน มีอยู่ 2 บ้าน บ้านลุงอี้ยา กับลุงเที่ยง

**บ้านพะยุน (นายเสย สำเนียง)**

อยู่เลขหนองแฟกไป เดินเรียก พยุน ต่อมารียก พยุน มีคลองพยุน คงมาจากชื่อ ปลาพยุน

**บ้านน้ำตก (นายเสย สำเนียง)**

อยู่ชายทะเล เป็นเนินดินแจ้งโกลักษณะเด่น ห่างชายท่าเดพอน้ำทะเลจะถึง มีน้ำซึ่มมาได้ดิน มาออกโกลักษณะเด่น คล้าย ๆ หน้าพา น้ำมาจากการธรรมชาติ จากป่าจากดง เป็นน้ำจืด ถ้าเดินทางทะเล ก็อาบน้ำน้ำนี้แหลก กิน บางทีก็เรียก หัวน้ำตก เวลาหน้าฝน น้ำออกซู่เหมือนกัน เดียวนี้ไม่มีแล้ว ป่าหมด ไม่มีต้นไม้ดูดนำ

**หนองแฟบ (นายเสย สำเนียง)**

มีหนองอยู่ไม่โตเท่าไร ครึ่งใบราษจะโตตามั้ง ไม่มันขึ้นบ้าง อะไรบ้าง กีดีกอล แฟบเป็นไม้กอ เนื้อแข็ง ลำต้นขนาดข้อมือ ขึ้นเป็นกอ ๆ เมื่อไหร่ เอาไปทำสมอเรือ เล็กที่ทอโดยอยู่กับฝั่ง เรือบุด เรือชายฝั่ง โดยตัดโคนต้น เลือกกิ่งทำเป็นเงียงสมอ ไม่ต้องถาก แล้ว ทำให้น้ำร่วงมัดหัวสมอ หางสมอ ก็มีเชือกเป็นห่วงไปคล้องกับปีกสมอ ให้หนักจะได้ถ่วง ไม่หงาย ปีกมันกางอยู่ หัวสมอ ก็ต้องผูกเชือกด้วยเพื่อเชือกห้ามสมอติดหินดึงแรง ๆ จะขาด

**สำนักมะม่วง (นายเสย สำเนียง)**

อยู่ริมนหนองแฟบ ก่อนนั้นทางเกวียนมีมะม่วงป่าต้นใหญ่ คนเดินทางจะหยุดพัก หยุดรับให้ความ ให้วัว ต้นมะม่วงขนาดโถ่งน้ำขนาดกลาง ๆ 2 คน โอบ อายุเป็นร้อยปี สมัยนั้นเดินทางกันทั้งวัน ความร้อนก็ไปหยุดพักรับ ถ้าไม่ร้อนก็ไม่ปลดความ บางที ร้อน ก็ปลดความไปหากิน ความก็รู้ มากถึงสำนักมันก็จะหยุด

หนองน้ำขาว (นายเสย สำเนียง)

เป็นหนองน้ำธรรมชาติ ดินเป็นโคลนดินเหนียว น้ำก็เลยเป็นสีขาว

อ่าวประคุ่ (นายเสย สำเนียง)

ห่างจากทะเลไม่เท่าไร เป็นอ่าว เป็นคุ้ง น้ำลึก มีต้นประคุ่ เรียก อ่าวประคุ่  
ประคุ่มีหลายอย่าง มีประคุ่น้ำ ประคุ่ลาย ประคุ่เป็นไม้เนื้อแข็ง โตกว่า แก่นใช้ทำ  
กระบอก คำมีด คำมพร้าลายสวยงาม  
ที่อ่าวประคุ่ มีประคุ่ลาย

หาดน้ำริน (นายเสย สำเนียง)

อยู่ติดทะเลเมื่อง ๆ บ้านน้ำตก แต่น้ำไหลลงใน ไม่น่าเหมือนบ้านน้ำตกที่อยู่เมือง  
ขึ้นมา

บ้านตากวน (นายเสย สำเนียง)

แต่ก่อนนั้น เขาเล่าให้ฟังตกทอดมา

เดิมที่เขาว่ากันเดินเท้า 2 คน ตายาย จะไปบางกอก เดินมาเรือย เดินป่า เดินดง มาถึงเขา  
ยาด้า เดิมเรียกยาด้า มันสูงเหลือเกิน เดินไม่รู้จักพอ ขึ้นไม่รู้จักถึง ยายก็เลยค่าตา จนถึง  
ตากวน คือ ตากวนยาด ยาดหนีอยนกจะพักผ่อน ตากวนยาด เขาเรียกตากวนยาด ถวนนี้มี  
ศาลาศักดิ์สิทธิ์ขนาดเด็กกว้าง ๆ วานนึง เป็นสีเหลี่ยมเรียก ศาลาตากวน ครัวไปเด่นไม่ได้ บนหลัง ทุบตี  
ไม่ได้ จะป่วยต้องขอスマ

บ้านปากคลอง (นายเสย สำเนียง)

มีคลองไหหลวงออกทะเล คือ คลองตากวน

หนองแตงเม (นายเสย สำเนียง)

มีต้นแตงเม เป็นสถา瓦ลด์เหนียวมาก เก่าเท่านี้ก็อย ก็ยังดีง ไม่ขาด เก่าโตเท่าน่อง เป็น  
ไม้เลื้อย เลื้อยไปพอดตามต้นไม้ใหญ่ เดี่ยวนี้คงไม่มีแล้ว เมื่อฉันเด็ก ๆ ยังมีเยอะ ในละเอียด  
เหมือนในกระถิน เป็นสถา瓦ลด์ต้นใหญ่ ในเด็ก แห้งใหม่ ๆ จะแข็ง แต่ต่อไปจะกรอบ เวลาทำไร่เจอ  
สถาแตงเม แห่นทวนแห่งไม้รู้จักขาด

**แหลมกระทือ (นายเสย สำเนียง)**

เป็นแหลมปืนไปในหนองน้ำ มีกระหือมาก ใจจะหากระทือกไปที่นั่น

ดอกกระทือต้ม จิ้มน้ำพริก ตันอ่อนกินได้ หัวแก่กินได้ เอามาห่อจีกับปลา หมอดี บางที่ เอาบึง อัญจรในนา มีใบปีบปากู เหนื่องเมงมุน ตัวใหญ่กลม เอวกว่า ตุดใหญ่ จับมาจี กับหัวกระทือ

**บ้านเกาะกอก (นายเสย สำเนียง)**

เป็นเกาะค่อนข้างกลมอยู่ในหนอง หนองนี้มีกามาก

**กรอกยายชา (นายเสย สำเนียง)**

ต่อมจากเรื่อง ยาด่า ตามน คำว่า ยายชา คือยายเดินช้า

ส่วนกรอกคือ เป็นช่องให้น้ำเข้าไป แต่ตันน้ำก็จะกลับทางเดิม ไม่ให้ญ่่าคล่อง

**บ้านทุ่งแท้ว (นายเสย สำเนียง)**

อยู่ติดกับแหลมสงวน มีพืชภายนอกหลายอย่าง

**แหลมสงวน (นายเสย สำเนียง)**

มีต้นสงวน ต้นสงวนเป็นไม้เนื้ออ่อนลักษณะคล้ายประดู่ ต้นศีก่อนข้างขาว ประดู่ต้น ศีดា ดอกเป็นช่อสีเหลือง ใช้ทำฟืน เดียวนีต้นสงวนไม่มีแล้ว

**ท่าบรรทุก (นายเสย สำเนียง)**

เป็นท่าอยู่ในแม่น้ำระยอง เรือเข้ามาในแม่น้ำใช้เกวียนบรรทุกกลางเข็นไม้ ไวดามคลึง กองไว้ หลาย ๆ วันเรื่อนมาเอาที่ ลงแม่น้ำที่นั่น เป็นไม้ยางเอาไปทำไม้พื้นบ้าน

**บ้านเนินพระ (นายเสย สำเนียง)**

แต่ก่อนเป็นป่าเป็นดง มีเนิน พระมหาชุดคงค์มาพักที่เนินนั่นเลยเรียกว่า เนินพระ

**บ้านศาลเจ้า (นายเสย สำเนียง)**

มีศาลเจ้าเป็นศาลเล็ก ๆ (อยู่ข้าง โรงพยาบาล กรุงเทพฯ ระยะ) คนเดินทาง เดินเกวียน กีบมือไหว้

ท่าประคุ่ (นายเสย สำเนียง)

เป็นท่าอยู่ในแม่น้ำรายอง อยู่หนือท่าบรรทุกเป็นอุต่อเรือ ประคุ่ก็คือต้นประคุ่

แกลง (นายพร นิตยพล)

ตรงนี้เป็นตำบลแกลงขึ้นกับอำเภอเมือง เดิมที่อำเภอแกลงจะตั้งที่ตำบลแกลงนี้ ที่ปากคลองแกลงนี้ แต่สมัยก่อนคนน้อย และกีโกลล์อำเภอเมือง กีเลบดอยไปตั้งอำเภอที่สามบ้าน ข้าย อำเภอแกลงที่นี่ติดตามไปหา แกลงอยู่ที่นี่แท้ๆ ตำบลแกลงนี้เป็นตำบลต่อระหว่างอำเภอเมืองกับ อำเภอแกลง

ชื่อแกลงนี้ชื่อมาแต่เดิม ผู้เกิดมาก็ชื่อแกลงมาแล้ว

แกลง (พระครูสุกิจานุรักษ์)

มาจากคำว่า แกลัง คือ อิจ/aranya ให้ไปเสียให้พัน

แกลงถ่าง (นายพร นิตยพล)

เป็นชื่อเรียก ตำบลแกลง ส่วนที่ติดทะเล

เนินตราย (นายพร นิตยพล)

อยู่ใกล้เนินช้อ ชื่อเนินตราย เพราะมีเนินเป็นตราย

เนินช้อ (นายพร นิตยพล)

เป็นเนิน มีต้นช้อ เหมือนต้นมะพร้าว ตั้งกันที่ต้นมะพร้าวจะเกลี้ยงกว่า ต้นช้อใช้ทำ เสาสะพานเรือ ทนมากอยู่ได้เป็นร้อยปี เวลาปักต้องเอาปลายลง เสี้ยมให้แหลมแล้วปักลง ต้นช้อโบราณ อายุมาก เนื้อแข็งมาก ในยาวถึง 20 เมตร ขอบอยู่ที่ชุ่มน้ำมีน้ำขัง

บ้านนอก (นายพร นิตยพล)

เป็นหมู่บ้านอยู่ติดทะเล เป็นบ้านด้านนอกทะเล แต่เรียกหมู่บ้านฝั่งบนกว่า บ้านใน

อ่าวมะขามป้อม (นายพร นิตยพล)

อยู่ในอำเภอแกลง มีต้นมะขามป้อมมาก เมื่อก่อนต้นมะขามป้อมมีมากทั่วไป

**บ้านสมอโพรง (นายพร นิตยพล)**

อยู่ในอำเภอแกลง มีต้นสมอใหญ่แก่แผ่นเป็นโพรง ลูกสมอใช้ทำยาได้

**ป่ายาง (นายพร นิตยพล)**

คือ สวนสนปัจจุบัน เมื่อก่อนมีต้นยางใหญ่ กิ่งยาวก่ายกันทึบ คนกีม่าตัด พอหมดยาง กีปลูกต้นสน

**เขาแหลมหญ้า (นายพร นิตยพล)**

ต่อจากแหลมตาด ที่นี่คลื่นตีไม่ให้ลมดไป หญ้ากีขี้น หัวเขามันล้าน มีแต่หญ้าขี้น จึงเรียกเขาแหลมหญ้า

**แหลมตาด (นายพร นิตยพล)**

อยู่ใกล้เขาแหลมหญ้า ตำบลเพ ตรงข้ามเกาะเสม็ด ชื่อแหลมตาดเพราะมีต้นตาดเป็นหลัก อยู่บน อยุ่ปลายแหลม เป็นที่สังเกตได้

**อ่าวไช่ (นายพร นิตยพล)**

นั้นเป็นอ่าวชายทะเล มีเขาใหญ่ เรียกว่า เขาบ้านยายหมึก มีลิ้งเต็มไปหมด

**อ่าวละมู (นายพร นิตยพล)**

อยู่ติดอ่าวไช่ เมื่อก่อนปลาชุม มีหินละมู เวลาอน้ำลงปลาที่มาหาอาหารจะติดอยู่ตามหิน ละมู คือหินที่ต่อ กันเป็นแนวโถง

**ชากระพง (นายพร นิตยพล)**

ที่ชากระพง เดิมเป็นป่าไม้ตระพง ต้นกระพงชุม เป็นไม้เนื้ออ่อนขนาดใหญ่อยู่ป่าอยู่เขา ขนาด 2 คนโอบ สมัยผู้โตเป็นหนุ่มยังมีต้นกระพงอยู่ตามเขา

สมัยก่อนเอาไม้กระพงไปทำไม้กลั้กไม้จีด ไม้บรรทัด

**กันอ่าว (นายพร นิตยพล)**

ไปทางฝั่งเพ ลักษณะเป็นถุงเข้ามา ภูเขาที่เลื่อนออกไป กันอ่าวลีกเข้ามาไกรราฯ

1 กิโลเมตร

## วรรณกรรมภูมินามหมู่บ้านชาญฝั่งทะเลในจังหวัดจันทบุรี

**คุ้งกระเบน (นายพร นิตยพล)**

เกี่ยวกับเรื่องตามม่องล่ายที่ไปแหงปลากระเบนทอง ปลากระเบนถูกแหง ก็วิ่งไปที่คุ้ง  
เรียกว่า คุ้งกระเบน

**คุ้งกระเบน, เจ้าหลวง (นางสุดจิตร ชุมศิริ)**

ก่อนเขาว่า มีกระเบนทอง มีตากับยายมาดักปลากระเบนกัน มาดักที่ปากช่องที่เรียกว่า  
เขาดัก ตากับยายดักมาบัง ไม่ทันถึง ตากับยายมีหลวงอยู่กันคนละ 3 เล่ม เลยพุ่งหลวง หลวงไปติด  
อยู่เนี้ย 3 เล่ม มีหินอยู่เรียก หินเจ้าหลวง มืออยู่ 3 กอง ตอนนี้หินอยู่ข้างนอกเลขหาดสวยไป เขาย่า  
ตากับยายเอาหลวงพุ่งปลากระเบนทอง ปลากระเบนทองมันอยู่คุ้งกระเบนใกล้ ๆ กับเขาคุ้งกระเบน  
ที่แรกยังมีหลุมอยู่ ตรงปศุสัตว์ ที่เขาไปทำไว้นั้น หลุมกลบไปหาย หลุมหลวงร้อยปีขึ้นไม่กลบ  
เข้าไปทำปศุสัตว์เลยกลบไปหาย

**ท่าใหม่ (นายสนอง สุขสำราญ)**

เคยเป็นท่าเดินเรือ เรือยนต์ เรือแจว ยังมีทุ่นเหลืออยู่ตรงทางแยกไปโขมง เรือไปนาต้อง  
มากอดที่นั่น

แต่เดียวนี้ไม่มีท่าแล้ว เหลือแต่ชื่อ แต่ก่อนเรือไปมาค้าขายไปเอาของ เอามะพร้าว  
เอาอะไรมาจากเจ้าหลวง หรือไหนต่อไหน ก็ต้องมาขึ้นที่นั่น

**ท่าใต้ (นายสนอง สุขสำราญ)**

ในสมัยก่อนเป็นท่าจอดเรือค้าขายกับคนต่างถิ่นต่างตำบล และเป็นท่าเดินเรือ เพราะคน  
โบราณต้องเดินทางทางเรือ หรือเกวียน ใช้เป็นท่าเรือขึ้นท่าที่พัก

สมัยก่อนคนโบราณใช้ได้เป็นเชือเพลิงจุดไฟ เขาจะเก็บเปลือกต้นเสมีดแกะบาง ๆ มา  
คลุกคลุกให้เป็นปืนชุย ๆ เข้า ใต้กีเอาน้ำมันยางที่ได้จากต้นบางป่า ใช้น้ำมันยางกันหลุมขึ้น ๆ มาพ่น  
กับเปลือกเสมีด แล้วกีเอามาจุด

ท่านี้เป็นท่าซื้อขายใต้ พากที่อยู่ทางเหนือเขาคลุก ได้มาเป็นมัด ๆ ลำเท่าแขน สมัยหน  
เด็ก ๆ ใช้อยู่เสมอ อย่างไปส่งปลาส่างปูกีต้องใช้ใต้ อยู่บ้านก็ใช้ใต้ ไม่มีตะเกียง

### ตะกาดเจ้า (นายสนอง สุขสำราญ)

ซึ่อตะกาดเจ้ามีสองนัย นัยแรกเขาว่า พระเจ้าตากสิน เดินทัพมาทางนี้ ตอนที่กรุงเมืองจันท์ พากทหารมาทำอาชญากรรมของชาวมาตกระวายตามตะกาด ตะกาดเป็นพื้นที่ดินน้ำเค็มขึ้นถึง ทำให้หบuzzi ขึ้นไม่ออกงาน

อีกนัยหนึ่ง สมัยก่อนແറานีเป็นตะกาดเบอะ พื้นที่น้ำพื้นดินก็ขึ้นเป็นหย่อม ถ้ามองจากที่สูง จะเห็นเป็นแนวคล้ายของริมฝายหรือแม่น้ำ ตั้งแต่แหลมตะโภเป็นด้านพื้นที่ดินเป็นสัน ไปออกเป็นจังหวะเป็นอนุปัททางโน้น

### บ้านปากน้ำแรมหมู (นายต้วน ศรีไพลิน)

แต่เดิมเชื่อว่า บริเวณเกาะสะบ้า ซึ่งเป็นแหลมยื่นออกไปในทะเล มีหินที่มีรูปร่างคล้ายหมู สาเหตุที่เรียกว่า แรมหมู ก็เพราะว่า แต่เดิมเรียกแหลมนี้ว่า แหลมหมู ต่อมาเวลาเรียก คำได้ผิดเพี้ยนไปเป็น แรมหมู

### แรมหมู (นายสนอง สุขสำราญ)

ที่นี่เป็นปากน้ำ มีด้านแรมหมู แรมหมูเป็นพืชชนิดหนึ่ง มักขึ้นในบริเวณที่น้ำจืดกับน้ำเค็มต่อกัน คล้ายต้นแรมแต่ต้นเล็กกว่า

### คลองตาสังข์ (หมู่ 8) (นายสนอง สุขสำราญ)

ตั้งชื่อตามชื่อคนชื่อตาสังข์ น่าจะเป็นคนแรกที่ไปอยู่ที่นี่

### หนองคัน (หมู่ 4) (นายสนอง สุขสำราญ)

ที่นี่เป็นหนองน้ำมีหอยคัน เป็นหอยตัวเล็ก ๆ คล้ายหอยชน ทั้งคนทั้งควายลงไปจะกันมาก

ที่หนองนั้นก็มีหนองน้ำอีกแห่ง ตรงที่ยกเป็นโนบสต์วัดหนองคันนั่นแหละ

### แหลมเจ้าหลวง (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)

นิทานปรับปรุงเขาว่า มีปลากระเบนทอง ตกันยากรักษาไว้ ไปเอาปลากระเบนทอง กีบุ่งค่วยหลวง หลวงมาตกรองนีกคล้ายเป็นเจ้าหลวง

เรื่องนี้มันโดยมาจากเรื่องเขตภาคว่า เขายาดเป็นเรื่องตาม่องล่าย กีบุ่งพันไปถึงอ่าวคุ้งกระเบน คุ้งวินาน คุ้งกระเบนก็เป็นที่กระเบนทองอยู่

ແຫລມເຈົ້າຫລວງທີ່ຢືນຍາວລົງໄປໃນທະເດ ແຕ່ວິນໜ້ອງເຄີນເຮືອກ່ອນຈະດຶງເກາະນອກ ເຮືອເລື້ກ ຈະລອດຊ່ອງນີ້ໄດ້ ຕຽບນີ້ເຫັນເຖິງວ່າມີກໍາອູ້ມີຂອງສຸມບັດໂບຮາມ ມີກໍາຍື່ນໝາຍ ຮາຍຍອຍ່າງ ເວລາຄຸນ ຂາວບ້ານຈະທຳຈານກີ່ໄປຢືນກໍາຍື່ນ ຍື້ນັດຈາກກໍານີ້ນໍ້າ ລາຍ ຈະ ປີຕ່ອມາຄນໄປຢືນແລ້ວໄໟສ່າງ ເກີດຄວາມໂລກ ເຕີຍວນີ້ຄໍ້ກີ່ເຫັນປົດ

### ບ້ານເຈົ້າຫລວງ (ນາຍບູນ ເຈົ້າຫລວງ)

ເຮັ່ນຈາກເຫົາເຈົ້າຫລວງ ເມື່ອເຮັ່ນອອກໄປຈະເຫັນເຫົາຍາວ ເຫັນມີຂັດຍາວແໜ້ອນກັນຫລວງ

### ບ້ານເຈົ້າຫລວງ (ນາຍສະອງ ສຸຂສໍາຮາຜູ)

ມີແຫລມຢືນອອກໄປ ຍາວ ຈະ ຄໍລ້າຍຫລວງ

ມີນີຍາຍເຫວົວ ທີ່ເຈົ້າຫລວງນີ້ ມີກະບົນທອງເຂົ້າມາ ຕາມ່ອງລ່າຍເຫົາຫລວງແທງກະບົນທອງ ແທງຄຸກແລ້ວເຕີກະບົນທອງກີ່ທີ່ນີ້ໄປ ມັນກີ່ທີ່ບໍດີໄປຕາມທາງ ເປັນເກາະມັນ ມີເກາະມັນນອກ ມັນກລາງ ມັນໃນ ແລ້ວກະບົນທອງກີ່ວົງທຽງໄປໝາຍເກະທະລຸ ກີ່ມີເກາະທະລຸອູ້ລູກນີ້ ເຮີກວ່າເກະທະລຸ ມັນທະລຸ ຈົງ ຈະ ອູ້ທີ່ທຳມະເພ

### ບ້ານຫາດຫວແຫລມ (ນາຍສຸດຈິຕ ຊຸມສົມ)

ບຣິເວລນບ້ານຫາດຫວແຫລມ ຈະເປັນແຫລມອອກໄປໃນທະເດ ຕິດກັບເຈົ້າຫລວງ ຈຶ່ງເຮີກວ່າ  
ບ້ານຫາດຫວແຫລມ

### ບ້ານນາງກະໄໝ (ນາຍບູນ ເຈົ້າຫລວງ)

ເປັນໜຸ່ງນ້ຳນັນ ມີຄລອງໜີ້ນັນນາງກະໄໝ ແຄວນໜີ້ນັນມີຄລອງເບຍອະ ມີກາຽຸດກັນວ່າຄລອງນາງກະຂອນ ຄລອງນາງກະໄໝ ເພຣະເອເຮືອເຫັນພິດເຂົ້າໄໟ່ ມີຄລອງໜີ້ນັນເບຍອະ ຄລອງນາງກະຮອນອູ້ຕິດ ຈະ ກັບ ຄລອງນາງກະໄໝ ຄລອງມັນລດເລື້ອງ

### ບ້ານນາງກະໄໝ (ນາຍບູນ ເຈົ້າຫລວງ)

ເຄີມເຮີກວ່າ ນາງມີໜັຍ ກ່ອນນີ້ພຣະເຈົ້າຕາກສິນ ເມື່ອຄຣາວເສີມເມື່ອຈັນທີ່ ພຣະເຈົ້າຕາກສິນມາ ຖ້າໄວ ມີຮູ້ປັ້ນອູ້ຫຼາໄຮງພຍາບາດ ມີຄາລອູ້ຄໍາຍທາຮ ທ່ານມາເຂົ້າອ່າວນີ້ ອ່າວນາງກະໄໝໄປແລ້ວກີ່ມີ ໂາດ ແລ້ວກີ່ມີຄລອງ ກີ່ຂ້າມຄລອງໜີ້ໄປນາງກະຈະ ຕອນຫລັງເຮີກເພື່ອນເປັນນາງກະໄໝ

### บ้างกะไชย (นายสนอง สุขสำราญ)

คนบ้านบ้างกะไชย จะมีนามสกุลที่มีคำว่า “ชัย” เช่น เกษชัย มิ่งมีชัย สวัสดิชัย สยามชัย โภคชัย

### บ้านหมู่ดุด (นายสนอง สุขสำราญ)

ที่นี่อยู่ริมแม่น้ำ เป็นป่า มีหมู่บ้านหาดกิน หมู่บ้านดุด ใช้ปากดุดเป็นแหล่ง ๆ หารากไม้ร้าว หญ้ากิน สมัยโบราณคงมีหมู่บ้านมาก แต่วันนี้มีวัดชื่อ วัดหมู่ดุด

### บ้านหมู่ดุด (นายสุดจิตร ชุมศิริ)

ที่แรกบริเวณบ้านหมู่ดุดเคยมีหนองน้ำ หมูมันถึงมาดูดมาเล่นกันหาดกินที่นี่นานอนในน้ำ เลยเรียกว่า บ้านหมู่ดุด

### บ้านเรือแทก (นายสนอง สุขสำราญ)

มีเรือตันค้าของจีนสมัยโบราณมาแทรกบริเวณนี้ มีคนค้านำลงไปได้ ได้อะไรขึ้นมาเก็บ ได้ พวงวงเบ็ดวางปลาได้ติดมากก่อนมาให้ที่วัดตะกาดเว้า

### บ้านเรือแทก (นายบุญ เจริญกิจ)

ตรงบริเวณปลายเขานี้มีโขดหินยื่นออกไป ข้างนอกออกไปจะมีหินอยู่บน เกาะ สมัยก่อนไม่มีเรือเครื่อง เขาเก็บไว้ในพองห้าลมมรสุม ลมก็พัดเรื่อมาตรง โขดหิน เรือก็มาชนโขดหิน เรือก็เคลย์นาแทก จึงเรียกว่า บ้านเรือแทก บริเวณที่เรือแทกจะเป็นช่องเขา มีเกาะช่องสะบ้า เรือจะมาแทรกบริเวณนี้

### บ้านเรือแทก (นายบุญเรือง เจริญกิจปี)

ครั้งก่อน มีเรือลำภาโมกจากเมืองจีนเข้ามาแทกอยู่ ตอนนี้ก็ยังขุดกันอยู่ มีของเก่า ๆ ขุดได้กันเรื่อย ๆ

### บ้านป่าแสม (นายมนูญ เรืองทัพ)

สมัยก่อนพื้นที่เป็นป่าชายเลน สมัยนี้ไม่มีแล้ว สมัยก่อนมีต้นแสมยะอะกันตัน โงก กาง ตันแสมมีใบคล้าย ๆ ใบทุเรียน แต่เป็นไม้hard wood มีกลิ่นหอมมาก ปูแสมยะอะ ที่เขาเรียกว่า ปูแสม เพราะมีอยู่ในป่าแสม

### **บ้านท่าหัวเหวน (นายมนูญ เรืองทัพ)**

เดิมมีistrateเหวน มีเรือขึ้นลงมาจากการค้าท่าหัวเหวน มีคลองท่าหัวเหวนเรือเข้ามาได้ วัดจะเป็นท่าเรือ และแต่เดิมเขาเรียกว่า บ้านชุมห่าน เพราะเดิมห่านกับเบะ ที่นี่คนพูดเหนือก็มี เรียกว่า หมู่บ้านชำชัน หรือก็เรียกท่าเหวนชำชันควบกัน ตอนนี้ชื่อชำชันมีแต่ชื่อภูเขา

### **แหลมสิงห์ (นายสนอง สุขสำราญ)**

มีหินรูปร่างคล้ายตัวสิงห์ อยู่ทางเข้าปากแม่น้ำแหลมสิงห์ รูปร่างเหมือนสิงห์หมอบ พวกฝรั่งเข้ามาจันทบุรี มันยิ่งเสียหักไปบางส่วน

### **แหลมสิงห์ (นายบุญ เจริญกิจ)**

จะมีหินคล้ายตัวสิงห์ตรงริมเข้าข้างนอก เขาบอกว่าจะมีตัวสิงห์จริง ที่พกฝรั่งมาสร้าง ตึกแดง คุกปี้ไก่ มีตัวสิงห์ลงมาตอนเช้า ฝรั่งมันเห็นจึงเอาปืนยิงแก้มสิงห์แห่งวัวไป

### **ปากน้ำแหลมสิงห์ (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)**

มีหินเป็นรูปสิงห์ตัวนึง ที่เข้าแหลมสิงห์ เป็นรูปสิงห์ยืน หันหัวออกทางทะเล ต้องมองจากทางทะเล ตอนนี้มีแต่ตัว หัวไม่มี

### **ปากน้ำแหลมสิงห์ (นายมนูญ เรืองทัพ)**

มีลักษณะพื้นที่เป็นปากน้ำจากอ่าวไทยเข้าสู่แม่น้ำจันทบุรี มีแหลมยื่นออกมายังบริเวณ คุกปี้ไก่ออกไปทางตึกแดง มีรูปสิงห์อยู่ฝั่งตรงข้ามกัน ฝ่าปากอ่าวไทยก็เลยเรียก 郎么สิงห์

### **แหลมสตี๊จ (นายมนูญ เรืองทัพ)**

ตึ่งชื่อมาตั้งแต่สมัยรัชกาลที่ 5 สตี๊จมา มีมหาดเล็กชื่อ นายวรกิจบรรหาร และ นายวรการบัญชา ตามสตี๊จมาด้วย

### **หาดหน่วย (นายบุญเรือง เจริญกัลป์)**

เมื่อก่อนมีคนชื่อ หาดหน่วย คงจะมาอยู่เป็นคนแรก เดียวเนี้ยงมีคนที่ใช้นามสกุล “หาดหน่วย” อยู่เยอะ คงจะเป็นถูกหลานของหาดหน่วย

อ้ววปากน้ำเวียน (นายสนอง สุขสำราญ)

อยู่ใน อำเภอชุม มีคลองชื่อคลองน้ำเวียน น้ำจะเวียนไปสองทาง ทางหนึ่งไปเกาะจิก ทางหนึ่งไปเกาะช้าง ตลาดเป็นสองแฉก มีเกาะจิกอยู่ตรงกลาง

อ้ววยาง (นายบุญ เจริญกิจ)

มีต้นยางขึ้นบนเขา ไม่ใช่ยางพารา แต่ว่าก็มีทางน้ำลงมาจากเขาลงในอ่าว

## วรรณกรรมภูมินามหมู่บ้านชายฝั่งทะเลในจังหวัดตราด

**แหลมเจ็กโอด (นายอุดม สนธิศิริ)**

อยู่ตรงใกล้จะถึงบางปิด ถนนนั้นคนจีนมากอยู่ ไส้กุ้งไส้เกย คงจะมีเจ้าโอดอยู่ด้วย

**บางปิด (นายอุดม สนธิศิริ)**

สามยก่อนเขาว่า ทางมันปิด เป็นคงเสือ กลางคืนผ่านไม่ได้ บางปิดแบ่งเป็นบางปิดบน กับบางปิดล่าง บางปิดบนอยู่ข้างบน (ตามถนน) บางปิดล่างอยู่ข้างล่าง (ติดทะเล)

**บ้านธรรมชาติ (นายอุดม สนธิศิริ)**

เป็นชื่อตั้งเดิม มีบ้านธรรมชาตินอน บ้านธรรมชาติล่าง ที่บ้านธรรมชาติล่างมีคำยථารตั้งอยู่ มีอ่าวหาดใหญ่อ่าวน ผักปลาไม่มาก

**อ่าวตาล (นายอุดม สนธิศิริ)**

มีต้นตาลใหญ่สูงนัก ผูกสายพาเด็กไปเดินทางไกล นอนแอบต้นตาล เขาว่าสามยก่อนเรือสำราญจีน เข้ามาค้าขายจะไปกรุงเทพ ต้องผ่านเรือมาจอดที่นี่ เขาเอามีดตามมาทึ่งไว้ กีเดียขึ้นเป็นต้นตาล

**อ่าวตาลกู่ (นายสังข์ คงบำบุ)**

มีต้นตาลกู่ อยู่ที่อ่าวนี้

**แหลมอวน (นายอุดม สนธิศิริ)**

อยู่ริมทะเล ตั้งแต่พมเกิดมาก็ไม่เห็นมีครการทำอวน แต่ทำไม่เรียกแหลมอวนไม่รู้ ถนนนี้ มีปลาพักหางง่าย มีเหตุนเดียว เหวี่ยงโครมเดียวก็ได้ ได้มากก็แบ่งปันกันไป มีมากเหลือเกิน ปลาระบบอก ปลากระماء ตัวโตขนาดข้อนิ้ว

**หนองเตียน (นายอุดม สนธิศิริ)**

เป็นหนองใหญ่ โล่งเตียน มีเสือสารแม่น้ำ กองเยอะ เสือจะลงมากินน้ำ คนไปตั้งห้าง ยิงสัตว์ เสือสมิงจะร้องเหมือนเสียงกน “เมียเจ็บท้อง กลับบ้านเถอะ” ถ้าลงมาเสือกานไปกินหาย

เรื่องเสือสมิงเป็นเรื่องจริง พ่อเล่าให้ฟัง คนสมัยก่อนเล่นน้ำมันสมิงคล้ายเป็นเสือ มีอยู่คนหนึ่งอยู่ที่เนินสามขั้น มีน้ำมันสมิงเข้าไป 2 – 3 ปีมีทางออก กลับมาบ้านนั่งไม่ได้ต้องเอาหางแหยร่อง คุณภาพคนนี้ ชาวบ้านต้องนับถือแก แกควบคุมได้ เช่น ใช้ได้ป่วยบอกแก

### สารโน้นาย (บัวนาย) (นายอุดม สนธิสิริ)

มีหนองน้ำ มีสายตึงเบอะ

สายตึงเป็นพืชนำ คล้ายบัว ในเดือน สายน้ำ กัดประมาณ 2 – 3 นม.

### หนองปรือ (นายอุดม สนธิสิริ)

มีหนองใหญ่น้ำจืดขนาดใหญ่ มีต้นปรือ กับบัวหลวงเบอะ มีปลาจำนวนมาก เคยหุดลงในพบเชือกท้าวสมอเรือขนาดใหญ่ประมาณข้อมือ ที่นี่เคยเป็นทะเลมาก่อน  
ต้นปรือ คล้ายกอก แต่ต้นใหญ่กว่า ใช้จักงานได้

### หัวโสม (นายอุดม สนธิสิริ)

สมัยก่อนมีหัวโสมมาก หัวโสมมีหลายชนิด มีหัวโสม หัวโขม หัวยะก์ หัวยะระกำ หัวยะเศเดา หัวยะตีบ เวลาตัดหัวอย่างต้องปอก หรือผ่า เพื่อนำมาลับมาใช้หัวโสม ลำใหญ่ขนาดเป็นน้ำ นำมาจักงานได้หัวยะระกำ เนื้อแข็ง ใช้ฟันเชือก ลามวัว ควายได้หัวยะเศเดา เนื้อแข็ง สมัยก่อนที่เกาะช้างมีมาก สมัยนี้ไม่มีแล้ว

### แหลมงอบ (นายอุดม สนธิสิริ)

เข้าเล่ามาว่า มียายม่อม แกะเลี้ยงควาย คอกควายแกอยู่ที่เกาะช้าง ตรงนั้นบ้านสลักหิน มีหัวหน้าควาย ชื่อ ไอ้ม่าย วันหนึ่งเกิดอาเพศ พาดใหญ่พัดแหลม พัดยา้ม่อมหดไปอยู่ในน้ำบ้านยายม่อม มี Hindyaym่อม มีพากอิسلامอยู่ตรงนั้น ของของแกคลุมมากันฝน หดไปอยู่ที่แหลมงอบ (เดี่ยวนี้มีกระโจมไฟ) งอนที่ไปตกอยู่กีกคล้ายเป็นหิน หัวหน้าควายก็ไปเป็นหินอยู่ที่หินตามน้ำอยู่ใกล้ ๆ กัน แต่เดี่ยวนี้เรียก หินสะบ้าย

หินยายม่อมอยู่ทางเหนือ หินตามน้ำอยู่ทางใต้ หินยายม่อมเป็นหินใหญ่ คล้ายคนนั่ง กางโถง ส่วนรูปร่างแหลมงอบ คล้าย ๆ งอน

สมัยก่อนแหลมงอบกับเกาะช้าง เดินข้ามไปมาหากันได้ ယาม่อมแกเจ็บไก่ความจากสลักคอกมาทางแหลมงอบได้ เราเกิดไม่ทัน เข้าเล่ามาแต่เด็กคำบรรพ์

**อ่าวยายม่อม (นายสังข์ คงนำณุ)**

ยายม่อมที่แกเดียงช้าง แกอยู่ที่นั้น มีหินเหมือนคนนั่งกางโถงอยู่บริเวณนั้น ชาวอิสลาม  
อาศัยอยู่

**บ้านแหลมทองหลาง (นายอุดม สนธิศิริ)**

มีต้นทองหลางอยู่ที่นั้น

**บ้านหัวหิน (นายอุดม สนธิศิริ)**

มีหินก้อนใหญ่ สามยก่อนต้องระวัง เวลาหน้าโต (น้ำขึ้น) เรือจะชนได้

**แหลมมะขาม (นายอุดม สนธิศิริ)**

มีมะขามเยอะ มะขามเบรี้ยว ทำส้มมะขาม ตัดต้นมันมากบ้าน ทำเจียงได้

**บ้านปากคลองน้ำเชี่ยว (นายอุดม สนธิศิริ)**

คลองน้ำมาจาก ต.น้ำเชี่ยว มาออกทะเลที่นี่

**บ้านเจ็กลักษ (นายประชุม เบญจปรีดา)**

ที่นี่คนจีนคนแรกที่มาอยู่เป็นเจ็กลักษให้หล่อชื่อ เจ็กลักษ แล้วมีคนจีนมาตั้งกันขึ้นเป็นหมู่บ้าน  
ต่อมา

**บ้านคลองบูด (นายประชุม เบญจปรีดา)**

คลองนี้เดิมเป็นคลองคดเคี้ยว จากปากคลองเข้ามาทางไกล เลยบูดคลองลัดเข้าไปให้  
ทางไกลลัง ชุดเมื่อร้าว ๆ 90 ปี มาแล้ว

**คลองใหญ่ (นายประชุม เบญจปรีดา)**

บริเวณนี้มีคลองเล็กคลองน้อย แต่ตรงนี้เป็นคลองใหญ่ที่สุด

**คลองใหญ่** (นายอุดม สนธิสิริ)

มีคลองขนาดใหญ่เป็นเล่น ถ้าตกลงไปอันตราย ยิ่งดีนี่ยิ่งลงลึก เดินระแหงไปถ้าตกลงไปต้องหาคนมาช่วยดึง

สมัยก่อนคลองนี้เป็นที่หลบลุนของชาวประมง

**คลองจาก** (นายอุดม สนธิสิริ)

มีคลองจากใหญ่ กับคลองจากน้อย คลองนี้มีต้นจาก

**คลองสะบ้า** (นายอุดม สนธิสิริ)

แวนนี้เป็นขา มีเสาสะบ้าเบื้อง

สูกสะบ้าใช้ทำยาแผนโบราณ นำมาเผาไฟแล้วดพสมน้ำมันมะพร้าว เป็นยาทาแก้คัน

**เขาก้าน** (นายประชุม เบญจปรีดา)

แวนนี้ที่ขายทะเล มีเขากือก ๆ เป็นหินก้อนใหญ่สีแดงสนิม ไม่มีต้นไม้ขึ้น เลยเรียกว่า เขาก้าน เดียว่านี่คุณระเบิดหินไปหมด แทนไม่เหลือแล้ว เขาก้านไปทำถนนคลองใหญ่ – ตราช

**เขาก้าน** (นายอุดม สนธิสิริ)

ภูเขาเนี้ยไม่มีต้นไม้มงอก จึงเรียกเขาก้านอยู่ใกล้บ้านมะโรง ปัจจุบันเป็นที่ตั้งของสภากาชาด มีกรรมแพทย์ทหารเรือ

**หาดบานชื่น** (นายอรรถพล แสนกล้า)

ตึ้งชื่อตามนามสกุล ผู้ว่าราชการจังหวัด นายทองคำ บานชื่น

เป็นหาดที่รายละเอียดที่สุดในโลก

**หาดไม้รูด** (นายอุดม สนธิสิริ)

เป็นหมู่บ้านประมงริมทะเล แต่ไม่รู้ว่าไม้รูดคืออะไร

**บ้านไม้รูด** (นายประชุม เบญจปรีดา)

เดิมเรียก เขาม่าว เป็นเขางูสูงขึ้นไปเหมือนเมวน้ำ ต่อมาเรียกว่า ไม้รูด

**หาดส้มปoyer (นายอุดม สนธิศิริ)**

มีต้นส้มปoyerมาก ทรงกับชื่อ ต้นส้มปoyerมีหนาม ใช้ทำยาแผนโบราณ เจ้ามาต้มกินแก้เลือดแก้ลม ต้นส้มปoyerเป็นต้นไม้มีหนาม

**หาดสารพัดพิษ (นายอุดม สนธิศิริ)**

หาดนี้เป็นหิน เดินลำบาก ต้องเดินเก็บหิน ตกลงไปกีบหาดเจี๊ยบ

**หาดเล็ก (นายอุดม สนธิศิริ)**

นั่งลงไปถึงชายแคนเนมร เรียกหาดเล็ก เพราะหาดที่นั่นขนาดเล็ก เขายกบ้านเป็นชั้นๆ ไปบนภูเขา หันหน้าออกทะเล เดียวนี้เกร็งภูเขาลงจนราบหมัด

**อ่าวสุริยวงศ์ (นายสังข์ คงบำบัด)**

พระยาครีได้รับคำสั่งรัชกาลที่ 5 ให้ไปปักหลักแบ่งเขตแดนที่หลักಡึง ถ้าเป็นอย่างนี้เสียມาราบ พระตะบองค์เป็นของเรา แต่ฝรั่งเศสบอกจะให้เงินพระยาครี โดยจะให้เงินกองหัวแม่ ให้มาปักหลักที่เขาวง พอปักที่เขาวงเสร็จ ฝรั่งเศสก็ยิงพระยาครีตาย มันยิงทิ้ง ถือว่าคนไทยขายบ้านเองไว้ไม่ได้ เขตแดนเลยไปอยู่ที่หลังคลองใหญ่ หลักแดนอยู่หลังคลองใหญ่ ที่จริงควรปักที่เขาวง ประเทศเราจะได้เขตแดนอีกเยอะ

อ่าวสุริยวงศ์อยู่เลยจากคลองใหญ่ไปอีกเยอะ

**หาดสุริยวงศ์ (นายอุดม สนธิศิริ)**

อยู่ในเขตเนมร เมื่อก่อนการเป็นของเรา ของเราตกถึงอ่าวสุริยวงศ์ ไปอีก 2 – 3 จังหวัด เลยเกาะกงไปอีก แต่มาชี้เขาวง หลังคลองใหญ่

**แหลมคอก (นายอุดม สนธิศิริ)**

เป็นแหลมเหมือนข้อศอก อยู่สุดปลายเขตแดน

### ภาคผนวก ๑

สถิติเก่าในทะเบียนตัววันออก

### สถิติเก้าอี้ในทະເລກາຄຕະວັນອອກ

ลำดับ	จังหวัด	จำนวนเก้าอี้	เก้าอี้คันอยู่		เป็นที่ตั้ง สำนักงาน/กิจการ
			มี	ไม่มี	
1	จันทบุรี	10	2	8	-
2	ชลบุรี	46	9	37	1. สีชัง
3	ตราด	48	16	32	1. ถูด 2. ช้าง
4	ระยอง	10	2	8	-
	รวม	116	30	86	

สำรวจเมื่อ 31 ธันวาคม พ.ศ. 2540  
 (จดหมายราชการที่ ชบ.00181 ว 1045  
 วันที่ 21 เม.ย. 41 เรื่องสถิติงานทะเบียนเก้าอี้)

ภาคผนวก จ  
รายชื่อ gerade ในทะเบียนภาคตะวันออก

## รายชื่อเกาในทะเบียนตามวันออก

31 ธันวาคม 2540

ลำดับ	จังหวัด	ชื่อเกา	หมู่ที่	ตำบล	อำเภอ	เนื้อที่ (ตร.กม.)	ห่างผึ้ง (กม.)
1.	ชลบุรี	1. ขามน้อย	7	เทววงศ์	เกาะสีชัง	0.0200	10.35
		2. ขามใหญ่	7	เทววงศ์	เกาะสีชัง	0.6037	10.65
		3. ท้ายค้างคาว	3	ท่าเทววงศ์	เกาะสีชัง	0.3000	7.5
		4. ท้ายตาหมื่น	3	ท่าเทววงศ์	เกาะสีชัง	0.0250	8.2
		5. ปรง	1	ท่าเทววงศ์	เกาะสีชัง	0.0196	8.750
		6. ยายเท้า	1	ท่าเทววงศ์	เกาะสีชัง	0.0060	8.5
		7. ร้านดอกไม้	1	ท่าเทววงศ์	เกาะสีชัง	0.0196	8.2
		8. สีชัง	1-6	ท่าเทววงศ์	เกาะสีชัง	6.9680	14
		9. สามปะยือ	1	ท่าเทววงศ์	เกาะสีชัง	0.0020	15
		10. กึงนาคาล	7	นาเกลือ	บางละมุง	0.0030	10
		11. ครก	7	นาเกลือ	บางละมุง	0.0960	7.5
		12. จุน	7	นาเกลือ	บางละมุง	0.0014	9
		13. นก	7	นาเกลือ	บางละมุง	0.0192	10
		14. มารวิชัย	7	นาเกลือ	บางละมุง	0.0030	10
		15. ล้าน	7	นาเกลือ	บางละมุง	7.5000	8
		16. สาก	7	นาเกลือ	บางละมุง	0.0960	8.5
		17. ญูช้าง	7	นาเกลือ	บางละมุง	0.0014	11
		18. เหลือมน้อย	7	นาเกลือ	บางละมุง	0.0030	11
		19. เหลือมใหญ่	7	นาเกลือ	บางละมุง	0.0800	11
		20. ไผ่	7	นาเกลือ	บางละมุง	4.0000	17
		21. ขาม	5	สัตหีบ	สัตหีบ	0.4800	3
		22. รามน้อย		สัตหีบ	สัตหีบ	0.0016	4
		23. รามใหญ่	1	สัตหีบ	สัตหีบ	14.2000	3.5

ลำดับ	จังหวัด	ชื่อเกาะ	หมู่ที่	ตำบล	อำเภอ	เนื้อที่ (ตร.กม.)	ห่างฝั่ง (กม.)
1.	ชลบุรี	24. จระเข้		สัตหีบ	สัตหีบ	0.1280	1
		25. จวง	3	สัตหีบ	สัตหีบ	1.5600	8
		26. จัน	5	สัตหีบ	สัตหีบ	0.4800	12
		27. กลางเหลือง	5	สัตหีบ	สัตหีบ	0.1600	7
		28. นก	5	สัตหีบ	สัตหีบ	0.0004	10
		29. นางรำ		สัตหีบ	สัตหีบ	0.0016	0.3
		30. ปลาหมึก		สัตหีบ	สัตหีบ	0.1280	5
		31. พระน้อย (เเบร์)		สัตหีบ	สัตหีบ	0.0016	1
		32. พระใหญ่		สัตหีบ	สัตหีบ	0.4800	1
		33. ยอด		สัตหีบ	สัตหีบ	0.0320	4
		34. ร่างเกวียน	1	นาจอมเทียน	สัตหีบ	0.0032	7
		35. ลี้น	1	นาจอมเทียน	สัตหีบ	0.8000	17
		36. สันฉลาม	5	สัตหีบ	สัตหีบ	0.0004	15
		37. หมู		สัตหีบ	สัตหีบ	0.0001	2
		38. อีร้า		สัตหีบ	สัตหีบ	0.1600	2
		39. อีเลา		สัตหีบ	สัตหีบ	0.0320	5
		40. เกลือแก้ว	8	นาจอมเทียน	สัตหีบ	0.0032	1
		41. เตาหม้อ		สัตหีบ	สัตหีบ	0.8000	1
		42. แมว		สัตหีบ	สัตหีบ	0.0008	3
		43. แรด	3	สัตหีบ	สัตหีบ	0.9000	1
		44. แสมสาร	5	สัตหีบ	สัตหีบ	9.6000	2
		45. โรงหนัง		สัตหีบ	สัตหีบ	0.0008	10
		46. โรงโนน	5	สัตหีบ	สัตหีบ	0.0008	10

ลำดับ	จังหวัด	ชื่อเกาะ	หมู่ที่	ตำบล	อำเภอ	เนื้อที่ (ตร.กม.)	ห่างฝั่ง (กม.)
2.	ยะลา	1. จีป่า	2	กรริ่า	แกลง	0.0024	0.650
		2. ทะลุ	2	ชาแก	แกลง	0.1050	6
		3. มันอก	6	กรริ่า	แกลง	0.1440	7
		4. มันกลาง	6	กรริ่า	แกลง	0.1590	10
		5. มันใน	6	กรริ่า	แกลง	0.5000	6
		6. กรวย	3	แกลง	แกลง	0.0150	3.85
		7. กูภิ	3	แกลง	แกลง	0.0656	5.5
		8. จำ	3	แกลง	แกลง	0.0200	3.85
		9. จันทร์	4	เพ	เมือง	0.0160	8
		10. ปลายติน	3	แกลง	เมือง	0.0329	2.8
		11. สะเก็ด	3	นานตาพุด	เมือง	0.0313	2.35
		12. เสเม็ด (เกาะแก้วพิสดาร)	4	เพ	เมือง	5.5000	3
3.	จันทบุรี	1. จิกกลาง	1	บางชัน	คลุง	0.0240	9
		2. จิกนอก	1	บางชัน	คลุง	0.0160	2
		3. ช่องสะป้า	6	คลองขุด	ท่าใหม่	0.2000	0.15
		4. ถอย	4	เกาะขาวง	เมือง	0.8000	
		5. กวาง	3	เกาะเบริด	แหลมสิงห์	0.0640	0.2
		6. จุพา	1	ปากน้ำ	แหลมสิงห์	0.0272	0.5
		7. นมสาว	9	บางกะไชย	แหลมสิงห์	0.0400	0.8
		8. นางรำ	1	เกาะเบริด	แหลมสิงห์	0.0640	0.8
		9. ร้าน	16	ปากน้ำ	แหลมสิงห์	0.0002	0.6
		10. หนอง	16	ปากน้ำ	แหลมสิงห์	0.0006	0.2

ลำดับ	จังหวัด	ชื่อເກາະ	หมู่ที่	ตำบล	อำเภอ	เนื้อที่ (ตร.กม.)	ห่างผิ้ง (กม.)
4.	ตราด	1. ภูด	1-6	เกาะภูด	กิ่งอ.เกาะภูด	105.000	30
		2. รังใหญ่	2	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	2.2496	40
		3. มาก	1-2	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	11.4600	35
		4. หวาน	2	เกาะช้างได	กิ่งอ.เกาะช้าง	2.0000	32
		5. กระดาด	2	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	1.9200	21.8
		6. กระสอง	2	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	0.0003	30
		7. กระสาม	2	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	0.0016	32
		8. กระหนึ่ง	2	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	0.0006	30
		9. นาม	2	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	0.0800	30
		10. ระยั่งนอง	1	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	0.0400	34
		11. ระยึ้งใน	1	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	0.0400	33
		12. รังเด็ก	2	เกาะมาก	กิ่งอ.เกาะภูด	0.1200	33
		13. แรด	1	เกาะภูด	กิ่งอ.เกาะภูด	0.1200	32
		14. ไมซี	4	เกาะภูด	กิ่งอ.เกาะภูด	1.9200	28
		15. กระบุง	3	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0016	2
		16. คลุ่ม	2	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	2.4000	27
		17. จัน	3	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0096	0.3
		18. ชลอม	3	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0128	0.3
		19. ช้าง	1-8	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	201.4800	8
		20. ช้างน้อย	7	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0960	0.2
		21. ทรายขาว	2	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0005	7
		22. ทะลุ	3	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0006	6
		23. ปลี	8	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0012	18
		24. มัน (มันใน)	8	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0096	18
		25. พะเนียด	3	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0192	6
		26. มะปราง	2	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0006	3
		27. มะบริง	7	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0032	2

ลำดับ	จังหวัด	ชื่อගාස	หมู่ที่	ตำบล	อำเภอ	เนื้อที่ (ตร.กม.)	ห่างฝั่ง (กม.)
4.	ตราด	28. มะปริง	3	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0006	4
		29.มะพร้าวนอก	2	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0160	2
		30. มะพร้าวใน	2	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.1800	3
		31. มันนอก	8	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0064	18
		32. ร่ม	8	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0006	17
		33. ลิ่ม	4	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0096	3
		34. สดัก	4	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0016	3
		35. สุวรรณ	8	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0012	17
		36. หยวก	8	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0006	18
		37. หินปี้ช้าง	7	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0006	4
		38. เหลายากกลาง	2	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0096	5
		39. เหลายานอก	2	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0096	6
		40. เหลายานใน	2	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0320	5
		41. ใบดึง	3	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	0.0160	6
		42. ไม้ปี้เด็ก	3	เกาะช้าง	กิ่งอ.เกาะช้าง	1.0200	13
		43. ไม้ปี้ใหญ่	3	ช้างใต้	กิ่งอ.เกาะช้าง	1.9000	15
		44. จิกกลาง	5	บางปิด	แหลมงอบ	0.2080	1.5
		45. นก	1	บางปิด	แหลมงอบ	0.0008	1
		46. นุย	5	คลองใหญ่	แหลมงอบ	0.1120	1
		47. ลิง	1	บางปิด	แหลมงอบ	0.0032	1
		48. มะปริง	1	บางปิด	แหลมงอบ	0.0048	